★

SLUŽBENI LIST

Istarskog okružnog narodnog odbora

za godinu 1950

STVARNO KAZALO

za brojeve 1 (25.|1. 1950) do 12 (30.|12. 1950)

NAPOMENA: Broj ispred teksta označuje tekući broj propisa, medjutim broj iza teksta stranicu Službenog lista

A

Administrativne kazne:
7. nadležnost mjesnih (gradssih) narodnih odbora za propisivanje, odluka 15

Arbitraža:
14. javna, odluka 23
42. izmjene i dopune odluke 100
37. pravilnik 84
37. tarifa 85

Automobilski saobraćaj:
60. obavljanje prevoza putnika i prtljage, naredba . 130
61. tarifa za prevoz putnika, prtljage i robe . . 132

B

Biračsi spiskovi:
24. odluka 39

Biro za pritužbe i prijedloge:
58. pri kontrolnim komisijama, osnivanje i rad, naredba 128

Bonovi:
20. kojim seljačke radne zadruge kupuju robu za reprodukciju u trgovini po vezanim cijenama, pravilnik 35
19. za kupnju i prodaju robe po vezanim cijenama, pravilnik 33

Brodovi:
56. pomorski, mjerenje obujma, naredba 125
67. tarifa pristojbi za mjerenje obujma 144

D

Darovanje i nasljedstvo:
40. porez, odluka 92

Disciplinska odgovornost:
12. javnih službenika, dopuna odluke od 8. veljače 1948 21

Djeca:
radnika, namještenika i službenika, vidi: Materijalna pomoć

Dohodak:
39. odluka o porezu 87

Doprinos za socijalno osiguranje:
31. snižavanje, naredba 59

G

Gradski narodni odbori:
7 nadležnost za propisivanje administrativnih kazni, odluka 15

Granica:
18. carinska, izmedju Jugoslovanske zone STT i FNRJ, ukidanje 53

I

Imena:
8. lična, odluka 15

Imovina:
33. otsutnih osoba, ukidanje komisije za privremenu upravu, naredba 60
općenarodna, upravljanje — vidi: Općenarodna imovina

Invalidi:
52. prinadležnosti, naredba 118
41. vojni, odluka 97

Izbori:
26. odbornika kotarskih narodnih odbora, odluka . 45
27. izborna kampanja, naredba 53

J

Javna arbitraža:
vidi: Arbitraža

Javni red i mir
6. prekršaji, odluka 14

Javni skupovi:
vidi: Zborovi

Javni službenici:
disciplinska odgovornost — vidi: Disciplinska odgovornost

Jednoobrazno računovodstvo:
3. odluka 5

K

Karte:
18. potrošačke, pravilnik 31
54. potrošačke, dopuna pravilnika 120
22. prodajne u trgovini po vezanim cijenama, pravilnik 36

Katastar:
revizija — vidi: Revizija katastra

Knjige:
9. matične, vodjenje, odluka 17

Knjižice:
66. radne, naredba 143

Komisija:
33. za privremenu upravu imovine otsutnih osoba, naredba o ukidanju 60

Kontni plan:
48. za trgovačka i proizvodna poduzeća, rješenje . . 110

Kontrolne komisije:
13. i organi narodne inspekcije, osnivanje, odluka . 21
osnivanje i rad biroa za pritužbe — vidi: Biro za pritužbe

Košnice pčela:
popis — vidi: Popis stoke

Kotarski narodni odbori:
izbori — vidi: Izbori odbornika

Krivična djela:
4. protiv općenarodne imovine i imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija, odluka . . 10
5. protiv službene dužnosti, odluka 11

L

Lična imena:
8. odluka 15
Likvidacija:
34. Potporne zaklade za žrtve fašizma, naredba . . 61
Luke:
57. Red u njima, naredba 126

M

Majka i dijete:
osnivanje Savjeta za zaštitu, rješenje — Vidi: Savjet
Majke:
dojilje i trudne žene, zaštita — vidi: Zaštita
Marke:
12. I. redovna emisija VUJA franko maraka, naredba 83
13. emisija prigodne marke »1. maja 1950«, naredba 83
Maslina:
64. prerada i otkup, naredba 139
Materialna pomoć:
30. za djecu radnika, namještenika i službenika, naredba 57
Matične knjige:
9. vodjenje, odluka 17
Medjusobno plaćanje:
u privredi — vidi: Privreda
Mjerenje:
pomorski brodovi, obujam — vidi: Brodovi
Mjesni narodni odbori:
propisivanje administrativnih kazni — vidi: Administrativne kazne

N

Najveći iznos:
21. do kojeg se mogu prodavati poljoprivredni proizvodi po vezanim cijenama, pravilnik . . . 36
Narodni odbori:
7. gradski (mjesni), nadležnost za propisivanje administrativnih kazni, odluka 15
Narodni organi:
pečati, štambilje — vidi: Pečati

O

Obavezni otkup:
žitarica — vidi: Žitarice
Obujam:
pomorskih brodova — vidi: Brodovi
Okružni:
1. proračun, odluka 1
Opće koristan rad:
43. odluka o proglašenju gradnje skladišta, administrativne zgrade i benzinske pumpe sa cisternama u Kopru 101
15. proglašenje gradnje sportskog igrališta u Strunjanu 25
44. proglašenje gradnje Zadružnog doma u Skofijama 101
Općenarodna imovina:
4. krivična djela protiv iste, odluka 10
32. upravljanje, naredba 59
Opskrba:
17. stanovništva, odluka 29
Organi:
narodne inspekcije — vidi: Kontrolne komisije

P

Pečati:
11. Šambilje i nazivi narodnih odbora, organa pravosudja i drugih organa javne uprave, odluka . 20
Perad:
popis — vidi: Popis stoke
Plaće:
29. radnika i učenika u gradjevinarstvu te radnika pri proizvodnji opeke i crijepova, naredba . . 55
Plan:
2. privredni za godinu 1950, odluka 2
Poljoprivredni proizvodi:
prodavanje do najvećeg iznosa — vidi: Najveći iznos
Popis:
50. zgrada, zgrada u izgradnji, stanova i poslovnih prostorija, naredba 115
16. stoke, peradi i košnica pčela, naredba . . . 29
Porez:
39. na dohodak, odluka 87
40. na nasljedstvo i darovanja, odluka 92
35. na promet proizvoda i usluga, naredba 63
35. na promet proizvoda i usluga, tarifa 67
47. porezne stope i olakšice poreza na dohodak . . 102
53. porezne stope i olakšice poreza na dohodak, dopune i izmjene 120
Poslovne prostorije:
popis — vidi: Popis zgrada
Poslovnik:
46. IONO i njegovog Izvršnog odbora, izmjene . . 102
Potporna zaklada:
34. za žrtve fašizma, naredba o likvidaciji . . . 61
Potrošačke karte:
vidi: Karte
Praznici:
25. naredba 42
Prekršaji:
6. protiv javnog reda i mira, odluka 14
Prevoz:
putnika, prtljage i robe u automobilskom saobraćaju — vidi: Automobilski saobraćaj
Prinadležnosti:
invalidske — vidi: Invalidi:
Privreda:
59. medjusobno plaćanje, naredba 129
62. zaključivanje ugovora, naredba 137
Privredna poduzeća:
63. narodnih odbora, izmjene i dopune 139
Privredni plan:
2. za godinu 1950, odluka 2
Prodajne karte:
u trgovini po vezanim cijenama — vidi: Karte
Produženje:
64. važnosti za privrednu godinu 1950/1951 i o izmjeni naredbe o preradi maslina i otkupu maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/50 kao i naredbe o klanju svinja i prodaji masnoća u privrednoj godini 1949/1950, naredba 139
Promet:
obavezni otkup žitarica — vidi: Žitarice
Promet:
proizvoda i usluga, porez — vidi: Porez
Proračun:
1. okružni za godinu 1950 1
Provadjanje:
27. izborne kampanje, naredba 53

R

Računovodstvo:
3. jednoobrazno, odluka 5
Radne knjižice:
66. naredba 143
Radne zadruge:
pravilnik o bonovima — vidi: Bonovi
Radni odnosi:
65. zasnivanje i prestanak, naredba 139

Radnici:
i učenici u gradjevinarstvu, plaće — vidi: Plaće, materijalna pomoć za djecu — vidi: Materijalna pomoć pri proizvodnji opeka i crijepova — vidi: Plaće, snižavanje doprinosa za socijalno osiguranje — vidi: Doprinos
Red:
57. u lukama, naredba 126
Revizija katastra:
36. uspostavljanje suglasnosti katastra sa stvarnim stanjem, naredba 84
Rukovanje:
19. bonovima za kupnju i prodaju robe po vezanim cijenama, pravilnk 33

S

Savjet:
38. za zaštitu majke i djeteta, osnivanje, rješenje . . 86
Seljačke radne zadruge:
pravilnik o bonovima — vidi: Bonovi
Službena dužnost:
5. krivična djela protiv iste, odluka 11
Službenici:
javni, disciplinska odgovornost — vidi: Disciplinska odgovornost
Spiskovi:
24. birački, odluka 39
Stanovi:
popis — vidi: Popis zgrada
Stanovništvo:
17. opskrba, naredba 29
Stoka:
popis — vidi: Popis stoke
Svinje:
klanje i prodaja masnoća — vidi: Produženje važnosti.

Š

Škola:
68. talijanska, učiteljska u Kopru, osnivanje, rješenje 145
28. za bolničarke u Izoli, osnivanje, rješenje . . . 54
Štambilje:
vidi: Pečati.

T

Takse:
arbitražne — vidi: Arbitraža
Tarifa:
poreza na promet proizvoda i usluga — vidi: Porez za prevoz putnika, prtljage i robe — vidi: Avtomobilski saobraćaj
Trgovačka poduzeća:
okvirni kontni plan — vidi: Kontni plan
Trgovina:
po vezanim cijenama — vidi: Karte

U

Učiteljska škola:
talijanska u Kopru — vidi: Škola
Udruženja:
10. zborovi i drugi javni skupovi, odluka 18
Ugovori:
u privredi — vidi: Privreda.
Ukidanje:
18. carinske granice izmedju Jugoslovanske zone STT i FNRJ, naredba 53
Upravljanje:
općenarodnom imovinom — vidi: Općenarodna imovina.

V

Vezane cijene:
21. Najveći iznos za poljoprivredne proizvode, pravilnk 36
pravilnik o rukovanju bonovima — vidi: Bonovi
Vojni invalidi:
41. odluka 97

Z

Zadružna imovina:
4. krivična djela protiv iste, odluka 10
Zadružne ekonomije:
pravilnik o bonovima — vidi: Bonovi
Zaključivanje:
ugovora u privredi — vidi: Privreda
Zasnivanje:
i prestanak radnih odnosa — vidi: Radni odnosi
Zaštita:
51. trudnih žena i majki dojilja u radnom (službeničkom) odnosu, naredba 116
Zborovi:
10. udruženja i drugi javni skupovi, odluka . . . 18
Zgrade:
popis — vidi: Popis zgrada.

Ž

Žitarice:
49. produženje vrijednosti i za privrednu godinu 1950/1951 kao i o dopuni naredbe o obaveznem otkupu žitarica u privrednoj godini 1949/1950, naredba 115

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God: IV. | Kopar, 25 siječnja 1950. | Broj 1.

SADRŽAJ

ODLUKE ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA:

1. Financijska odluka za okružni proračun Istarskog okružnog narodnog odbora za proračunsku gidinu 1950.
2. Odluka o Privrednom planu Istarskog okružja za privrednu godinu 1950.
3. Odluka o jednoobraznom računovodstvu.
4. Odluka o krivičnim djelima protiv općenarodne imovine
5. Odluka o krivičnim djelima protiv službene dužnosti.
6. Odluka o prekršajima protiv javnog reda i mira.
7. Odluka o nadležnosti mjesnih (gradskih) narodnih odbora za propisivanje kazni.
8. Odluka o ličnim imenima.
9. Odluka o matičnim knjigama.
10. Odluka o izmjenama i dopunama naredbe povjereništva PNOO o društvima, zborovima i drugim javnim skupovima od 10. IV. 1946. te dopune izvršene odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora od 14. IX. 1947.
11. Odluka o pečatima štambiljima i nazivima narodnih odbora, organa pravosudja i drugih organa javne uprave na području Istarskog okružja.
12. Odluka o dopuni odluke o disciplinskoj odgovornosti javnih službenika od 8. veljače 1948.
10. Odluka o izmjenama i dopunama naredbe Povjereništva
13. Odluka o osnivanju kotarskih kontrolnih komisija i organa narodne inšpekcije.
14. Odluka o javnoj arbitraži
15. Odluka o proglašenju gradnje športskog igrališta u Strunjanu za opće koristan rad.

ZAPISNIK VIII. REDOVNOG ZASJEDANJA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

1.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

FINANCIJSKU ODLUKU

za okružni proračun Istarskog okružnog narodnog odbora za proračunsku godinu 1950.

Član 1.

Okružni proračun za godinu 1950 iznosi ukupno:

prihoda	D.n	405,716.026.—
rashoda	„	653,648.276.—
sa viškom rashoda u iznosu . .	Din	247,932.250.—

Član 2.

Okružni proračun za godinu 1950 sadrži:

a) proračun Istarskog okružnog odbora

sa prihodima u iznosu od . . .	Din	32,511.750.—
sa rashodima u iznosu od . . .	„	280,444.000.—
sa viškom rashoda u iznosu od .	Din	247,932.250.—

b) ukupne svote proračuna kotarskih narodnih odbora i to:

Kotarskog narodnog odbora Kopar:

sa prihodima u iznosu od . . .	Din	247,331.276.—
te sa rashodima u iznosu . . .	„	247,331.276.—

Kotarskog narodnog odbora Buje:

sa prihodima u iznosu od . . .	Din	125,873.000.—
te sa rashodima u iznosu od . .	„	125,873.000.—

Član 3.

Višak proračuna Istarskog okružnog odbora u iznosu od Din 247,932.250.— pokrit će se dotacijom Vojne Uprave JA.

Član 4.

Radi uravnoteženja kumulativnih proračuna kotarskih narodnih odbora određuje se kotarskim narodnim odborima učešće na prihodima poreza na promet proizvoda, robe i usluga, koji će ubirati na svom području i to:

1) Kotarskom narodnom odboru Kopar 81%
2) Kotarskom narodnom odboru Buje 99%

Ovaj postotak učešća može se tokom proračunske godine po potrebi povisiti ili sniziti.

Član 5.

Obaveze na teret proračuna mogu se izvršavati u granicama kredita koji su odobreni za odnosnu svrhu.

Član 6.

Sve nastale obaveze moraju se likvidirati i isplatiti do 31. prosinca 1950. Krediti angažirani za radove, nabavke i činjenja, koji se do toga roka ne mogu likvidirati i isplatiti moraju se do 15. siječnja 1951 prijaviti nadležnom financijskom

organu, koji ih mora likvidirati i isplatiti do 31. siječnja 1951 na teret proračuna za godinu 1950.

Član 7.

Prihodi po proračunu dijele se na glave, partije i pozicije, a rashodi po glavama, razdjelima, partijama i pozicijama.

Član 8.

Prenose kredita izmedu pojedinih glava proračuna mogu vršiti glavni naredbodavci, a izmedu pojedinih partija jednog razdjela niži naredbodavci.

Virmanom smanjene pozicije ne mogu se više povećati.

Član 9.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, da donese naredbu o porezu na promet proizvoda, robe i usluga sa tarifom poreskih stopa.

Član 10.

Ova odluka stupa na snagu odmah, a primjenjuje se od 1. siječnja 1950.

Kopar, dne 16. januara 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

2.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o privrednom planu Istarskog okružja za privrednu godinu 1950.

I.

Oslobodilačka borba naroda Istarskog okružja protiv fašizma, završila se je ne samo pobjedom nad oružanim bandama vanjskog neprijatelja već i porazom unutarnjih snaga reakcije koje su ga podupirale; u njoj je skovano moralno političko jedinstvo radnih ljudi, naročito bratstvo i jedinstvo svih triju narodnosti koje ovdje žive; ostvarena je narodna vlast, koja predstavlja vanjski izraz i garanciju kidanja sa ropskom prošlošću; — stvorila je i osnovne uvjete da se nikada više ne povrati staro nepravedno političko i društveno uredjenje, a osobito još i uvjete za uspješno suzbijanje kapitalističke anarhije u privredi i za uvodjenje planskih elemenata u istu.

II.

Uspjesi ekonomske politike narodne vlasti postignuti već do sada u narodnoj privredi, a naročito podizanje životnog standarda radnog čovjeka u Istarskom okružju, u vezi sa drugim faktorima, plod su nastojanja narodne vlasti za ograničavanje kapitalističkih elemenata koji u svojoj neobuzdanoj trci za profitom unose anarhiju u privredi, te plod dosadašnjih iskustava privrednog planiranja. Uvodjenje intenzivnijih formi privrednog planiranja ukazalo se je i po unutrašnjoj zakonitosti privrednog razvitka Istarskog okružja kao neodgodiva potreba.

III.

Prisustvo socijalističke Jugoslavenske Armije na teritoriju Istarskog okružja i postojanje Vojne Uprave JA, koja je od samog početka priznala revolucionarne promjene koje je narod postigao u borbi protiv fašizma, i koja je prepustila radnom narodu Istarskog okružja izvršavanje vlasti po njegovim izabranim organima koje je uvijek i svugdje podupirala. — drugi je važan faktor koji jamči uspješno izvodjenje postavljenih zadataka na području narodne privrede.

IV.

Privredna veza Slobodnog Teriorija Trsta sa svojim prirodnim jugoslavenskim zaledjem, koja se u privrednoj politici Istarskog okružja uzima u obzir, te činjenica, da je privreda tog zaledja organizirana socijalistički, da ne zna za krize i depresije već ravnomjeran i svijesno dirigiran uspon, — omogućuju Istarskom okružju koristi socijalističke privrede i diktiraju nužnost planskog reguliranja privredne djelatnosti u Istarskom okružju.

GLAVA I.
OSNOVNI ZADACI PRIVREDNOG PLANA

Obzirom na gore navedene činjenice privredni plan Istarskog okružja za 1950. godinu postavlja slijedeće osnovne zadatke:

Član 1.

1. U 1950. godini Istarsko okružje mora na osnovu privrednog plana razvijati i podići mobiliziranjem svih narodnih i materijalnih snaga svoju industriju, poljoprivredu, ribarstvo, obrtništvo i druge proizvodne grane, kao i unaprediti narodnu prosvjetu, i time osigurati podizanje kulture i uopće životnog standarda stanovništva.

2. Razvijati i podupirati inicijativu narodnih odbora, ustanova i poduzeća u svrhu jačanja proizvodnih snaga i izvršavanja zadataka koje postavlja privredni plan.

3. Pružati izdašnu pomoć zadrugama svih privrednih grana, uopće jačati zadružni sektor naše privrede. Posebno osiguravati potporu seljačkim radnim zadrugama i širiti nabavljačko-prodajne zadruge. Jačati organizaciono zadruge i osigurati izobrazbu potrebnih stručnih kadrova.

4. Ravnomjerno razvijati i koordinirati pojedine grane narodnog gospodarstva i uklanjati dosadašnje neravnomjernosti.

5. U svim glavnim privrednim granama uvesti:

a) povećanje produktivnosti rada uvodjenjem novih metoda rada, organizacijom radnog procesa i jačanjem radne discipline,

b) radne i tehničke norme,

c) čuvanje sirovina, potrošnog materijala, goriva, i maksimalno iskorištavanje odpadaka,

d) racionalno upotrebljavanje i čuvanje strojeva i orudja.

6. Organizirati potpunu i svestranu evidenciju i statistiku u svim privrednim granama.

7. Poboljšati radne i higijenske uvjete u poduzećima.

8. Povećati opseg i vrijednost ukupne produkcije na području Istarskog okružja u 1950. godini za 15% u odnosu prema 1949. godini.

GLIVA II.
Plan razvitka proizvodnih snaga

Član 2.

Investicije

Povisiti iznos investicija u 1950. godini za 67% prema onom u 1949. godini. Od toga u:

poljoprivredi	34,3%
ribarstvu	6,3%
industriji	14,6%
saobraćaju	16,8%
turizmu	4,9%
obnovi i elektrifikaciji	8,7%
za prosvjetu, zdravstvo itd.	14,4%
ukupno	100 %

Član 3.

Elektrifikacija

U svrhu gospodarskog i kulturnog podizanja stanovništva izvršiti u najvećoj mjeri elektrifikaciju sela. Elektrificirati 52 sela i naselja i povisiti investicije za elektrifikaciju u odnosu prema 1949. godini za 552%.

Član 4.

Industrija

U pojedinim industrijskim granama osnovati nova podu-

zeća za izradu onih predmeta koji do sada nisu izradjivani, a za koje ima dovoljno sirovina na području Istrarskog okružja.

Preorijentirati proizvodnju osobito na upotrebu domaćih sirovina i osigurati bolje i potpunije iskorištavanje sirovina i odpadaka u proizvodnji. Povećati produktivnost rada novim metodama rada, organizacijom radnog procesa i jačanjem radne discipline. Poboljšati radne i higijenske uvjete.

Gradjevna industrija

Osigurati potreban gradbeni materijal za pravilno i ekonomsko izvodjenje gradjevnih radova u okviru privrednog plana.

U tom cilju:

a) proširiti iskorištavanje domaće sirovinske baze,

b) povećati proizvodnju gradjevnog materijala za 502% u odnosu za 1949. godinu,

c) uvesti proizvodnju novih vrsti gradjevnog materijala.

Prehrambena industrija

Povećati proizvodnju i raznolikost proizvoda uz istovremeno poboljšanje kvalitete i pakovanja prehrambenih proizvoda.

U tom cilju:

a) povećati i poboljšati proizvodnju artikala za izvoz,

b) povećati kapacitet hladionica i organizirati brzi prevoz i preuzimanje lako kvarljive robe,

c) iskorišćavati osobito domaću sirovinsku bazu i uvesti iskorišćavanje otpadaka za krmu.

Kemijska industrija

Povećati proizvodnju i istovremeno kvalitet proizvoda i u vezi s tim:

a) rekonstruirati stara poduzeća — plinare i povećati njihovu ekonomičnost i kapacitet,

b) iskoristiti uzgredne proizvode koji se do sada nisu preradjivali.

Drvna industrija

Povećati proizvodnju i istovremeno kvalitet proizvoda i u vezi toga:

a) osigurati proizvodnju gradjevne stolarije za izvršenje odredjenih gradjevnih radova po planu investicija,

b) podići industrijsku proizvodnju pokućstva za potrebe stanovništva,

c) povećati proizvodnju ambalaže i pri tom naročito iskorištavati otpadke.

Član 5.

Obrt

U 1950. godini podići i unaprediti obrtničku proizvodnju. Dati obrtnicima proizvodne zadatke i u vezi toga učiniti obrtnički sektor sstavnim djelom privrednog plana.

Istovremeno osigurati potrebne sirovine obrtnicima uključenim u proizvodnju.

Član 6.

Rudarstvo

Osigurati pokriće potreba na gradjevnom području industrijskim, gradjevnim i ostalim kamenom.

Uvesti iskorištavanje nalazišta bauksitne rudače u svrhu eksporta, kao i drugih ruda koje nisu do sada iskorištavane.

Povećati proizvodnju solana i uvesti proizvodnju novih produkata soli koji se do sada nisu proizvodili.

Član 7.

Poljoprivreda i šumarstvo

Temeljni zadatak poljoprivrede je iskoristiti klimatske i ostale uvjete radi unapredjenja unosnijih grana u poljoprivredi: povrćarstvo, vinogradarstvo, voćarstvo, mljekarstvo, peradarstvo i proizvodnja masnoća.

Povećati za 90% u odnosu prema 1949. godini mehanizaciju poljoprivrede nabavkom novih traktora.

Povrćarstvo

a) Povećati površinu povrtnih usjeva za 10%, i to preoravanjem djetelništa i uvodjenjem naprava za navodnjavanje,

b) selekcijom sjemenja poboljšati i povećati proizvodnju.

Vinogradarstvo

Povećati površinu vinograda novim nasadima, selekcijom sorta plemenki i odgovarajućih podloga podići kvalitetno i kvantitetno prinos.

Voćarstvo

a) Popuniti rasadnik u Celegi, uzgojiti potrebne količine sadnica za breskve i maslinjake,

b) povećanom njegom naročito upotrebom zaštitnih sredstava i pravilnim branjem voća podići kvalitet i vrijednost produkata.

Ratarstvo

Smanjiti sjetvene površine žitarice i kukuruza za 5%, a pri tome selekcijom, kemizacijom i drugim agrotehničkim mjerama povećati produkciju za 10%.

Povećati proizvodnju industrijskih biljki za 10% po vrijednosti i površini.

Stočarstvo

a) Selekcijom plemenite pasmine i uvodjenjem kontrole mliječnosti povisiti proizvodnju mlijeka za 10%.

b) Podići veterinarsku službu na savremenu visinu i osnovati jednu veterinarsku stanicu. Pojačanjem veterinarske službe na terenu i brzim zahvatima u masovnom cijepljenju svesti zarazne bolesti na minimum.

c) Razprostranjivanjem križanaca podići prinos svinjogojstva za 10%.

d) Oplemenjivanjem peradi povećati prinos i otpornost peradi.

e) Poboljšati krmnu bazu uvodjenjem unosnijih i hranljivijih biljki.

Šumarstvo

Pošumiti 100 ha goleti i zaštitnih pojaseva.

Melioracije

a) Urediti naprave za navodnjavanje u dolini Mirne investicijom od 14.850.000 dinara i time osposobiti ovo zemljište za produkciju povrća.

b) Regulirati rijeku Dragonju i time meliorirati 100 ha zemljišta.

c) Naučnim ispitivanjem ustanoviti agrikulturne mjere i odgovarajuće kulture za neobradjene predjele melioriranog područja u Ankaranu.

Član 8.

Seljačke radne zadruge

Osnivati i razvijati seljačke radne zadruge i pružati im stručnu i materijalnu pomoć te im osigurati potrebni materijal i kredite za popravak starih i podizanje novih objekata, za nabavku strojeva, orudja i plemenite živine (stoke), za uredjenje uzornih vinograda i voćnjaka te za uvodjenje što jače mehanizacije.

Usmjeriti proizvodnju seljačkih radnih zadruga u pravcu što većeg gajenja povrća.

Član 9.

Ribarstvo

Povećati kapacitet ribolova izgradnjom novih modernih ribarskih brodova i opremiti ih odgovarajućom opremom naročito pojačanjem agregata za svijetljenje.

Izgraditi brzi transportni brod-hladionicu i time poboljšati kvalitetni ulov, uštediti na gorivu i dobiti na radnom vremenu.

Naročitu pažnju posvetiti lovu školjaka i povećati uz odgovarajuću opremu broj ribarskih brodova.

Podizati i potpomagati ribarske zadruge.

Član 10.

Saobraćaj

Kopneni saobraćaj

a) Zamijeniti provizorna prevozna sredstva koja su još u saobraćaju za prevoz putnika sa autobusima, te tim osigurati radnim ljudima redoviti i udoban prevoz.

b) Poboljšati korišćenje i tehničku opskrbu voznog parka i time povećati naročito kapacitet prevoza robe za 30%.

c) Uključiti prevoznike u izvršenje privrednog plana time, da im se zadaju prevozni zadaci.

Ceste

Osposobiti i urediti ceste, da se poveća brzina i sigurnost saobraćaja te trajnost vozila.

U vezi s time: asfaltirati ceste Škofije—Prade i Valeta—Porta Porton, obnoviti i asfalirati ceste u Portorožu, izgraditi armirano betonski most pod Kaštelom, rekonstruirati cestu Rižana—Valmarin.

Pomorski saobraćaj

a) Organizirati obalnu plovidbu za osobni i teretni saobraćaj,

b) uključiti pomorske prevoznike u izvršenje privrednog plana time, da im se zadaju prevozni zadaci.

Član 11.

Turizam

Uspostaviti pet turističkih centara i time povećati kapacitet za 300% u odnosu prema godini 1949.

Organizirati snabdjevanje turističkih objekata preko centralnog servisa.

Član 12.

Komunalno gospodarstvo

Izgraditi, povećati i poboljšati u gradovima i selima vodovode, kanalizaciju, javna kupališta, praonice, uličnu razsvjetu, tržnice, nasade i parkove, predjele za fiskulturu i odmor te dječja igrališta.

Osposobiti i poboljšati osobito u gradovima distribucione mreže radi urednog opskrbljivanja stanovništva mesom, voćem, poljoprivrednim proizvodima, mlijekom, ribom i ostalim životnim namirnicama.

Uspostaviti i podići lokalnu proizvodnju naročito artikala prehrane.

GLAVA III.

Materijalno i kulturno podizanje naroda

Član 13.

Rad i kadrovi

Osigurati stalno povećanje produktivnosti većom mehanizacijom, novim metodama rada, novim tehnološkim procesima i radnim normama, povećanjem kvalifikacije radnika i potpunim iskorištavanjem radnog vremena te tako stvarati uvjete za povišicu plaće i bolje nagradjivanje službenika svih kategorija.

Radi osiguranja izvršenja zadataka privrednog plana uposliti u industriji još 1.500 radnika. Pomoću tečajeva osposobiti i uzdignuti stručnu sposobnost 750 radnika. Praktičnim poučavanjem u proizvodnji osposobiti 500 polukvalificiranih radnika.

U vezi s time uvoditi i popularizirati takmičenje izmedju kvalificiranih i visoko kvalificiranih radnika da bi stručno podigli što veći broj učenika u privredi i polukvalificiranih radnika da se kvalificiraju.

Član 14.

Na području narodne prosvjete i školstva osigurati i pružati sve materijalne uslove za opće podizanje kulturnog nivoa naroda, idejnosti u nastavi i uopće kvalitete školstva. Radi toga: obuhvatiti tečajevima 600 nepismenih tako da u 1951. godini bude potpuno likvidirana nepismenost, potpomagati kulturna i prosvjetna društva, povećati broj kazališnih predstava, koncerata, umjetničkih izložbi itd. U glavnim centrima i ostalim krajevima osnivati javne čitaonice i knjižnice; još bolje usavršiti radio-difuznu službu, organizirati prikazivanje kvalitetnih filmova.

Povećati broj đaka svih triju narodnosti u srednjim školama za 6%. Povisiti broj štipendija. Uz već postojeće investicije za školstvo investirati još daljnih 33 milijuna dinara.

Organizirati stručne tečajeve za ideološku i stručnu izgradnju nastavničkog kadra.

Član 15.

Narodno zdravlje

Povećati kapacitet bolnica od 3,6% kreveta na 1000 stanovnika u godini 1949. sa 5,7% kreveta na 1000 stanovnika u 1950. godini.

Podići broj kadra stručnjaka za 30% obzirom na stanje iz 1949. godine. Osnovati savjetovalište za majke i javnu zubnu ambulantu u Bujama, javnu ambulantu u Momjanu i 5 savjetovališta za majke.

Osnovati školsku poliklinićku službu u gradovima i mjestima gdje su srednje škole.

U svrhu izvodjenja gore navedenih zadataka izvršiti nove investicije i povećati broj auto-ambulanta.

Ustanoviti jednogodišnju školu za sestre-bolničarke u Izoli.

Poboljšati opću higijensku službu na terenu.

Član 16.

Trgovina i opskrba

Povećati kupovni fond i u vezi s time fond robe za 14%.

Produbiti diferencijaciju potrošača i u vezi s tim poboljšati opskrbu kategorijama radnika. Obzirom na priliv nove radne snage u proizvodnji kao i na stručno podiaznje postojećih kadrova radnika, broj potrošača u višim kategorijama garantirane opskrbe povisiti za 81%.

Povisiti robni fond kvantitetno, po vrijednosti i asortimanu, u garantiranoj opskrbi za 25%, u trgovini uz vezane cijene za 9%, a u slobodnoj prodaji za 49%.

Ojačati i poboljšati zadružnu trgovinu na selu i onu komunalnog sektora u gradovima. Izgradnjom kadrova unaprediti podizati kulturnog trgovanja.

U svrhu podizanja kupovnog fonda, osiguranja plasmana tržni viškova poljoprivrednih proizvoda, stabilizacije cijena, poboljšati organizaciju odkupa poljoprivrednih proizvoda i povisiti odkup za 31%.

GLAVA IV.

Član 17.

Izvodjenje i ostvarenje privrednog plana

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora poduzeti će sve potrebne mjere da se provede ovaj privredni plan. U tu svrhu donosit će naredbe za provedbu plana, osigurati učešće širokih narodnih masa u ostvarivanju i vršiti nadzor nad ostvarivanjem plana.

Član 18.

Izvršenje zadataka i dužnosti postavljenih ovim planom i propisima donesenim na temelju plana časna je dužnost svakog stanovnika Istarskog okružja.

Sve službeno osoblje i svi stanovnici Istarskog okružja dužni su da savjesno, disciplinrano i u pravo vrijeme izvršavaju zadatke i dužnosti koje će im biti povjerene radi ostvarenja privrednog plana.

Svaki onaj koji učestvuje u ostvarivanju privrednog plana odgovoran je za pravilno i racionalno iskorištavanje sirovina, energije, sredstava za proizvodnju i radne snage, z pravilno i racionalno investiranje kao i za to da se sadašnja kvaliteta proizvodnje ne samo očuva na sadašnjoj visini već i poboljša.

Član 19.

Sva privredna poduzeća i ustanove koje će učestvovati u izvodjenju ovog plana moraju zaključivati u okviru svog pla-

stitog kapaciteta radne ugovore kao i one o uslugama po propisim koje će donijeti Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora. Sporazumi koji proističu iz ovakovih ugovora imaju snagu civilnopravnih obaveza.

Član 20.

Narodna vlast će privrednim i drugim mjerama pomagati zadružnim organizacijama i privatnim producentima naročito zemljoradnicima i obrtnicima u ostvarivanju zadataka koje im postavlja privredni plan.

Član 21.

Svi organi vlasti moraju omogućiti i pomagati sindikalnim i drugim masovnim organzacjama kod organiziranja takmičenja radnika, seljaka, radne inteligencije i ostalih trudbenika radi ostvarenja i premašenja ovog privrednog plana. U tu svrhu treba naročito pohvaljivati i nagradjivati udarnike i najbolje radnike i odredjivati plaće i uredjivati radne uslove prema uspjehu u radu, naporima i zanimanju radnika, namještenika i službenika.

Član 22.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

3.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NOO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi slijedeću

ODLUKU
o jednoobraznom računovodstvu

I.
Opće odredbe

Član 1.

Jednoobrazan način računovodstva vodi se u interesu što pravilnije djelatnosti privrednih poduzeća, omogućavanja planiranja i uspješnog nadzora nad radom privrednih poduzeća.

Zadatak računovodstva je:

1. iznalaženje imovinskog stanja, godišnjeg rezultata kao i rezultata na kraća vremenska razdoblja;
2. podjela troškova na mjesta troškova i na proizvode;
3. utvrdjivanje i kontrola troškova, cijena i cijena koštanja;
4. omogućavanje nadzora nad poslovanjem poduzeća, i
5. omogućavanje dispozicija i planiranja.

Član 2.

Računovodstvo privrednih poduzeća dijeli se na tri osnovna oblika:

1. knjigovodstvo sa kontom izravnanja i kontom gubitka i dobitka;
2. obračun pogona;
3. kalkulacija.

Pored računovodstva poduzeće treba da vodi i operativnu i statističku evidenciju.

Član 3.

Propisi ove odluke odnose se na sva poduzeća narodnih odbora, zadružna, privatna, kao i mješovita privredna poduzeća, radnje i organizacije, kao i na ostale organizacije i ustanove u pogledu njihove privredne djelatnosti. U daljem tekstu ove odluke pod poduzećem se razumjevaju sva poduzeća, radnje, organizacije i ustanove označene u prednjoj rečenici.

Za poljoprivredna poduzeća, obzirom na poseban karakter poljoprivredne proizvodnje, ne važe propisi članova 4., 11. i 18. do 22. ove odluke. Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora donijet će na prijedlog Okružnog povjerenika za poljoprivredu posebne propise o pitanjima, koja su regulirana u napred navedenim članovima ove odluke.

Član 4.

Sva poduzeća u pogledu primjene propisa ove odluke dijele se na slijedeće kategorije:

1. Kategorija A. u koju spadaju poduzeća koja ispunjavaju bilo koji od slijedećih uvjeta:
   a) da imaju prosječno najmanje 50 uposlenih osoba;
   b) da imaju instaliranu pogonsku snagu od najmanje 75 Ks ili 55 Kw;
   c) da se bave bankovnim ili osiguravajućim poslovima u koliko nisu organizirana na zadružnoi osnovici;
   d) da imaju godišnji promet od najmanje Din 30,000.000 za trgovačka poduzeća, a Din 10,000.000.— za ostala poduzeća.
2. Kategorija B u koju spadaju poduzeća koja ispunjavaju bilo koji od slijedećih uvjeta:
   a) da imaju prosječno najmanje 20 uposlenih osoba;
   b) da imaju instaliranu pogonsku snagu od najmanje 20 Ks ili 15 Kw;
   c) da imaju godišnji promet od najmanje Din 3.000.000 za trgovačka poduzeća, a Din 2,000.000.— za ostala poduzeća,
   d) da su privredne zadruge, a ne spadaju u kategoriju A,
   e) da su uključena u privredni plan za odgovarajuću privrednu struku.
3. Kategorija C u koju spadaju poduzeća, koja izpunjavaju bilo koji od slijedećih uvjeta:
   a) da imaju godišnji promet od najmanje 1,200.000.— Dinara za trgovačka poduzeća, a Din 1,000.000.— za ostala poduzeća;
   b) da su obavezna voditi poslovne knjige po specijalnim važećim propisima bez obzira na visinu godišnjeg prometa a ne spadaju u kategoriju A ili B.

Član 5.

Nadležni povjerenici Istarskog okružnog narodnog odbora mogu obzirom na opseg, značaj i mogućnosti provedbe odgovarajućih propisa uvrstiti pojedina poduzeća u višu kategoriju.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, da može obzirom na promjenu privrednih prilika u okružju mijenjati visinu iznosa godišnjeg prometa propisanu u članu 4. ove odluke.

II.
Knjigovodstvo

Član 6.

Knjigovodstvo poduzeća ima zadatak, da ustanovi imovinsko stanje, utroške, učinke, rezultate kao i promjene u obračunskom razdoblju. Ono mora da pruži uporište za lako provjeravanje svih poslovnih obračuna naročito pogona kalkulacije, sastavljanje evidencije i statističkih podataka, kao i za provjeravanje izvršenja privrednog plana.

Knjigovodstvo treba pružati dovoljno mogućnosti za uporedjivanje srodnih poduzeća, kao i za analizu strukture i razvoja imovine, troškova, cijene koštanja, prometa i uspjeha, a sve to u svrhu racionalizacije pojedinog poduzeća i cijele grupe srodnih poduzeća.

Knjigovodstvo treba omogućiti odvajanje godišnjeg i mjesečnog obračuna, kao i kalkulativnih troškova i prihoda od nekalkulativnih, izvanrednih i neposlovnih.

Odvojena knjigovodstva, kao što su poslovno (financijsko) i pogonsko, glavno i sporedno, centrale i filijale, treba da su medju sobom tako povezana da čine medjusobno nerazdvojnu organizacionu cjelinu.

Član 7.

Sva poduzeća navedena u članu 4. ove odluke dužna su voditi poslovne knjige po propisima ove odluke.

Član 8.

Poslovne knjige dijele se na:

1. osnovne knjige,
2. glavne knjige,
3. pomoćne knjige.

Osnovne knjige su dnevnici, u koje se knjiže svi poslovni događaji, pojedinačno i kronološki i odmah čim nastupe. Dnevnik može biti jedan, u koji se knjiže svi poslovni događaji, ili više za razne vrste poslovnih događaja.

Glavna knjiga sastoji se iz pojedinih konta, u koje se knjiže stanja i promjene svake aktivne i pasivne imovinske česti, rashoda i prihoda, kao i uspjeha poslovanja. Knjiženja u glavnim knjigama vrše se prijenosom iz osnovnih knjiga, bilo prepisivanjem bilo kopiranjem.

Pomoćne knjige sadrže detalje, koji ili nisu sadržani u osnovnim i glavnim knjigama ili nisu sistematski sredjeni u njima. Ovdje se ubrajaju skontri, salda konti, knjiga nabave robe, knjiga prodaje robe, odnosno izvršenih usluga, skladišne knjige, sve evidencije, iskazi plaća, kao i sve knjige, koje su propisane drugim propisima.

Poslovne knjige mogu biti povezane ili u slobodnim listovima (kartoteka) koji sačinjavaju organsku cjelinu.

Član 9.

Poslovne se knjige moraju voditi po slijedećim zahtjevima načela urednosti:

1. da se iz njih može ustanoviti ukupno poslovanje razčlanjeno na pojedine poslovne dogadjaje u izvjesnom poslovnom razdoblju, a po kronološkom redu u bruto iznosima bez prebijanja;

2. da sva knjiženja budu ispisana mastilom, strojem ili mastiljavom olovkom, i sve to izravno ili pomoću kopiranja;

3. da se na mjestima koja se po pravilu moraju ispisati ne smiju ostavljati praznine;

4. ono što je već jednom upisano ne smije se prepravljati ne brisati;

5. ako se ispravci vrše precrtavanjem, mora biti čitljiv prvobitni tekst;

6. zabranjuje se svaka izmjena za koju bi bilo neizvjesno da li je ona učinjena prilikom prvog knjiženja ili kasnije;

7. iz vezanih poslovnih knjiga ne smiju se listovi vaditi niti novi dodavati, a nepovezani listovi ne smiju se poništavati;

8. sva knjiženja moraju biti utemeljena na knjigovodstvenim temeljnicama iz kojih se može ustanoviti osnovanost knjiženja.

Knjigovodstvena temeljnica je isprava, u kojoi je označen datum, sadržina poslovnog dogodjaja, kao i podaci o vremenu, količini i vrsti poslovnog dogodjaja i o njegovoi pojedinačnoj i ukupnoj vrijednosti i potpisana od strane ovlaštenih osoba;

9. u roku mjesec dana po završetku poslovne godine poslovne knjige moraju biti zaključene, a osnovne knjige još i potpisane od strane odgovarajućih rukovodilaca.

Podaci o pojedinim knjigama i temeljnice moraju u potpunosti odgovarati stvarnom stanju. Oni moraju omogućivati kontrolu i uporedjivanje.

Podatci poslovnih knjiga treba da služe kao temeli za kalkulaciju, statistiku, kao i za sastavljanje, provedbu i kontrolu izvršenja privrednog plana.

Član 10.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će naredbom način registracije, odnosno ovjerovljenja poslovnih knjiga.

Član 11.

Poduzeća su obavezna da na početku svoga poslovanja kao i na završetku svake poslovne godine sastave inventar cjelokupne svoje aktive i pasive sa oznakom njihovog pojedinačnog i ukupnog iznosa. Investiciona imovina unosi se u inventar po t. zv. knjižnim vrijednostima.

Procjenjivanje zaliha vrši se po slijedećim načelima:

1. kod nabavljene robe i materijala uzima se ona nabavna cijena koju su propisale nadležne vlastii dobavljaču a vrijede na dan zaključka knjiga, dodavši tome troškove prijevoza i ostale efektivne troškove;

2. od robe proizvedene u vlastitom poduzeću uzima se puna cijena koštanja ustanovljena po propisima ove odluke;

3. kod nedovršene proizvodnje t. j. kod robe koja se nalazi još u toku izradbe ili preradbe uzima se takodjer puna cijena koštanja izračunata za proizvodni stadij ove robe n dan inventure.

Tražbine se unose u njihovoj t. zv. knjižnoj vrijednosti time da se sumnjive tražbine imaju iskazati u iznosu njihove vjerovatne naplativosti.

Poduzeća kategorije C dužna su unositi godišnje inventare u posebnu knjigu »Knjiga inventara«, koja mora biti uvezana.

Na temelju inventara i glavne knjige poduzeća kategorije A i B sastavljaju završni račun za odnosnu poslovnu godinu. Završni račun sastoji se iz konta izravnanja i konta gubitka i dobitka. Poduzeća kategorije C sastavljaju na temelju inventara samo konto izravnanja.

Član 12.

Poduzeća su dužna da svoje knjige i popise godišnjeg inventara čuvaju 10 godina računajući od dana poslejdnjeg upisa. Za isto vrijeme moraju se čuvati dopisi, spisi, temeljnice i druge poslovne bilješke kojima se opravdava knjiženje u tim poslovnim knjigama.

Član 13.

Poslovne knjige vode se po načelima sistema dvojnog ili jednostavnog (prostog) knjigovodstva.

Član 14.

Ovlašćuje se povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora, da na prijedlog nadležnog stručnog organa donosi propise o jednoobraznoj tehnici vodjenja poslovnih knjiga i njihovim obrascima.

Član 15.

Poduzeća iz kategorije A i B dužna su voditi poslovne knjige po načelima sistema dvojnog knjigovodstva.

Ova poduzeća su dužna voditi slijedeće poslovne knjige:

1. dnevnik,
2. knjigu blagajne,
3. glavnu knjigu,
4. knjigu dužnika i vjerovnika,
5. knjigu nabave robe,
6. knjigu prodaje robe i knjigu izvršenih usluga,
7. sve one knjige, koje su propisane drugim propisima, i
8. sve pomoćne knjige i evidencije, koje se ukažu kao potrebne za pravilnu primjenu propisa ove odluke i uspješnu kontrolu njihove provedbe.

Član 16.

Poduzeća iz kategorije C dužna su voditi poslovne knjige po načelima sistema jednostavnog knjigovodstva.

Ova poduzeća su dužna voditi slijedeće poslovne knjige:

1. knjigu inventara,
2. knjigu blagajne,
3. knjigu nabave robe,
4. knjigu prodaje robe, odnosno knjigu izvršenih usluga,
5. knjige koje su propisane drugim propisima, i
6. one pomoćne knjige i evidencije koje se ukažu kao potrebne za pravilnu primjenu ove odluke i uspješnu kontrolu njezine provedbe.

Član 17.

Za poduzeća kategorije A i B povjerenik za financije Istarskog okružnog odbora, propisuje na prijedlog nadležnog okružnog povjerenika obavezni kontni plan. Ovaj plan temelji se na okviru konta decimalnog sistema i podijeljen je na 10 klasa konta. Svaka klasa može se dijeliti na deset grupa, a svaka grupa na deset potgrupa itd.

Poduzeća iz kategorije A primjenjuju kontni plan u cjelosti, a poduzeća iz kategorije B skraćeni kontni plan ukoliko se objavi za odnosnu struku, u protivnom primjenjuju se konti sa dvobroičanom oznakom (grupe), a prema potrebi sa trobroičanom oznakom (podgrupe).

Poduzeća mogu prema potrebi konta iz propisanog kontnog plana dalje raščlanjivati držeći se decimalnog sistema.

III.

Obračun pogona

Član 18.

Obračun pogona sastoji se iz:
1. pogonskog obračunskog lista (POL),
2. obračuna proizvodnje,
3. periodičnog izvještaja.

Član 19.

Proizvadjačka poduzeća iz kategorije A dužna su sastavljati obračun pogona u potpunosti, a ostala poduzeća sastavljaju samo periodični izvještaj.

Obračun pogona sastavlja se periodično, po pravilu mjesečno.

Povjerenik financija Istarskog okružnog narodnog odbora na prijedlog nadležnog povjerenika može odrediti i druga vremenska razdoblja obračuna pogona obzirom na značaj struke i potrebe evidencije i uporedjivanja.

Član 20.

Pogonski obračunski list preuzima u proizvodjačkim, rudarskim i drugim poduzećima troškove po vrstama iz knjigovodstva, pa ih rasporedjene po mjestima troškova grupira i prevodi u knjigovodstvo na teret konta proizvoda i usluga.

POL je organska veza izmedju klase 4 i 5 kontnog plana. POL se može primijeniti za svaki obračun troškova po mjestima kako kod primjene dodatne, tako i divizione kalkulacije.

Poduzeća koja imaju više raznih pogona mogu sastavljati za svaki pogon posebni POL. Isto tako mogu poduzeća koja imaju veliki broj mjesta troškova da sastave više POL-ova. U tom slučaju moraju sastavljati ukupni POL, koji mora pružati kontrolu za pojedine POL-ove.

Mjesta troškova dijele se na grupe. Redovna podjela mjesta troškova je slijedeća:
pomoćna mjesta troškova izradbe,
glavna mjesta troškova izrardbe,
sporedna mjesta troškova izradbe,
mjesta troškova materijala,
mjesta troškova uprave,
mjesta troškova prodaje.

Vrste troškova prenose se u POL samo iz konta klase 4. Knjiženje u obračunskom razdoblju potrošenog materijala za izradbu, pomoćnog, pogonskog i drugog materijala, vrši se najprije iz klase 3 na klasu 4. Ostali troškovi koji terete proizvodnju obračunskog razdoblja knjiže se ili izravno na kontu klase 4, ili se knjiže na teret konta klase 4 preko konta klase 2 (kalkulativni troškovi, troškovi vremenskog ograničenja).

Obračun i knjiženja plaća izradbe treba strogo dijeliti od obračuna i knjiženja pomoćnih plaća radnika i podijeliti ih u POL-u po mjestima troškova. Plaće izradbe pojedinih mjesta troškova redovno služe kao temelj za izračunavanje dodataka općih troškova izradbe za ta mjesta troškova.

U klasi 4 obuhvaćeni su svi troškovi jednog obračunskog razdoblja. POL rasporedjuje opće troškove i plaće izradbe po mjestima troškova i grupira sve troškove kako uopće tako i pojedinačne i posebne po grupama obračunskog konta. Knjigovodstvo knjiži ovako grupirane troškove na grupne obračunske konte klase 5. Na taj način se osigurava i provjerava suglasnost izmedju POL-a i knjigovodstva.

Obračun mjesta troškova može se voditi također i u knjigovodstvu. U tom slučaju upotrebljava se klasa 6. Obračun mjesta troškova u knjigovodstvu vrši se obično kod poduzeća koja proizvode jednovrsne proizvode gdje se primjenjuje diviziona kalkulacija. Iako se obračun mjesta troškova vodi u knjigovodstvu, moraju se izraditi POL-ovi.

Član 21.

Obračun proizvodnje skuplja sve troškove proizvodnje i rasporedjuje ih na grupe proizvoda, odnosno na usluge ili na pojedine proizvode odnosno usluge.

Kod toga se služi podacima iz POL-a, knjigovodstva i evidencija o utrošku materijala i plaća, kao i dnevnim izvještajima pogona o proizvodnji pojedinih mjesta troškova i o prodaji gotovih proizvoda na skladište ili izravnu otpremu.

Podaci o troškovima materijala za izradbu uzimaju se iz materijalnog knjigovodstva, koje mora te troškove razvrstavati točno po grupama proizvoda ili usluga ili po pojedinim proizvodima, odnosno uslugama. Podatke o plaćama izradbe pruža evidencija plaća u koje se prethodno moraju plaće izradbe podijeliti kako na pojedina mjesta troškova tako i na pojedine grupe proizvoda, odnosno usluga, na pojedine proizvode odnosno usluge.

Takva podjela plaća izradbe potrebna je zbog toga da bi svaki proizvod odnosno usluga bio pravilno opterećen kako s plaćama izradbe tako i sa općim troškovima izradbe svih onih glavnih i sporednih mjesta izradbe u kojima se taj proizvod izradjivao, odnosno usluga vršila.

Opći troškovi materijala izračunavaju se u POL-u u obliku dodatka na materijal, koji se dodatak u obračunu proizvodnje zaračunava na iskazanu vrijednost potrošenog materijala za izradbu. Dodatak na materijal može biti za razne vrste ili grupe materijala različit.

Opći troškovi uprave izračunavaju se u POL-u u obliku jedinstvenog dodatka na troškove izradbe, koji se dodatak u obračunu proizvodnje obračunava na isti način.

Na isti način obračunavaju se zajednički troškovi uprave i troškovi prodaje poduzeća. Posebni troškovi moraju biti obuhvaćeni i zaračunati posebno za svaki proizvod odnosno uslugu ili za grupu proizvoda odnosno usluga.

Knjigovodstvo preknjižava sve obračunske konte iz klase 5 na zajednički konto proizvodnje ili na pojedinačne konte proizvodnje u klasi 7, izuzev obračunskih konta poreza na promet i troškova trgovine, koji se razdužuju na kontu prometa u klasi 8.

Za dovršene poluproizvode i gotove proizvode odnosno usluge, razdužuje se konto proizvodnje na teret konta poluproizvoda i gotovih proizvoda odnosno usluga u klasi 7., i to po punoj cijeni koštanja.

Za prodane poluproizvode i gotove proizvode odnosno izvršene usluge zadužuju se konti prometa u klasi 8 po punoj cijeni koštanja.

Na taj način Saldo konta proizvodnje predstavlja nedovršenu proizvodnju po punoj cijeni koštanja.

Za prodane poluproizvode i gotove proizvode odnosno izvršene usluge zadužuju se konti prometa u klasi 8 po punoj cijeni koštanja. Onaj dio poluproizvoda i gotovih proizvoda odnosno usluga koji se ponovno vraća u proizvodnju, obračunava se također po punoj cijeni koštanja. Na taj način saldo konta poluproizvoda i gotovih proizvoda predstavlja vrijednost zaliha po punoj cijeni koštanja.

Član 22.

Sva poduzeća kategorije A i B moraju podnositi periodične izvještaje o izvršenju privrednog plana, stanju poduzeća i svih zaliha, kao i ostale podatke koji su od važnosti za poduzeća i nadzorne vlasti.

Nadležni stručni povjerenik u sporazumu sa predsjednikom okružne planske komisije Istarskog okružnog narodnog odbora i povjerenikom za financije propisuje obrazce periodičnih izvještaja, način njihovog popunjavanja i rok u kome se imaju dostavljati.

Periodični izvještaji moraju biti u suglasnosti sa svim oblicima računovodstva.

IV.

Kalkulacija

Član 23.

Pod kalkulacijom se razumijeva pronalaženje planske i stvarne cijene koštanja nabavljene, pripremljene ili proizvedene jedinice robe ili usluge po kojoj se ova jedinica obračunava u proizvodnji ili se prodaje.

Prethodna kalkulacija sastavlja se prije završene nabave, pripreme ili proizvodnje, a obračunska kalkulacija nakon završene nabave, pripreme ili proizvodnje.

Prethodna kalkulacija ustanovljuje:

a) predračunsku cijenu koštanja, koja se sastavlja kod projektiranja novih, odnosno rekonstrukcije ili proširenja postojećih poduzeća ili novih proizvoda ili usluga;

b) normativnu cijenu koštanja, koja se sastavlja na temelju postojećih normi troškova,

c) planska cijena koštanja, koja se sastavlja na temelju normi troškova predvidjenih u planu sniženja cijene koštanja.

Obračunska kalkulacija sastavlja se nakon izvršene nabave ili proizvodnje u svrhu kontrole izvršenja plana u pogledu cijene koštanja.

Svrha i zadatak kalkulacije je:

a) pronalaženje planskih i stvarnih cijena koštanja putem pravilnog sredjivanja, oblikovanja i iskorišćivanja računovodstvenih podataka.

b) omogućivanje odredjivanja planskih i stvarnih cijena koštanja i kontrole istih i

c) kontrola ekonomičnosti rada poduzeća.

Pravilna kalkulacija mora točno obuhvaćati i obračunavati sve troškove.

Troškovi su u vrijednosti izražen potrošak opterećenog rada (dobara i usluga), kao i isplaćena radna snaga u svrhu postizavanja odredjenih učinaka.

Kalkulacija mora biti jednoobrazna, uporediva kako za razna obračunska razdoblja tako i za razna poduzeća i u potpunosti povezana sa ostalim oblicima računovodstva.

Kalkulacija mora biti brojčani i računski odraz racionalnosti tehničkog napretka i rentabilnosti, koje treba postići u procesu privredne djelatnosti za odredjenu jedinicu proizvoda, odnosno usluga. Povećanje proizvodnosti rada mora da se odrazi u kalkulacijama snižavanja cijena koštanja. Pravilno kalkuliranje treba da prati svakodnevno napredak procesa privredne djelatnosti.

Član 24.

Kalkulacija obuhvaća i dijeli troškove na:

a) vrste troškova,

b) mjesta troškova,

c) nosioce troškova.

Vrste troškova dijeli se obzirom na način zaračunavanja na mjesta i na nosioce troškova:

a) na neposredne troškove, to je na takve, koji se mogu neposredno obuhvatiti za jedinicu proizvoda, odnosno usluge ili na mjesta troškova,

b) na posredne troškove, to je na takve koji se ne mogu neposredno obuhvatiti za jedinicu proizvoda, odnosno usluge, ili na mjesto troškova, već samo pomoću podjele sa odgovarajućim ključem u odnosu na odredjeni temelj.

Neposredni troškovi nosioca troškova zovu se pojedinačni troškovi. Svi ostali troškovi zovu se opći troškovi.

Jedna od temelinih načela kalkulacije zahtijeva da se troškovi po mogućnosti što više zaračunavaju neposredno na mjesto i na nosioce troškova.

V.

Sastav kalkulacije

Član 25.

Svaka prethodna i obračunska kalkulacija mora sadržati:

a) točnu oznaku predmeta kalkulacije,

b) ime pogona, koji dobavlja i odjel izradbe,

c) jedinicu, na koju se odnosi kalkulacija,

d) dan završetka kalkulacije,

e) ukupnu količinu, na koju se odnosi kalkulacija(prema podacima od a do d).

Kod obračunskih kalkulacija treba osim toga navesti:

f) vrijeme, u kome su nastali obračunati iznosi,

g) iskorišćen kapacitet cjelokupnog pogona za vrijeme na koje se odnosi obračunska kalkulacija,

h) koje su količine već dobavljene i koje treba prema narudžbi još dobaviti. Ove podatke treba navesti posebno za svaku narudžbu.

Kalkulaciju prodajne cijene na veliko, odnosno na malo, treba raščlaniti ovako:

		I. Troškovi proizvodnje	II. Tvornička cijena koštanja	III. Puna cijena koštanja	IV. Cijena proizvodnje	V. Prodajna cijena proizvodjača	VI. Prodajna cijena na veliko odnosno na malo
1	Materijal za izradu sa dodatkom općih troškova materijala						
2	Plaće izradbe sa doprinosima na te plaće						
3	Opći troškovi izradbe						
4	Kalkulativni otpisi (amortizacija)						
5	Troškovi uprave: a) troškovi uprave uprave b) zajednički troškovi poduzeća						
6	Troškovi prodaje poduzeća						
7	Dobitak						
8	Porez na promet						
9	Troškovi trgovine						

Potanje odredbe za sastav kalkulacije privrednih poduzeća donosi po prijedlogu predsjednika Okružne planske komisije Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

VI.

Operativna i statistička evidencija

Član 26.

U svrhu racionalizacije poslovanja, poduzeća kategorije A i B dužna su voditi osim računovodstva još i operativnu i statističku evidenciju o nabavama, proizvodnji, prodaji i radnoj snazi, isplatnom fondu, a naročto o cijeni koštanja.

Računovodstva, operativna i statistička evidencija moraju biti medjusobno usklađeni, tako da se može na njihovom temelju izvesti analiza kretanja pojedinih događaja u vremenu i prostoru, a naročito uporedjivanje i provjeravanje planiranih, normiranih i stvarno postignutih rezultata.

Ovlašćuje se povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora, da sporazumno sa predsjednikom Okružne planske komisije i nadležnim povjerenikom propiše i mijenja prema potrebi način i tehniku vodjenja operativne i statističke evidencije.

VII.

Organ računovodstva

Član 27.

Rukovodeći i nadzorni organ sveukupne organizacije računovodstvene službe privrednih poduzeća je povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora. On provodi organizaciju računovodstvene službe preko nadležnih okružnih odjela i komisije.. Povjerenici Istarskog okružnog narodnog odbora odgovorni su za stanje računovodstvene službe, kako u samim odjelima, tako i u podredjenim ustanovama, odnosno poduzećima.

Za stanje računovodstvene službe u ustanovama i podredjenim im poduzećima odgovorni su rukovodioci ustanove i organi računovodstvene službe u ustanovi.

Za stanje računovodstva u pojedinim poduzećima odgovorni su rukovodioci, odnosno vlasnici poduzeća i rukovodioci računovodstva poduzeća.

Potanje odredbe o organima računovodstvene službe u pojedinim odjelima, kao i kod podredjenih im ustanova, propisat će nadležni povjerenici Istarskog okružnog narodnog odbora u sporazumu sa povjerenikom za financije.

Član 28.

Zadatak rukovodioca računovodstva poduzeća je:

1. da organizira i rukovodi računovodstvom poduzeća;

2. da organizira i rukovodi stalnom službom računovodstvene kontrole i evidencije, i

3. da pravodobno sastavlja i podnosi direktoru, odnosno vlasniku poduzeća završne račune.

Član 29.

Rukovodilac računovodstva je zajedno sa direktorom odnosno vlasnikom poduzeća odgovoran za ispravnost računovodstvene službe i završnih računa. On potpisuje uz direktora, odnosno vlasnika poduzeća završni račun.

Sve dokumente novčanog, materijalnog, obračunskog i kreditnog značaja na temelju kojih se vrši primitak i izdavanje novca, kao i dokumente na temelju kojih se vrši knjiženje u poslovnim knjigama potpisuje uz direktora, odnosno vlasnika poduzeća i rukovodilac računovodstva ili u njihovo ime osobe, koje oni za to ovlaste.

Član 30.

Ako u nekom pitanju iz djelokruga računovodstva dodje do razmimoilaženja izmedju direktora odnosno vlasnika poduzeća i rukovodioca računovodstva, izvršit će se nalog direktora, odnosno vlasnika poduzeća. Rukovodilac računovodstva dužan je o tome obavjestiti nadležnog nadzornog organa.

Nadležni nadzorni organ u smislu ove odluke za zadružna, privatna i mješovita privredna poduzeća, radnje i organizacije, kao i za ostale organizacije i ustanove u pogledu njihove privredne djelatnosti su odjeli Istarskog okružnog narodnog odbora, koji poduzeću daju plan proizvodnje ili plan rada, odnosno koji vrše redovnu kontrolu poduzeća.

Član 31.

Poslovna godina poduzeća poklapa se s kalendarskom godinom.

Po završetku poslovne godine poduzeća zaključuju poslovne knjige i sastavljaju završni račun. Završni račun se sastoji iz tri dijela: računskog, statističkog i izvještaja o poslovanju.

Potanje odredbe o završnom računu donijet će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora po prijedlogu povjerenika za financije.

Oblik završnog računa propisat će povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 32.

U svakom poduzeću moći će se izvršiti revizija u svrhu:

1. ispitivanja ispravnosti rada poduzeća;

2. ustanovljenja kako poduzeće izvršuje plan proizvodnje ili plan rada, odnosno postavljene zadatke, i

3. ispitivanje financijskog poslovanja, ustanovljivanja načina vršenja računovodstvene službe u poduzeću, provjeravanja ispravnosti dokumenata i pojedinih knjiženja, kao i radi sprečavanja nepravilnog, nemarnog i zlonamjernog prikazivanja stanja i rada poduzeća.

Rješenje o provodjenju revizije donosi nadležni nadzorni organ iz čl. 30 stav drugi ove odluke.

Potanje odredbe o reviziji poduzeća donijet će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na prijedlog povjerenika za financije.

VIII.

Kaznene odredbe

Član 33.

Rukovodilac odnosno vlasnik poduzeća i rukovodilac računovodstva poduzeća kaznit će se novčano od 1.000.— do 20.000.— dinara svaki ako:

a) ne vode poslovne knjige propisane ovom odlukom;

b) ne dozvole pregled poslovnih knjiga i knjižnih dokumenata nadležnim nadzornim organima;

c) ne čuvaju propisane knjige i knjižne dokumente za vrijeme odredjeno ovom odlukom;

d) vode neuredno knjige u svrhu prikrivanja imovinskog stanja poduzeća ili da onemoguće ispravnu kalkulaciju ili kontrolu iste;

e) sastavljaju i podnose lažne kalkulacije ili izvještaje;

f) ne usklade u odredjenom roku svoje knjigovodstvo s propisima ove odluke.

U težim slučajevima mogu se ove osobe kazniti još i kaznom lišenja slobode do tri mjeseca.

Član 34.

Rukovodilac odnosno vlasnik poduzeća kao i rukovodilac računovodstva poduzeća kaznit će se novčano od 200.— do 5.000.— dinara svaki ako:

a) neuredno vode poslovne knjige propisane ovom odlukom;

b) ne zaključe na vrijeme poslovne knjige i ne podnesu na vrijeme račune;

c) ne podnose pravodobno izvještaje koje moraju podnositi na temelju poslovnih knjiga, koje budu odredili nadležni nadzorni organi.

Član 35.

Kazne predvidjene u članu 33. i 34. izriče nadležni nadzorni organ po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Član 36.

Ako djela navedena u članu 33. predstavljaju privrednu sabotažu, u smislu odluke o jedinstvenom tekstu pravnih propisa o suzbijanju nedopuštene špekulacije i privredne sabotaže od 29. lipnja 1948. te se ne radi o lakšim slučajevima izriče kaznu narodni sud na području kojeg se nalazi sjedište poduzeća.

IX.

Prelazne i završne odredbe

Član 37.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora:

a) da na prijedlog povjerenika za financije naredbom propiše obavezu i način vodjenja poslovnih knjiga za osobe slobodnog zanimanja;

b) da izda odredbe o rokovima, u kojima poduzeća moraju uskladiti svoja računovodstva s propisima ove odluke.

Član 38.

Ovlašćuje se povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora, da:

a) oslobodi pojedine grupe poduzeća iz kategorije C od obaveze vodjenja računovodstva u cijelosti, odnosno pojedinih poslovnih knjiga;

b) da donese opća uputstva za provedbu ove odluke.

Član 39.

Ova naredba stupa na snagu 14 dana po objavljivanju u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

4.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NOO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi slijedeću

O D L U K U

o krivičnim djelima protiv općenarodne imovine i imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija

Član 1.

U svrhu zaštite materijalne osnove za daljni razvoj i jačanje narodne vlasti te da se podigne blagostanje u Istarskom okružju, pod naročitu krivično-pravnu zaštitu stavljaju se:

Općenarodna imovina, imovina zadružnih i drugih društvenih organizacija, koje sudjeluju u radu za jačanje i daljnjem razvoju narodne vlasti, imovina kojom upravljaju javni organi, ustanove ili poduzeća, zadružne ili druge društvene organizacije, ili koju imaju na temelju izdatih odluka, kao i privatna imovina, određena za društvenu upotrebu.

Kradja, utaja, protupravno prisvajanje, uništenje, oštećenje i prikrivanje općenarodne imovine i imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija

Član 2.

Tko kakav dio općenarodne imovine ili imovine zadružnih ili drugih društvenih organizacija ukrade, utaji ili na drugi način protivpravno prisvoji u namjeri da sebi ili drugom pribavi imovinsku korist ili tko tu imovinu namjerno uništi, ošteti ili prikrije, kaznit će se lišenjem slobode s prisilnim radom do šest godina.

Kradja, utaja, protupravno prisvajanje, uništenje, oštećenje i prikrivanje privatne imovine odredjene za društvenu upotrebu

Član 3.

Tko učini djelo iz čl. 2 ove odluke na štetu privatne imovine, koja je na temelju odluka ili drugih općih propisa određena kao predmet otkupa, popisa ili drugih obaveza radi zadovoljenja društvenih potreba, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do šest godina.

Teška djela kradje, utaje, protupravnog prisvajanja, uništenja, oštećenja, prikrivanja općenarodne imovine, imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija i privatne imovine odredjene za društvenu upotrebu

Član 4.

Tko učini djelo iz čl. 2. ili 3. ove odluke obijanjem ili provaljivanjem, ili tko je radi izvršenja djela imao kod sebe tehnička sredstva ili oružje, odnosno opasno oruđe radi napadaju ili obrane, ili ko ovo djelo učini osoba, kojoj je usljed radnog odnosa bilo pristupačno mjesto izvršenja djela, kaznit će se lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje dvije godine.

Kad djela iz člana 2., 3. i 4. stav prvi ove odluke istodobno vrši više osoba, ili kad su učinjena za vrijeme požara, poplave, kakve druge prirodne nepogode ili kakve društvene nesreće, ili u sastavu zločinačkog udruženja, u povratu, u većim razmerima ili sistematski ili kad su imala za posljedicu znatnije ometanje izvršenja privrednih ili drugih zadataka narodne vlasti, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje pet godina i konfiskacijom imovine, a u naročito teškim slučajevima lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje deset godina i konfiskacijom imovine.

Sitna djela kradje, utaje, protupravnog prisvajanja, uništenja, oštećenja, prikrivanja općenarodne imovine, imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija i privatne imovine odredjene za društvenu upotrebu

Član 5.

Tko učini djelo sitne krade, utaje, protupravnog prisvajanja, uništenja, oštećenja ili prikrivanja općenarodne imovine, imovine zadružnih ili drugih društvenih organizacija, ili privatne imovine određene za društvenu upotrebu, kaznit će se novčanrm kaznom ili prisilnim radom bez lišenja slobode.

Za potkradanje ili za podmuklo vršenje djela iz prethodnog stava, učinilac će se kazniti lišenjem slobode do dvije godine.

Prevara na štetu općenarodne imovine, imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija i privatne imovine, odredjene za društvenu upotrebu

Član 6.

Tko učini djelo prevare na štetu općenarodne imovine, imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija ili privatne imovine, odredjene za društvenu upotrebu, kaznit će se lišenjem slobode s prisilnim radom do šest godina.

Ako uslijed djela iz prethodnog stava nastupe teške posljedice u pogledu izvršenja privrednih i drugih zadataka narodne vlasti, učinilac će se kazniti lišenjem sobode s prisilnim radom najmanje dvije godine i konfiskacijom imovine, a u naročito teškim slučajevima lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje deset godina.

Nesavjesno i nemarno postupanje s općenarodnom imovinom, imovinom zadružnih i drugih društvenih organizacija i privatnom imovinom odredjenom za društvenu upotrebu

Član 7.

Tko nesavjesno ili nemarno postupa s općenarodnom imovinom, imovinom zadružnih ili drugih društvenih orgnizacija ili s privatnom imovinom, određenom za društvenu upotrebu, ili tko se neovlašteno koristi ovom imovinom, pa uslijed toga nastupi uništenje, oštećenje, rasipanje il razvlačenje ove imovine, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do tri godine.

Ako uslijed djela iz prethodnog stava nastupe teške posljedice u pogledu izvršenja privrednih i drugih zadataka narodne vlasti, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom od dvije do dvanaest godina.

Iznuda na štetu općenarodne imovine, imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija i privatne imovine odredjene za društvenu upotrebu

Član 8.

Tko učini djelo iznude na štetu općenarodne imovine, imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija ili privatne imovine određene za društvenu upotrebu, kaznit će se lišenjem slobode s prisilnim radom do deset godina.

Ako uslijed djela iz prethodne stavke nastupe teške posljedice u pogledu izvršenja privrednih i drugih zadataka narodne vlasti, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje tri godine i konfikacijom imovine.

Razbojništvo i razbojnička kradja na štetu općenarodne imovine, imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija i privatne imovne, odredjene za društvenu upotrebu

Član 9.

Tko učini djelo razbojništva ili razbojničke krađe na štetu općenarodne imovine, imovine zadružnih ili drugih društvenih organizacija ili privatne imovine određene za društvenu upotrebu, kaznit će se lišenjem slobode s prisilnim ra-

dom najmanje tri godine, a u teškim slučajevima lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje deset godina i konfiskacijom imovine.

Neprijavljivanje krivičnog djela, prikrivanje učinioca, otudjenje, i pribavljanje predmeta krivičnog djela

Član 10.

Tko ne prijavi da se priprema ili da je učinjeno djelo iz člana 4., člana 6. stav drugi, član 8. stav drugi i člana 9. ove odluke, iako mu je to poznato, kaznit će se lišenjem slobode do tri godine ili lišenjem slobode s prisilnim radom do tri godine.

Tko prikriva učinioca djela iz člana 4., člana 6. stav drugi, član 8. stav drugi i član 9. ove odluke, kaznit će se lišenjem slobode s prisilnim radom do osam godina.

Tko predmete pribavljene djelom iz ove odluke prikriva, prodaje, ili na drugi način otuđuje, kupuje ili na drugi način pribavlja, iako mu je poznato, da su ovi predmeti pribavljeni krivičnim djelom, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do tri godine.

Član 11.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

5,

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi slijedeću

ODLUKU
o krivičnim djelima protiv službene dužnosti

Pojam službene osobe

Član 1.

Kao službene osobe u smislu ove odluke smatraju se: javni službenici, članovi narodnih odbora kad vrše stalno ili privremeno dužnost u organima javne vlasti ili u njihovim izvršnim i upravnim organima, osobe koje vrše rukovodne, administrativne ili stručne dužnosti u zadružnim, sindikalnim ili invalidskim organizacijama i njihovim ustanovama i poduzećima, kao i osobe koje stalno ili privremeno, s plaćom ili bez plaće, vrše ili su pozvane da vrše određene javne zadatke na temelju ovlaštenja danog odlukama i drugim općim zakonskim propisima.

Zloupotreba službenog položaja ili ovlaštenja

Član 2.

Službena osoba, koja koristeći svoj položaj ili službeno ovlaštenje izvrši radnju koja nije izazvana potrebom službe nego štetočinskim odnosom prema službi ili koristoljubivim ili drugim osobnim pobudama protvnim interesima službe, pa uslijed toga nastupi poremećenje pravilnog funkcioniranja nadleštva, ustanova ili poduzeća spomenutih u članu 1. ove odluke, ili neizvršenje određenih zadataka nadleštva, ustanove ili poduzeća, ili povreda ličnosti i drugih prava stanovnika ili znatna imovinska šteta, kaznit će se lišenjem slobode najmanje šest mjeseci ili lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Ako uslijed zloupotrebe službenog položaja ili ovlaštenja nastupi teže poremećenje pravilnog funkcioniranja nadleštva, ustanove ili poduzeća, ili neizvršenje u većoj mjeri određenih zadatka nadleštva, ustanove ili poduzeća, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom do dvanaest godina.

Prekoračenje službenog ovlaštenja

Član 3.

Službena osoba koja u vršenju službe, iz štetočinskog odnosa prema službi ili iz koristoljubivih ili drugih osobnih pobuda protivnih interesima službe, izvrši radnju kojom očigledno prekorači granice ovlaštenja koja su joj dana na temelju zakonskih propisa i time prouzrokuje jednu ili više posljedica navedenih u članu 2. ove odluke, kaznit će se sa lišenjem slobode najmanje tri mjeseca ili lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Ako je pri prekoračenju službenog ovlaštenja vršeno nasilje, zlostavljanje ili upotrebljeno oružje, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom do dvanaest godina.

Nevršenje službene dužnosti

Član 4.

prema službi ili koristoljubivih ili drugih osobnih pobuda protivnih interesima službe propusti da je izvrši, iako je mogla izvršiti, i time prouzrokuje jednu ili više posljedica navedenih u članu 2. ove odluke, kaznit će se lišenjem slobode.

Samovoljno napuštanje službe

Član 5.

Službena osoba, koja iz štetočinskog odnosa prema službi ili iz koristoljubivih ili drugih osobnih pobuda protivnih interesima službe napusti vršenje službene dužnosti, ili se ne javi na određenu dužnost ili na dužnost na koju je zakonito upućena, ili uopće napusti službu i time prouzrokuje jednu ili više posljedica navedenih u članu 2. ove odluke, kaznit će se lišenjem slobode najmanje tri mjeseca ili lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Nesavjesno ili nemarno vršenje službe

Član 6.

Službena osoba, koja nesavjesno ili nemarno vrši povjerene službene poslove, što se naročito izražava u odugovlačenju, zakašnjavanju ili ometanju rada saobraćaja, transporta ili drugih službi, nadleštava, ustanova i poduzeća, ili u neosiguravanju ili gubitku povjerenih stvari, vrijednosti, službenih spisa i predmeta, ili u sastavljanju pogrješnih planova, bilanca, kalkulacija, projekat, proračuna i podataka, ili uopće u drugim propuštanjima štetnim za vršenje službe ili za ličnost i prava stanovnika, i time prouzrokuje jednu ili više posljedica iz člana 2. ove odluke, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do četiri godine.

Teško krivično djelo zloupotrebe službenog položaja ili ovlaštenja, prekoračenje službenog ovlaštenja, nevršenje službene dužnosti, samovoljnog napuštanja službene dužnosti i nesavjesnog ili nemarnog vršenja dužnosti

Član 7.

U slučajevima zloupotrebe službenog položaja ili ovlaštenja, prekoračenja službenog ovlaštenja, nevršenja službene dužnosti, samovoljnog napuštanja službene dužnosti, ili nesavjesnog ili nemarnog vršenja službene dužnosti (član 2. do 6. ove odluke), kada službena osoba na rukovodećem, ili neposredno odgovornom mjestu svojim činjenjem ili nečinjenjem prouzrokuje dezorganizaciju u nadleštvu, ustanovi ili poduzeću, navedenim u članu 1. ove odluke, a naročito u onim organizacionim jedinicama vlasti koje rukovode proizvodnjom, raspodjelom, trgovinom, kreditom ili transportom, i kad je tom dezorganizacijom onemogućen njihov rad ili nanesena šteta velikog razmjera ili teške povrjede ličnosti i prava stanovnika, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje pet godina i konfiskacijom imovine.

Ako je djelo iz prethodnog stava ovog člana imalo još i posebno teške posljedice za čitavu granu narodne privrede ili sklop nadleštava, ustanova ili poduzeća, navedenih u članu 1. ove odluke, ili za život stanovnika, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje petnaest godina i konfiskacijom imovine.

Potkopavanje autoriteta ili ugleda vlasti

Član 8.

Član narodnog odbora koji u službi ili izvan nje nedostojnim držanjem, postupcima ili na drugi način javno potkopava ili uopće diskreditira autoritet ili ugled narodne vlasti, kaznit će se prisilnim radom bez ličenja slobode ili lišenjem slobode do dvije godine.

Sudac, sudac-prisjednik ili druga službena osoba na rukovodećem položaju u javnim nadleštvima, ustanovama i poduzećima, za djelo potkopavanja autoritet ili ugleda narodne vlasti, kaznit će se kaznom propisanom u stavu prvom ovog člana.

Saopćavanje povjerljivih podataka

Član 9.

Službena osoba, koja objavi ili nepozvanoj osobi saopći ili omogući da sazna podatke povjerljive prirode koje je u službi saznala, ili te podatke protupravno pribavlja ili neovlašteno skuplja, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Istom kaznom kaznit će se i osoba, koja saopćuje povjerljive podatke iz prethodnog stava i nakon prestanka službe.

Ako je djelo iz stava prvog i drugog ovog člana učinjeno iz nehata, učinilac će se kazniti prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do dvije godine.

Namjerna povrjeda zakonskih propisa

Član 10.

Službena osoba, koja u vršenju službe donese nezakonti akt ili na drugi način pogazi zakonske propise u namjeri da sebi ili nekom drugom koristi ili nekoga oštetj ili iz kakvih drugih osobnih pobuda protivnih interesima službe, kaznit će se lišenjem slobode do četiri godine.

Ako djelo iz stava prvog ovog člana učini sudac i sudac-prisjednik, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do četiri godine.

Primanje mita

Član 11.

Službena osoba, koja primi ili zahtjeva poklon ili kakvu drugu korist, da u krugu svog službenog ovlaštenja izvrši službenu radnju koju ne bi smjela izvršiti ili da ne izvrši službenu radnju koju bi morala izvršiti, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do osam godina.

Službena osoba, koja primi obečanje mita ili izaziva mito, da izvrši odnosno ne izvrši radnje predvidjene u stavu prvom ovog člana, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode, ili lišenjem slobode, a u težim slučajevima kaznama propisanim u stavu prvom ovog člana.
ovog člana.

Službena osoba, koja primi ili zahtjeva poklon ili kakvu drugu korist, da u krugu svog službenog ovlaštenja izvrši radnju koju bi morala izvršiti ili da ne izvrši radnje koju ne bi smjela izvršiti, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do osam godina.

Službena osoba, koja primi obećanje mita ili izaziva mito, da izvrši odnosno da ne izvrši radnje predvidjene u stavu trećem ovog člana, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do tri godine, a u težim slučajevima kaznama propisanim u stavu trećem ovog člana.

Službena osoba, koja poslije izvršenja odnosno neizvršenja službene radnje, navedene u prethodnim stavovima ovog člana, a u vezi sa niom, primi poklon ili kakvu drugu korist, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do dvije godine.

Teško krivično djelo primanja mita

Član 12.

Ako je primanje mita izvršeno od strane člana narodnog odbora, suca, suca-prisjednika ili od službene osobe na rukovodećem položaju, ili ako je mito iznudjeno ili ako je primanje mita vršeno sistematski, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje jednu godinu i konfiskacijom imovine.

Davanje mita

Član 13.

Tko službenoj osobi učini ili obeća poklon ili kakvu drugu korist, da izvrši službenu radnju koju ne bi smjela izvršiti ili da ne izvrši službenu radnju koju bi morala izvršiti, kao i tko posreduje pri takvom podmićivanju službene osobe, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Tko službenoj osobi učini ili obeća poklon ili kakvu drugu korist, da u krugu svog službenog ovlaštenja izvrši radnju koju bi morala izvršiti ili da ne izvrši radnju koju ne bi smjela izvršiti, kao i tko posreduje pri takvom podmićivanju službene osobe, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do tri godine.

Osoba, koja je izvršila djelo davanja mita, može se osloboditi kazne, ako je mito traženo ili iznudjeno i ako učinilac odmah poslije davanja mita dobrovoljno o tome obavijesti javnog tužioca, isljedne organe, sud ili starješine službene osobe koja je primila mito.

Protuzakonito posredovanje

Član 14.

Službena osoba, koja uz nagradu ili iz drugih koristoljubivih pobuda neovlašteno posreduje, da se jedna službena radnja izvrši ili ne izvrši, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do dvije godine.

Službena osoba, koja posreduje da se jedna nezakonita radnja izvrši ili da se zakonita radnja ne izvrši, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode.

Ako je djelo iz stava drugog ovog člana izvršeno uz nagradu ili je sistematski vršeno, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Zloupotreba u izbornom postupku

Član 15.

Član biračkog odbora ili koja druga službena osoba, koja namjerno vrši nepravilno prebrojavanje glasova, falsificiranje izbornih dokumenata ili druge protupravne radnje kojima se vrši povrjeda biračkih prava stanovnika ili izbornog postupka, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do tri godine.

Protuzakonito lišenje slobode, zadržavanje i privodjenje

Član 16.

Službena osoba, koja nekog protuzakonito liši slobode ili protuzakonito drži lišena slobode ili protuzakonito privede javnim organima, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode a u težim slučajevima lišenjem slobode do tri godine.

Protuzakonito iznudjivanje iskaza

Član 17.

Službena osoba, koja protuzakonitim sredstvima iznudi iskaz ili koja prilikom saslušanja primijeni kakva protuzakonita sredstva, kaznit će se lišenjem slobode najmanje šest mjeseci ili lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Protuzakonito vršenje pretresa stana ili osobe

Član 18.

Službena osoba, koja protuzakonito vrši pretres stana, prostorija, ili osobe, kazni će se prisilnim radom bez lišenja slobode, a u težim slučajevima lišenjem slobode do dvije godine.

Službena osoba, koja prilikom pretresa stana ili prostorija ili osobe protupravno prisvoji ili omogući da drugi protupravno prisvoji stvari koje su vlasništvo pretresene osobe ili nekog drugog, kaznit će se lišenjem slobode najmanje šest mjeseci ili lišenjem slobode s prisilnim radom do osam godina.

Protuzakonito oslobodjenje zatvorenika

Član 19.

Službena osoba, koja protuzakonito oslobodi osobu lišenu slobode koja je povjerena na čuvanje, ili joj pomaže da pobjegne, ili joj omogućuje nedozvoljenu vezu ili dopisivanje radi pripremanja ili organiziranja bijega, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do osam godina.

Povreda tajnosti pisama i drugih sredstava općenja

Član 20.

Službena osoba zaposlena u poštanskoj, telegrafskoj i radio-službi, koja kršeći namjerno pravila službe otvori pismo, telegram ili drugo sredstvo općenja, ili koja nepozvanoj osobi saopćuje njihovu sadržinu ili na drugi način vrši povredu tajnosti pisama i drugih sredstava općenja, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode.

Službena osoba zaposlena u telefonskoj ili telegrafskoj službi, koja kršeći namjerno pravila službe prisluškuje razgovore, drugome saopćuje podatke o vodjenim razgovorima ili na drugi način vrši povredu tajnosti općenja, kaznit će se kaznom predvidjenom u stavu prvom ovog člana.

Nepravilno vršenje poštanske, telegrafske, telefonske službe i radio-službe

Član 21.

Službena osoba zaposlena u poštanskoj, telegrafskoj, telefonskoj službi ili radio-službi, koja kršeći namjerno pravila službe u pismu, telegramu, saopćenju ili drugom sredstvu općenja izostavlja, mijenja, dodaje, ili ova sredstva općenja uništava ili prikriva, ili ih neovlaštenoj osobi upućuje ili sa zakašnjenjem odašilje ili predaje, ili na drugi način vrši povredu pravilnog vršenja službe, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode.

Službena osoba zaposlena u radio-službi, koja kršeći namjerno pravila službe saopćuje vijest ili podatke, ili dopušta da to drugi čine preko radio-službe, kaznit će se lišenjem slobode najmanje godinu dana.

Pronevjerenje u službi

Član 22.

Službena osoba, koja u svoju korist ili u korist nekog drugog prisvoji imovinu ili imovinska prava koja su joj povjerena u službi ili koja su joj dostupna u vezi sa njezinom službom, kaznit će se lišenem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do deset godina.

Ako je ovo djelo izvršeno od strane službene osobe na rukovodećem položaju, ili od službene osobe kojoj su dana iznimna ovlaštenja, ili ako su prisvojeni predmeti od posebne važnosti za narodnu vlast, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom i konfiskacijom imovine.

U naročto teškim slučajevima djela iz stava prvog i drugog ovog člana, kad je prouzročeno oštećenje velikih razmjera ili na sistematski način, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje pet godina i konfiskacijom imovine.

Nedozvoljena posluga službeno povjerenim stvarima

Član 23.

Službena osoba, koja se posluži novcem, vrijednosnim papirima ili drugim stvarima koje su joj u službi povjerene ili koje su joj dostupne u vezi sa njezinom službom ili omogući drugoj osobi da se posluži takvim novcem, vrijednosnim papirima ili drugim stvarima, kaznit će se prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do tri godine.

Ako je djelo izvršeno u svrhu špekulacije, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje jednu godinu i konfiskacijom imovine.

Protuzakonita naplata ili isplata

Član 24.

Službena osoba, koja od nekog namjerno naplati što ovaj nije dužan platiti ili naplati više, nego što je ovaj dužan platiti ili isplati manje nego što je dužan isplatiti, kaznit će se novčanom kaznom, prisilnim radom bez lišenja slobode ili lišenjem slobode do tri godine.

Falsifikat i uništenje službenog pečata, isprava ili spisa

Član 25.

Službena osoba, koja u službeni pečat, žig, knjigu, zapisnik, ispravu ili spis unese neistinite podatke ili svojim potpisom, odnosno službenim pečatom ovjeri knjigu, zapisnik, ispravu ili spis sa neistinitom sadržinom, iako je znala za njihovu neistinitost, ili takve predmete uništi, prikrije, u većoj mjeri ošteti ili ih na drugi način učini neupotrebljivim, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Službena osoba, koja znajući za neistinitost službenog pečata, žiga, knjige, zapisnika, isprava ili spis, upotrijebi ove u službi kao istinite, ili koja svojim potpisom, odnosno službenim pečatom omogući pravljenje ili upotrebu falsificiranih pečata, knjiga, zapisnika, isprava ili spisa, kaznit će se kaznom propisanom u stavu prvom ovog člana.

Teško krivično djelo falsifikata i uništenja službenog pečata, isprave ili spisa

Član 26.

Ako je djelo falsifikata ili uništenja službenog pečata, žiga, knjige, zapisnika, isprave ili spisa, učinjeno iz štetočinskog odnosa prema službi ili iz koristoljubivih i drugih osobnih pobuda, ili ako je ono učinjeno od strane službene osobe na rukovodećem položaju ili od strane osobe kojoj su dana iznimna ovlaštenja, ili ako je djelo imalo za posljedicu nanošenje štete većih razmjera, učinilac će se kazniti lišenjem slobode s prisilnim radom najmanje dvije godine i konfiskacijom imovine.

Neuredno vodjenje knjiga

Član 27.

Ako službena osoba ne vodi propisane knjige ili ih neuredno vodi, u svrhu da prikrije svoju ili tudju nedozvoljenu radnju, ili iz drugih osobnih pobuda protivnih interesima službe, kaznit će se lišenjem slobode ili lišenjem slobode s prisilnim radom do pet godina.

Član 28.

Za sudjenje krivičnih djela iz člana 2. stav drugi, člana 3. stav drugi, član 7. i 8., člana 10. stav drugi- člana 12., člana 22. stav drugi i treći, člana 23. stav drugi i člana 26. ove odluke, nadležan je Okružni narodni sud, a za sva ostala djela nadležan je kotarski narodni sud.

Završna odredba

Član 29.

Ova odluka stupa na snagu osmog dana po objavljivanju u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

6.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o prekršajima protiv javnog reda i mira

Član 1.

Prekršaj protiv javnog reda i mira čini onaj, koji svojim ponašanjem ili postupcima remeti normalan način života stanovnika, ometa kretanje i saobraćaj na cestama i drugim javnim mjestima, unosi nemir medju stanovnike, narušava javni moral, ometa pravilno iskorišćivanje javnih objekata i stambenih zgrada, provodi vrijeme u bespos1ičenju, ometa odmor stanovnika ili na drugi način narušava društvenu disciplinu i mir stanovnika.

Član 2.

Ukoliko se ne kažnjava po kakvom drugom postojećem propisu, kaznit će se za prekršaj protiv javnog reda i mira po ovoj odluci:

1. tko se na javnom mjestu tuče, svadja, viče ili inače nepristojno ponaša;
2. tko se na javnom mjestu ponaša na osobito drzak i ne pristojan način, vrijedjajući stanovnike ili narušavajući njihov mir;
3. tko dopušta da se u njegovim prostorijama ili na njegovom zemljištu održe neprijavljeni ili zabranjeni javni skupovi;
4. tko krši naredbu nadležnog javnog organa ili naredjenja o zabrani pristupa ili zadržavanja na odredjenom mjestu;
5. tko se bavi gatanjem, proricanjem sudbine, tumačenjem snova i sličnim obmanjivanjima ljudi;
6. tko izmišlja ili širi lažne vijesti, koje remete mir i spokojstvo stanovnika ;
7. tko omalovažava organe vlasti ili njihove zakonske propise ili naredjenja;
8. tko javno istaknute objave javnih organa ili društvenih organizacija podere, zamaže ili na drugi način ošteti;
9. tko povrijedi propise o javnim putevima, trgovima, pristaništima, parkovima i izletištma, izdane radi njihovog održavanja ili radi reda na njima;
10. tko prodaje alkoholno piće pijanoj osobi ili maloljetniku ili tko opija maloljetnika;
11. tko u slučaju poplave, požara, eksplozije, ili drugih teških nepogoda odbije bez opravdanog razloga da pruži pomoć;
12. tko u slučajevima, navedenim u tački 11. odvraća drugog od pružanja pomoći ili da ga na drugi način sprječava da pruži pomoć;
13. tko izbjegava rad i provodi život u bespos1ičenju;
14. tko se odaje pijančevanju, prostituciji, kockanju ili se bavi švercom ili crnom burzom;
15. tko zlostavlja ili preopterećuje životinje ili na drugi loš način postupa s njima, ili tko neoprezno drži opasnu životinju;
16. tko stavi ispred zgrade odn. ograde ili na zgradu, odn. ogradu kakav uredjaj ili predmet, koji može da povrijedi prolaznike ili da im nanese kakvu drugu štetu ili tko takve predmete izbacuje na ulicu;
17. roditelj, staratelj ili osoba, kojoj je dijete dano na čuvanje, ako takvo dijete učini prekršaj predvidjen u ovoj odluci uslijed zanemarenog nadzora ili radi toga jer je on podsticao dijete.
18. tko neovlašteno puca iz vatrenog oružja, pali rakete ili sličan zapaljivi materijal, ili tko na bilo kakav sličan način narušava mir i sigurnost stanovnika, ili tko ima ili nosi oružje koje ne bi smio imati ili za koje nema dozvole;
19. tko se bez opravdanog razloga ne odazove ponovljenom pozivu nadležnog organa vlasti.

Član 3.

Učinilac će se kazniti:

1. za prekršaje iz toč. 2., 6., 12., 13. i 14. člana 2 ove odluke kaznom popravnog rada do tri mjeseca ili kaznom lišenja slobode do tri mjeseca;
2. za prekršaje iz toč. 1., 3., 5., 7., 10., 11., 16.. 17. i 18. člana 2 ove odluke novčanom kaznom do 5.000.— dinara ili kaznom popravnog rada do dva mjeseca ili kaznom lišenja slobode do dva mjeseca;
3. za prekršaje iz toč. 8., 9., i 15 člana 2 ove odluke novčanom kaznom do 2.000.— dinara ili kaznom popravnom rada do 30 dana;
4. za prekršaje iz toč. 4. i 19. čl. 2. ove odluke, novčanom kaznom do 2.000.— dinara.

U slučajevima, kad je za jedan prekršaj odredjen ovom odlukom propisana novčana kazna alternativno s kaznom popravnog rada ili s kaznom lišenja slobode, učiniocu će se izreći kazna popravnog rada ili lišenja slobode samo u slučaju težeg prekršaja, kad novčana kazna ne može da djeluje dovoljno odgojno, ili ako je o učiniocu inače poznato da krši društvenu disciplinu.

Za prekršaje odredjene u čl. 2 ove odluke može se osim propisanih kazni izreći i kazna oduzimanja predmeta, a to obzirom na okolnosti pod kojima je djelo izvršeno ili na osebine učinioca.

Za prekršaje, odredjene u toč. 2., 6., 13. i 14. člana 2., može se izreći i kazna protjerivanja, ako je učinilac očigledno opasan za javni red.

Član 4.

Priredjivači javnih skupova (sastanaka, zabava, povorki i sl.), za koje ne vrijede posebni propisi, dužni su takve priredbe prijaviti nadležnom odsjeku unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora najmanje 48 sati prije održavanja. U prijavi se mora navesti svrha, mjesto i vrijeme javne priredbe.

Nadležni organ unutrašnjih poslova, kojem je prijava podnesena, može zabraniti održavanje prijavljene javne priredbe, ako postoji opasnost ugrožavanja javnog reda i mira.

Tko priredjuje, održava ili pomaže priredjivanje ili održavanje neprijavljenih ili zabranjenih javnih skupova, navedenih u stavu prvom ovog člana, kaznit će se kaznom, odredjenom u čl. 3., toč. 2 ove odluke.

Član 5.

Kotarski narodni odbor može držeći se granica čl. 1. ove odluke, svojim odlukama odredjivati i druge prekršaje protiv javnog reda i mira na svom području.

Mjesni (gradski) narodni odbori mogu odredjivati prekršaje protiv javnog reda i mira na svom području samo na temelju i u granicama ove odluke i odluke o nadležnosti mjesnih (gradskih) narodnih odbora za propisivanje administrativnih kazni.

Član 6.

Administrativno kazneni postupak po prekršajima odredjenim ovom odlukom vodi i izriče kazne u prvom stepenu odsjek unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Za prekršaje iz točke 19. člana 2. ove odluke administrativno kazneni postupak vodi u prvom stepenu i izriče kazne povjerenik odnosno tajnik onog narodnog odbora, čiji je organ uputio poziv.

Protiv rješenju o kazni ima mjesta žalbi po propisima citirane odluke o prekršajima.

Član 7.

Ovlašćuje se povjerenik unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora, da izda prema potrebi uputstva za provedbu ove odluke.

Član 8.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

7.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o nadležnosti mjesnih (gradskih) narodnih odbora za propisivanje administrativnih kazni

Član 1.

Mjesni (gradski) narodni odbori imaju pravo da odlukama propisuju administrativne kazne za povredu propisa koje donose u poslovima lokalnog značaja, u koliko za te prekršaje nisu propisane administrativne kazne od viših organa vlasti, i to:

a) u oblasti poljoprivrede i privrede:
   1. u pogledu korišćenja mjesnih pašnjaka i izvršavanja prava paše uopće;
   2. u pogledu iskorišćavanja šuma pod upravom mjesnih narodnih odbora;
   3. radi sprječavanja manjih šteta u poljima, vrtovima, vinogradima i šumama;
   4. radi sprječavanja bolesti i štete na biljkama i uništavanja biljnih štetočina;
   5. u pogledu početka i svršetka poljskih radova (na pr. sjetve, žetve, berbe);
   6. radi utvrđivanja sjetvenih površina, stanja domaćih životinja i slično;
   7. radi suzbijanja stočnih bolesti;
   8. u pogledu navodnjavanja u mjesnom obimu
   9. radi zaštite paše pčela.

b) u oblasti komunalnih poslova:
   1. radi zaštite komunalnih objekata (vodovoda, kanalizacije, bunara, cisterna, parkova, drvoreda, kupališta itd.);
   2. glede korišćenja komunalnih službi i obezbjeđenja njihovog pravilnog vršenja (opskrba vodom, električnom strujom itd.);
   3. radi održavanja kućnog reda u stanbenim zgradama;
   4. radi održavanja i zaštite mjesnih puteva, mostova i drugih saobraćajnih naprava;
   5. radi održavanja reda pri korišćenju izvora, bunara, pojila, kao i radi održavanja reda u pogledu vađenja pijeska, lomljenju kamena itd.;
   6. radi održavanja javne čistoće;
   7. radi sigurnosti kupača u kupalištima i van njih uopće;
   8. radi održavanja reda na grobljima.

c) u oblasti narodnog zdravlja:
   radi održavanja opće životne higijene, higijene na javnim cestama, ulicama, trgovima, parkovima, sajmovima, prostorijama gostiona, kazalištima, javnim zgradama, kupalištima, bunarima i kanalizacijama, na grobljima i na drugim javnim mjestima, prostorijama i objektima.

d) u ostalim oblastima:
   1. radi održavanja reda na tržnicama i mjesnim sajmovima;
   2. radi uređenja mjesnog javnog saobraćaja u okviru općih propisa viših organa vlasti;
   3. radi održavanja mjesnog javnog reda i mira (red na ulicama i u javnim lokalima, obezbjeđenja noćnoga mira, držanje pasa i drugih opasnih životinja, zaštita životinja);
   4. u pogledu reguliranja otvaranja i zatvaranja trgovačkih i obrtničkih radnji;
   5. u pogledu usluga fijakerista, šofera, nosača, čistača cipela i sličnim, izuzev reguliranje cijena.

Član 2.

Svaka odluka donesena u smislu člana 1. mjesni (gradski) narodni odbor mora poslati u roku od 24 sata nadređenom kotarskom narodnom odboru i nadležnom odjelu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Ovlašćuje se predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora, da izda potanje propise za izvršenje ove odluke.

Član 4,

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

8.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi slijedeću

ODLUKU

Član 2.

o ličnim imenima

I. — Opće odredbe

Član 1.

Svaki stanovnik Istarskog okružja ima pravo na lično ime. Lično ime sastoji se iz prezimena i imena.

Prezime stanovnik po pravilu dopiva prema imenu obitelji, u kojoj se je rodio.

Ime određuje se stanovniku slobodno poslije rođenja.

Član 3.

Stanovnik ima pravo i dužnost, da se služi ličnim imenom koje nosi.

Stanovnik može mijenjati lično ime prema propisima te odluke.

Član 4,

Stranac, koji živi na području Istarskog okružja, dužan je da se naziva i služi imenom, koje je dobio po propisima svoje zemlje.

II. — Dobivanje ličnog imena

Član 5.

Bračno dijete, dijete iz nepostojećeg ili poništenog braka dobiva i nosi prezime oca. Smatra se, da je dijete rođeno u braku, ako je rođeno za vrijeme trajanja braka ili u roku od tri stotine dana po prestanku toga braka.

Dijete rođeno izvan braka, dobiva i nosi djevojačko prezime majke. Kad otac prizna dijete za svoje, ono dobiva i nosi ime oca, ako se o tome roditelji sporazume.

Za oca djeteta rođenog izvan braka smatra se osoba, ko-

ja ga prizna za svoje ili čije je očinstvo utvrđeno pravomoćnom sudskom odlukom.

Otac može priznati dijete za svoje pred matičarom ili u javnoj ispravi ili u oporuci. Ovo priznanje vrijedi i upisat će se u matičnu knjigu samo, ako se sa ovim priznanjem suglasi majka djetea. Kada majka nije živa ili je nepoznato gdje je, izjavu daje staralac sa odobrenjem organa starateljstva.

Dijete nepoznatih roditelja dobiva i nosi prezime, koje mu odredi mjesni (gradski) narodni odbor nadležan po mjestu boravišta djeteta. Ako se ovakvom djetetu, prije navršene 18. godine života, naknadno utvrde roditelji, ono dobiva i nosi prezime prema propisima stavke 1. ili 2. ovog člana. Ako je dijete starije od 14 godina, potreban je i njegov pristanak.

Član 6.

Dijete rođeno izvan braka može dobiti prezime muža svoje majke, ako se majka o tome sporazumije sa mužem. Ako je dijete starije od 14 godina, potreban je i njegov pristanak.

Član 7.

Ime djetetu određuju sporazumno roditelji. Ako jedan od roditelja nije u životu ili je nepoznat, ili je spriječen da vrši roditeljsko pravo, ime djeteta određuje drugi roditelj.

Ako se roditelji ne sporazume o imenu djeteta, ili ako nijedan od roditelja nije u životu ili ne može da vrši roditeljsko pravo, ime djetetu određuje mjesni (gradski) narodni odbor na čijem području dijete boravi. Pri tome će se uzeti u obzir želje roditelja, ili najbližih srodnika, ako roditelji nisu u životu ili su spriječeni da vrše roditeljsko pravo, ili staraoca.

III. — Promjena ličnog imena

Član 8.

Prilikom sklapanja braka bračni drugovi mogu se sporazumjeti, da im zajedničko prezime bude prezime muža, a može svaki zadržati i svoje prezime.

Ako se supruzi nisu sporazumjeli da nose zajedničko prezime, svaki bračni drug može svome prezimenu dodati prezime svog bračnog druga.

Član 9.

Bračni drug, koji je prilikom stupanja u brak promijenio prezime, uzima poslije oglašenja braka nepostojećim kao i poslije poništenja ili razvoda braka prezime, koje je nosio prije stupanja u brak.

Bračni drug može poslije razvoda braka zadržati prezime koje je uzeo prilikom stupanja u brak, ako je brak razveden krivnjom drugog bračnog druga i ako iz toga braka ima djece. U slučaju sklapanja novog braka, takva osoba ne može zadržati prezime bračnog druga iz razvedenog braka.

Udovica može prezime muža zamijeniti svojim djevojačkim prezimenom.

Član 10.

Dijete rođeno izvan braka smatra se da je rođeno u braku kad njegovi roditelji međusobno zaključe brak. Naknadnim sklapanjem braka dijete rođeno izvan braka, dobiva prezime oca. Dijete starije od 16 godina može izjavom zadržati dotadašnje prezime. Ovu izjavu dijete može dati u roku od 6 mjeseci od dana sklapanja braka, odnosno od kada je saznalo za sklapanje braka, a najkasnije u roku od godinu dana od dana sklapanja braka. Izjava se daje mjesnom (gradskom) narodnom odboru u kojem je boravište djeteta i pribilježuje u matičnu knjigu rođenih.

Član 11.

Ako su roditelji djeteta rođenog izvan braka imali namjeru da stupe u brak, pa su u tome bili spriječeni smrću jednog od njih, sud će u vanparničkom postupku na zahtjev drugog roditelja ili djeteta oglasiti da je dijete rođeno u braku. Dijete dobiva očevo prezime. Ako je dijete starije od 16 godina, vrijede propisi prethodnog člana.

Član 12.

Dijete koje je upisano u matičnu knjigu rođenih kao bračno, ako se naknadno utvrdi, da je rođeno izvan braka, (čl. 5 stav prvi), gubi to prezime i dobiva djevojačko prezime majke.

Član 13.

Usvojenik dobiva prezime usvojioca, ako pri zaključenju usvojena nije predvideno da će zadržati svoje prijašnje prezime ili da će, ovom dodati prezime usvojioca. Ako je usvojenik stariji od 14 godina, potreban je njegov pristanak za promjenu imena.

Član 14.

Promjenu ličnog imena mogu za sebe tražiti samo punoljetni stanovnici.

Član 15.

Promjena imena za malojetno dijete mogu tražiti njegovi roditelji. Ako je dijete starije od 14 godina potreban je njegov pristanak.

Član 16.

Promjena prezimena po zahtijevu jednog bračnog druga ne proteže se na drugog bračnog druga.

Promjena prezimena oca, kao i promjena prezimena majke, ako dijete nosi njezino prezime proteže se i na maloljetnu djecu. Za dijete starije od 14 godina potreban je njegov pristanak.

Roditelji ne mogu tražiti za maloljetno dijete da promijeni prezime u drugo, kad se razlikuje od prezimena koje roditelji nose, ili od novog prezimena koje traže za sebe.

Član 17.

Promjena ličnog imena odobrit će se u slučaju dokazane opravdanosti zahtijeva i ako se ta promjena ne protivi odgovarajućim društvenim pravilima i običajima ili općim interesima.

Član 18.

Ne može se odobriti promjena ličnog imena osobi:

1) protiv koje se vodi krivično postupanje,
2) koja je osuđivana za teža krivična djela,
3) koja ne uživa politička i građanska prava.

Član 19.

Zahtjev za promjenu ličnog imena podnosi se odsjeku unutrašnjih poslova nadležnog kotarskog narodnog odbora. U zahtijevu će se navesti razlozi, zbog kojih se traži promjena ličnog imena, kao slijedeći podaci:

1) prezime, ime i očevo ime, odnosno ime majke, ako je otac nepoznat,
2) porodično stanje (oženjen-udata, udovac-udovica ili neoženjen-nedata), i ime bračnog druga i djece,
3) mjesto i datum rođenja podnosioca, bračnog druga i djece,
4) popis mjesta, u kojima je podnosilac do tada živio,
5) novo izabrano lično ime.

Član 20.

Odsjek unutrašnji poslova dužan je bez odlaganja objaviti na ploči za službene objave, da je podnesen zahtjev za promjenu ličnog imena, kao i novo ime, koje podnosilac želi nositi. Objava mora biti istaknuta petnaest dana.

Svaki stanovnik ima pravo podnijeti prigovor na zahtjev za promjenu ličnog imena i navesti razloge, zbog kojih smatra da promjenu ne treba odobriti. Na ovo njihovo pravo stanovnici će biti upozoreni u objavi.

Član 21.

Odsjek unutrašnji poslova dužan je provjeriti navode iznešene u zahtjevu za promjenu ličnog imena i sa mišljenjem i podnesenim prigovorima dostaviti ga najkasnije dva mjeseca po primitku na rješenje Odjelu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 22.

Riješenje o promjeni ličnog imena donosi Povjerenik unutrašnjih poslova Istarskog narodnog odbora.

Pravomoćno riješenje o promjeni ličnog imena dostavlja se nadležnom matičaru radi uvođenja u matičnu knjigu i objavljuje se u Službenom listu o trošku podnosioca. Promjena ličnog imena vrijedi od dana ove objave.

Član 23.

Protiv riješenja povjerenika unutrašnjih poslova, kojim se odbija zahtjev za promjenu ličnog imena, može se izjaviti žalba na Izvršni odbor okružnog narodnog odbora u roku 8 dana od dana dostave riješenja.

Član 24.

Sporove nastale zbog ličnog imena rješava u prvom stepenu izvršni odbor nadležnog kotarskog narodnog odbora.

Protiv ovog riješenja stranka ima pravo žalbe na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

IV. — Pisanje ličnog imena i drugih oznaka

Član 25.

Uz prezime i ime može se upotrebljavati i ime oca. Ono se piše između prezimena i imena početnim slovom ili cijelo.

Posebnim propisima može se odrediti obavezno stavljanje očevog imena.

Dijete rođeno izvan braka, koje nosi prezime majke, može između imena i prezimena pisati ime majke.

Na pismenim sastavima koji se podnose javnim organima, kao i na službenim aktima i ispravama, koje moraju biti snabdjevene potpisom ovlaštene osobe, mora se staviti potpuno lično ime.

Oznake »mladi« i »stariji«, kao i njihove obične skraćenice ne smatraju se sastavnim dijelovima imena i mogu se upotrebljavati u svrhu identificiranja osobe.

Član 26.

Uz lično ime stanovnik može upotrebljavati i oznaku akademskih naziva u običajenim skraćenicama (dr., ing., itd.)

Član 27.

Autori književnih i drugih umjetničkih djela, kazališni i drugi umjetnici u vezi sa svojim književnim i umjetničkim radom, kao i učesnici u narodno-oslobodilačkoj borbi, mogu upotrebljavati i druga posebna imena (pseudonime, konspirativna imena, nadimke) ukoliko to nije u opreci sa drugim postojećim propisima.

V. — Kaznene odredbe

Član 28.

Upotreba tuđeg imena, ili upotreba vlastitog imena protivno odredbama ove odluke, kaznit će se novčanom kaznom do 3.000.— dinara ili popravnim radom do dva mjeseca.

Kaznu izriče izvršni odbor nadležnog kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

VI. — Prelazne i završne odredbe

Član 29.

Danom stupanja na snagu ove odluke prestaju važiti svi dosadašnji propisi, koji su u suprotnosti sa njezinim odredbama.

Član 30.

Povjerenik unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora, propisat će uputstva za izvršenje ove odluke.

Član 31.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne, 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

9.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947, u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi slijedeću

ODLUKU

o izmjenama i dopunama odluke o vodjenju matičnih knjiga od 29. lipnja 1948.

Odluka o vodjenju matičnih knjiga od 29. lipnja dopunjuje se i mijenja tako da u pročišćenom tekstu glasi:

ODLUKA

o vodjenju matičnih knjiga

Član 1.

Matične knjige rođenih, umrlih, vjenčanih i posebne, vode se u sjedištima matičnih okoliša za područje jednoga ili više mjesnih (gradskih) narodnih odbora istog kotara.

Matične knjige vode se za svaki mjesni (gradski) narodni odbor posebno.

Matične okoliše određuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 2.

Matične knjige vodi kod narodnog odbora naročito za to postavljeni matičar, koji je službenik onog narodnog odbora, kod kojega vodi matične knjige.

Matičara postavlja i određuje mu zamjenika Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora na prijedlog povjerenika unutarnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Matične knjige su javne knjige. Izvodi, koje izdaju matičari kod narodnih odbora, imaju dokaznu moć javnih isprava.

Član 4,

Neposredni nadzor nad službom matičara vrše povjerenici odsjeka unutrašnjih poslova kotarskih narodnih odbora. Vrhovni nadzor nad službom matičara vrši povjerenik Odjela unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Sva rođenja i smrti, koja se dogode u Istarskom okružju i sva vjenčanja, koja se zaključe, moraju biti upisana u matičnim knjigama kod nadležnih mjesnih odnosno (gradskih) narodnih odbora.

Član 6.

Brak se može sklopiti samo pred nadležnim organom vlasti, to jest pred narodnim odborom kod kojega se vode matične knjige vjenčanih za područje u kojem imaju oba zaručnika ili jedan od njih svoje prebivalište, a ako nemaju prebivlišta narodni odbor nadležan za područje u kojem imaju svoje boravište.

Zaručnici, koji žele sklopiti brak u nekom drugom mjestu, mogu zatražiti od nadležnog narodnog odbora, da ovlasti narodni odbor nadležan za mjesto, gdje oni žele sklopiti brak, da se pred njim brak zaključi.

Član 7.

U ime narodnog odbora sudjeluju pri sklapanju braka predsjednik ili član koga narodni odbor odredi. Sklapanju braka mora prisustvovati i matičar. Za sklapanje braka potrebno je prisustvo obaju budućih bračnih drugova, dvojice punoljetnih svjedoka, predsjednika odnosno određenog člana narodnog odbora.

Član 8.

Predsjednik narodnog odbora će se osvjedočiti na temelju isprava i izjava svjedoka i samih budućih bračnih drugova da su oni osobe, koje su podnijele prijavu za sklapanje braka. Zatim će predsjednik upitati posebno svakog zaručnika nakon kratke pouke, da li je voljan sklopiti brak s prisutnim zaručnikom.

Poslije njihovih potvrdnih odgovora predsjednik će proglasiti, da je među njima zaključen brak.

Član 9.

Izjavljena suglasnost bračnih drugova o stupanju u brak unijet će se u matičnu knjigu vjenčanih, pa će se poslije toga u istoj knjizi potpisati bračni drugovi, svjedoci, predsjednik narodnog odbora ili njegov zamjenik i matičar.

Odmah po upisu u matičnu knjigu vjenčanih izdat će se supruzima uvjerenje o zaključenju braka (izvod iz matične knjige vjenčanih).

Član 10.

Poslije zaključenja braka mogu se bračni drugovi, ako to žele, vjenčati po vjerskim propisima.

Osobe, koje vrše vjenčanje po vjerskim propisima, ne mogu obaviti vjenčanje dok im supruzi ne dokažu izvodom iz matične knjige vjenčanih, da su zaključili brak.

Član 11.

Organi koji su vodili matične knjige prije nego je stupila na snagu ova odluka, dužni su dati nadležnim matičarima na njihov zahtjev potrebne podatke iz spomenutih matičnih knjiga, kao i same matične knjige na uvid ili prepis.

Član 12.

Brakovi, zaključeni prije stupanja na snagu ove odluke, pravnovaljani su, ako su bili zaključeni u skladu sa tada važećim propisima. Brakovi, sklopljeni nakon 10. prosinca 1948., koji su inače sklopljeni u skladu sa važećim propisima pravnovaljani su, ako su upisani u matičnoj knjizi vjenčanih, premda se osobe, koje su sudjelovale pri zaključenju braka, nisu zapisale kod upisa u matičnu knjigu vjenčanih.

Član 13.

Propust prijave rođenja ili smrti kaznit će se novčano do 1.000 dinara.

Prekršaji po članu 10. ove odluke kaznit će se popravnim radom do tri mjeseca ili novčanom kaziom do 20.000.— dinara.

Kaznu izriče odsjek unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949. god.

Član 14.

Izvršni odbor Istarskog narodnog odbora ovlašćuje se da izda naredbu za vođenje matičnih knjiga i za vršenje matične službe kao i pravilnik za izvršenje svoje naredbe.

Član 15.

Ova odluka stupa na snagu danom objave u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

10.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o izmjenama i dopunama naredbe Povjereništva PNOO o udruženjima, zborovima i drugim javnim skupovima od 10. IV. 1946. te dopune izvršene odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora od 14. IX. 1947.

Naredba Povjereništva PNOO o udruženjima, zborovima i drugim javnim skupovima od 10. IV. 1946. te dopune izvršene odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora od 14. IX. 1947. mijenja se i dopunjuje tako, da njezin prečišćen tekst glasi:

Odluka

o udruženjima, zborovima i drugim javnim skupovima

GLAVA I.

O UDRUŽENJIMA

Član 1.

U cilju razvijanja političke, kulturne i društvene aktivnosti narodnih masa i stanovništva Istarskog okružja, zajamčuje se pravo udruživanja u politička, kulturna, znanstvena, stručna, fiskulturna i druga udruženja.

A. POLITIČKE STRANKE (UDRUŽENJA)

Član 2.

Osobe, koje namjeravaju pristupiti organiziranom političkom radu, dužne su prethodno podnijeti prijavu stranke (udruženja) nadležnom organu vlasti.

Uz prijavu oni su dužni priložiti program i pravila (statute) svoje političke stranke (udruženja).

Član 3.

Prijavu o osnivanju političkih stranaka (udruženja) potpisuju najmanje 50 birača.

Član 4.

U osnivanju političkih stranaka (udruženja) ne mogu učestvovati niti biti njihovi članovi stranci, kao ni oni koji nemaju biračko pravo.

Član 5.

Pravila političkih stranaka (udruženja) moraju sadržavati naziv stranke, propise unutrašnje organizacije, navod svih materijalnih i drugih sredstava kojima se cilj stranke ima ostvariti, kao i sjedište stranke.

Član 6.

Prijava u smislu člana 2. ove odluke podnosi se odjelu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Ako prijava ima formalnih nedostataka, vratit će se podnosiocima radi ispravke odnosno dopune.

Član 7.

Nadležni organi iz člana 6. donijet će u roku od 30 dana po primitku prijave rješenje, da li se osnivanje političke stranke odobrava ili ne.

Ako nadležni organ ne donese rješenje u ovom roku, smatrat će se kao da je političkoj stranci (udruženju) rad odobren.

Član 8.

Nadležni organ zabranit će osnivanje i rad političke stranke sa protudemokratskim ciljem, ili koja je organizirana na vjerskom temelju, ili služi izazivanju i raspirivanju nacionalne, rasne i vjerske nejednakosti, mržnje i razdora, ili ako su osnivači, odnosno osobe koje se nalaze na čelu stranke, nosioci takvog rada.

Član 9.

Protivu prvostepenog rješenja nadležnog organa (člana 7.) kojim se ne odobrava osnivanje političke stranke, ili se zabranjuje daljnji rad političkoj stranci, ovlašteni predstavnici stranke mogu podnesti žalbu u roku od 15 dana od dana primitka rješenja na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Žalba se predaje odjelu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Izvršni odbor dužan je donesti rješenje po žalbi u roku od 15 dana. Ovo rješenje je konačno.

Član 10.

Političke stranke (udruženja) dužne su jedamput godišnje objaviti izvor svojih prihoda i njihovu veličinu, kao i to našto su utrošeni.

Član 11.

Političke stranke (udruženja) dužne su jedamput gosposobnost.

One mogu imati svojinu i upravljati članarinom i drugim prihodima, društvenim prostorijama za sastanke uprave i skupova, nepokretnostima potrebnim za ispunjenje cilja stranke, kao i svojom štampom.

B) KULTURNA, NAUČNA, STRUČNA, FISKULTURNA I DRUGA UDRUŽENJA

Član 12.

Stanovnici Istarskog okružja, koji namjeravaju osnivati koje kulturno, naučno, stručno, fiskulturno i koje drugo udruženje, dužni su o osnivanju udruženja podnesti prijavu nadležnom organu i to:

a) za udruženje čija se djelatnost prostire na područje jednog ili više mjesta istog kotara, otsjeku unutrašnjih poslova pri kotarskom narodnom odboru,

b) za udružene čija se djelatnost prostire na područje Istarskog okružnog narodnog odbora, Odjelu unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Ako prijava ima formalnih nedostataka, vratit će se podnosiocima rada ispravka odnosno dopune.

Član 13.

Prijavu o osnivanju udruženja potpisuje najmanje deset osnivača udruženja. Osnivači udruženja mogu biti samo stanovnici koi imaju biračko pravo.

Uz prijavu oni su dužni priložiti program i pravila udruženja.

Član 14.

Pravila udruženja moraju sadržavati:

1. naziv, sjedište i područje djelatnosti udruženja,
2. zadatak udruženja i sredstva kojima se taj zadatak postiže,
3. organizaciju i način formiranja uprave udruženja, kao i način na koji se donose zaključci udruženja,
4. odredbe o stupanju u članstvo udruženja i o istupanju iz članstva,
5. prava i dužnosti članova,
6. zastupanje udruženja,
7. društvene znakove, pečat i tome slično, i
8. izvore materijalnih sredstava udruženja i namjenu imovine u slučaju prestanka udruženja.

Član 15.

Uprava udruženja mora imati najmanje osam članova.

Član 16.

Nadležni organi iz člana 12. ove odluke donijet će u roku od 30 dana po primitku prijave rješenje, da li se osnivanje udruženja odobrava ili ne.

Ako nadležni organ ne donese rješenja u ovom roku, smatrat će se kao da je donešeno rješenje o odobravanju udruženja.

Član 17.

Nadležni organ (član 12) zabranit će osnivanje i rad udruženja sa protudemokratskim ciljem, ili koja služe izazivanju i raspirivanju rasne ili vjerske nejednakosti, mržnje i razdora, ili ako su osnivači odnosno osobe koje se nalaze na čelu udruženja nosioci takvog rada, a isto tako može se zabraniti rad udruženja ako ne odgovara objavljenom programu.

Član 18.

Protiv prvostepenog rješenja nadležnog organa (član 16.), kojim se ne odobrava osnivanje udruženja, ili se daljnji rad udruženja zabarnjuje, ovlašteni predstavnici udruženja (odbora udruženja) mogu izjaviti žalbu u roku od 15 dana od primitka rješenja, i to:

a) protiv rješenja otsjeka unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora na Odjel unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora;

b) protiv rješenja Odjela unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Žalba se predaje onom organu koji je donio prvostepeno rješenje.

Rješenje po žalbi mora se donesti u roku od 15 dana.

Ovo rješenje je konačno.

GLAVA II.

O ZBOROVIMA I DRUGIM JAVNIM SKUPOVIMA

Član 19.

U cilju razvijanja političkih vjesti i aktivnosti narodnih masa, zajamčuje se stanovnicima Istarskog okružja pravo održavanja raznih skupova, zborova, mitinga, priredbi pod vedrim nebom i na kome drugom javnom mjestu (vrtu) i priredjivanje uličnih povorki, demonstracija i manifestacija.

Član 20.

Sazivači zborova i drugih javnih skupova navedenih u članu 19. ove odluke, dužni su prijaviti ih nadležnom otsjeku unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora najmanje 48 sati prije održanja.

U prijavi za održavanje zbora ili drugog javnog skupa mora se navesti mjesto i vrijeme držanja javnog skupa, kao i svrha radi koje se skup saziva. Prijavu moraju potpisati najmanje dva sazivača naznačivši uz to svoje zanimanje i mjesto stanovanja.

Potvrdu o primitku ove prijave otsjek unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora dužan je izdati čim je prijavu primio.

Otsjek unutrašnjih poslova kotarskog narodnog odbora može zabraniti održavanje prijavljenog javnog skupa, ako postoji stvarno opasnost ugrožavanja reda i mira.

O zabrani javnog skupa nadležni otsjek izvjestit će sazivače najkasnije 24 sata prije vremena za koje je skup sazvan. Sazivači imaju pravo žalbe u roku od 24 sata na Odjel unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbor, koji mora donesti rješenje u roku od 24 sata. Ovo je rješenje konačno.

Član 21.

Sazivači javnih skupova navedenih u članu 19 ove odluke imaju pravo tražiti da im javni organi omoguće odnosno olak-

šaju održavanje skupa stavljanjem na upotrebu trgova, ulica, javnih zgrada i tome slično.

Član 22.

Javnim skupovima navedenim u članu 19. ove odluke rukovodi predsjedništvo sastavljeno od najmanje tri osobe. Predsjedništvo je obavezno održavati red na javnom skupu, održavati okvir i prirodu skupa odredjene u podnesenoj prijavi.

Predsjedništvo javnog skupa, a do osnivanja predsjedništva sazivači označeni u prijavi, odgovorni su za održavanje reda na skupu.

Član 23.

Predsjedništvo javnog skupa odnosno sazivači imaju pravo tražiti, da im se osigura red i sigurnost javnog skupa, odnosno da se red uspostavi.

Član 24.

Stranci i osobe koje nemaju biračko pravo ne mogu sazivati javne skupove i rukovoditi njima.

GLAVA III.

KAZNENE I PRELAZNE ODREDBE

Član 25.

Tko prekrši propise ove odluke o prijavljivanju političkih stranaka (udruženja) i o prijavljivanju zborova i drugih javnih skupova, koji imaju politički karakter, kaznit će se novčano do 5.000.— dinara, ukoliko nije u pitanju teže krivično djelo.

Tko prekrši propise ove odluke o prijavljivanju udruženja javnih skupova koji nemaju politički karakter, kaznit će se novčano do 3.000.— dinara, u koliko nije u pitanju teže krivično djelo.

Član 26.

Tko učestvuje kao funkcioner u radu nedozvoljenog udruženja bit će kažnjen lišenjem slobode do jedne godine, a članovi takvih nedozvoljenih udruženja lišenjem slobode do tri mjeseca ili novčano do 3.000.— dinara, ukoliko nisu počinili teže krivično djelo.

Član 27.

Tko prekrši propis člana 10. ove odluke ili objavi neistinite podatke iz tog člana kaznit će se lišenjem slobode do godinu dana ako je djelo učinio zlonamjerno.

Član 28.

Kazne izriču nadležni kotarski narodni sudovi, protiv čije presude ima mjesta žalbi u roku od 15 dana okružnom narodnom sudu.

Član 29.

Imovina udruženja koja su postojala prije 10. lipnja 1940 ili koja su osnovana za vrijeme neprijateljske okupacije, a čiji je rad zabranjen zbog fašističkog ili profašističkog obilježja, ili zbog suradnje s neprijateljem, ili zato što je njihov cilj i program protivan tekovinama narodno-oslobodilačke borbe, konfiscirat će se u korist Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 30.

Političke stranke i druga udruženja, koja su postojala prije 10. lipnja 1940, a nisu se prijavila za obnovu svoga rada do donošenja ove odluke, mogu prijavu za obnovu svoga rada podnesti u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ove odluke.

U pogledu podnošenja prijave za obnovu rada političkih stranaka, koja su postojala prije 10. lipnja 1940 važe propisi člana 2. do 9. ove odluke.

Prijava za obnovu rada ostalih udruženja podnose osobe, koje su po statutima tih udruženja ovlaštene predstavljati ih.

Upravitelji (držaoci) imovine takvih stranaka i udruženja obavezni su u roku od jednog mjeseca poslije stupanja na snagu ove odluke prijaviti nadležnom organu iz člana 12. ove odluke svu imovinu stranke, odnosno udruženja.

Ako takva stranka odnosno udruženje ne podnese prijavu za obnovu rada u navedenom roku, ili ako stranci, odnosno udruženju ne bude odobrena obnova, njihova imovina postaje općenarodna imovina. Rješenje o tome donosi organ nadležan iz čl. 6 odnosno čl. 12 ove odluke.

Ova imovina se može dati na upravljanje postojećim udruženjima.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donijet će propise o načinu upravljanja ovom imovinom sa strane narodnih odbora te o davanju ove imovine na upravljanje društvima.

Član 31.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

11.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20. veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o pečatima, štambiljima i nazivima narodnih organa, organa pravosudja i drugih organa javne uprave Istarskog okružja

Član 1.

Svaki akt narodnog odbora, organa pravosudja i drugih organa javne uprave mora imati pečat organa koji ga je izdao.

Član 2.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će oblik i veličinu pečata, štambilja i žigova kao i naziva na istima.

Član 3.

Pečati i žigovi su okruglog oblika. U sredini pečata i žiga je grb Slobodnog teritorija Trsta, a okolo grba službeni naziv javnog organa odnosno narodnog odbora, a vodoravno pod grbom može biti naziv organizacione jedinice.

Pečat se upotrebljava za ovjerovljenje odluka, naredaba, uputstava, rješenja, isprava, zapisnika, i svih otpravaka i akata, koji se šalju drugim javnim organima ili odborima, poduzećima, ustanovama, društvima, organizacijam, privatnim društvima ili pojedincima.

Pečat se ima otisnuti pod tekstom odpravka u sredini.

Član 4.

Pečate, štambilje i žigove prema ovoj odluci mogu izradjivati samo zato ovlašteni rezbari pečata, kojima će odnosno ovlaštenje izdati Odjel unutrašnjih poslova Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Narodni odbori, organi pravosudja i drugi organi javne uprave, preko Izvršnog odbora Istarskog ONO naručit će narudžbinom broj pečata, štambilja i žigova, koja treba izraditi, i moraju nakon njihove izradbe oduzeti od rezbara pečata odnosne matrice i čuvati ih kod sebe ili komisijski uništiti.

Član 6.

Narodni odbori, organi pravosudja i drugi organi javne uprave moraju poslati Izvršnom odboru Istarskog narodnog odbora otiske originala svojih pečata, štambilja i žigova.

Član 7.

Štambilja ima dvije vrsti:
a) štambilj protokola, koji je četverouglast, i
b) naslovni štambilj.

Štambilje obje vrsti moraju imati grb STT-a, a pod grbom sadržavati ime, područje i sjedište narodnog odbora, organa pravosudja ili drugog organa javne uprave.

Štambilj protokola upotrebljava se pri primanju došlih podnesaka, a naslovni štambilj kod odpravaka i na omotima pisama.

Umjesto naslovnog štambilja, može biti na otpravcima i na omotima pisama štampani tekst.

Član 8.

Pečat i štambilje čuva tajnik narodnog odbora ili za to ovlašteni službenik.

Izvršni odbor Istarskog narodnog odbora može odrediti, da narodni odbori, odnosno pojedini rgani javne uprave mogu imati dva ili više pečata, koje će čuvati ovlašteni odbornici, odnosno službenici.

Član 9.

Službeni nazivi narodnih odbora, organa pravosudja i drugih organa javne uprave kotarskog i mjesnog značaja moraju sadržavati ime, područje, sjedište organa, moraju biti u kotaru Kopar u slovenskom i talijanskom, a u kotaru Buje u hrvatskom i talijanskom jeziku. Nazivi Istarskog okružnog narodnog odbora, organa pravosudja i organa javne uprave okružnog značaja i drugih, moraju biti slovenski, talijanski i hrvatski.

Član 10.

Na zgradama narodnih odbora, organa pravosudja i drugih organa javne uprave mora se postaviti tabla sa grbom STT-a te službenim nazivom koji mora sadržavati ime, područje i sjedište narodnog odbora, organa pravosudja i drugih organa javne uprave.

U pogledu jezika važe propisi iz člana 9. ove odluke.

Član 11.

Tko neovlašteno izradjuje štambilje, pečate i žigove kaznit će se lišenjem slobode do pet godina. U naročito teškim slučajevima ili ako ovlašteni rezbar pečata izradjuje štambilje, pečate ili žigove preko naručenog broja, učinilac će se kazniti lišenjem slobode sa prisilnim radom do pet godina.

Član 12.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, da izdaje potanje propise za provedbu ove odluke.

Član 13.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljenja u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

12.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog narodnog odbora za Istru od 20 veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o dopuni odluke o disciplinskoj odgovornosti javnih službenika od 8. veljače 1948.

Član 1.

Član 6. odluke o disciplinskoj odgovornosti javnih službenika od 9. veljače 1948 dopunjuje se i u pročišćenom tekstu glasi:

»Kazne za disciplinske prestupke izriču posebni disciplinski sudovi po prethodno provedenom postupku.

Kod kotarskih narodnih odbora postoje disciplinski sudovi za službenike toga narodnog odbora te mjesnih (gradskih) narodnih odbora na njegovom području, kao i službenike javnih ureda, ustanova i poduzeća kotarskog i mjesnog značaja. Kod izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora postoji disciplinski sud za njegove službenike, kao i za službenike javnih ureda, ustanova i poduzeća okružnog značaja.

Za odjele Istarskog okružnog narodnog odbora sa većim brojem službenika i za njihove podredene organizacione jedinice, može Izvršni odbor Istarskog narodnog odbora osnovati posebne disciplinske sudove kod ovih odjela.

Žalbe protiv riješenja disciplinskih sudova kod kotarskih narodnih odbora riješava disciplinski sud kod Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora, a žalbe protiv riješenja disciplinskog suda kod Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora i posebnih disciplinskih sudova kod pojedinih odjela Istarskog okružnog narodnog odbora Viši disciplinski sud kod Izvršnog odbora Istarskog narodnog odbora.

Svaki disciplinski sud sastoji se od tri člana i tri zamjenika; jedan član i njegov zamjenik moraju biti pravnici. Članove disciplinskih sudova, kao i njegove zamjenike, imenuje nadležni Izvršni odbor, i to jednog člana i njegovog zamjenika na prijedlog nadležne sindikalne organizacije. Kod tog imenovanja Izvršni odbor odredit će tko će biti predsjednik i njegov zamjenik.

Predsjednika i članove posebnih disciplinski sudova, te njihove zamjenike imenuje povjerenik odjela«.

Član 2.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

13.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o osnivanju kotarskih kontrolnih komisija i organa narodne inspekcije

Opće odredbe

Član 1.

Kod kotarskih narodnih odbora Kopar i Buje osnivaju se kotarske kontrolne komisije.

Član 2.

Kotarska kontrolna komisija je organ narodnog odbora preko kojeg narodni odbor i okružna kontrolna komisija provode i ostvaruju opću kontrolu.

Član 3.

Osnivaju se organi narodne inspekcije kao dobrovoljni pomoćni organi kotarskih kontrolnih komisija, preko kojih će narodne mase sudjelovati u vršenju opće kontrole.

Sastav i rad kotarskih kontrolnih komisija

Član 4.

Kotarska kontrolna komisija sastoji se od predsjednika i potrebnog broja članova. Postavlja ih izvršni odbor kotarskog narodnog odbora u sporazumu sa predsjednikom okružne kontrolne komisije, i to predsjednika izmedju svojih članova, a članove izmedju osoba koje predlažu društvene organizacije, a mogu biti i druge osobe.

Član 5.

Kotarska kontrolna komisija održava povremene sastanke na kojima odredjuje plan svojih neposrednih zadataka. Predsjednik kontrolne komisije rukovodi svim poslovima komisije, saziva sastanke komisije i stara se o pravilnom izvršenju i ostvarivanju postavljenih zadataka. Za rukovodjenje komisije i njen rad predsjednik odgovara izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora i predsjedniku okružne komisije.

Član 6.

Službenike kotarske kontrolne komisije postavlja izvršni odbor kotarskog narodnog odbora na prijedlog predsjednika kotarske kontrolne komisije.

Svi personalni i materijalni izdaci kotarske kontrolne komisije namiruju se iz proračuna kotarskog narodnog odbora.

Član 7.

Potanje odredbe o unutrašnjoj organizaciji kotarske kontrolne komisije donosi okružna kontrolna komisija.

Sastav i rad organa narodne inspekcije

Član 8.

Narodna inspekcija je naročito inspekcijsko i kontrolno tijelo narodnih masa preko kojega one suradjuju sa kotarskim kontrolnim komisijama, u prvom redu za poboljšanje rada aparata narodne vlasti i za pravilno ostvarivanje zakonitih prava stanovništva i pomažu ih u vršenju njihovih dužnosti uopće.

Organe narodne inspekcije biraju radne mase preko svojih masovnih organizacija. U svome radu oni se oslanjaju na podršku tih organizacija.

Organi narodne inspekcije su grupe narodnih inspektora kojima neposredno rukovode kotarske kontrolne komisije.

Sudjelovanje u organima narodne inspekcije je dobrovoljno, počasno i besplatno.

Član 9.

Narodna inspekcija ima naročito slijedeće zadatke:

a) provjeravati kako aparat javnih organa izvršuje one mjere koje osiguravaju podizanje životnog standarda trudbenika i one propise koji štite ostala prava službenika;

b) boriti se protiv birokratizma uopće kao i protiv kancelarijskog odugovlačenja u rješavanju predmeta koji se tiču trudbenika;

c) boriti se protiv štetočinstva, rasipništva i ostalih oblika štetnog i neodgovornog odnosa prema opće narodnoj imovini;

d) primati žalbe trudbenika na nepravilne postupke aparata pojedinih javnih organa.

Član 10.

Grupe narodnih inspektora formiraju:

a) osnovne organizacije Slavensko-talijanske antifašističke unije po teritorijalnom principu;

b) sindikalne podružnice, poduzeća i radilišta, kao i sindikalne podružnice bolnica i lječilišta i onih ustanova koje imaju menze, ekonomije, jasle, obdaništa, ljetovališta i slično.

Na čelu grupe stoji rukovodilac grupe.

Član 11.

Narodne inspektore biraju osnovne organizacije Slavensko-talijanske antifašističke unije ili sindikalne podružnice na konferenciji svojega članstva na prijedlog rukovodstva osnovne organizacije Slavensko-talijanske antifašističke unije odnosno upravnog odbora sindikalne podružnice.

Za narodne inspektore predlažu se prvenstveno aktivni članovi masovnih narodnih organizacija (Slavensko-talijanske antifašističke unije, Saveza jedinstvenih sindikata, Antifašističkog slavensko-talijanskog saveza žena, Saveza antifašističke omladine, Saveza partizana Slobodnog Teritorija Trsta.

Član 12.

Narodni inspektori biraju se na godinu dana.

Za vrijeme svog redovnog rada narodni inspektori ne smiju radi vršenja dužnosti narodnog inspektora napuštati svoje radno mjesto.

Narodne inspektore, koji nesavjesno obavljaju svoje dužnosti mogu pozvati one organizacije koje su ih birale, i to na svoju inicijativu ili na prijedlog kotarske kontrolne komisije.

Narodni inspektori bit će opozvani također ako istupe ili budu isključeni iz članstva masovne narodne organizacije.

Član 13.

Izabrane narodne inspektore potvrdjuje kotarska kontrolna komisija.

Kotarska kontrolna komisija može odbiti potvrdu za pojedine narodne inspektore, ako smatra da oni nemaju potrebnih kvalifikacija za ovu dužnost.

Član 14.

Zadaci grupa narodnih inspektora biranih po teritorijalnom principu su:

1) nadzirati rad svih prodavaonica i to:

a) kako se održava čistoća prostorija i osoblja u prodavaonicama, kako namještenici uslužuju i kako se vladaju prema potrošačima;

b) da li se na vrijeme i pravilno vrši prodaja namirnica i druge robe;

c) kako se vrši mjerenje robe i da li se roba prodaje po odredjenim cijenama;

d) dali je prodavaonica snabdjevena dovoljnim količinama robe prema broju potrošača i da li izbor robe zadovoljava;

e) kako se čuva roba na skladištima i kako su skladišta osigurana;

f) da li se u skladištima nagomilava roba bez potrebe.

2) nadzirati javne menze i restauracije te njihova skladišta i to:

a) kakvi su higijenski uvjeti i kakva je čistoća osoblja te čistoća u kuhinjama i prostorijama za objedovanje;

b) kako se hrana priprema prema postojećim mogućnostima;

c) kako se troše namirnice i da li ima pojava rasipanja kradje i zakidanja potrošačima;

d) da li se koriste sve mogućnosti za nabavu namirnica;

e) kakva je posluga;

f) kako se čuvaju namirnice u skladištima

3) nadzirati socijalne i zdravstvene ustanove, ambulante, zdravstvene stanice, dječje jasle, obdaništa, dječje domove, kupališta, brijačnice i sl). i to:

a) da li se održava čistoća prostorija, namještaja i instrumenata i osobna higijena personala;

b) kakav je odnos personala prema bolesnicima i štićenicima odnosno klijentima i pravilnost vršenja dežurstva;

c) kako se upotrebljava i čuva inventar i materijal.

4) Nadzirati rad onih ustanova u kojima službenici dolaze svakodnevno u dodir sa stanovništvom, i to u pogledu odnosa i postupanja službenika prema strankama;

5) nadzirati raspodjelu potrošačkih karata i to:

a) da li su potrošači pravilno kategorizirani i da li su karte pravilno raspodijeljene;

b) da li potrošačke karte primaju i oni koji na njih nemaju pravo;

c) da li se potrošačke karte dobivaju pravodobno;

d) da li prodavaonice pravilno primjenjuju propise o primanju i rashodovanju potrošačkih karata;

6) nadzirati da li su prema propisima ustrojene knjige žalbi i provjeriti da li su nadležni organi na temelju ovih žalbi poduzeli odgovarajuće mjere.

Član 15.

Zadaci su grupa narodnih inspektora u poduzećima, na radilištima u uredima i ustanovama:

1. kontrolirati menze restauracije i njihova skladišta, prodavaonice službe radničkog snabdijevanja, ambulante i domove poduzeća;

2. nadzirati razdiobu i korištenje potrošačkih karata u smislu točke 5. prethodnog člana ove odluke;

3. ukazivati na nedostatke u čuvanju i štednji materijala, štednji pogonskog goriva i maziva, korištenje strojeva i u kvalitetu proizvoda.

Član 16.

Grupa narodnih inspektora u bolnicama i sličnim zavodima vrši inspekciju:

a) kako se postupa prema bolesnicima,

b) kako se održava čistoća prostorija, namještaja, posteljine, instrumenata i kakva je osobna higijena personala,

c) kakva je prehrana bolesnika,

d) kako se čuva materijal i inventar,

e) kako se vrši dežurstvo.

Član 17.

Po teritorijalnom principu biraju se grupe narodnih inspektora od tri do jedanaest osoba.

Član 18.

U poduzećima, bolnicama i ustanovama, koje imaju menze, ekonomije i slično, grupe narodnih inspektora biraju se na sastanku sindikalne podružnice i poduzeća, odnosno ustanove, i broje od tri do 11 osoba.

Član 19.

Inspekciju ili kontrolu po ovoj odluci može vršiti samo grupa od najmanje tri narodna inspektora.

Kada grupa narodnih inspektora vrši inspekciju ili kontrolu, dužan je rukovodilac poduzeća ili ustanove omogućiti joj rad u granicama propisa ove odluke.

Član 20.

Kotarski odbori Saveza jedinstvenih sindikata i Slavensko-talijanske antifašističke unije odredit će u sporazumu sa kotarskom kontrolnom komisijom izbore grupa narodnih inspektora, broj grupa i namjenu tih grupa po zadacima koji su određeni ovom odlukom.

Član 21.

Grupe narodnih inspektora sastaju se prema potrebi radi utvrđivanja rasporeda rada za određeno vijeme.

Član 22.

Kada grupa narodnih inspektora ustanovi očigledne nepravilnosti u bilo kojim pitanjima nabrojenim u članu 15. i 16. ove odluke, obavijestit će o tome upravu poduzeća odnosno ustanove. Ukoliko uprava poduzeća odnosno ustanove ne poduzme mjere za otklanjanje predočenih nepravilnosti, grupa narodnih inspektora obavijestit će o ovim nepravilnostima nadležnu kontrolnu komisiju i istodobno odlučiti da li će ih iznijeti pred radno savjetovanje.

Član 23.

Narodni inspektori dužni su da primaju žalbe stanovnika i u koliko ih sami ne mogu riješiti sa rukovodstvom poduzeća ili ustanove na koju se žalba odnosi, dostavljaju ih sa svojim prijedlogom nadležnoj kontrolnoj komisiji na rješavanje.

Član 24.

Kotarska kontrolna komisija dužna je po svim primljenim upozorenjima i žalbama dobivenim po narodnim inspektorima odmah postupiti i u opravdanim slučajevima intervenirati.

Član 25.

Narodni inspektor dužan je pri vršenju svoje dužnosti pokazati legitimaciju narodnog inspektora, koju mu izdaje predsjednik kotarske kontrolne komisije.

Zajedničke i završne odredbe

Član 26.

Za provedbu ove odluke odgovorni su izvršni odbori kotarskih narodnih odbora Kopar i Buje.

Član 27.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

14.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU
o javnoj arbitraži

I.
OPĆE ODREDBE

Član 1.

Svi međusobni imovinski sporovi javnih organa, javnih ustanova i javnih poduzeća, mješanih poduzeća t. j. poduzeća u kojima je vlast vlasnik dijela imovine, poduzeća pod sekvestrom i poduzeća pod upravom javnih organa, zadružnih organizacija i poduzeća organizacija, ustanova te poduzeća vojnih invalida, kao i organizacija, ustanova i poduzeća drugih društvenih organizacija rješavaju se javnom arbitražom po propisima ove odluke.

Ovamo naročito spadaju sporovi o ispunjenju ugovora, sporovi o kakvoći proizvodnje, o rokovima i uvjetima dobave robe te o plaćanju, sporovi o zahtjevima za nagradu i za naknadu troškova za obnovu, za puštanje u pogon i upravljanje sekvestriranih poduzeća i t. d.

Javnom arbitražom rješavat će se i sporovi, koji nastaju povodom zaključenja ugovora, a prije nego što se ugovor zaključi (predugovorna arbitraža) kao i oni sporovi koji su drugim zakonskim propisima dani u nadležnost javne arbitraže.

Član 2.

Javna arbitraža se ustanovljuje pri kotarskim narodnim odborima (kotarska javna arbitraža) i pri Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora (okružna javna arbitraža).

Član 3.

Arbitražna vijeća donose odluke uzimajući u obzir ostvarenje privrednog plana, zakonske propise, ugovor i trgovačke običaje i uzance vodeći računa o općim koristima gospodarske politike narodne vlasti u Istarskom okružju.

Član 4.

Odluke arbitražnih vijeća imaju snagu pravomoćnih presuda redovnih sudova.

Protiv odluke i zaključaka arbitražnih vijeća nema mjesta žalbi.

II.
OBAVEZNA ARBITRAŽA
1. Ustrojstvo javne arbitraže

Član 5.

Javne arbitraže se sastoje od stalnih i povremenih arbitara koje imenuje i razrješava onaj organ vlasti pri kojem postoji arbitraža.

Stalni arbitri su u stalnoj službi pri javnoj arbitraži. Povremeni arbitri se postavljaju na jednu godinu između gospodarskih i pravnih stručnjaka te između vodećih službenika iz javnog i zadružnog aparata.

Član 6.

Kotarske i javne arbitraže rješavaju sporove u vijećima od tri arbitra.

Predsjednik arbitraže određuje predsjednike arbitražnih vijeća između stalnih i povremenih arbitara, a druge članove između povremenih arbitara.

Član 7.

Okružna javna arbitraža ima opće vodstvo nad javnom arbitražom. Njezina je zadaća da se brine za pravilnost i jedinstvenost načela u rješavanju i u postupanju pri kotarskim javnim arbitražama Istarskog okružja.

Član 8.

Okružna javna arbitraža rješava sporove u vijećima od pet arbitara.

Predsjednik okružne javne arbitraže određuje predsjednike i članove vijeća.

Član 9.

Javne arbitraže imaju svoj poseban proračun prihoda i rashoda.

2. Nadležnost javne arbitraže

Član 10.

Kotarska javna arbitraža nadležna je za sve sporove koji ne spadaju u nadležnost okružne javne arbitraže.

Član 11.

Okružna javna arbitraža nadležna je za sporove u kojima su stranke mjesni, odnosni gradski, ili kotarski organi, ustanove poduzeća ili organizacije iz područja različitih kotara.

Okružna javna arbitraža može zahtjevati da joj se ustupi na rješavanje svaki spor po ovoj odluci.

Vijeće okružne javne arbitraže može na pobudu predsjednika okružne javne arbitraže ili po prijedlogu predsjednika planske komisije Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora ili predsjednika okružne kontrolne komisije uzeti ponovno u rješavanje svaki spor koji je riješilo vijeće kotarske javne arbitraže, najkasnije u roku od trideset dana od dana, kad je bila izdana odluka kotarskog arbitražnog vijeća. Uzimanjem spora na ponovno rješavanje zadržava se izvršenje odluke kotarskog arbitražnog vijeća.

Član 12.

Plenum okružne javne arbitraže sastavljaju svi stalni i povremeni članovi okružne javne arbitraže. Predsjednik sazivlje na zasjedanje plenum okružne javne arbitraže. Plenum pravnosnažno odlučuje ako je na zasjedanju prisutna nadpolovična većina njegovih članova.

Plenum donosi načelne odluke o postupku pred arbitražnim vijećima, izdaje opća uputstva za rad, utvrđuje trgovačke običaje i uzance.

Član 13.

Imovinske sporove među ustanovama i poduzećima koji su pod operativnim rukovodstvom istog javnog organa, rješavaju unutarnja arbitražna vijeća tog javnog organa.

Unutrašnja arbitražna vijeća ustanovljuju se prema potrebi. Predsjednika vijeća i arbitre određuje osoba, koja je ovlaštena na zastupanje javnog organa pri kojem postoji to arbitražno vijeće.

3. Postupak pred arbitražnim vijećem i izdavanjem odluka

Član 14.

Postupak pred arbitražom pokreće se po pismenoj tužbi stranke. Tužba treba da sadrži i izlaganje činjenica i predmet spora.

Član 15.

Predsjednik javne arbitraže prepustit će tužbu odnosno prijedlog za koju nije nadležan nadležnoj javnoj arbitraži, odnosno drugom nadležnom javnom organu, i o tome će obavijestiti stranku.

Član 16.

Pred arbitražnim vijećem zastupaju javne organe, ustanove i javna gospodarska poduzeća osobe, koje su za to ovlaštene po postojećim propisima o zastupanju.

Mješovito poduzeće, pod sekvestrom i poduzeće pod upravom zastupa osoba koja poduzećem upravlja odnosno onaj koga ta soba ovlasti.

Član 17.

Postupkom rukovodi predsjednik arbitražnog vijeća. On se stara da se postupak provede objektivno, stručno i na svrsishodan način; za to sporazumno sa arbitrima odlučuje o saslušanju stranaka, o izvođenju dokaza, o pribavljanju mišljenja stručnjaka i vještaka i t. d. Predsjednik arbitražnog vijeća može, kad to smatra za potrebno, odrediti za raspravu drugo mjesto izvan sjedišta arbitraže.

Zastupnici stranaka u pravilu moraju biti prisutni na raspravi te dati svoje izjave. Ako koja od pozvanih stranaka ne prisustvuje raspravi, ili ako ne pristupi nijedna, spor se može riješiti i u njihovoj otsutnosti. Predsjednik arbtražnog vijeća može onoga, koji narušava red na raspravi ili se ne pokorava njegovim naredbama, kazniti sa novčanom kaznom do 2000 dinara, a može ga i odstraniti sa rasprave.

Član 18.

Ako stranka ne izvrši pravnu radnju koju je odredilo arbitražno vijeće, predsjednik ili arbiter svojim zaključkom, ili ako zastupnik stranke nemarno ili nesavjesno vrši svoju zaštitničku dužnost, arbitražno vijeće može je kazniti novčanom kaznom do 12.000 dinara.

Te kazne idu u korist javnog organa pri kojem postoji javna arbitraža čije je vijeće izreklo kaznu.

Član 19.

Arbitražno vijeće može se obratiti svim javnim organima i sudovima za ukazivanje pravne pomoći.

Član 20.

Podatke koji se smatraju službenom tajnom učesnici mogu iznositi samo po odobrenju rukovodioca javnog organa koji je ovlašten za zastupanje, odnosno po odobrenju upravno-operativnoga rukovodioca.

Podaci koji se smatraju službenom tajnom, a izneseni su pred arbitražnim vijećem, ostaju službena tajna za sve učesnike na raspravi.

Član 21.

Po završenoj raspravi arbitražno vijeće donosi odluku. U odlučivanju sudjeluju ravnopravno svi članovi. Odluka se donosi većinom glasova.

O vijećanju se sastavlja zapisnik, koji potvrđuju svi članovi vijeća i zapisničar. Član koji se ne slaže sa odlukom, može svoje mišljenje posebno navesti u zapisniku.

Odluka kojom se rješava spor mora biti sastavljena pismeno, obrazložena i u otpravku dostavljena strankama.

Član 22.

Ako arbitražno vijeće ustanovi kršenje planske ili ugovorne discipline, ili pak nepravilno, neuredno ili nesavjesno poslovanje, podnijet će disciplinsku prijavu protiv odgovornog službenika nadležnom pravno-operativnom rukovodiocu, odnosno nadležnom odjelu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 23.

Arbitražna vijeća dužna su o svakom sporu obavijestiti povjerenika za financije Istarskog okružnog narodnog odbora i plansku komisiju Istarskog okružnog narodnog odbora radi eventualnog upućivanja svog predstavnika na raspravu. Predstavnik povjereništva za financije i predstavnik planske komisije može sudjelovati u raspravi i iznositi svoje mišljenje, ali nema prava odlučivati.

Svaku odluku kojom se rješava spor moraju arbitražna vijeća dostaviti u prepisu povjereništvu za financije Istarskog okružnog narodnog odbora i planskoj komisiji Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 24.

Kada koji javni organ, ustanova ili poduzeće očito krši ugovor, može arbitražno vijeće u svrhu učvršćivanja ugovorne i planske discipline, a da ne čeka prijedlog stranke, po prijedlogu planske komisije ili organa opće javne kontrole pozvati osobu, koja je ovlaštena na zastupanje javnog organa, ustanove ili poduzeća, da pokrene postupak.

Arbitražna vijeća mogu također po vlastitoj pobudi, a da ne čekaju prijedloga stranke, pozvati javni organ, ustanovu ili poduzeće kao i zadružnu organizaciju ili poduzeće, koji još ne učestvuju u sporu, da pokrenu postupak, ako je potrebno da se raspravi poslovni odnos koje od stranaka u sporu i tog organa, ustanove, poduzeća ili zadružne organizacije, a tako isto može proširiti na njih postupak koji teče među drugim strankama. Arbitražna vijeća dužna su osobi ovlaštenoj za zastupanje javnog organa ili ustanove, odnosno upravno-operativnom rukovodiocu ukazati na nedostatke i nepravilnosti u radu javnog organa, ustanove ili poduzeća, koje su ustanovili i u toku postupka.

Član 25.

Svi zahtjevi koji se podnose javnog arbitraži, osim sporova po ugovornoj arbitraži podležu plaćanju taksa u gotokom po pravilniku, koga će propisati Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora. Dok ne bude izdan taj pravilnik, takse će se pri javnim arbitražama naplaćivati u iznosu i na način kako se naplaćuju pri narodnim sudovima. U istom iznosima i na isti način će se dotle naplaćivati taksa i u sporovima po ugovornoj arbitraži.

Arbitražno vijeće može stranku osloboditi od naplate takse ako nijedna stranka nije odgovorna za nastanak spora.

Arbitražno će vijeće odlučiti o troškovima postupka u samoj odluci ili pak posebnim zaključkom.

4. Izvršenje odluka arbitražnog vijeća

Član 26.

Odluku arbitražnog vijeća izvršavaju stranke u danom roku. Rok za izvršenje iznosi petnaest dana, u koliko samom odlukom nije drukčije određeno.

Član 27.

Ako stranka ne izvrši odluku u danom roku arbitražno vijeće će, po izvještaju druge stranke da odluka nije bila izvršena i po prethodnom saslušanju nadležnog financijskog organa, odlučiti o načinu izvršenja i o sredstvima nad kojima se izvršenje ima provesti.

Arbitražno vijeće odlučit će o načinu i sredstvima izvršenja i tada kada samo nije izdalo odluku, nego se izvršenje traži na temelju kakovog drugog ovršnog naslova, a izvršenje zahtjeva ili je pak u njemu obvezanik bilo koji od organa ustanova, poduzeća, zadruga ili organizacija iz prvog stava člana 1. ove odluke.

Protiv službene osobe koja ne izvrši odluku arbitražnog vijeća, može javna arbitraža uložiti disciplinsku ili kaznenu prijavu.

III.

UGOVORNA ARBITRAŽA

Član 28.

Organi, ustanove, poduzeća, zadružne i druge organizacije, navedene u prvom stavu člana 1. ove odluke, mogu u ugovoru sa privatnim gospodarskim poduzećima i privatnim fizičkim i pravnim osobama, utanačiti nadležnost javne arbitraže za sve imovinske sporove koji proisteku iz njihovog ugovornog odnosa.

Ugovor o rješavanju sporova putem javne arbitraže mora biti pismen.

Nadležnost unutarnjih arbitražnih vijeća (čl. 13) ne može se ugovorom odrediti.

Član 29.

Arbitražno vijeće i ugovornu arbitražu sačinjavaju predsjednik vijeća, kojega imenuje predsjednik javne arbitraže i po jedan arbitar, kojega odrede stranke izmedju povremenih arbitara. Ako stranka ne odredi arbitra, postavlja ga predsjednik javne arbitraže.

Ako je na jednoj strani više stranaka, ove stranke određuju sporazumno jednog arbitra, a ako se o tome ne sporazumiju, toga arbitra postavlja predsjednik javne arbitraže.

Član 30.

Arbitražno vijeće (član 29) donosi svoju odluku većinom glasova na temelju utvrdjenog činjeničnog stanja, zakonskih propisa, ugovora te trgovačkih običaja i uzanca, vodeći uvijek računa o ostvarenju privrednog plana.

Član 31.

Sve ostale odredbe ove odluke vrijede i za ugovornu arbitražu.

IV.

ZAVRŠNE ODREDBE

Član 32.

Potanje odredbe za izvršenje ove naredbe propisat će Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 33.

Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora ovlašćuje se da izda uputstva o tome, iz kojih će sredstava javna privredna poduzeća podmiriti kamate, koje prelaze planski iznos, penale zbog neispunjenja ugovora, parnične troškove te kazne koje moraju plaćati po odluci arbitražnog vijeća.

Član 34.

Ova odluka stupa na snagu sa danom objave u Službenom listu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

15.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

o proglašenju gradnje sportskog igrališta u Strunjanu za opće koristan rad

Član 1.

Gradnja športskog igrališta u Strunjanu proglašuje se hitnim opće korisnim radom te se dozvoljava eksproprijacija nepokretnina za nj potrebnih.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u članu 1. ove odluke razvidna je iz nacrta koji je priložen ovoj odluci i čini sastavni dio iste.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Bonetti Romano s. r. Medica Erminij s. r.

Zapisnik

VIII. redovnog zasjedanja Istarskog Okružnog Narodnog odbora, koje se je vršilo dana 17. i 18. srpnja 1948. u kazalištu Ristori u Kopru.

Predsjednik radnog predsjedništva Petrič Vladimir otvara u 9 sati zasjedanje s pozdravom predstavnicima VUJA te ostalim gostima, zastupnicima i zastupnicama. Zatim predlaže slijedeći

DNEVNI RED:

1. Otvorenje zasjedanja, izbor radnog predsjedništva i ovjerovitelja zapisnika.
2. izvještaj mandatne komisije,
3. izvještaj ovjerovitelja zapisnika VII. zasjedanja,
4. izvještaj predsjednika Izvršnog odbora IONO,
5. izvještaj povjerenika IONO,
6. debata,
7. odobrenje izdanih odluka i naredaba Izvršnog odbora,
8. prijedlozi novih odluka,
9. administrativno-teritorijalne promjene,
10. razrješenje starih i izbor novih sudaca,
11. izvještaj komisije za zaštitu zakonitosti,
12. razno.

ad 1)

Za članove radnog predsjedništva su predloženi i izabrani:

Petrič Vladimir kao predsjednik, Potleca Pietro kao taj-

nik, a Božić Ivan, Petronio Bartolomeo i Vatovec Ernest kao članovi.

Za ovjerovitelje zapisnika su predloženi i izabrani:

Ulčnik Stanko, Benčič Franc, Knez Viktorija.

Zatim u smislu zaključka radnog predsjedništva preuzimlje vodstvo zasjedanja član radnog predsjedništva Petronio Bartolomej, koji se zahvaljuje na izboru i daje riječ Komandantu VUJA, pukovniku Lenac Mirku.

ad 2)

U ime mandatne komisije daje izvještaj član Agarinis Nazario. Iz izvještaja je vidljivo, da je od 144 zastupnika prisutnih 108, opravdano otsutnih 16, neopravdano otsutnih 20, iz čega proizlazi, da je ovo zasjedanje sposobno za donašanje odluka.

ad 3)

U ime ovjerovitelja zapisnika VII. zasjedanja daje izvještaj Benčič Franc. Iz izvještaja je vidljivo, da je zapisnik VII. zasjedania pravilno sastavljen i da su prevodi točni. Stoga Benčič Franc predlaže, da se zapisnik primi i potpiše, što je jednoglasno primljeno.

ad 4)

U ime Izvršnog odbora daje izvještaj predsjednik Beltram Julij. Izvještaj se prilaže ovome zapisniku.

ad 5)

Dr. Stanko Kovačič, predsjednik Privredne komisije Istarskog Okružnog narodnog odbora daje izvještaj o stanju privrede u okružju.

U 13 sati prekida se zasjedanje za dva sata, a nakon toga Dr. Kovačič dovršava svoj izvještaj.

U nastavku predsjedatelj predlaže, da bi se izabrale dvije komisije koje bi pregledale prijedloge odluka koje predlaže Izvršni odbor, te zatim o ovima dale izvještaj. U prvu komisiju, koja bi pregledala odluku o prekršajima, predlaže kao članove:

Štoka Leandra, Jakomin Valerija, Rupena Antuna, Kastelic Henrika, Marković Valerija, Santin Marija, Crollini Dantea, Agarinis Nazaria. Bernić Pavla, Sodomacco Rometu, Bartolić Ivana, Kralj Franca i Božić Ivana.

U drugu komisiju, koja bi pregledala odluku o imenicima stanovništva te o uredjenju prijavne i odjavne obaveze, i odluku o ukinuću agrarnih komisija te o zabrani uspostavljanja ukinutih agrarnih odnosa kolonata i napoličarstva, predlaže kao članove:

Kermac Guerina, Manzin Nikolu, Bernich Libera, Favretto Viktora, Benolić Franju, Medicu Erminija, Druškovič Viktora, Kramestetter Marka, Primožič Augusta, Gruber Oktavijana, Pirnat Jožefa, Roter Julija, Juriševič Antuna i Benčić Franca.

Predložene komisije izabrane su jednoglasno.

Slijede izvještaji povjerenika za financije Danila Herkova i povjerenika unutrašnjih poslova Kralj Franca, a zatim se zasjedanje prekida.

ad 6)

Zasjedanje se nastavlja dana 18. jula u 8 sati ujutro.

Predsjedavajući otvara diskusiju i daje riječ članu Medica Erminiju, koji govori o pitanju zadrugarstva. Iza njega govori Colja Srećko, povjerenik za rad, koji raspravlja o problematici svog radnog područja. Član Kastelic Henrik govori o nepravednom zaključku četiriju vanjskih ministara glede Koruške, zatim raspravlja o pitanjima radne snage, nagradama radništva, o štednji i o pomoći koja bi se dala seljaštvu. Potleca Pietro govori o problemima vinogradarstva i vinarstva, Bujić Ivan usporedjuje gospodarstvo ove zone sa onim u Angloameričkoj zoni te osudjuje kominformističku klevetničku kampanju. Furlanič Srečko raspravlja pitanje financija, Maraspin Giorgio govori o ribarstvu, a Bržan Viktor o elektrifikaciji, nakon čega predsjedavajući rezimira zaključke diskutanata te ističe uspješnu privrednu politiku Izvršnog odbora. Zatim daje na glasovanje sve izvještaje, koji se jednoglasno primaju.

ad 7)

Čita se popis 24 odluka i naredaba, koje je donio Izvršni odbor na temelju ovlaštenja za izdavanje odluka i naredaba privrednog značaja u medjuvremenu izmedju VII. i VIII. zasjedanja. Svi ovi propisi izdani od Izvršnog odbora bivaju jednoglasno odobreni.

ad 8)

a) Povjerenik za unutrašnje poslove Kralj Franc čita i obrazlaže nacrt odluke o prekršajima, kod čega navodi:

Usporedno sa rastom i razvojem naših organa vlasti raste takodjer i potreba za sredstvima, koja jamče nesmetani rad organa vlasti i uprave u izvršavanju postavljenih zadataka. U izvršavanju svojih zadataka moraju pak ti organi savladati otpor špekulanata i drugih narodnih neprijatelja, koji se pojavljuje kod pojedinaca izvan našeg upravnog aparata, a takodjer i medju službenicima. Ako taj otpor ne predstavlja teže kršenje pravnog reda, zbog njihove neznatne društvene opasnosti propisane su upravne kazne i tada govorimo o prekršajima. Do sada na snazi postojeća naredba o prekršajima i o administrativno-kaznenom postupku iz g. 1945. više ne zadovoljava potrebama. Zato Izvršni odbor iznosi prijedlog odluke o prekršaju. Prijedlog ove odluke je razdijeljen na tri dijela, od kojih prvi govori uglavnom o pojmu prekršaja, o organima nadležnim za odredjivanje prekršaja, odredjuje vrste kazna, utvrdjuje organe koji vode administrativno-kazneni postupak i izriču kazne; drugi dio obuhvaća sve osnovne propise za vodjenje administrativno-kaznenog postupka, a treći dio propise o izvršenju kazna.

Prijedlog odluke o prekršajima je od velikog značenja za razvoj naših organa vlasti i uprave, jer daje tvrd temelj za pravilno poslovanje uprave na našem području, a s druge strane utvrdjuje prava stanovnika i s time doprinaša k jačanju demokracije u Istarskom okrugu.

U ime komisije za pregled ove odluke daje izvještaj član Agarinis Nazario, našto predsjedatelj daje prijedlog na glasovanje. Odluka biva jednoglasno primljena.

b) Kralj Franc zatim čita nacrt odluke o imenicima stanovništva te o uredjivanju obavezne prijave i odjave i ističe u obrazloženju, da je donošenje ove odluke neophodno potrebno. Manje promjene te odluke predlažu članovi Prion Karlo i Kolenc Črtomir, a nakon toga daje izvještaj član komisije za pregled ove odluke Pirnat Franc, koji predlaže, da bi se odluka primila sa već predloženim promjenama. Jednoglasno primljeno.

c) Prijedlog odluke o ukidanju agrarnih komisija i o zabrani uspostavljanja ukinutih agrarnih odnosa kolonata i napoličarstva čita Medica Erminij, koji u obrazloženju navodi:

Odluka koja se predlaže dade se rasčlaniti u tri osnovna dijela: prvi govori o ukidanju agrarnih komisija, od kojih mjesne komisije imaju odmah prestati sa radom dok okružna i kotarske agrarne komisije imaju još na raspolaganju odredjeni rok za dovršenje pojedinih težih stvari još neriješenih predmeta. Drugi dio ukida zabranu davanja u zakup zemljišta, koja su bila dodijeljena primjenom propisa o uredjenju agrarnih odnosa i odredjuje da se ta zabrana izbriše iz zemljišnih knjiga. Treći dio odredjuje kazne za djela, koja bi imala za cilj obnavljanje agrarnih odnosa na zemljištima gdje su takovi odnosi nekada postojali, a takoi sto za svaki pokuši uvodjanja takovih odnosa na drugim zemljištima.

Pored ovih triju sastavnih dijelova predlagana odluka predstavlja i sama po sebi, i sa već izvedenom likvidacijom ostataka srednjevjekovnih agrarnih odnosa koi ma je fašistički režim bio umjetno produbljivao življenje, nerazdijeljivu cjelinu.

Ova odluka je odraz stanja koje je prešlo u pravnu svijest ljudi, pak stoga otpada potreba za daljnjim postojanjem agrarnih komisija, kao organa koji bi imali sprječavati zloupotrebu važnih odluka iz prošlih godina, koje pak nemaju značaja agrarne reforme i čije je dublje značenje naročito u načelu da zemlja pripada onome tko je obradjuje.

Iz istog rzloga otpada prema predloženoi odluci zabrana prodaje, diobe i davanja u zakup dodijeljenih zemljišta. Ta zabrana, koja je u vrijeme izvodjenja propisa o uredjenju agrarnih odnosa bila na mjestu zbog sprječavanj poslova špekulanata, koji su pri sličnim odlukama ne jedmput u povijesti lišili male seoske posjednike od svake koristi, danas više nije potrebna već radi poboljšanoga ekonomskog položaja malog seljaka, koji uživa u svojoj emancipaciji od izrabljivača i od tehničke zaostlosti potporu narodne vlasti, ta-

ko da ne će biti prisiljen da svoj posjed rasprodaje.

Kaznene sankcije su konačno isto tako izraz nove pravne svijesti, kao i volje našeg radnog seljaka da se nikada više ne povrati stanje stogodišnjih veza, koje su usprkos modernoj dobi sapinjale malog zemljoradnika na gospodarevu zemlju, potpuno vezale slobodan izbor zvanja njegovih obiteljskih članova o gospodarevu milost te kočile ne samo gospodarski nego i kulturni razvoj pučanstva. Istovremeno su stvarna opo mena onima, koji ne bi htjeli voditi računa o rezultatima procesa koji je protekao i koji je bio nužno povezan sa oslobdilačkm borbom našeg naroda u drugom svjetskom ratu i koji je dobio sa propisima narodne vlasti svoj konačni pravni oblik.

Član Pirnat Jože čita izvještaj komisije za pregled te odluke. Na to je prijedlog dan na glasovanje i jednoglasno primljen.

d) Predsjedatelj čita prijedlog odluke o proglašenju gradnje hotela u Bujama za općekoristan rad i prijedlog odluke o proglašenju gradnje hrvatske gimnazije u Bujama za općekoristan rad i stavlja oba prijedloga na glasovanje. Jednoglasno primljeno.

ad 9)

Predsjedatelj čita prijedlog slijedećih administrativno-teritorijalnih promjena u kotaru Kopar i Buje:

a) u kotaru Kopar

1. kućni broj 1 zaselka Ankaran, Mjesni NO Bertoki, priključuje se Mjesnom NO-u Škofije;

2. kućni broj 11 zaselka Prade, Mjesni NO Bertoki—Sv. Tomaž, priključuje se zaselku Prade u području Mjesnog NO Čežarji;

3. kućni broj 25 Lazaret—Rižana, Mjesni NO Bertoki — Sv. Tomaž, priključuje se zaselku Kostanjevo u području Mjesnog NO Čežarji;

4. dio zaselka Lora sa kućnim brojevima 720, 721, 722 i 726 Mjesni NO Sv. Lucija, priključuje se zaselku Spilugola u području Mjesnog NO Sečovlje;

b) u kotaru Buje:

1. zaselci Štancija-Ferfulja sa kućnim brojevima 140, 141, 142, 143 i 144 te Štancija-Figini sa kućnim brojem 145, Mjesni NO Kaštel, priključuju se Mjesnom NO-u Buje;

2. zaselak Kave i Sv. Florijan, Mjesni NO Grožnjan, priključuju se Mjesnom NO Marušići;

c) dio zaselka Božini s kućnim brojevima 1019 i 1020, Mjesni NO Kaštel, kotar Buje, priključuju se zaselku Božini u području Mjesnog NO Sečovlje, kotar Kopar.

ad 10)

Povjerenik za sudstvo Kolenc Črtomir navodi da je bio dozvoljen jednogodišnji dopust predsjedniku kotarskog narodnog suda u Kopru, Dr. Škorlju Francu. Zato predlaže, da IONO razriješi Strah Staneta dosadanje dužnosti suca Okružnog narodnog suda u Kopru e da bi preuzeo poslove predsjednika kotarskog narodnog suda u Kapru, te da izabere dosadašnjeg suca kotarskog narodnog suda u Kopru Vičiča Otona za suca Okružnog suda u Kopru. Zastupnici usvajaju taj prijedlog, a tako isto i prijedlog o razrješenju sudaca-prisjednika Višeg narodnog suda u smislu odluke o promjenama odluke o uredjelju sudova IONO od 3. 8. 1947., po kojoj Viši narodni sud rješava u vijeću od tri suca pravnika.

ad 11)

Član Komisije za rješavanje zahtjeva za zaštitu zakonitosti Vatovac Ernest daje izvještaj te Komisije, iz kojega je vidljivo da je komisija na prijedlog Višeg javnog tužioca u razdoblju izmedju VII. i VIII. zasjedanja IONO rješavala jedan predmet, i to parnicu Prelac Antonije iz Kmeta kbr. 56, protiv Klabot Mati i dr. iz Sv. Marije na Krasu. Komisija je poništila II. stepenu odluke Okružnoga suda u Kopru te predmet povratila istom sudu na ponovno presudjivanje.

ad 12)

Predsjednik Izvršnog odbora Beltram Julij izražava svoje zadovoljstvo nad radom što ga je izvršilo zasjedanje IONO, a na ta predlaže da se sa ovog zasjedanja pošalju dvije rezolucije glede zaključka četiriju vanjskih ministara o Koruškoj, i to jedna Generalnom tajniku OUN, a druga Vladi FNRJ. Obje rezolucije bile su primljene velikim oduševljenjem. Na kraju govori još predsjedavajući član radnog predsjedništva Petronio. Zahvaljuje se zastupnicima na suradnji u narodnoj vlasti, za koju je palo toliko boraca slovenske, talijanske i hrvatske narodnosti, te ističe da je ovo okružje uzor narodne vlasti baš na medjama imperijalizma i da je tako izloženo svim npadajima medjunarodne reakcije ubrojivši tu i Kominform. Kod toga ne radi se za upravu nekih desetak općina, nego više za primjer kako rade radnici pod narodnom vlasti, primjer o mogućnosti zajedničkog življenja Slovenaca, Talijana i Hrvata i primjer kko se čuvaju interesi jedinstvene socijalističke fronte svijeta. Spominje odluku primljenu na sadašnjem zasjedanju, koja zabranjuje uspostavljanje agrarnih odnosa kolonata i napoličarstva, te naglašuje da je ona, što je za milijone i milijone ljudi samo sanja, postala stvarnost za pučanstvo ovog okružja.

Ponovno pozivlje sve zastupnike neka ustraju pri ovom svome radu, jer će na taj način otvoriti oči svima zaslijepljenima, koji po krivnji Vidalija blude u tami kleveta i laži.

Na to zaključuje zasjedanje u 16 sati.

Tajnik: Predsjednik:

Potleca Pietro s. r. Petrič Vladimir s. r.

Potpisani ovjerovitelji pregledali smo ovaj zapisnik, te ustanovili da je pravilan i da su prevodi suglasni.

Benčč Franc s. r. Ulčnik Stanko s. r. Knez Viktorija s. r.

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Štampala Gradska štamparija u Puli

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 30 siječnja 1950 | Broj 2

SADRŽAJ

Propisi izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

16. Naredba o popisu stoke, peradi i košnica pčela u Istarskom okružju.
17. Naredba o opskrbi stanovništva.
18. Pravilnik o potrošačkim kartama.
19. Pravilnik o rukovanju bonovima za kupnju i prodaju robe po vezanim cijenama.
20. Pravilnik o bonovima kojima seljačke radne zadruge i zadružne ekonomije kupuju robu za reprodukciju u trgovini po vezanim cijenama.
21. Pravilnik o odredjivanju najvećeg iznosa do kojega se mogu prodavati poljoprivredni proizvodi po vezanim cijenama.
22. Pravilnik o prodajnim kartama u trgovini po vezanim cijenama.
23. Uputstva povjerenika za trgovinu i opskrbu IONO o razvrstavanju zemljoradničkih gospodarstava na mala, srednja i velika.

16

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 te odluke Istarskog okrožnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O POPISU STOKE PERADI I KOSNICA PČELA U ISTARSKOM OKRUŽJU

Član 1.

U svrhu ustanovljenja brojnog stanja stoke, peradi i košnica pčela izvršit će se u Istarskom okružju u vremenu od 1. do 7. veljače 1950 popis stoke, peradi i košnica pčela prema stanju na dan 31. siečnja 1950.

Član 2.

Popis obuhvaća sva zemljoradnička gospodarstva narodnih odbora, zadruga i drugih društvenih organizacija te privatnika, kao i sva gospodarstva (ustanove, poduzeća, zadruge) koja nisu zemljoradnička alj imaju stoku, perad i pčele.

Od popisivanja izuzima se stoka, perad i košnice pčela koja su vlasništvo Jugoslavenske Armije, kao i stoka koje je u Istarskom okružju samo na zimovanju.

Član 3.

Pripremne radnje, organizaciju i kontrolu popisa vodi Okružna komisija za popisivanje koju imenuje Izvršni odbor Istarskog narodnog odbora.

Član 4.

Za organizaciju i provedbu ovog popisivanja na području mjesnih (gradskih) narodnih odbora, staraju se i provode poljoprivredni referenti mjesnih (gradskih) narodnih odbora uz pomoć komisija zemljoradnika.

Član 5.

Statistički ured Istarskog okružnog narodnog odbora u sporazumu sa poljoprivrednim odjelom Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će obrasce i uputstva za popis.

Član 6.

Vlasnici i imaoci odnosno upravitelji gospodarstva, spomenutih u članu 2. prvi stav ove naredbe, dužni su dati tačne podatke na sva pitanja sadržana u obrascu za popis te jamče za njihovu istinitost.

Član 7.

Tko namjerno onemogući popis ili ne dade podatke koje je dužan dati ili da neistinite podatke ili pak na bilo koji drugi način spriječava popisivanje, kaznit će se novčanom kaznom do 10.000.— dinara ili popravnim radom do 30 dana.

Za administrativno kazneni postupak i izricanje kazni u prvom stepenu nadležni su Izvršni odbori kotarskih narodnih odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Član 8.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 25. siječnja 1950.

Tajnik:
Petrič Vladimir v. r.

Predsjednik:
Beltram Julij v. r.

17

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16 rujna 1949 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20 veljače 1947 te odloku Istarskog okružnog narodno odbora od 3 kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O OPSKRBI STANOVNISTVA

OPCE ODREDBE

Član 1.

Opskrba prehrambenim i industrijskim predmetima u Istarskom okružju dijeli se na:

a) osiguranu opskrbu;
b) opskrbu na temelju trgovine po vezanim cijenama (za zemljoradnike i ribare);
c) opskrbu zemljoradnika u pasivnim i ratom opustošenim krajevima;
d) kupoprodaju na slobodnom tržištu.

OSIGURANA OPSKRBA

Član 2.

1. Odredjenim prehrambenim i industrijskim artiklima se osigurano opskrbljuju slijedeći potrošači:
   a) radnici, službenici, namještenici i učenici u privredi;
   b) osobni i porodični umirovljenici, vojni invalidi i invalidi rada, naučenjaci i umjetnici, uživaoci pomoći Zavoda za soecijalno osiguranje, materijalno neosigurane osobe koje nisu sposobne za privredjivanje, sama žena sa više djece mladje od 14 godina, obrtnici, članovi obrtno-priradjivačkih zadruga, svećenici vjerskih zajednica, studenti i učenici srednjih i stručnih škola, babice, osoblje slobodnog zvanja: apotekari, liječnici, zubari, zubotehničari i advokati, u koliko stvarno vrše svoje zanimanje;
   c) članovi obitelji osoba navednih pod a) i b); oni se preuzimlju u osiguranu opskrbu bez obzira da li žive zajedno u istom mjestu ili ne.
2. Od osigurane opskrbe izuzimlju se osobe koje imaju svoje stalno boravište u Istarskom okružju, a zaposleni su izvan ovog područja i ne vraćaju se dnevno kući.
3. Od osigurane opskrbe kruhom, masnoćama i mesom izuzimlju se potrošači navedeni u točki 1. a), b), c), ako su sami proizvadjači ovih predmeta, i to tako, da im se oduzmu sve potrošačke karte za te predmete za sve članove obitelji ako proizvedu dovoljno za sve članove, a ako ne proizvedu dovoljno za sve članove obitelji oduzmu im se potrošačke karte samo za toliko članova obitelji za koliko se mogu opskrbiti vlastitim proizvodom.
4. Izuzimaju se od osigurane opskrbe kruhom:
   a) svi obrtnici koji ne daju barem 70 posto svojeg ukupnog kapaciteta na raspolaganje narudžbama za privredni plan, osim brijača i frizera;
   b) radnici, namještenici i pomorci, koji rade izvan Istarskog okružja a imaju svoje stalno boravište na ovom području i dnevno se vraćaju kući;
   c) članovi obitelji osoba navedenih po točkama 2. te 4. a) i b).
5. Za članove obitelji potrošača navedenih u točki 1. pod a) i b) smatraju se:
   a) bračni drug;
   b) djeca stara ispod 14 godina i to: bračna, vanbračna, usvojena pastorčad i siročad uzeta na uzdržavanju;
   c) roditelji i braća i sestre stara ispod 14 godina, ako ih odnosni potrošač uzdržava i žive s njime u zajedničkom kućanstvu.
6. Ovlašćuje se Odjel trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora, da u iznimnim slučajevima uključi u osiguranu opskrbu u cijelosti ili samo za pojedine potrošačke predmete takodjer i druga zanimanja.

Član 3.

Prema vrsti, težini i uvjetima rada, prema važnosti i vrsti zanimanja, prema godinama potrošača kao i ostalim okolnostima koje utiču na opskrbljivanje, potrošači se u osiguranu opskrbu sa predmetima prehrane razvrstavaju u slijedeće potrošačke kategorije: R 1, R 2, R 3, D 1, D 2, D 3 i G.

Potrošači se razvrstavaju u potrošačke kategorije R 1, R 2 i R 3 o važnim propisima o razvrstavanju radnika i namještenika u potrošačke kategorije. U ove potrošačke kategorije uvrstavaju se takodjer i obrtnici koji daju od 70 do 100 proc. svoje kapacitete na raspolganje narudžbinama za prviredni plan.

U potrošačku kategoriju D 1 spadaju dojenčad do navršene 2. godine.

U potrošačkm kategorijama D 2 spadaju djeca od 2. godne do navršene 7. godine.

U potrošačku kategoriju D 3 spada omladina od 7. do navršene 14. godine.

U potrošačku kategoriju G spadaju umirovljenici, materijalno neosigurane osobe koje nisu sposobne za privredjivanje, ostali obrtnici, osobe slobodnog zvanja (apotekari, liječnici, zubari, zubotehničari i odvjetnici), babice, šoferi, sama žena sa više djece mladji od 14 godina.

Član 4.

Potrošačima preuzetim na osiguranu opskrbu osigurava se prema pojedinim potrošačkim kategorijama redovne količine predmeta prehrane, sapuna te drugih, koje mjesečno objavljuje Odjel trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora.

Bolesnicima izvan bolnice, trudnicima, udarnicima, radnicima i namještenicima na redovnom godišnjem odmoru i na službenom putovanju izdaju se posebne dopunske količine predmeta prehrane. Osobe koje nisu preuzete u osiguranu opskrbu, izuzev udarnika, nemaju prava na ove dodatke.

Član 5.

Kotarski otsjeci trgovine i opskrbe mogu u granicama raspoložive zalihe robe odrediti da se potrošači preuzeti u osiguranu opskrbu osim sa predmetima iz okružne osigurane opskrbe opskrbljuju u odredjenim količinama drugih predmeta po nižim jedinstvenim cijenama (kotarska opskrba). Opskrba ovakovim predmetima može se odnositi na čitav kotar ili na pojedina mjesta.

Član 6.

Industrijski artikli (tekstil i obuća) prodavaju se na posebne karte za industrijske artikle.

Prema vrsti, težini i uvjetima rada, prema važnosti i vrsti zanimanja, prema godinama starosti kao i ostalim okolnostima koje utiču na opskrbu, potrošači preuzeti u osiguranu opskrbu razvrstavaju se u slijedeće potrošačke kategorije: IR-1, IR-2, ID-1, ID-2, IG a za izvanredne potrebe potrošač može dobiti i kartu VP.

Koji potrošači spadaju u pojedine potrošačke kategorije, propisuje naredba o odredjenju predmeta i količina za osiguranost snabdjevanje industrijskim proizvodima od 15 ožujka 1949 (Službeni list br. 1-1949).

TRGOVINA PO VEZANIM CIJENAMA

Član 7.

Zemljoradnici proizvadjači, koji prodaju svoje proizvode ovlaštenim poduzećima za otkup, odnosno zadrugama po odredjenim nižim jedinstvenim (vezanim) cijenama, imaju pravo na kupnju odredjenih industrijskih proizvoda p- nižim jedinstvenim cijenama.

U posebnim slučajevima, ako zemljoradnik ne proizvede predmete prehrane već druge poljoprivredne proizvode koje može prodati po vezanim cijenama takodje se on opskrbljuje u trgovini po vezanim cijenama, sa odredjenim predmetima prehrane.

OSKRBA ZEMLJORADNIKA U PASIVNIM I RATOM OPUSTOSENIM KRAJEVIMA

Član 8.

zemljoradnicima u pasivnim i ratom upostošenim krajevima koji nemaju dovoljno proizvoda za vlastitu prehranu, odnosno za prodaju u svrhu kupnje industrijskih artikala, osigurati će se opskrba odredjenim predmetima prehrane i industrijskih proizvoda po nižim jedinstvenim cijenama.

KUPOPRODAJA NA SLOBODNOM TRZISTU

Član 9.

Svi stanovnici Istarskog okružja, kako oni kojima je osigurana opskrba odredjenim količinama poljoprivrednih i industrijskih proizvoda u smislu ove naredbe tako i ostali, mogu se opskrbljivati i u slobodnoj prodaji.

U slobodnoj prodaji su:

a) poljoprivredni proizvodi koji zemljoradnici proizvadjači prodaju po tržnim cijenama iza kako su udovoljili obaveznoj predaji ako je za pojedine predmete takova predaja bila propisana.

Tržnim viškovima u slobodnoj prodaji mogu trgovati i komunalna poduzeća, nabavljačko prodajne zadruge i društvena poduzeća. U koliko nisu tržne cijene za pojedine predmete regulirane iste se odredjuju slobodno;

b) Industrijski proizvodi koji su stavljeni u slobodnu prodaju po višim jedinstvenim cijenama;

c) industrijski i drugi predmeti koji nisu ni racionirani ni ti kontingentirani te se prodaju po odrerjenim jedinstvenim cijenama.

Clan 10.

Za provedbu ove naredbe izdat će se posebni propisi, a povjerenik trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će se posebni propisi, a povjerenik trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će potrebna uputstva.

Clan 11.

Ova naredba važi od 1. veljače 1950.

Kopar, dne 25 siječnja 1950.

Tajnik: Fetrič Vladimir v. r.

Pretsjednik: Beltram Julij v. r.

18

Na temelju člana 10. i u vezi sa članom 1. do 6. naredbe o opskrbi stanovništva od 25 siječnja 1950 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

PRAVILNIK

O POTROSAČKIM KARTAMA

OPCE ODREDBE

Clan 1.

Potrošači koji su preuzeti na osiguranu opskrbu opskrbljivat će se artiklima osigurane opskrbe isključivo na temelju potrošačkih karata. Potrošači u zdravstvenim i socijalnim ustanovama opskrbljivat će se na temelju popisa potrošača. —

Clan 2.

Potrošačke osigurane opskrbe jednoobrazne su za cijelo Istarsko okružje.

Clan 3.

Potrošačke karte su: osnovne, dopunske i turističke te potrošačke karte za službenike na službenom putovanju.

Postoje slijedeće osnovne potrošačke karte:

a) za predmete prehrane,

b) za tekstil i obuću.

Dopunske potrošačke karte izdaju se u svrhu dopunske opskrbe potrošačima koji su preuzeti na osiguranu opskrbu uz osnovne potrošačke karte.

Postoje slijedeće dopunske potrošačke karte:

a) za bolesnike izvan bolnice

b) za trudnice

c) za udarnike, novatore i racionalizatore

d) za izvanredne potrebe.

Turistička potrošačka karta služi za opskrbu osoba na godišnjem odmoru.

Karta za službenike na službenom putovanju izdaje se radnicima i namještenicima koji putuju po službenoj dužnosti.

Clan 4.

Potrošačke karte izdaju se potrošačima na temelju dokaza o svojstvu koje im daje pravo na potrošačku kartu odredjene vrste. Izdaju se preko mjesnih (gradskih) narodnih odbora, poduzeća, ureda, ustanova, i to na temelju popisa potrošača.

OSNOVNE POTROSACKE KARTE

A — Potrošačke karte za predmete prehrane

Clan 5.

Obzirom na razvrstavanje potrošača u potrošačke kategorije imaju pojedine vrste potrošačkih karata za predmete prehrane slijedeće oznake:

a) za prvu potrošačku kategoriju radnika: R-1

b) za drugu potrošačku kategoriju radnika: R-2

c) za treću potrošačku kategoriju radnika: R-3

d) za potrošačku kategoriju djece stare do dvije godine: D-1

e) za potrošačku kategoriju djece stare od 2 do 7 godina D-2

f) za potrošačku kategoriju djece stare od 7 do 14 godina D-3

g) za ostale potrošače: G

Clan 6.

Potrošačke karte za predmete prehrane sadrže odredjeni broj kupona sa oznakom artikla koji se osigurava potrošačima.

Potrošač može kupovati osigurane predmete prehrane samo uz potrošačku kartu koja je propisno potvrdjena.

Clan 7.

Sa potrošačkim kartama za predmete prehrane mogu potrošači kupovati osigurane predmete prehrane u svim prodavaonicama koje se odrede za prodaju takove robe. Prema mjesnim prilikama može mjesni (gradski) narodni odbor odrediti da se odredjeni potrošači opskrbljuju pojedinim artiklima prehrane u odredjenim prodavaonicama.

Clan 8.

Potrošačke karte za predmete prehrane izdaju se za jedan mjesec unaprijed i vrijede za taj mjesec. Potrošači mogu kupovati predmete prehrane u toku cijelog mjeseca za koji je potrošačka karta izdana. —

B — Potrošačke karte za tekstil i obuću

Clan 9.

Obzirom na razvrstavanje potrošača u potrošačke kategorije imaju pojedine vrste potrošačkih karata za tekstil i obuću slijedeće oznake:

a) za kategoriju radnika: IR-1 i IR-2

b) za potrošačke kategorije djece stare do 2 godine: ID-1

c) za potrošačke kategorije djece stare od 2 do 14 godina: ID-2

d) za ostale potrošačke IG.

Clan 10.

Potrošačke karte za tekstil i obuću sadrže odredjeni broj kupovnih točkica i kupona. Kupovanje tekstila i obuće na temelju potrošačkih karata vrši se uz odsijecanje kupovnih točkica ili kupovnih točkica i kupona.

Clan 11.

Potrošačke karte za tekstil i obuću izdaju se za pojedina tromesečja unaprijed.

Potrošačka karta za tekstil i obuću vrijedi u području kotarskog narodnog odbora koji ju je izdao.

Potrošačkim kartama za tekstil i obuću mogu potrošači kupovati osigurane industrijske proizvode u svim prodavaonicama odredjenim za prodaju te robe.

Prema mjesnim prilikama mjesni (gradski) narodni odbor može odrediti da se odredjeni potrošači opskrbljuju pojedinim predmetima u odredjenim prodavaonicama.

Clan 12.

Potrošač može kupovati osigurane industrijske proizvode samo na temelju potrošačke karte koja je propisno ovjerena.

Neupotrebljene kupovne točkice i kuponi iz proteklog tromjesečja vrijede do 31. prosinca.

Kupovne točkice i kuponi koji su odsiječeni od potrošačke karte bez vrijednosti su.

DOPUNSKE POTROSAČKE KARTE

A — Potrošačke karte za bolesnike — (BOL)

Član 13.

Potrošačke karte za bolesnike izdaju se bolesnicima izvan bolnice koji su preuzeti u osiguranu opskrbu i kojima je neobhodno potrebna dijetalna ili pojačana hrana. Na ove potrošačke karte potrošači kupuju dopunske količine odredjenih osiguranih artikala prehrane. —

B — Potrošačke karte za trudnice (NOS)

Član 14.

Potrošačke karte za trudnice izdaju se ženama u trudnom stanju iza navršenog petog mjeseca trudnoće. Potrošačke karte izdaju se trudnicama za četiri mjeseca unaprijed. Na ove potrošačke karte kupuju trudnice za vrijeme od četiri mjeseca dopunske količine odredjenih osiguranih predmeta prehrane.

Iza navršenog petog mjeseca trudnoće dobivaju trudnice za sebe jednu kartu za tekstil za vanredne potrebe (VP), a iza sedam mjeseci trudnoće još jednu kartu za tekstil za vanredne potrebe (VP) u svrhu nabave potrebne opreme za novorodjenče.

Po porodu dobiva dijete redovitu potrošačku kartu za tekstil i obuću.

C — Potrošačke karte za udarnike, novatore i racionalizatore (UD)

Član 15.

Potrošačke karte za udarnike, novatore i racionalizatore izdaju se osobama koje su na propisan način proglašene za udarnike, novatore i racionalizatore. Ove karte se izdaju za predmete prehrane mjesečno a za industrijske predmete tromjesečno. —

Osoba koja je proglašena udarnikom ima pravo na dopunsku kartu udarnika za vrijeme od 3 mjeseca. Ako pri radu stalno postiže normu, na temelju koje je bila proglašena udarnikom, ima pravo na stalno primanje dopunske karte. Proglašeni novatori i racionalizatori imaju stalno pravo na primanje dopunskih karata za udarnike. Ako je ista osoba bila više puta proglašena udarnikom, ima pravo da primi toliko dopunskih karata za udarnike, koliko puta je proglašena udarnikom.

D — Potrošačke karte za vanredne potrebe (VP)

Član 16.

Potrošačke karte za tekstil i obuću za izvanredne potrebe izdaju se osobama, preuzetim u osiguranu opskrbu, za njihove izvanredne potrebe u tekstilu kao što su: osnivanje novog kućanstva, smrt u obitelji, uništenje predmeta odjeće i obuće uslijed požara poplave i drugih elementarnih nepogoda, kao i trudnicama na način odredjen u članu 14.

Povjerenik trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora može u iznimnim slučajevima dozvoliti izdavanja potrošničkih karata za izdavanje potreba i onim osobama koje nisu preuzete u osiguranu opskrbu.

TURISTIČKE POTROSAČKE KARTE

Član 17.

Turističkim potrošačkim kartama opskrbljuje se odredjenim osiguranim predmetima prehrane radnici, službenici i namještenici te njihovi članovi obitelji koji su na godišnjem odmoru izvan svog stalnog prebivališta.

KARTE ZA SLUŽBENIKE NA SLUŽBENOM PUTOVANJU (SP)

Član 18.

Potrošačkim kartama za službena putovanja opskrbljuju se odredjenim osiguranim predmetima prehrane radnici i namještenici koji su na službenom putu.

IZDAVANJE POTROSAČKIH KARATA

Član 19.

Radnik, službenik i namještenik, koji prvi put stupa u radni odnos, ima pravo na potrošačku kartu za tekstil i obuću za sebe i za svoje članove obitelji tek nakon 3 mjeseca neprekidnog radnog odnosa. Nakon što provede tri mjeseca u radnom odnosu izdaje se njemu i njegovim članovima obitelji potrošačke karte za tekstil i obuću za protekli tromjesec, nakon 6 mjeseci neprekidnog radnog odnosa za 2. tromjesečja (za protekli i drugi), a za slijedeće tromjesečje redovito kao i ostalim potrošačima. —

Tromjesečni rok za primanje potrošačke karte za tekstil i obuću ne zahtijeva se za: učenike u privredi, studente i učenike srednjih i stručnih škola, vojne invalide in invalide rada, porodične invalide, osobne i porodične umirovljenike, za materijalno neosigurane osobe koje nisu sposobne za privredjivanje, kao i za članove obitelji ovih osoba.

U tromjesečni rok za sticanje potrošačkih karata za tekstil i obuću uračunava se:

a) vrijeme provedeno u omladinskim radnim akcijama onim omladincima i omladinkama, koji se zaposle neposredno iza odlazka iz radnih brigada;

b) vrijeme provedeno na tečaju onih polaznika tečaja koji se odmah po završenom tečaju zaposle u radu za koji su se pripremali na tečaju.

Član 20.

Radnik, službenik i namještenik koji samovoljno prekine radni odnos bez prethodnog otkaza ili koji napusti rad prije proteka otkaznog roka dužan je predati potrošačku kartu za predmete prehrane kao i one karte za tekstil i obuću (svoje i članova svoje obitelji) poduzeću, ustanovi ili uredu, gdje je do tada radio.

Poduzeće (ustanova i ured) mora dati radniku, službeniku i namješteniku potvrdu o predanim potrošačkim kartama, a potrošačke karte odmah poslati onom narodnom odboru odnosno banci koji ih je izdao.

Ako radnik, službenik ili namještenik koji samovoljno prekine radni odnos bez otkaza ili napusti rad prije proteka otkaznog roka, ne povrati potrošačke karte, poduzeće (ustanova ili ured) mora o tome obavjestiti narodni odbor koji je dao naredjenje da se iste izdaju.

Radniku, službeniku ili namješteniku koji je samovoljno napustio rad izdat će se prilikom ponovnog zaposlenja potrošačka karta za predmete prehrane (za njega i za članove njegove obitelji) tek nakon što je u novom radnom odnosu ostao najmanje 15 (petnaest) dana.

Ako radnik, službenik ili namještenik samovoljno prekine radni odnos bez prethodnog otkaza ili napusti rad prije proteka otkaznog roka, prilikom ponovnog zaposlenja, računa se kao da je prvi put stupio u radni odnos, te mu se proteklo vrijeme u poduzeću (ustanovi u uredu) u kojem je do tada radio ne uračunava u tromjesečni rok potreban za sticanje potrošačke karte za tekstil i obuću.

Član 21.

Potrošačke karte podijeljuje Odjel trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora putem povjerenika za trgovinu i opskrbu kotarskih narodnih odbora preko Istarske banke i njezinih podružnica.

Popis potrošača koji su u radnom odnosu i njihovih članova obitelji sastavljaju poduzeća, uredi i ustanove u kojima su ovlaštenici zaposleni, a popis ostalih potrošača mjesni (gradski) narodni odbori.

Za izgubljenu i na drugi način uništenu potrošačku kartu, ne izdaje se duplikat.

KAZNENE ODREDBE

Član 22.

Novčanom kaznom do 10.000 dinara ili popravnim radom do jednog mjeseca kaznit će se tko izvrši jednu od slijedećih radnji, ukoliko radnje ne predstavljaju sudski kažnjivo djelo, i to:

1. tko upotrebi tudju potrošačku kartu,
2. tko prilikom izdavanja potrošačke karte dade netočne podatke,
3. tko kod kupovanja zlonamjerno podnese ili upotrebi nepotvrdjenu potrošačku kartu,
4. tko upotrebi potrošačku kartu za predmete prehrane otsutnog potrošača koji je ovu morao vratiti;
5. tko upotrebi potrošačku kartu premda je izgubio pravo na osiguranu opskrbu,
6. tko kao radnik, službenik ili namještenik samovoljno prekine radni odnos bez prethodnog otkaza ili napusti rad prije proteka otkazanog roka, a pri odlazku ne preda potrošačke karte poduzeću (uredu ili ustanovi) u kojoj je radio.
7. tko izvrši kakav drugi prekršaj propisan o izdavanju i koristenju potrošačkih karata.

Član 23.

Novčanom kaznom do 20.000 dinara ili popravnom radom do dva mjeseca kaznit će se službenik ili druga osoba koji izvrši slijedeće radnje, u koliko ne predstavljaju sudski kažnjivo djelo, i to:

1. službenik koji nemarno vodi spisak i podatke za evidenciju i kontrolu potrošačkih karata, tako da uslijed toga otežava kontrolu brojnega stanja ili otežava pravilnu opskrbu osiguranim artiklima,
2. službenik koji pri izdavanju potrošačke karte ne poništi kupovne točkice i kupone za vrijeme za koje odnosni potrošač nije imao pravo na potrošačku kartu,
3. osoba ovlaštena za ovjeravanje potrošačkih potvrda odnosno potrošačkih karata, ako potvrdi kartu nekome koji nema prava na osiguranu opskrbu ili ako namjerno predloži nepravilnu kategorizaciju potrošača,
4. kućni i ulični povjerenik koji ovjeri netočne podatke za potrošača;
5. prodavač ili tko drugi od osoba trgovačkog poduzeća, zadruga ili prodavaonice službe radničkog snabdjevanja, koji svojom nepažnjom omogući prodaju artikala osiguranog snabdjevanja na temelju nepravilnih potrošačkih karata;
6. službenik koji nemarno čuva ili rukuje potrošačkim kartama odnosno nemarno čuva isječene kupone i točkice,
7. službenik ili druga osoba koja izvrši kakav drugi prekršaj o izdavanju, korišćenju i rukovanju potrošačkim kartama, propise o prodaji i obračunavanju prodajne osigurane robe kao i propise o evidenciji potrošača na osiguranoj opskrbi;
8. odgovorni službenici poduzeća ureda i ustanove, ako ne oduzmu potrošačke karte osobi koja je napustila rad, ili koji o tome ne obavijeste narodni odbor da bi im ovaj oduzeo potrošačke karte.

Član 24.

Kazne za prekršaje navedene u članu 22 i 23 izriče Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

ZAVRŠNE ODREDBE

Član 25.

Potanje odredbe za provedbu ovog pravilnika, naročito o izdavanju i ovjeravanju potrošačkih karata, o rukovanju i čuvanju karata, o evidenciji potrošača i o obračunavanju prodane robe, propisat će povjerenik trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 26.

Danom stupanja na snagu ovog pravilnika prestaju važiti svi dosadašnji odnosni propisi.

Član 27.

Ovaj pravilnik važi od 1. veljače 1950 unaprijed.

Kopar, dne 25. siječnja 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir v. r.

Predsjednik: Beltram Julij v. r.

19

Na temelju člana 10 i u vezi člana 7 naredbe o opskrbi stanovnika od 25 siječnja 1950, I zvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

PRAVILNIK

O RUKOVANJU BONOVIMA ZA KUPNJU I PRODAJU ROBE PO VEZANIM CIJENAMA

OBLIK BONOVA

Član 1.

Bonovi za kupnju robe po vezanim cijenama glase na iznose od 200 i od 1000 dinara.

Svaki bon sastoji se iz tri dijela: talona, potvrde i kuponskog arka.

Na prvom dijelu (talonu) odštampan je broj i serija bona. Na tom dijelu upisuje se iznos, vrijednost kupona koji se izdaju korisniku, prezime i ime korisnika, mjesto stanovanja i kotar te datum kada je bon predan korisniku. Talon potpisuje ovlašteni službenik poduzeća (zadruge, odnosno ustanove) koja je izdala bon.

Na drugom dijelu (potvrdi) upisuju se sto podaci kao i na prvom dijelu (talonu). Na potvrdu se stavlja pečat i potpis kupca (otkupno poduzeće).

Treći dio bona (kuponski arak) sastoji se:

a) kod bonova od dinara 200 iz 28 kupona i to: iz četiri kupona od 1 dinara, osam kupona od 2 dinara, osam kupona od 5 dinara, dva kupona od 10 dinara i šest kupona od 20 dinara.

b) kod bonova od dinara 1000 iz 28 kupona, i to: iz četiri kupona od 1 dinara, tri kupona od 2 dinara, četir ikupona od 5 dinara, tri kupona od 10 dinara, dva kupona od 20 dinara, šest kupona od 50 dinara i šest kupona od 100 dinara.

Prilikom izdavanja bonova korisniku se izručuju potvrda i kuponski arak (drugi i treći dio bona). Oba zajedno služe za kupnju industrijske robe po nižim jedinstvenim cijenama. Samo potvrda služi osim toga i kao dokaz prilikom odredjivanja porezke osnovice i radi toga ju zadrži korisnik.

Talon ostaje kod poduzeća, odnosno zadruge, naime tamo gdje je korisniku izdan bon, te služi kao dokaz da je bon bio izdan.

RASPODJELA BONOVA OTKUPNIM PODUZEĆIMA — ZADRUGAMA

Član 2.

Otkupnim poduzećima (zadrugama) izdavaju bonove povjereništva trgovine i opskrbe kotarskih narodnih odbora preko Istarske banke ili njezinih podružnica na slijedeći način:

Otkupno poduzeće (zadruga) dostavi trebovanje u tri primjerka kotarskom povjereništvu trgovine i opskrbe, koje mora ustanoviti da li je poduzeće ovlašteno za otkup poljoprivrednih proizvoda po vezanim cijenama i to ovjeri na dva primjerka sa pečatom i potpisom, a treći primjerak zadrži za svoju evidenciju. Ovakvo ovjerenim trebovanjem u dva primjeraka poduzeće (zadruga) oglasi se kod Istarske banke ili njezine podružnice koja mu izdaje količinu bonova potvrdjenih od kotarskog povjereništva trgovine i opskrbe. Banka potvrdjuje na oba primjera trebovanja da je izdala bonove i zadržava za svoj arhiv jedan primjerak, a drugi dostavi na znanje i evidenciju kotarskom povjereništvu trgovine i opskrbe koje je prethodno vidiralo i ovjerovilo da se bonovi mogu izdati.

Otkupna poduzeća (zadruge) razpodijeljuju primljene bonove svojim otkupnim stanicama i komisionarima koji za njihov račun neposredno kupuju proizvode od proizvadjača, ako se nalaze na području kotara gdje je sjedište poduzeća (zadruge).

Ako poduzeće vrši otkup u oba kotara onda mora napraviti odvojena trebovanja i voditi odvojenu evidenciju za svaki kotar. — Bonove koje otkupno poduzeće treba za otkupne stanice na području kotara Kopar naručuje preko povjereništva trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora u Kopru, a za

otkupne stanice na području kotara Buje preko povjereništva trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora Buje.

IZDAVANJE BONOVA KORISNICIMA

Član 3.

Korisniku bonove izdaje kupac koji neposredno kupi proizvode.

Prijem bonova korisnici potvrdjuju na priznanici (blagajničkoj temeljnici) na kojoj potvrdjuju i prijem novca ili akreditivnog čeka koji su dobili za prodane proizvode.

Ako je iznos otkupljenih proizvoda takav da se za njega ne mogu izdati cijeli bonovi (t. j. bonovi koji sadrže svih 28 kupona), onda će se sa izdanog bona odrezati toliko kupona da se vrijednost preostalih kupona poklapa sa vrijednošću kupljene robe.

Kada se odsijecaju kuponi mora se paziti na to da preostali kuponi budu pričvršćeni uz potvrdu, jer se roba može kupovati samo sa kuponima koji se drže posebe.

EVIDENCIJA BONOVA I ROKOVI ZA PODNOSENJE IZVJESTAJA

Član 4.

Svi oni koji su ovlašteni za poslovanje sa bonovima moraju voditi dnevnu evidenciju o primljenim i izdatim bonovima, kao i o vrijednosti bonova koje imaju na zalihi.

U svrhu da se zna koliko je bonova izdato korisnicima, moraju se na temelju dnevne evidencije podnositi slijedeći izvještaj:

a) otkupne stanice i komisionari otkupnih poduzeća podnose svakih 10 dana izvještaj svom poduzeću od kojega su bonove neposredno primili, i to u slijedećim rokovima: za prvu dekadu svakog 11. dana u mjesecu, za drugu dekadu 21. dana u mjesecu a za treću dekadu svakog 1. dana u slijedećem mjesecu;

b) otkupna poduzeća (zadruge), koja su raspodijelila bonove svojim otkupnicima sastavljaju na temelju njihovih izvještaja mjesečni izvještaj, koji podnose povjereništvu trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora od kojega su bonove primili. — Izvještaj se mora podnijeti svakog 4. dana u mjesecu za protekli mjesec.

c) Povjereništva trgovine i opskrbe kotarskih narodnih odbona na temelju mjesečnih izvještaja sastavljaju izvještaj, koji dostavljaju Odjelu trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora do 8. dana u mjesecu za pretekli mjesec.

Izvještaji moraju sadržati podatke o primljenim i izdanim bonovima, kao i o samoj vrijednosti onih bonova koje se nalaze na zalihi kod otkupnika.

Istarska banka podnosi izvještaj o primljenim i izdatim bonovima, kao i o vrijednosti bonova koji su na zalihi, Odjelu trgovini i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora svakog 11. i 21. u mjesecu i 1. u idućem mjesecu za protekle dekade.

ČUVANJE BONOVA

Član 5.

Bonove i odrezane kupone čuvaju sve ustanove poduzeća, zemljoradničke zadruge, kao i otkupne stanice koje posluju s njima, kao vrednosni papir u blagajni odnosno na mjestima koja su potupno osigurana od kradje ili uništenja.

OBRAČUN TROSKOVA ZA STAMPANJE BONOVA

Član 6.

Frilikom prijema bonova korisnici plaćaju u gotovom za svaki primljeni bon po 1 dinar.

Otkupna poduzeća (zadruge) plaćaju svaki bon koje su predigle kod Istarske banke po 1 dinar i to prilikom primanja bonova.

Za neupotrebljene bonove koje poduzeće (zadruga) vrati Istarskoj banci plaća banka za svaki komad po 1 dinar.

POVRAĆAJ NEISKORISTENIH BONOVA

Član 7.

Ako organi, koji izdaju bonove neposredno korisnicima, ili ih raspodjeljuju, imaju više bonova nego im treba, vraćaju neiskorištene bonove onome od koga su ih primili. Neiskorištene bonove vraćaju uz popratni dopis koji mora sadržavati podatke o njihovom broju-, seriji, brojkama i vrijednost na koju glase.

PRODAJA ROBE U TRGOVINI PO VEZANIM CIJENAMA

Član 8.

Korisnik može kupiti robu koja se prodaje u trgovini po vezanim cijenama samo uz bonove, i to samo na području svojega kotara, u svim prodavaonicama koje prodaju takovu robu. Robu može kupiti samo na temelju potvrde i kupona koji mora biti sastavljen sa potvrdom. Na potvrdi mora biti napisano ime i prezime korisnika, mjesto stanovanja i kotar, pečat poduzeća i potpis ovlaštene osobe. Po ovom se može upotrebiti samo onda ako glasi na ime korisnika ili na ime člana obitelji kojoj pripada korisnik.

Prilikom kupnje robe odrezat će se od bona toliko kupona koliko odgovara vrijednosti kupljene robe; svi kuponi odrezani za prodanu robu moraju se poništiti, tako da se probuše ili precrtaju.

Kada imaoc bonova iskoristi sve kupone, zadrži potvrdu, koja mu služi kao dokaz pri odmjerivanju porezne osnovice.

OBRAČUNAVANJE PRODANE INDUSTRIJSKE ROBE

Član 9.

Zemljoradničke zadruge i prodavaonice kotarskog saveza zemljoradničkih zadruga koje prodaju robu u trgovini po vezanim cijenama obračunavaju prodanu robu na temelju isječenih kupona. — Svakih 10 dana one podnose kotarskom savezu zemljoradničkih zadruga izvještaj o ukupnoj vrijednosti robe koju so prodali putem bonova. Ovi izvještaji imaju se podnijeti u dva primjerka, i to 12., 22. u mjesecu i 2. u slijedećem mjesecu. Uz izvještaje dostavljaju se i svi poništeni kuponi. koji su bili odrezani za prodanu robu. Kuponi se stavljaju u kuverte koje se propisno zapečate. Na kuverti se ima naznačiti ukupna vrijednost kupona u kuverti. Blagajnik i poslovodja zadruge i prodavaonice zemljoradničkih zadruga bezuvjetno moraju svojim potpisom na kuverti ovjeriti, da navedeni iznos odgovara stvarnom stanju bona. — Kotarski savez zemljoradničkih zadruga potvrdit će svakoj zemljoradničkoj zadruzi i svakoj svojoj prodavaonici primitak poništenih kupona na kopiji podnešenog izvještaja.

Kotarski savez sastavlja na temelju izvještaja primljenih od seljačkih zadruga i svojih prodavaona ukupni izvještaj o ukupnoj vrijednosti primljenih bonova za prodanu robu i šalje ga povjereništvu trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora. — Uz izvještaj priložiti će i kupone koje je primio od zemljoradničkih zadruga i svojih prodavaona. Povjereništvo trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora potvrdjuje primitak kupona. Ono šalje svakog 16., 26. u mjesecu i 6. dana u idućem mjesecu izvještaj o ovome okružnom Odjelu trgovine i opskrbe. Izvještaj mora sadržavati podatke o tome koliko je bilo ukupno primljenih kupona za robu koju su prodale zemljoradničke zadruge i prodavaonice njihovih kotarskih saveza. Podaci se imaju dati odvojeno po vrijednosti za:

a) tekstil i obuću,

b) umjetna gnjojiva i materijal za polijevanje,

c) ostala roba.

ČUVANJE ODREZANIH KUPONA

Član 10.

Kupone koje primi povjereništvo trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora uz izvještaje mora čuvati najmanje tri mjeseca od dana primitka. — Povjereništvo trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora komisijski će kontrolirati da li kuponi u omotima odgovaraju vrijednosti navedenoj na kuverti. Isto tako dužna je trgovinska inspekcija Istarskog okružnog narodnog odbora, odjela trgovine i opskrbe, kontrolirati tačnost broja predanih kupona. Kuponi se po proteku triju mjeseca komisijski spale o čemu se sastavlja zapisnik. Komisiju sastavljaju povjerenik trgovine i opskrbe i povjerenik za financije kotarskog narodnog odbora, službenik trgovinske inspekcije i službenik grupe koji pri povjereništvu za trgovinu i

opskrbu kotarskog narodnog odbora vodi posao o bonovima. Komisija će poslati kopiju zapisnika o spalivanju kupona odjelu trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora.

ORGANIZACIONE MJERE

Član 11.

Kod povjereništava trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora mora se sastaviti grupa od najmanje dva službenika koji vode sav posao u vezi prometa sa bonovima. Ova grupa vodi evidenciju o primljenim i izdanim bonovima. Najmanje jedanput mjesečno pregledava poslovanje sa bonovima u poduzećima, a prema potrebi i u otkupnim stanicama i zemljoradničkim zadrugama. Ona daje nadalje uputstva za pravilno poslovanje sa bonovima službenicima u poduzećima, otkupnim stanicama i zemljoradničkim zadrugama, te sastavlja potrebne izvještaje za okružni odjel trgovine i opskrbe. Ova grupa osim toga kontrolira pravilnost izvještaja koji se podnose povjereništvu, te vrijednost odrezanih kupona priloženih uz izvještaj. Svako otkupno poduzeće, otkupna stanica i zeljoradnička zadruga, kao i druga poduzeća koja posluju sa bonovima moraju imati posebnog službenika za vodjenje evidencije o bonovima.

Službenici, koji su odgovorni za evidenciju o bonovima, ne mogu biti premješteni i to: službenici povjereništva trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora bez dozvole povjerenika za trgovinu i opskrbu Istarskog okružnog narodnog odbora, službenici u poduzećima, podružnicama i otkupnim stanicama, bez suglasnosti sa direktorom poduzeća, a službenici u zemljoradničkim zadrugama, bez suglasnosti sa predsjednikom kotarskog saveza poljoprivrednih zadruga.

Ovi se službenici ne smiju upotrebiti za nikakav drugi posao osim onoga koji je u vezi sa prometom bonova u trgovini po vezanim cijenama.

KAZNENE ODREDBE

Član 12.

Novčanom kaznom do 10.000 dinara kaznit će se:

1. Rukovodilac zemljoradničke zadruge i osoba odgovorna za robu i bonove:

a) ako po bilo čijem nalogu proda bez bonova industrijsku robu iz zalihe za vezanu trgovinu,

b) ako izda robu iz zalihe za vezanu trgovinu na temelju kupona odrezanih od potvrde, ili bonova na kojima nema potrebnih podataka,

c) ako ne podnese u odredjenom roku sve odrezane kupone na temelju kojih je prodana industrijska roba iz zalihe za vezanu trgovinu;

2. rukovodilac zemljoradničke zadruge odnosno otkupnog poduzeća i službenik odgovoran za evidenciju, ako ne podnese izvještaje u odredjenom roku ili ako podnese netočne podatke.

3. Službenik koji se ne drži propisa iz člana 11, stava 4.

4. Odgovorni službenik koji korisniku izda bon koji nema sve podatke iz člana 1.

Postupak vodi i izriče kaznu izvršni odbor kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18 srpnja 1949, a za prekršaje iz točke 3. ovoga člana predsjednik izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

ZAVRSNE ODREDBE

Član 13.

Ovaj pravilnik primjenjuje se od 1. veljače 1950 unaprijed. Tim danom prestaju važiti svi dosadašnji propisi o prometu i rukovanju bonovima za kupnju i prodaju blaga po vezanim cijenama.

Kopar, dne 25 siječnja 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir v. r.

Pretsjednik: Beltram Julij v. r.

20

Na temelju člana 10 i u vezi člana 7 naredbe o opskrbi stanovništva od 25 siječnja 1950 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

PRAVILNIK

O BONOVIMA KOJIMA SELJAČKE RADNE ZADRUGE I ZADRUŽNE EKONOMIJE KUPUJU ROBU ZA REPRODUKCIJU U TRGOVINI PO VEZANIM CIJENAMA

Član 1.

Naročiti bonovi kojima zadruge (seljačke radne zadruge i zadružne ekonomije zemljoradničkih zadruga) kupuju industrijsku robu za reprodukciju (sjemenja, gnjojila, sitno poljoprivredno oružje) u trgovini po vezanim cijenama, glase na iznose od 200 i 1000 dinara.

Ovi bonovi razlikuju se od bonova, kojima se kupuje roba široke potrošnje u vezanoj trgovini, po tome da imaju na talonu, potvrdi i na svakom kuponu oštampano veliko slovo »R«, kao i po tom da su na potvrdi osim drugih podataka upisani podaci o naslovu seljačke radne zadruge (zadružne ekonomije).

Član 2.

Istarska banka će preko svojih poslovnih organa izdavati dobivene bonove za reprodukciju seljačkim radnim zadrugama i zadružnim ekonomijama prema nalogu povjerenika trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora. Povjerenik trgovine i opskrbe u sporazumu sa povjerenikom za poljoprivredu Istarskog okružnog narodnog odbora izdavat će ove naloge. Istarska banka izvještava o izdanim bonovima za reprodukciju povjereništvo trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora, na čijem području se nalazi seljačka radna zadruga odnosno ekonomija, kao i Odjel trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Propisi pravilnika o rukovanju bonovima za kupnju robe koja se prodaje u trgovini po vezanim cijenama, o njihovoj evidenciji i o načinu kupnje i obračunavanju te robe, koji se odnose na čuvanje obračunavanje i evidenciju primljenih i izdanih bonova, vrijede i za bonove iz člana 1. i 2. ovog pravilnika.

Član 4.

Novčanom kaznom do 20.000 dinara ili popravnim radom do dva mjeseca kaznit će se u koliko djelo ne prestavlja sudski kaznjivo djelo:

1. Rukovodilac ili odgovorni službenik Istarske banke odnosno otkupnog poduzeća:
   a) ako izda bonove iz člana 1 i 2 nekome koji na njih nema prava;
   b) ako ne podnese pravovremeno i u redu izvještaj o dobivenim i izdatim bonovima ili ako podnese netočan izvještaj,
   c) ako izda bon na kojem nisu upisani svi propisani odnosno potrebni podaci.
2. Rukovodioc ili odgovorni službenik ili namještenik prodavaonice:
   a) ako poda robu bez bonova iz člana 1. i 2.;
   b) ako ne obračuna robu na propisani način.
3. Odgovorna osoba koja bon iz člana 1 dade na korišćenje osobi koja nije član seljačke radne zadruge ili zadružne ekonomije.

Za postupak i izricanje kazne nadležan je kotarski Izvršni odbor po propisima odluke o prekršajima od 18 srpnja 1949.

Član 5.

Ovaj pravilnik vrijedi od 1 veljače 1950 unaprijed.

Kopar, dne 25 siječnja 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir v. r.

Pretsjednik: Beltram Julij v. r.

21

Na temelju člana 10 i u vezi člana 7 naredbe o opskrbi stanovništva od 25 siječnja 1950 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

PRAVILNIK

O ODREDJIVANJU NAJVEĆEG IZNOSA DO KOJEG SE MOGU PRODAVATI POLJOPRIVREDNI PROIZVODI PO VEZANIM CIJENAMA

Član 1.

Poljoprivredne proizvode mogu po vezanim cijenama prodavati samo seljačke radne zadruge, zadružne ekonomije zemljoradničkih zadruga, gospodarstva učlanjena u seljačkim radnim zadrugama, kao i sitna i srednja individualna gospodarstva.

Koja zemljoradnička gospodarstva se smatraju u smislu prednjeg stava za sitna i srednja, odredit će kotarski izvršni odbor na prijedlog mjesnog narodnog odbora, i to u okviru općih upustava povjerenika trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora, uzimajući u obzir pri tom obradivu površinu, tržne viškove, strukturu gospodarstva, način obrade zemlje i druge okolnosti od kojih je odvisna ekonomska snaga pojedinog zemljoradničkog gospodarstva.

Član 2.

Vrijednost poljoprivrednih proizvoda koje individualno zemljoradničko gospodarstvo može prodati u trgovini po vezanim cijenama za vrijeme od 1 veljače do 31 prosinca 1950 može iznositi najviše 7000 dinara za sitna i 5000 dinara za srednja gospodarstva, uzimajući u obzir stvarnu vrijednost tržnih višaka ovih gospodarstva.

Član 3.

Zemljoradnici — članovi seljačkih radnih zadruga će se u trgovini po vezanim cijenama opskrbljivati industrijskim proizvodima i ostalom potrošnom robom na taj način, da će seljačka radna zadruga moći prodati po vezanim cijenama u iznosu od 14.000 dinara poljedelskih proizvoda za svako pojedino gospodarstvo koje je u njoj učlanjeno. Ovo je ovisno od ukupne vrijednosti tržnog viška koje seljačka radna zadruga prodaje otkupnim poduzećima i nabavno prodajnim zadrugama.

Seljačka radna zadruga dijeli primljene bonove za kupnju industrijske i druge potrošne robe u trgovini po vezanim cijeenama, učlanjenim gospodarstvima, razmjerno sa izvršenim normiranim trudodanima i brojem članova, i to po uputama koje će izdati poljoprivredni odjel Istarskog okružnog narodnog odbora.

Seljačka radna zadruga može prodati po vezanim cijenama sve svoje poljoprivredne proizvode. Za one prodane poljoprivredne proizvode čija vrijednost premašuje najviši iznos iz stava prvog ovog člana, zadruga će dobiti bonove za nabavku materijala za reprodukciju (sjemenje, umjetno gnojivo, stočne soli, sitno poljoprivredno oružje, sredstva za zaštitu biljki i slično).

Član 4.

Individualna zemljoradnička gospodarstva i seljačke radne zadruge, koje obzirom na strukturu svojeg zemljišnog posjeda ne proizvode žito ili ga proizvode premalo da bi zadovoljilo potrebe prehrane njihovih članova, mogu prodavati po vezanim cijenama i preko najvećeg iznosa odredjenog u članu 2. i 3. ovog pravilnika. Visinu ovakovog iznosa odredit će povjerenik Odjela trgovine i opskrbe u suglasnosti sa povjerenikom poljoprivrednog odjela Istarskog okružnog narodnog odbora.

Individualna zemljoradnička gospodarstva i seljačke radne zadruge mogu za prodane poljoprivredne proizvode, čija količina premašuje odredjeni najveći iznos, kupovati žito po nižim jedinstvenim cijenama. —

Povjerenik odjela trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će koliko žita mogu kupiti na takav način i kako će ga kupiti.

Član 5.

Zemljoradničko gospodarstvo koje na temelju ugovora stalno radi u zadružnoj ekonomiji zemljoradničke zadruge, može dobiti za kupnju industrijske i druge potrošne robe bonove u iznosu do 10.000 dinara. U ovaj iznos uračunavaju se i bonovi koje zemljoradničko gospodarstvo dobije za poljoprivredne proizvode prodate po vezanim cijenama sa svoga individualnoga gospodarstva. —

Iznos bonova koje zemljoradničko gospodarstvo prima po propisu prednjeg stava odredit će se prema izvršenim normiranim trudodanima. —

Potanja uputstva za primjenu ovog člana izdat će povjerenik poljoprivrednog odjela Istarskog okružnog narodnog odbora u suglasnost sa povjerenikom odjela trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 6.

Ako je kao uvjet za kupnju pojedinih industrijskih artikala po vezanim cijenama prodaja odredjenih poljoprivrednih proizvoda, može povjerenik odjela trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora propisati da se mogu ovi poljoprivredni proizvodi prodavati po vezanim cijenama takodjer i onda, ako njihova vrijednost premašuje najveći iznos iz člana 2., 3., 4. i 5. ovog pravilnika.

Ako je kupnja pojedinih poljoprivrednih proizvoda iz prednjega stava od naročite važnosti, povjerenik Odjela trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora može prepisati da ovakove poljoprivredne proizvode mogu prodavati po vezanim cijenama i ona gospodarstva koja nisu predvidjena u članu 1. ovog pravilnika. —

Član 7.

Zemljoradnička gospodarstva, kao i ona učlanjena u seljačkim radnim zadrugama, prodaju svoje poljoprivredne proizvode po vezanim cijenama uz posebne prodajne karte. Ove karte izdaje mjesni (gradski) narodni odbor na temelju popisa koji prethodno potvrdi Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Potanja uputstva o izdavanju, evidenciji, kontroli, te o korisćenju prodajnih karata propisat će se posebnim pravilnikom.

Član 8.

Individualna zemljoradnička gospodarstva iz člana 1. ovog pravilnika, kao i gospodarstva učlanjena u seljačkim radnim zadrugama, te zadružne ekonomije mogu prodavati po vezanim cijenama do visine vrijednosti odredjene u članovima 2., 3., 4. i 5. ovog pravilnika i one količine onih poljoprivrednih proizvoda koje su u smislu važećih propisa dužne obavezno prodati (obavezni otkup).

Član 9.

Stupanjem na snagu ovog pravilnika prestaju važiti svi dosadašnji odnosni propisi.

Član 10.

Potanje propise za provedbu ovog pravilnika propisat će po potrebi povjerenik Odjela trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora. —

Član 11.

Ovaj pravilnik vrijedi od 1 veljače 1950 unaprijed.

Kopar, dne 25 siječnja 1950.

Tajnik: Fetrič Vladimir v. r.

Pretsjednik: Beltram Julij v. r.

22

Na temelju člana 10 i u vezi člana 7 naredbe o opskrbi stanovništva od 25 siječnja 1950 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

PRAVILNIK

O PRODAJNIM KARTAMA U TRGOVINI PO VEZANIM CIJENAMA

Član 1.

Individualna zemljoradnička gospodarstva prodaju svoje poljoprivredne proizvode po vezanim cijenama uz posebne prodajne karte.

Individualna zemljoradnička gospodarstva mogu prodavati svoje zemljoradničke proizvode po vezanim cijenama do iznosa primljenih prodajnih karata.

Član 2.

Prodajne karte glase na iznose od 1000 dinara.

Prodajna karta ima dva dijela: legitimaciju (prodajnu kartu) i kuponski arak.

Na prvom dijelu odštampan je broj i serija prodajne karte, te iznos na koji karta glasi. Na ovom dijelu se upisuju podaci korisnika kojemu se izdaje karta, mjesto i kotar u kojem stalno boravi, te datum izdavanja prodajne karte.

Prodajnu kartu potpisuje član mjesnog (gradskog) narodnog odbora koji ju je izdao.

Drugi dio (kuponski arak) sastoji se iz kupona različite vrijednosti, i to:

iz šest kupona po 100 dinara, šest kupona po 50 dinara, dva kupona po 20 dinara, tri kupona po 10 dinara, četiri kupona po 5 dinara, tri kupona po 2 dinara i četiri kupona po 1 dinar.

Kuponi, odsiječeni od prvog dijela prodajne karte, ne vrijede.

Član 3.

Prodajne karte štampat će Odjel trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora.

Odjel trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora raspodijeljuje prodajne karte kotarskom povjereništvu trgovine i opskrbe na temelju njihovih trebovanja. Povjereništvo trgovine i opskrbe kotarskog narodnog odbora raspodijeljuje primljene karte mjesnim (gradskim) narodnim odborima na temelju njihovih trebovanja. —

Član 4.

Individualnim gospodarstvima izdaju prodajne karte mjesni (gradski) narodni odbori na temelju popisa ovjerenog od kotarskog izvršnog odbora.

Mjesni narodni odbor utvrdit će za svako individualno zemljordaničko gospodarstvo da li može prodati svoje poljoprivredne proizvode po vezanim cijenama u smislu člana 1. naredbe o odredjivanju najvišjega iznosa do kojega se mogu prodavati poljoprivredni proizvodi po vezanim cijenama. Zatim će ocjeniti za sitna i srednja gospodarstva njihove godišnje tržišne viškove i na temelju ove ocjene odrediti iznos prodajnih karta koje bi trebalo dodijeliti pojedinom gospodarstvu. U nikojem slučaju ovaj iznos ne može premašiti ukupno tržne viškove. Ove podatke mjesni (gradski) narodni odbor upisat će u popisu gospodarstva i poslati kotarskom Izvršnom odboru na odobrenje. Kotarski Izvršni odbor prosudit će da li su prijedlozi za dodijelu karata pravilni, te ih može i popraviti. Odobreni popis vraća se mjesnom (gradskom) narodnom odboru uz pošiljku odgovarjajućeg broja prodanih karta.

Mjesni (gradski) narodni odbor kada primi odobreni popis i prodajne karte upisuje u prodajne karte potrebne podatke, a zatim ih dijeli korisnicima.

Za svaku prodajnu kartu korisnik plaća pri primitku jedan dinar.

Član 5.

Korisnik koji nije zadovoljan iznosom dodijeljenih mu karata ima pravo prigovora na kotarski Izvršni odbor. Kotarski Izvršni odbor može prema potrebi odrediti naknadnu procjenu njegovih tržnih viškova.

Korisnik kojemu su se tokom godine tržni viškovi povećaju, može zahtijevati da mu se naknadno dodijeli više prodajnih karata za toliko koliko je najveći odredjeni iznos. Rješenje o tome donosi po prijedlogu mjesnog (gradskog) narodnog odbora kotarski Izvršni odbor.

Član 6.

Po izvršenoj kupnji poljoprivrednih proizvoda otkupno poduzeće (zadruga) zadržat će kao pokriće za izdane bonove toliko kupona iz prodajnih karata, koliko odgovora vrijednosti kupljenih poljoprivrednih proizvoda i izdat će prodavaču osim kupovnog iznosa za isti iznos i bonove za kupnju robe po nižim jedinstvenim cijenama.

Otkupno poduzeće (zadruga) obračunavat će izdatak bonova sa kuponima iz prodajnih karata koje je zadržalo prilikom kupnje poljoprivrednih proizvoda.

Iznos zadržanih kupona iz prodajnih karata mora se slagati si iznosom izdanih bonova.

Član 7.

Seljačkim radnim zadrugama i zadružnim ekonomijama zemljoradničkih zadruga ne trebaju za prodaju poljoprivrednih proizvoda po vezanim cijenama prodajne karte.

Način po kojem će seljačke radne zadruge i zadružne ekonomije zemljoradničkih zadruga prodavati svoje poljoprivredne proizvode po vezanim cijenama odredit će povjerenik trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 8.

Odjel trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora i kotarski, te mjesni (gradski) narodni odbori moraju voditi posebnu evidenciju i primljenim i izdatim prodajnim kartama.

Mjesni (gradski) narodni odbori moraju do 25 ožujka 1950 poslati povjerenštvu trgovine i opskrbe kotarskog izvršnog odbora pregled prodajnih karata koje su izdali pojedinim ili individualnim gospodarstvima. Kotarski izvršni odbor sastavlja na temelju ovih pregleda skupni pregled po mjesnim (gradskim) narodnim odborima, koji će do 31. ožujka 1950 poslati Odjelu trgovine i opskrbe Istarskog narodno odbora.

Za one prodajne karte koje će se izdati nakon 25 ožujka 1950 kao i izmjenama pri pojedinim individualnim gospodarstvima, mjesni (gradski) narodni odbori moraju slati redovne mjesečne izvještaje kotarskim izvršnim narodnim odborima do 10. svakog mjeseca a kotarski izvršni odbori Odjelu trgovine i opskrbe do svakog 15. u mjesecu. —

Član 9.

Novčanom kaznom do 20.000 dinara ili popravnim radom do dva mjeseca kaznit će se, u koliko djelovanje ne predstavlja sudski kažnjivo djelo;

a) odgovorna osoba koja izda prodajne karte nekome koji nema pravo na iste, ili koja izda prodajne karte za viši iznos od onoga koji pripada pojedinom proizvadjaču prema popisu odobrenom od kotarskog izvršnog odbora.

b) odgovorna osoba koja ne postupa sa prodajnim kartama na propisani način;

c) onaj koji je odgovoran za slanje izvještaja iz člana 7) ako takav izvještaj ne pošalje u redu i na vrijeme;

d) rukovodioc ili odgovorni službenik otkupnog poduzeća, ako poduzeće kupi poljoprivredne proizvode po vezanim cijenama od nekoga koji nema prodajnih karata ili ako pri kupnji ne zadrži toliko kupona iz prodajnih karata koliko odgovara iznosu izdanih bonova, ili ako kupi poljoprivredne proizvode od nekoga na čije ime ne glase prodajne karte;

e) tko svoje prodajne karte ustupi nekom drugome;

f) tko koristi prodajne karte koje ne glase na njegovo ime. —

Kotarski izvršni odbor nadležan je za postupak i izricanje kazne po propisima odluke o prekršajima od 18 srpnja 1949.

Član 10.

Za postupak sa prodajnim kartama i odsiječenim kuponima prodajnih karata, kao i za obračun troškova, važe propisi pravilnika o postupanju sa bonovima za kupnju robe koja se prodaju u trgovini po vezanim cijenama, o njihovoj evidenciji te o načinu kupovanja i obračunavanja ove robe. —

Član 11.

Ovaj pravilnik vrijedi od 1. veljače 1950 unaprijed.

Kopar, dne 25. siječnja 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir v. r.

Pretsjednik: Beltram Julij v. r.

23

Na temelju člana 1. pravilnika od 25. siječnja 1950. o odredjivanju najvišeg iznosa do kojega se mogu poljoprivredni prihodi prodati po vezanim cijenama donosim slijedeća

U P U T S T V A

1. kao sitna zemljoradnička gospodarstva smatraju se:

U KOTARU KOPAR:

a) zemljoradnička gospodarstva koja imaju obradivu zemlju u nizinskim predjelima i to najviše do 3 ha;

b) zemljoradnička gospodarstva, koja imaju obradjivu zemlju na više ležečim predjelima a plodnost te zemlje je razmjerno manja od one u nizinskim predjelima, do najviše 5 ha;

U KOTARU BUJE:

Zemljoradnička gospodarstva sa najviše 5 ha obradive zemlje.

2. Kao srednja zemljoradnička gospodarstva smatraju se:

U KOTARU KOPAR:

a) u nizinskim predjelima sa najviše 5 ha obradive zemlje;

b) sa zemljištima položenim u raznim krajevima sa najviše 8 ha obradive zemlje.

U KOTARU BUJE:

Zemljoradnička gospodarstva sa najviše 8 ha obradive zemlje.

3. Mjesne komisije moraju pri kategorizaciji zemljoradničkih gospodarstava uzimati u obzir slijedeće:

a) površine obradive zemlje navedene u tačkama 1 i 2 imaju se smatrati jedino kao orientacija te se moraju uzimati u obzir i vrijednost tržnih višaka, struktura, način obrade zemlje i druge okolnosti od kojih je ovisna ekonomska snaga pojedinog zemljoradničkog gospodarstva;

b) prinos zemlje koji bi davala zemljoradničkom gospodarstvu ako bi ovu svoju zemlju intenzivno obradjivalo i sijalo one kulture koje bi na dotičnom zemljištu bile najuspješnije i najunosnije (na pr. rajčice, povrće, grah i slično umjesto pšenice i slično).

Ako gospodarstvo, koje bi se u smislu gornjih općih upustava imalo smatrati za »sitno«, obradjuje zemlju manjkavo i površno kategorizirat će se kao »srednje«.

Pod istim okolnostima smatrat će se srednje gospodarstvo za veliko i tada ne dolazi u obzir za prodaju tržnih viškova po vezanim cijenama.

TP. br. 142-1.

Kopar, 28. siječnja 1950

v. d. povjerenika:
Fili Janko v. r.

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru. Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar, Štampala tiskara Jadran u Kopru

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 15 veljače 1950 | Broj 3

SADRŽAJ

NAREDBA INSPEKTORATA PTT VOJNE UPRAVE JA JUGOSLAVENSKE ZONE STT

Naredba br. 11 o emisiji prigodnih maraka i filatelističkih blokova za 100 godišnjicu željeznica u Jugoslaviji

ODLUKA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

24. Odluka o biračim spiskovima

PROPIS IZVRSNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

25. Naredba o praznicima

OGLASI I OBJAVE

ISPRAVCI

Naredba Inspektorata PTT Vojne uprave JA Jugoslavenske zone STT

NAREDBA BR. 11

O EMISIJI PRIGODNIH MARAKA I FILATELISTIČKIH BLOKOVA 100.-GODIŠNJICE ŽELJEZNICA U JUGOSLAVIJI

Prigodom »100.-godišnjice željeznica u Jugoslaviji« Inspektorat PTT sa odobrenjem Vojne uprave JA izdat će prigodnu seriju maraka u vrijednotama od Din. 2, 3, 5 i 10 te filatelističkih blokova od Din. 10.—

Ove marke izdalo je Ministarstvo pošta FNRJ u Beogradu, a Zavod za izradu novčanica u Beogradu je marke preštampao sa napisom u crvenoj boji: VUJA — STT.

Marka od Din. 2.— u zelenoj boji prikazuje lokomotivu koja je bila u prometu 1849 god.,

marka od Din. 3.— crvene boje prikazuje sadašnju parnu lokomotivu;

marka od Din. 5.— plave boje prikazuje sliku motornog vlaka, i

marka od Din. 10.— narančaste boje prikazuje sliku električnog vlaka.

Na filatelističkim blokovima za avionsku poštu je naštampana marka iz prigodne serije od Din. 10.—, a ispod nje je privjesak, na kojem su označene godine 1849—1949 i simbolički nacrt o razvitku željeznice, sve u violet boji.

Polovina ovih blokova je perforiranih, druga polovina je bez perforacije. Oba bloka zajedno smatraju se kao cjelina.

Naklada ovih maraka iznosi 20.000 serija i 10,000 perforiranih .te 10,000 neperforiranih blokova.

Ove marke bit će u prometu od 21. 1. 1950 do 21. 2. 1950, a za frankiranje vrijedit će do 31. 3. 1950.

Kopar, 20. siječnja 1950.

Inspektor
Rupnik Andrej v. r.

Odluka Istarskog okružnog narodnog odbora

24

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16 rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20 veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKA

O BIRAČKIM SPISKOVIMA

1. OPĆE ODREDBE

Član 1.

Birački spiskovi su javne isprave i služe za utvrdjivanje biračkog prava osoba koje su zavičajne u Istarskom okružju (jugoslavenska zona STT) na izborima za pretstavničke organe narodne vlasti svih stepena. Birački spiskovi su jedinstveni i stalni sastavljaju se za područja osnovnih administrativno-teritorijalnih jedinica.

2. BIRAČKO PRAVO

Član 2.

Pravo birati i biti biran imaju bez razlike spola, narodnosti, rase, vjeroispovjesti, zanimanja i stepena naobrazbe sve osobe koje su zavičajne u Istarskom okružju i koje su navršile 18 godina starosti.

Za zavičajne u Istarskom okružju smatraju se:

1) osobe koje su po odredbama mirovnog ugovora Italije, prilog VI. član 6, stekle državljanstvo STT, ako su na dan

10 lipnja 1940 imale domicil na području sadašnjeg Istarskog okružja;

2) osobe koje na području Istarskog okružja imaju svoj domicil te ispunjavaju jedan od slijedećih uvjeta:

a) da su u smislu odredaba mirovnog ugovora sa Italijom, prilog VI, član 6, stekle državljanstvo STT, a ne ispunjavaju uvjet iz točke 1 ovoga člana;

b) da su se rodile na području STT, pa su ga napustile radi nacionalnog odnosno političkog proganjanja za vrijeme talijanske vladavine, ili su potomci ovih osoba;

c) da su rodjene na području bivše Julijske krajine i uslijed svoga zaposlenja stalno borave u Istarskom okružju najmanje dvije godine. Ovo ne vrijedi za osobe koje borave u Istarskom okružju kao pretstavnici Federativne Narodne Republike Jugoslavije kao i za službenike Vojne uprave JA, u koliko oni poslednji nemaju inače uvjeta u smislu ovog člana.

Biračko pravo imaju takodjer djeca osoba navedenih pod točkom 2, ako su se sa oba roditelja ili jednim od njih stalno naselili na Istarskom okružju prije nego su navršili 18 godina starosti.

Smatra se da su na području STT-a imale domicil na dan 10 lipnja 1940 (točka 1 in 2a) i one osobe prisilno odvedene iz ovog područja po organima tadašnjeg režima, kao i osobe koje su služile vojni rok ili su bile mobilizirane u talijansku vojsku u drugim krajevima.

Biračko pravo imaju i žene birača, koje same ne ispunjuju uvjeta iz točke 1. i 2.

Član 3.

Nemaju biračko pravo:

1) osobe koje su osudjene na gubitak političkih prava, za vrijeme dok ta kazna traje;

2) osobe koje su pripadale bivšoj talijanskoj fašističkoj policiji (OVRA) ili su bile njezini saradnici, pa nisu bili rehabilitirani i kao takovi nemaju uvjeta za sticanje državljanstva STT (mirovni ugovor sa Italijom prilog VI, član 6, točka 4.);

3) osobe pod starateljstvom.

Član 4.

Biračko pravo vrši se po pravilu u onom mjestu u kome je birač upisan u birački spisak.

U birački spisak upisuju se birači u mjestu gdje imaju domicil. Ako birač nema svog domicila u području Istarskog okružja (član 2., stav2., točka 1.), za upis nadležan je onaj mjesni (gradski) narodni odbor na području kojeg je birač imao zadnji domicil. Za žene dolazi u obzir domicil muža (član 2., stav zadnji).

Birači, koji nakon raspisivanja izbora promjene svoj domicil, kao i oni koji iz opravdanih razloga savezno sa zaposlenjem il službenim poslom u vezi izbornih radnja na dan izbora ne nalaze se u mjestu gdje su upisani u birački spisak, mogu glasovati u mjestu u kome se na dan izbora budu nalazili, ako mjesto u kojem su upisani u biračkom spisku kao i mjesto odnosno biralište gdje hoće glasati leže u području istog narodnog odbora za koji se vrše izbori te ako podnesu potvrdu da su upisani u birački spisak. Ovu potvrdu izdat će im na njihov zahtjev mjesni (gradski) narodni odbor u kome su upisani u birački spisak. Ovakove potvrde modu se izdavati od dana raspisa izbora pa do na tri dana prije izbora. Prilikom izdavanja potvrde naznačit će se u stalnom biračkom spisku u primjedbi, da je odnosnoj osobi izdata potvrda o biračkom pravu i da će ona na dan izbora glasati na drugom mjestu.

3. ORGANI ZA SASTAVLJANJE BIRAČKIH SPISKOVA

Član 5.

Birački spisak sastavljaju mjesni (gradski) narodni odbor za svoje područje, unoseći u njega sve osobe koje imaju biračko pravo po propisima ove odluke.

Za tehničku pomoć mjesnim (gradskim) narodnim odborima može komisija za biračke spiskove zajedno sa izvršnim odborom kotarskog narodnog odbora uposliti sposobne ljude (učitelje, djake i t. d.), koji su dužni da se tom pozivu odazovu.

Član 6.

Komisija za biračke spiskove ispituje i potvrdjuje ove spiskove i odlučuje o žalbama i zahtjevima u pogledu pojedinih upisa ili izbrisa. Komisija se osniva pri kotarskom narodnom odboru. Nju sačinjavaju jedan sudac kotarskog suda, jedan član kotarskog narodnog odbora i jedan član mjesnog (gradskog) narodnog odbora za čije se područje spiskovi sastavljaju.

Članovi komisije i njihove zamjenike postavlja izvršni odbor kotarskog narodnog odbora. Dužnost izvršnog odbora jest da komisiji stavi na raspolaganje potrebne prostorije, pomoćno osoblje i sretstva neophodna za rad.

4. NAČIN SASTAVLJANJA SPISKOVA

Član 7.

Mjesni (gradski) narodni odbor sastavlja i dalje vodi spisak neposrednim provjeravanjem na temelju javnih isprava i drugih vjerodostojnih dokaza.

Organi nadležni za sastavljanje biračkih spiskova se mogu za utvrdjivanje biračkog prava obratiti na sve organe uprave i sudstva, koji su dužni da bez odugovlačenja stave na raspolaganje potrebne podatke.

Član 8.

Za područje svakog mjesnog (gradskog) narodnog odbora postoji samo jedan birački spisak sadržan u jednom svezku.

Ako na području jednog mjesnog (gradskog) narodnog odbora bude dva ili više birališta, za svako će se biralište iz općeg biračkog spiska sastaviti posebni birački spisak za birače toga birališta.

Član 9.

Nitko ne smije biti istodobno upisan u dva biračka spiska.

Član 10.

Svaki birački spisak mora imati slijedeće rubrike:

redni broj, prezime i ime birača i očevo ime, mjesto i datum rodjenja, zanimanje, pismenost, mjesto stanovanja (ulica i broj kuće, kraj) i primjedbu.

Član 11.

Mjesni (gradski) narodni odbor zaključuje birački spisak tako, da naznači datum kad je spisak zaključen i da navede uz svoj pečat koliko birača ima u spisku i koliko stranica ima svezak koji sadrži spisak.

Broj birača upisanih u spisak mora biti označen slovima.

Član 12.

Uz birački spisak mjesni (gradski) narodni odbor izradit će i abecedni imenik, u koji će po abecednom redu po prezimenima unositi birače uz naznačenje stranice biračkog spiska na koju su uneseni i rednog broja pod kojim su upisani.

Ovi imenici moraju biti sačinjeni u dva jednaka primjerka, od kojih će jedan zadržati narodni odbor a drugi će biti za komisiju kod kotarskog narodnog odbora.

Sve promjene koje se unose u biračke spiskove moraju biti na odgovarajući način zabilježene u abecednim imenicima.

U slučaju nesuglasnosti izmedju biračkog spiska i abecednog imenika vrijedit će sadržaj biračkog spiska.

Svaki abecedni imenik mora imati ove rubrike:

redni broj, stranica biračkog spiska, redni broj biračkog spiska, prezime i ime birača i ime njegovvog oca, mjesto stanovanja (ulica i broj kuće, kraj) i primjedba.

Član 13.

Kad mjesni (gradski) narodni odbor sačini spiskove prema odredbama prednjih članova, on ih u dva primjerka šalje komisiji za biračke spiskove na ispitivanje i potvrdu.

Ako je potrebno da mjesni (gradski) narodni odbor izvrši ispravak u biračkom spisku, vratit će komisija ovaj spisak narodnom odboru i odrediti kratak rok za to. Nadležni narodni odbor dužan je provesti sve ispravke koje je izvršila komisija.

Ispitivanje valjanosti spiska vrši komisija u mjestu gdje ima svoje sjedište, a po potrebi i neposrednim provjeravanjem na licu mjesta.

Od potvrdjenih spiskova komisija vraća jedan primjerak mjesnom odnosno gradskom narodnom odboru a drugi zadržava za sebe.

Član 14.

Čim mjesni (gradski) narodni odbor primi od komisije za biračke spiskove potvrdjeni spisak, mora objaviti na način uobičajen u tom mjestu da je birački spisak gotov i da je svakome na raspolaganje da ga pregleda, a ujedno mora upozoriti na odredbu člana 16. ove odluke. U objavi mora biti izričito kazano da će na izborima moći birati samo oni koji su upisani u biračkom spisku.

Pravo pregledati, prepisati, objaviti i štampati birački spisak imaju osobe zavičajne u Istarskom okružju.

Član 15.

Mjesni (gradski) narodni odbor će svake pete godine prepisati originalni birački spisak sa imenima svih naknadno upisanh birača i pri tome izostaviti one birače koji su izbrisani; ovako prepisan originalni birački spisak odbor će u dva primjerka ponovno poslati komisiji na potvrdu (član 13, stav 1.).

5. ISPRAVCI I ŽALBE

Član 16.

Svaka osoba koja je zavijačna u Istarskom okružju ima pravo da se pregledom gotovog biračkog spiska uvjeri da je u njega uvedena Ako nadje da je mjesni (gradski) narodni odbor odbio da ga unese u spisak (član 3.) ili propustio da ga unese, ili da je njegovo ime pogrešno ili nečitko napisano, ima pravo da preko narodnog odbora pismeno ili izjavom na zapisnik zahtjeva od komisije upis u spisak odnosno ispravak. Isto mogu učiniti za druge osobe birači kao i političke i druge organizacije. Mjesni (gradski) narodni odbor dostavit će zahtjev za upis u spisak odnosno za ispravak komisiji za biračke spiskove, koja će svoje riješenje donijeti najkasnije za pet dana. Protiv rješenja komisije za biračke spiskove može se podnijeti žalba u roku od pet dana kotarskom narodnom sudu, koji će ispitavši sve okolnosti donijeti riješenje o žalbi u roku od pet dana. Rješenje kotarskog narodnog suda je konačno.

Mjesni (gradski) narodni odbor može sam izvršiti ispravak, ako ustanovi da je zahtev za ispravak očigledno umjestan, i to prije nego dostavi spiskove komisiji za biračke spiskove u smislu člana 13, stav 1.

Član 17.

Svaka osoba zavičajna u Istarskom okružju i svaka politička i društvena organizacija ima pravo žalbe, ako nalazi da su u birački spisak unesene osobe koje ne postoje, koje su umrle, promjenile boravište ili nemaju biračko pravo, kao i u slučaju drugih nepravilnosti.

Za ovakove žalbe vrijede propisi prethodnog člana.

Član 18.

Svake godine u toku mjeseca siječnja mjesni (gradski) narodni odbor dužan je izvršiti ispravke biračkog spiska uneseći sve promjene nastale u toku prethodne godine. Najkasnije do petog veljače mjesni (gradski) narodni odbor poslat će tako ispravljeni birački spisak u dva primjerka komisiji na potvrdu, koje će ga bez daljnjega potvrditi i vratiti jedan primjerak mjesnom (gradskom) narodnom odboru a drugi zadržati. U pogledu tako ispravljenog i potvrdjenog spiska vrijede propisi člana 14., 16. i 17. ove odluke,

Ispravci i upis novih birača u biračke spiskove vrše se na zahtjev osoba, koje su zavičajne u Istarskom okružju preko cijele godine.

Član 19.

Kada budu raspisani izbori, mogu se ispravci tražiti po odredbama ove odluke još najduže četrnaest dana nakon raspisivanja izbora. Svako kasnije traženje ne utječe na sastav biračkog spiska po kome će se izvršiti već raspisani izbori.

Član 20.

U postupku ispravljanja biračkog spiska neće se naplaćivati nikakva taksa ni po kakovom radu ili aktu, niti za isprave kao na pr. izvode iz matičnih knjiga, potvrde, svjedodžbe i tome slično, koja su potrebna kao dokaz za izvršenje ispravka, time da se na njima naznači u koju se svrhu izdaju i da se ne mogu upotrebiti kao dokazi za kakove druge svrhe.

6. KAZNENE ODREDBE

Član 21.

Tko prilikom sastavljanja ili ispravka biračkih spiskova namjerno izbriše iz spiska osobu koja treba da bude u spisku, ili upiše u spisak osobu koja nema prava na upis ili pak upiše istu osobu dva ili više puta u birački spisak, kaznit će se lišenja slobode do jedne godine.

Istom kaznom će se kazniti i onaj koji namjerno ne upiše osobu koju bi morao upisati, kao i onaj koji namjerno ne izbriše iz biračkog spiska osobu koja je umrla, odselila u drugi kraj Istarskog okružja ili izgubila biračko pravo, kao i onaj koji pri izdavanju potvrde po članu 4. ove odluke ne naznači u primjedbi da je biraču bila izdana potvrda.

Tko ovakovo djelo učini za više od deset osoba, kaznit će se lišenjem slobode od jedne do dvije godine.

Za sudjenje gornjih djela nadležan je okružni narodni sud.

7. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 22.

Nemaju biračko pravo za vrijeme od pet godina od dana stupanja na snagu ove odluke:

1) visoki funkcionari centralne državne uprave iz perioda fašističnog režima; članovi zakonodavnih tijela iz istog perioda, osim onih koji su pripadali opoziciji odnosno onih kojima su bili oduzeti mandat; najviši funkcionari pokrajinske uprave iz perioda fašističke republike;
2) članovi specijalnih fašističkih sudova;
3) visoki funkcionari fašističke stranke;
4) viši oficiri fašističke milicije, osim ako su pripadali posebnim strukama, te oficiri republikanske fašističke milicije;
5) pripadnici slobodnih zanimanja, profesori i učitelji, koji su bili epurirani odlukama epuracione komisije radi fašističkog djelovanja.

Član 23.

Ako je prilikom raspisivanja prvih izbora po ovoj odluci birački spisak dan javnosti na raspolaganje radi pregledavanja (član 14.) tek nakon dana kada su izbori bili raspisani, računa se 14 dnevni rok iz člana 19. ove odluke tek od dana kada je birački spisak dan na uvid.

Član 24.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, da donosi uputstva i tumačenja za provedbu i pravilnu primjenu ove odluke.

Član 25.

Ova odluka stupa na snagu odmah. Istovremeno prestaje da vrijedi odluka o biračkim spiskovima od 8 veljače 1948 god.

Kopar, dne 12 veljače 1950.

Tajnik: Bonetti Romano v. r.

Predsjednik: Medica Erminij v. r.

Propis Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

25

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 te odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi ovu

N A R E D B A

O PRAZNICIMA

Član 1.

Na području Istarskog okružja slijedeći dani su praznici:
a) sve nedjelje;
b) 1. 2. januar; 1. i 2. maj; 8. septembar;
c) 15. avgust; 1. novembar; 25. decembar

Član 2.

Na prazničke dane rad redovno miruje u javnim, zadružnim i privatnim uredima, poduzećima, ustanovama i gospodarstvima; obavlja se samo onaj rad, koji je potreban da ne nastane zastoj u redovnom poslovanju te rad u hitnim neodložívim slučajevima.

Član 3.

Ako jedan od praznika, navedenih u točki b) člana 1. ne padne na dan tjednog odmora, imaju radnici pravo na pripadajuću im nadnicu za redovno radno dnevno vrijeme, iako toga dana ne bi radili. A ako toga dana rade, imaju uz to još i pravo na povišenu nadnicu od 50 posto za toliko sati, koliko su toga dana radili.

Ako taj praznik pada na dan tjednog odmora, ne pripada radnicima, koji taj dan ne rade, pravo na nadnicu. Ako pak taj dan rade, imaju pravo na nadnicu radnog dana sa povišicom od 50 posto.

Član 4.

Posebni propisi odredjuju u kojim se vrstama poduzeća i gospodarstava normalno radi takodjer i u praznične dane, te kako se nadomješćuju praznični dani javnim službenicima, radnicima i namještenicima, koji preko tih dana rade, u koliko za svoj rad na praznični dan nisu dobili naplate po članu 3.

Član 5.

Prekršitelji ove naredbe kaznit će se novčanom kaznom do 20.000 dinara. Za izricanje kazne nadležan je u prvom stepenu izvršni odbor kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Član 6.

Povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će potanje propise za izvršenje ove naredbe.

Član 7.

Ova naredba stupa na snagu sa danom objave u Službenom listu.

S tim danom prestaje vrijediti naredba o praznicima od 12. studenog 1947.

Kopar, 1. veljače 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir v. r.

Predsjednik: Beltram Julij v. r.

OGLASI I OBJAVE

Kotarski narodni sud u Bujama objavljuje da je povodom podnošenih molba pokrenuo postupak za proglašenje mrtvim niže navedenih osoba:

1. JUGOVAC IVANA pok. Antuna, zemljoradnika iz Butora kbr. 82, rodjenog dana 12. juna 1898. u Butorima:

2. JUGOVAC VALENTINA pok. Mate, zemljoradnika iz sela Jugovci kbr. 69, rodjenog 8. maja 1908. u selu Donićima;

3. LJUBLJANA IVANKE, žene Antunove, rodjene Požar iz Buja, rodjene 24. juna 1903. u Bujama;

4. VASCOTTO ATILIJA pok. Ivana, konobara iz Buja, rodjenog 8. maja 1912. u Bujama;

5. BONETTI PETRA Petrova iz Buja, zemljoradnika, rodjenog 21. oktobra 1912. u Bujama;

6. PUCER EGIDIJA Antunovog, zemljoradnika iz Buja, rodjenog 24. oktobra 1922. u Bujama;

7. POTLECA GUERINA Bartulovog, zemljoradnika iz Buja, rodjenog 20. jula 1914. u Bujama;

8. DEGRASSI PETRA Petrova, zemljoradnika iz Buja, rodjenog 6. marta 1913. u Bujama,

9. KOZLOVIĆ MATE Matinog, zemljoradnika iz Čepljana, kbr. 28, rodjenog 27. augusta 1925. u Čepljanima;

10. KOVRA MARIA Ivanovog, zemljoradnika iz Pavića kbr. 12, rodjenoga 16. augusta 1909. u Pavićima;

11. JUGOVAC AUGUSTA pok. Antuna iz Butora kbr. 82. zemljoradnika, rodjenog 1. augusta 1907. u Butorima;

12. DODIĆ SEVERINA Josipova, zemljoradnika iz Zambratije kbr. 26, rodjenoga 11. aprila 1925. u Zambratiji;

13. ZANKOLIĆ MILANA pok. Augusta, zemljoradnika iz Picuda gornjeg kbr. 82, rodjenoga 25. marta 1925. u Picudu gornjem.

Pozivaju se gore imenovani kao i svaki onaj, koji o njima nešto znade, da to prijavi ovome sudu ili postavljenom skrbniku navedenih, Bassanese Linu, podvorniku ovoga suda i to u roku od tri mjeseca od dana objave ovog oglasa, jer će u protivnom slučaju nakon isteka ovog roka gore opomenuti nestali biti proglašenim mrtvim.

Kotarski narodni sud.
Buje, 31 oktobra 1949. g.

Kotarski narodni sud u Bujama objavljuje da je povodom predložene molbe pokrenut postupak za proglašenje mrtvim STEFANI GIOVANNIA pok. Djordja, zemljoradnika iz Sv. Lovreča kbr. 27, Mjesni NO Sv. Lovreč, rodjenog dana 24. 6. 1896,

Navedeni Stefani Giovanni pok. Djordja učestvovao je u prvom svjetskom ratu te je godine 1917. nestao na ruskoj fronti.

Poziva se spomenuti Stefani Giovanni kao i svaki onaj, koji nešto znade o njemu ili o njegovoj sudbini da to javi ovome sudu ili postavljenom skrbniku istoga, Bassanese Linu, podvorniku ovoga suda i to u roku od 3 mjeseca od dana objave ovog oglasa, jer će u protivnom slučaju nakon isteka ovog roka gore navedeni nestali Stefani Giovanni biti proglašen mrtvim.

Kotarski narodni sud.
Buje, 31. oktobra 1949.

U smislu člana 3. odluke o osnivanju Zavoda za unapredjenje privrede u Kopru od 29. ožujka 1949 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora

RIJEŠAVA:

Ovlašćuje se Zavod za unapredjenje privrede u Kopru, da preuzme u posjed, upravlja i kontrolira svu imovinu Pokrajinskog zemljoradničkog konsorzija u Puli, koja se nalazi na području Vojne Uprave JA Slobodnog Teritorija Trsta, naročito u Kopru, Izoli i Piranu, te Bujama, Novigradu, Umagu, Brtonigli, Sv. Luciji, Materadi, kako pokretnu tako i nepokretnu sa svim pripadajućim pravima, tražbinama i gospodarskim sredstvima.

Zavod za unapredjenje privrede dužan je upravljati ovom imovinom u smislu propisa odluke o osnivanju Zavoda za unapredjenje privrede od 29 ožujka 1949.

Protiv ovog rješenja ima se pravo žalbe u roku od 15 dana po primitku istog i to na Istarski okružni narodni odbor. Žalba nema odgodne moći.

Kopar, dne 20. travnja 1949.

V. d. Tajnika: Predsjednik:

Sabaz Clemente v. r. Beltram Julij v.r.

ISPRAVCI

A) U Službenom listu br. 1/1950 potkrale su se slijedeće štamparske griješke:

1. na strani 11, u članu 4. Odluke o krivičnim djelima protiv službene dužnosti, ispali su 1. i 2. redak. Taj član pravilno glasi:

»Službena osoba, koja je po službenoj dužnosti obavezna da izvrši odredjenu službenu radnju pa iz štetočinskog odnosa prema službi ili koristoljubivih ili drugih osobnih pobuda protivnih interesima službe propusti da je izvrši, iako ju je mogla izvršiti, i time prouzrokuje jednu ili više posljedica navedenih u članu 2. ove odluke, kaznit će se lišenjem slobode.«;

2. na strani 15, u Odluci o ličnim imenima, oznaka »Clan 2«, stavljena pod naslovom »Odluka«, ima pravilno biti iza prvog stava člana 1.;

3. na strani 19, u Odluci o udruženjima, zborovima i drugim javnim skupovima, stav prvi člana 11. pravilno glasi:

»Političke stranke (udruženja) imaju pravnu i djelatnu sposobnost.«;

4. na istoj strani, u članu 19., u prvom retku, umjesto riječi »političkih vjesti« ima da budu pravilno riječi »političke svijesti«.

B) U Službenom listu br. 2/1950 treba ispraviti slijedeće veće štamparske griješke:

1. na strani 30, u prvom retku tačke 6. člana 2. naredbe o opskrbi stanovništva, riječ »Odjel« mora se ispraviti u »povjerenik«;

2. na istoj strani, u prvom retku stava drugog člana 4. iste naredbe, riječ »trudnicima« mora se ispraviti u »trudnicama«;

3. na istoj strani, u prvom retku člana 5. iste naredbe iza riječi »mogu« treba umetnuti slijedeće riječi: »u suglasnosti sa okružnim povjerenikom za trgovinu i opskrbu«;

4. na strani 31, član 10. iste naredbe ima da glasi pravilno: »Za provedbu ove naredbe izdat će se posebni propisi, a povjerenik trgovine i opskrbe Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će potrebna uputstva.«;

5. na istoj strani, u prvom retku člana 2. pravilnika o potrošačkim kartama iza riječi »Potrošačke« treba umetnuti riječ »karte«;

6. na strani 33, u članu 27. istog pravilnika, riječ »veljače« treba zamijeniti sa riječi »travnja«;

7. na strani 34,. u članu 3. pravilnika o rukovanju bonovima za kupnju i prodaju robe po vezanim cijenama, u posljednjem retku riječ »posebe« ima da se zamjeni sa riječi »potvrde«;

8. na istoj strani, u sedmom retku člana 8. istog pravilnika umjesto riječi »Po ovom« ima da stoji riječ »Bon«;

9. na strani 35, u tački 3. člana 12. pomenutog pravilnika. umjesto riječi »stava 4.« ima da stoji »stava 3.«;

10. na strani 36, u četvrtom retku člana 3. pravilnika o odredjivanju najvećeg iznosa do kojeg se mogu prodavati poljoprivredni proizvodi po vezanim cijenama, iza riječi »zadruga« treba umetnuti riječi »od 1. veljače do 31. prosinca 1950.«

Uredništvo Službenog lista

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Stampala Stamparija »Jadran« u Kopru

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 27 veljače 1950 | Broj 4

SADRŽAJ

ODLUKA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

26. Odluka o izborima odbornika kotarskih narodnih odbora

26

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU
O IZBORIMA ODBORNIKA KOTARSKIH NARODNIH ODBORA

I. OPĆE ODREDBE

Član 1.

Izbori odbornika u kotarske narodne odbore u Istarskom okružju (Jugoslavenskoj zoni STT) vrše se po odredbama ove odluke na temelju općeg, jednakog i neposrednog biračkog prava tajnim glasanjem po principu proporcionalnog predstavništva.

Član 2.

Kotarski narodni odbori biraju se na tri godine.

U slučaju da se kotarski narodni odbor raspusti prije vremena vrše se izvanredni izbori.

U slučaju prestanka mandata pojedinih odbornika vrše se naknadni izbori, ali to samo ako odbornik čiji mandat je prestao nema zamjenika ili ako njegov zamjenik nema više uvjeta da bude odbornik.

Kada se mandat novo izabranog odbornika i mandat njegovog zamjenika ne verificiraju, vrše se ponovni izbori.

Odbornicima izabranim na naknadnim ili ponovnim izborima traje njihov mandat do tada kada ističe poslovno vrijeme njihovog narodnog odbora.

U pogledu dopunskih mandata nema naknadnih i ponovnih izbora. Kada dopunski mandat narodnog odbornika prestane uslijed smrti ili kakovog drugog razloga, ili ako se ne verificira, na mjesto takovog narodnog odbornika stupa kandidat koji je na istoj kotarskoj kandidatskoj listi postigao najveći broj glasova iza njega, a da nije bio izabran (čl. 61. st. 2.).

Član 3.

Pravo birati i biti biran ima svaka osoba zavičajna u Istarskom Okružju, koja je upisana u biračkom spisku mjesta ili grada na području kotara za koji se vrše izbori.

Član 4.

Istarski okružni narodni odbor može raspisati opće izbore za kotarske narodne odbore, bez obzira na to da li je njihovo poslovno vrijeme proteklo.

Član 5.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora raspisuje izbore:

1) Za kotarski narodni odbor koji je razpustio Istarski okružni narodni odbor;
2) Za kotarski narodni odbor koji je zaključio da se raspusti odnosno dao ostavku.

Član 6.

Kotarski izvršni odbor raspisuje izbore u slijedećim slučajevima:

1) izbore svoga narodnog odbora kojemu je isteklo poslovno vrijeme;
2) izbore pojedinih odbornika svoga narodnog odbora za mjesto odbornika koji su bili opozvani zajedno sa zamjenicima;
3) izbore pojedinih odbornika svoga narodnog odbora u slučaju kada mandat prestane na drugi način, osim za slučaj iz člana 2. stav 6.

Kotarski narodni odbor mora o raspisivanju izbora obavijestiti Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 7.

U slučajevima kada prestane mandat uslijed isteka poslovnog vremena moraju se raspisati izbori najkasnije tri tjedna prije isteka te provesti najkasnije mjesec dana nakon proteka poslovnog vremena.

Kad se raspusti kotarski narodni odbor, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora raspisat će odmah izbore za novi kotarski narodni odbor. Ovi izbori moraju biti najkasnije tri mjeseca po raspuštanju kotarskog narodnog odbora.

U drugim slučajevima se izbori moraju odmah raspisati te provesti najkasnije u roku od sedam tjedana.

Raspisivanje izbora se mora objaviti najkasnije šest tjedana prije dana izbora.

Član 8.

Dan izbora odredjuje se u raspisu izbora ili naknadno.

Izbori kotarskih narodnih odbora vrše se u nedjelju.

Član 9.

Glasanje kod izbora je slobodno. Nitko, niti organ narodne vlasti, ne smije ni u kakovom slučaju pozivati birača na odgovornost zbog glasovanja na izborima, a takodjer ne smije od birača zahtijevati da kaže za koga je glasao ili zašto nije glasao.

Član 10.

Broj odbornika kotarskog narodnog odbora koje biraju pojedine osnovne administrativno-upravne jedinice odredjuje glavna izborna komisija razmjerno sa ukupnim brojem stanovništva prema rezultatima zadnjeg službenog popisa stanovništva, i to tako, da mjesta koja imaju do 400 stanovnika biraju jednog odbornika, mjesta koja imaju od 400—800 stanovnika dva odbornika, mjesta koja imaju od 800—1200 stanovnika tri odbornika, i tako dalje prema razmjeru.

II. IZBORNE JEDINICE

Član 11.

Odbornici kotarskih narodnih odbora biraju se po izbornim jedinicama tako, da se područje osnovnih administrativno-teritorijalnih jedinica podijeli na izborne jedinice i birači svake izborne jedinice biraju u pravilu po jednog odbornika.

Izborne jedinice mogu biti takodjer i veće, tako da se u njima bira po više odbornika, ako to zahtjeva značaj mjesta ili grada.

Član 12.

Opseg i razgraničenje izbornih jedinica, kao i takodjer u kojim mjestima i gradovima će se birati u pojedinim izbornim jedinicama po više odbornika, odredjuje kotarska izborna komisija prema uputstvu izvršnog odbora kotarskog narodnog odbora tako, da izborne jedinice po mogućnosti odgovaraju zaokruženim naseljima te privrednim, saobračajnim i drugim prilikama.

Ovo svoje rješenje mora oglasiti na način uobičajen u mjestu najkasnije 10 dana poslije raspisivanja izbora, po svim mjestima i gradovima svojeg područja.

III. IZBORNE KOMISIJE

Član 13.

Izborima odbornika kotarskih narodnih odbora rukovode izborne komisije, koje su stalne i imaju zadatke koje im odredjuje ova odluka. U svom radu su neovisne od svih drugih organa vlasti i pri svome radu podredjuju se samo zakonitim propisima. Narodni odbori moraju ih pomagati u njihovom radu.

Ove komisije su: glavna izborna komisija u Kopru i kotarske izborne komisije u Kopru i u Bujama.

Član 14.

Glavnu izbornu komisiju sačinjava predsjednik, koji mora biti sudac Višeg narodnog suda, tajnik i tri člana. Svi oni moraju imati zamjenike. Postavlja ih Izvršni odbor Istarskog Okružnog narodnog odbora u roku od pet dana po objavljivanju razpisa izbora. Postavljanje se oglasuje na uobičajeni način.

Glavna izborna komisija vrši slijedeće poslove:

1) tehnički priprema izbore;
2) postavlja i razriješuje predsjednika, tajnika, članove i zamjenike kotarskih izbornih komisija;
3) nadzire rad kotarskih izbornih komisija i pomaže im te im daje potrebna uputstva;
4) riješava o žalbama protiv rješenja kotarskih izbornih komisija;
5) vrši druge poslove po propisima ove odluke.

Član 15.

Kotarsku izbornu komisiju sastavljaju: predsjednik, koji mora biti sudac Okružnog narodnog suda ili kotarskog narodnog suda na sjedištu kotarske izborne komisije, tajnik i tri člana. Svi oni moraju imati zamjenike. Postavlja ih glavna izborna komisija na prijedlog kotarskog izvršnog odbora u roku od sedam dana po objavljivanju raspisa izbora. Postavljanje se oglasuje na mjesno uobičajeni način.

Kotarska izborna komisija vrši slijedeće poslove:

1) tehnički pripravlja izbore;
2) riješava o potvrdi kandidatskih lista;
3) odredjuje birališta;
4) postavlja birački odbore;
5) utrvdjuje i proglašuje izborne rezultate;
6) vrši druge poslove po propisima ove odluke.

Član 16.

Izborne komisije riješavaju u pravilu na sjednicama, koje su sposobne za odlučivanje ako je prisutno najmanje tri člana ili zamjenika izmedju kojih mora biti predsjednik ili njegov zamjenik. Odlučuje se većinom glasova prisutnih. U slučaju jednake podjele glasova odlučuje glas predsjedajućeg.

Član 17.

Članovima i zamjenicima izbornih komisija te biračkih odbora prestaje njihova funkcija, ako kandidiraju za narodne odbornike odnosno njihove zamjenike.

IV. PREDLAGANJE KANDIDATNIH LISTA

Član 18.

Odbornici kotarskog narodnog odbora biraju se na temelju kandidatura postavljenih potvrdjenom kotarskom kandidatskom listom za pojedine izborne jedinice.

Član 19.

Kandidatske liste mogu predožiti političke i društvene organizacije, kao i odredjeni broj birača.

Kotarske kandidatske liste moraju sadržavati kandidature barem za četvrtinu osnovnih administrativno-teritorijalnih jedinica odnosnog kotara.

Prijedlog za potvrdu kandidatura kotarske kandidatske liste mora za svaku izbornu jedinicu, za koju se kandidature postavljaju, potpisati najmanje 20 birača iz osnovne administrativno-teritorijalne jedinice na području koje se nalazi odnosna birački jedinica.

Svaki birač može potpisati samo jedan prijedlog. Ako ih potpiše više, valjan je samo potpis na prijedlogu koji je podnesen kao prvi.

Broj predlaganih kandidata za pojedinu izbornu jedinicu ne može biti manji od broja odbornika koji se biraju u odnosnoj izbornoj jedinici (čl. 11.), a može biti veći (usporedne kandidature).

Ako je broj predlaganih kandidata za pojedinu izbornu jedinicu veći od broja odbornika koji se u njoj biraju, mora prijedlog za potvrdu daljnjih (usporednih) kandidatura kotarske kandidatske liste potpisati daljnjih 20 birača iz osnovne administrativno-teritorijalne jedinice na području koje se nalazi odnosna izborna jedinica.

Član 20.

Prijedlog za potvrdu kandidatske liste sastavlja se ovako:

Ako kandidatsku listu predlaže politička ili društvena organizacija, u uvodu prijedloga se navede ova organizacija.

Zatim slijedi:

1) navod kotarskog narodnog odbora za koji se vrše izbori;
2) naziv izborne jedinice i navod mjesnog (gradskog) narodnog odbora na području kojeg se nalazi izborna jedinica;
3) prezime i ime, zanimanje i boravište kandidata i namjesnika za odnosnu izbornu jedinicu, te potpisi birača koji ih predlažu (član 19. stav 3.); potpisi birača moraju biti ovjerovljeni po kotarskom izvršnom odboru ili po kotarskom sudu;
4) prezime i ime, zanimanje i boravište usporednih kandidata i zamjenika ako se predlažu, te potpisi birača koji ih predlažu (član 19 stav. 6); potpisi birača moraju biti ovjerovljeni po kotarskom izvršnom odboru ili po kotarskom narodnom sudu.

Zatim iza podataka i potpisa iz točke 2., 3. i 4. za jednu izbornu jedinicu slijede podaci i potpisi za daljnje izborne jedinice, za koje se predlažu kandidati i njihovi zamjenici.

Konačno prijedlog potpisuju statutarni zastupnici političke ili društvene organizacije, koja predlaže kandidatsku listu. Ako kandidatsku listu ne predlaže politička ili društvena organizacija, prijedlog potpisuju dvojica izmedju birača, koji su potpisali prijedlog za kandidature u pojedinim izbornim jedinicama. I potpisi ovih moraju se ovjeriti u smislu propisa ovoga člana.

Kao podnosioc prijedloga smatra se organizacija, koja je potpisala prijedlog, odnosno birači koji su ga u smislu odredbe prethodnog stava potpisali.

Prijedlogu se ima priložiti:

a) pismene izjave kandidata i zamjenika, da kandidaturu prihvaća; potpisi se moraju ovjeroviti po propisima ovoga člana;

b) potvrde nadležnih komisija za biračke spiskove o tome, da su kandidati i zamjenici upisani u biračkim spiskovima u dotičnom kotaru, a potpisivači prijedloga u biračkom spisku kraja navedenog u članu 19, stav treći.

Član 21.

Ista osoba može biti kandidat odnosno zamjenik najviše u dvijema izbornim jedinicama. Ovakav kandidat mora za svaku izbornu jedinicu imati drugog zamjenika.

Član 22.

Prijedlog za potvrdu kandidatske liste mora se podnijeti kotarskoj izbornoj komisiji u dva primjerka najkasnije tri tjedna prije dana izbora. Komisija će osobi koja donese prijedlog odmah predati potvrdu o primitku.

Član 23.

Ako potvrdjeni kandidat odnosno zamjenik umre prije izbora, odnosno ako nakon potvrde kandidatske liste izgubi biračko pravo, drugog kandidata ili zamjenika može predložiti najmanje tri četvrtine potpisivača prvog prijedloga. Ovakav prijedlog se mora prikazati najkasnije 48 sati prije početka izbora. Glede ostaloga vrijede za sastavljanje i podnošenje ovog prijedloga, kao i za odlučivanje o potvrdi, propisi o podnošenju i potvrdi kandidatskih lista. Kotarska izborna komisija mora kod ovoga uzimati u obzir hitnost same stvari.

V. POTVRDJIVANJE I OBJAVLJIVANJE KANDIDATSKIH LISTA

Član 24.

Kotarska izborna komisija mora u roku od tri dana pregledati prijedlog za potvrdu kandidatske liste. Ako nadje formalni nedostatak, obavijestit će o tome podnosioce prijedloga i pozvati ih da u roku koji im ga odredi uklone nedostatke.

Član 25.

Ako kotarska izborna komisija utvrdi, da neki od kandidata nema zakonskih uvjeta za kandidata, odbit će kandidatsku listu u roku od tri dana te će o tome obavijestiti podnosioce prijedloga rješenjem. Protiv ovog rješenja imaju podnosioci prijedloga pravo žalbe na glavnu izbornu komisiju u roku od 24 sata po primitku rješenja. Žalba se predaje kotarskoj izbornoj komisiji, koja ju mora zajedno sa spisima i izvještajem dostaviti u roku od 24 sata glavnoj izbornoj komisiji. Ova mora donijeti rješenje u roku od tri dana po primitku žalbe. Njezino rješenje je konačno.

Ako u prijedlogu nema nedostataka, kao i ako se nedostaci uklone u datom roku, kotarska izborna komisija će u roku od tri dana po primitku prijedloga odnosno po uklanjanju nedostataka potvrditi kandidatsku listu, uz napomenu kada je lista potvrdjena i koja je po redu. Rješenje o ovome dostavit će podnosiocima prijedloga i glavnoj izbornoj komisiji.

Ako nedostaci nisu u odredjenom roku bili uklonjeni, kotarska izborna komisija odbit će kandidatsku listu u roku od tri dana nakon isteka roka. Protiv ovog rješenja ima mjesta žalbi po propisima stava prvog ovog člana.

Član 26.

Kotarska izborna komisija dužna je da pravovremeno umnoži oglase potvrdjenih kandidatskih lista, i to za svaku kandidatsku listu posebno. Oglas mora sadržavati:

1) naziv političke ili društvene organizacije, koja je predložila kandidatsku listu, ako je ovo u prijedlogu za potvrdu kandidatske liste bilo navedeno;

2) kotarski narodni odbor za koji se vrše izbori;

3) naziv izborne jedinice i navod mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora na području kojeg se nalazi izborna jedinica;

4) prezime i ime, zanimanje i boravište kandidata i njihovih zamjenika za odnosnu izbornu jedinicu.

Za podacima iz točke 3) i 4) za jednu izbornu jedinicu slijede jednaki podaci za daljnje izborne jedinice, za koje su istom kandidatskom listom bili predlagani i potvrdjeni kandidati i njihovi zamjenici.

Oglasi kandidatskih lista moraju se medjusobno razlikovati po boji papira.

Član 27.

Kotarska izborna komisija mora potreban broj umnoženih primjeraka oglasa potvrdjenih kandidatskih lista pravovremeno poslati onim mjesnim (gradskim) narodnim odborima na koje se kandidatska lista odnosi, i to u svrhu oglašivanja i upotrebe na biralištu.

Ovi mjesni (gradski) narodni odbori moraju najkasnije 8 dana prije dana izbora objaviti oglas potvrdjenih kandidatskih lista na mjesno uobičajen način i izložiti ih na odgovarajućim mjestima na području svakog birališta. Na dan pred izbore moraju najmanje po dva primjerka svakog oglasa izručiti biračkom odboru u svrhu izlaganja na biralištu.

VI. IZBORNI MATERIJAL

Član 28.

Glavna izborna komisija dužna je pobrinuti se da kotarske izborne komisije dobiju pravovremeno i pripreme sav potreban izborni materijal (kutije, glasačke listiće) i druge potrebštine.

Kotarske izborne komisije staraju se za čuvanje ovog materijala i za to, da mjesni (gradski) narodni odbori pravovremeno dostave materijal biračkim odborima. O poslanom izbornom materijalu mora se voditi poseban zapisnik.

Kutije moraju biti iz drva ili iz kakovog drugog odgovarajućeg materijala.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora odredit će posebnim uputstvima potanje uzorke čitavog izbornog materijala.

VII. BIRALISTA, BIRAČKI ODBORI, GLASANJE

Član 29.

Svaki birač može glasati samo osobno i samo jedanput.

Član 30.

Zabranjeno je točenje i bilo kakovo davanje alkoholnih pića na dan izbora, na dan prije izbora i na dan poslije izbora. Ovu će zabranu mjesni (gradski) narodni odbori objaviti tri dana prije izbora.

Član 31.

Mjesni (gradski) narodni odbori moraju se pobrinuti da birališta budu smještena u najprikladnijim zgradama i moraju ih primjerno urediti. Birališta odredjuje kotarska izborna komisija.

Svaka izborna jedinica treba da ima svoje biralište, a može da ih ima i više. Ako u mjestu odnosno u gradu ima više birališta, svako biralište mora imati svoj broj.

U bolnicama, oporavilištima i sličnim ustanovama, u kojima ima preko 25 birača, odredit će se posebna birališta. Mjesni odnosno gradski narodni odbori oglasit će birališta na mjesno uobičajeni način najkasnije 8 dana prije dana izbora, uz navod koji će birači glasovati u pojedinim biralištima.

Član 32.

Kotarska izborna komisija postavlja za svako biralište birački odbor, koji se sastoji od predsjednika i dva člana. Postavlja i zamjenike za svu trojicu.

Rješenje o postavljanju potpisano od predsjednika i jednog člana kotarska izborna komisija dostavlja uz potvrdu predsjedniku biračkog odbora te mjesnom (gradskom) narodnom od-

boru koji mora o postavljanju obavijestiti oba člana biračkog odbora i zamjenike.

Član 33.

Najkasnije tri dana prije izbora mogu podnosioci prijedloga svake odobrene kandidatske liste prijaviti kotarskoj izbornoj komisiji za svako biralište izborne jedinice, u kojoj ova kandidatska lista kandidira, po jednog predstavnika kandidatske liste i njegovog zamjenika.

Predsjednik kotarske izborne komisije će prijavljenim predstavnicima i zamjenicima u roku od 48 sati izdati potvrdu sa svojim potpisom, i dostaviti imena predstavnika i njihovih zamjenika mjesnim (gradskim) narodnim odborima na čijim područjima su birališta za koja su postavljeni. Ove potvrde služe predstavnicima i njihovim zamjenicima kao legitimacija za sudjelovanje u radu biračkih odbora.

Član 34.

Mjesni (gradski) narodni odbor dužan je zajedno sa biračkim odborom odrediti u blizini birališta pogodno mjesto, na kojem će predstavnici kandidatskih lista javno izlagati oglase kandidatskih lista i izborne parole. Ovo se mjesto ima staviti na raspoloženje predstavnicima najkasnije 48 sati prije početka izbora.

Član 35.

U oči dana izbora u 3 sata poslije podne svi članovi biračkog odbora ili njihovi zamjenici sastat će se u zgradi u kojoj će se glasati i tu će preuzeti uz potvrdu od mjesnog odnosno gradskog narodnog odbora kutiju, broj glasačkih listića koji odgovara broju upisanih birača za to biralište, stalni birački spisak, tiskanice sa oglasom kandidatskih lista, te sve što je potrebno za provadjanje izbora. Moraju pregledati kutiju i uvjeriti se, da li je sve u redu. Zatim će predsjednik zapečatiti kutiju tako, da otvor kutije bude potpuno zatvoren.

Oni će osim toga pregledati, da li je prostorija u kojoj će se glasati primjerno uredjena. U istoj treba da bude postavljen stol za birački odbor i predstavnike kandidatskih lista, te stolovi odredjeni za glasanje. Ovi posljednji moraju biti tako ogradjeni, da je tajnost glasovanja potpuno zajamčena. U biračkim prostorijama moraju se na vidan i nedvojben način izložiti tiskanice sa oglasima kandidatskih lista koje kandidiraju u odnosnoj biračkoj jedinici. Ako biračka prostorija nije uredjena kako što je to propisano, birački odbor se mora pobrinuti da se odmah tako uredi. U ovom radu imaju pravo da prisustvuju i predstavnici kandidatskih lista.

Član 36.

Kada birački odbor ovo završi, sastavit će o svom radu zapisnik, koji potpisuju prisutni. Zatim će zatvoriti prozore, zaključati i zapečatiti vrata te odrediti stražu za zgradu odnosno biralište. Ključ birališta će uzeti predsjednik biračkog odbora.

Član 37.

Na dan izbora u 7 sati ujutro sastat će se birački odbor u biračkoj zgradi, ukloniti pečat, otvoriti biračke prostorije, stupiti u iste i uvjeriti se, da li su kutija, glasački listići i sve ostalo u redu. Zatim će predsjednik otvoriti otvor kutije. O ovom radu i ustanovljenju birački odbor sastavlja zapisnik, koji potpisuju svi prisutni.

Predsjednik će zatim objaviti da se pristupa glasanju.

Član 38.

Predsjednik biračkog odbora uz pomoć ostalih članova odbora stara se o održavanju reda i mira za vrijeme glasanja. U slučaju potrebe predsjednik zahtjeva pomoć Narodne Zaštite, koja je taj dan na biralištu pod njegovim rukovodstvom.

Član 39.

Za čitavo vrijeme glasanja moraju biti prisutni svi članovi biračkog odbora ili njihovi zamjenici.

Ako predstavnik kandidatske liste napusti biralište, ovo se unese u zapisnik a izbori se produžuju bez njega.

Član 40.

Nitko ne smije stupiti na biralište pod oružjem ili sa opasnim oružjem, osim u slučaju predvidjenom u članu 38.

Član 41.

U prostoriju, u kojoj se glasuje, ulaze birači redom jedan po jedan, ali nikako više od 10 odjednom.

Član 42.

Svaki birač u pravilu glasuje na biralištu, u čijem biračkom spisku je upisan.

Birači koji nakon raspisivanja izbora promjene svoje boravište, kao i oni koji iz opravdanih razloga u vezi sa zaposlenjem ili službenim poslom u vezi sa izbornim radnjama na dan izbora nisu u mjestu, u kojem su upisani u birački spisak, mogu glasati u mjestu u kojem se nalaze na dan izbora, ako prikažu potvrdu da su upisani u birački spisak. Ovu potvrdu im na njihov zahtjev izdaje narodni odbor mjesta (grada) u kojem su upisani u birački spisak. Ovakove potvrde mogu se izdavati od dana raspisivanja izbora pa do na tri dana prije izbora. Prilikom izdavanja potvrde će se u stalnom biračkom spisku u primjedbi naznačiti, da je toj osobi izdana potvrda o biračkom pravu i da će ta osoba na dan izbora glasati u drugom mjestu. Birački odbor će takovom biraču prilikom glasanja oduzeti potvrdu i priložiti je zapisniku o svom radu, u koji će također upisati koliko je ovakovih birača glasovalo na tom biralištu.

Birač, kojemu je ovakova potvrda bila izdana, može na svom biralištu glasati samo ako prilikom glasanja povrati potvrdu. Ovo se upisuje u birački spisak te u zapisnik o radu biračkog odbora.

Birač će glasovati sa potvrdom spomenutom u drugom stavu ovog člana jedino tada, ako mjesto u kojemu je upisan u birački spisak i biralište u kojemu hoće glasovati leže na području istoga kotarskog narodnog odbora.

Član 43.

Svaki birač mora na poziv predsjednika glasno kazati svoje prezime i ime te zanimanje, a u mjestima gdje je više birališta i svoj stan. Predsjednik utvrdjuje identitet birača na temelju lične iskaznice ili na drugi način.

Zatim predsjednik utvrdjuje, ukoliko ne postupa po propisima drugog stava prednjeg člana, da li je birač upisan u biračkom spisku. Ako nadje da je upisan, zaokružuje njegov redni broj u biračkom spisku za oznaku da je upisani glasovao. Istodobno će onaj, koji vodi popis glasalih, upisati po rednom broju prezime i ime glasača te broj pod kojim je upisan u birački spisak.

Član 44.

Zatim će predsjednik ili koji drugi član biračkog odbora objasniti biraču način glasanja, izručiti mu glasački listić i olovku te će ga uputiti na mjesto gdje se glasuje.

Predsjednik ili jedan od članova biračkog odbora objasnit će svakom biraču prije glasanja, kojoj kandidatskoj listi odgovaraju znakovi na glasačkim listićima. Svaki predstavnik kandidatske liste odnosno njegov zamjenik ima pravo da kaže biraču, kojoj političkoj ili društvenoj organizaciji pripada neka kandidatska lista i koji je njezin znak.

Zabranjuje se svaka agitacija na biralištu za odredjene kandidatske liste.

Član 45.

Glasuje se ovako:

Kada birač primi glasački listić, ode sam do jednog izmedju stolova odredjenih za glasanje, te ocrta ili prekriži ili bilo kako označi štampani znak one kandidatske liste, za koju želi glasati. Osim toga on može upisati u prostoru na glasačkom listiću, koji je u tu svrhu odredjen, prezime ili broj onog kandidata iste kandidatske liste, kojemu želi dati glas prednosti.

Zatim, iza kako je birač postupao u smislu prednjeg stavka, savije glasački listić, zalijepi ga, vrati se do stola biračkog odbora i izručuje glasački listič predsjedniku. Predsjednik se uvjeri, da li je glasački listić zalijepljen, pa ga baci u kutiju. Ako glasački listić nije zalijepljen, predsjednik pozove birača neka se povrati stolu za glasanje da zalijepi glasački listić.

Član 46.

Birač, koji zbog kakove tjelesne mane ili drugog opravdanog razloga ne može glasati na način predvidjen u prednodnom članu, ima pravo dovesti sa sobom osobu, koja će mjesto njega dati glas. O ovome birački odbor donosi rješenje i unosi ga u zapisnik.

Član 47.

Kad birač svrši glasanje mora se ukloniti sa birališta. Kao biralište smatra se zgrada u kojoj se glasa i njezino dvorište.

Član 48.

Birački odbor ne može uskratiti glasanje osobi, koja je upisana u birački spisak. Eventualni prigovori ili primjedbe članova odbora ili predstavnika upisat će se u zapisnik.

Ako hoće da glasuje birač, za kojega je zabilježeno da je već glasovao, predsjednik biračkog odbora naredit će da se njegovo prezime i ime, zanimanje i boravište upišu u zapisnik, ali mu neće dopustiti da glasa.

Član 49.

Glasanje traje neprekidno čitav dan do 7 sati uvečer. Jedino u slučaju nereda ili više sile može se uz pristanak većine biračkog odbora prekinuti glasanje za vrijeme dok se uspostavi red. Uzrok prekida, i vrijeme koliko je prekid glasanja trajao, upisuje se u zapisnik.

U 7 sati navečer zatvara se dvorište, odnosno zgrada ako nema dvorišta, te se nitko nemože više pustiti u dvorište. Onim biračima, koji se tada zateknu u zgradi ili u dvorištu birališta, dopušta se glasanje. Ako je glasanje zbog nereda moralo biti prekinuto dulje od jednog sata, glasanje će se produžiti za toliko vremena.

Član 50.

O toku glasanja vodi se zapisnik, u koji se upisuju svi važniji dogadjaji. Svaki član odbora i svaki predstavnik kandidatske liste mogu dati na zapisnik svoja odvojena mišljenja i staviti svoje primjedbe. Zapisnik moraju potpisati svi članovi odbora. Zapisnik potpisuju takodjer predstavnici kandidatskih lista. Ako ovi ne potpišu zapisnik, zapisnik vrijedi i bez njihovih potpisa.

VIII. UTVRDJIVANJE IZBORNIH REZULTATA NA BIRALISTIMA

Član 51.

Kada glasanje bude završeno, birački će odbor prebrojiti neupotrebljane glasačke listiće i staviti ih u posebni omot koji će zapečatiti.

Član 52.

Birački odbor poslije toga utvrdjuje po biračkom spisku i po popisu onih koji su glasovali ukupni broj datih glasova. Kada je to utvrdjeno, birački odbor otvara kutiju i postupa na ovaj način:

Jedan član biračkog odbora vadi glasačke lističe pojedinačno iz kutije, otvara ih i predaje predsjedniku, koji glasno objavljuje za koju kandidatsku listu, kao i kojim kandidatima je dan glas, odnosno glas prednosti, zabilježuje ga i javlja broj, koji postižu za vrijeme prebrojavanja pojedine kandidatske liste odnosno kandidati. Kod ovoga postupa tako, da svaki član biračkog odbora, kao i svaki predstavnik kandidatske liste, ima uvida u pravilnosti danog glasa. Pregledani glasački listići slažu se u pojedine hrpe, koje odgovaraju odnosnim kandidatskim listama. Nevažeći glasački listići slažu se posebno. Glasački listići, različiti od propisanih, nevažeći su.

Smatraju se nevažećim oni glasovi, koji su dvojbeni, bilo da birač glasački listić nije uopće ispunio, bilo da ga je pogrešno ispunio (na pr. ako je precrtao znakove više kandidatskih lista).

Ako birač nije ocrtao ili precrtao ili inače nije označio nikakov znak kandidatske liste, a upisao je glas prednosti za kandidata odredjene kandidatske liste, smatra se da je glasovao za tu listu. Dvojba u pogledu glasa prednosti ne upliviše na valjanost glasa za odredjenu kandidatsku listu, ako je ovaj glas sam po sebi pravilan.

Ako dati glasovi prednosti premašuju broj odbornika koji se biraju u dotičnoj izbornoj jedinici, važe samo prvo označeni koji odgovaraju tome broju.

Glas prednosti dan za kandidata liste, različite od one za koju je birač glasovao, nevažeći je.

Ako koji član biračkog odbora ili predstavnik kandidatske liste stavi kakav prigovor u pogledu pojedinog glasačkog listića, ovo se ukratko pribilježi na poledjini glasačkog listića i zabilježi u zapisnik.

Nakon što je završeno prebrojavanje, zapisuje se u zapisnik slovima broj glasova koje su dobile pojedine kandidatske liste, broj glasova prednosti za pojedine kandidate i broj nevažećih glasačkih listića. Zapisnik potpisuju svi članovi odbora te prisutni predstavnici kandidatskih lista. Odvojena mišljenja i primjedbe o radu odbora dopuštena su takodjer i ovdje.

Predsjednik biračkog odbora će zatim javno ispred zgrade birališta objaviti, koliko je glasova dobila pojedina kandidatska lista, kao i koliko je bilo glasova prednosti za pojedine kandidate.

Član 53.

Zapisnik sa priloženim potvrdama iz člana 42, birački spisak, popis glasalih te glasačke listiće, razvrstane u smislu stava drugog predhodnog člana, stavlja birački odbor u posebni omot, kojeg zapečati i naslovi na kotarsku izbornu komisiju. Ovaj omot sa spisima o izboru i glasačkim listićima odbor zatim ostavi u biračkim prostorijama te se udalji. Prije toga zatvori i zapečati biračke prostorije na isti način kao i dan prije te postavi stražu, a ključ od biračke prostorije čuvat će predsjednik.

Straža ne smije nikoga i ni pod kakovim uvjetom te noći pustiti u sobu.

Član 54.

Sutradan po svršenom glasanju u 7 sati ujutro sastaju se svi članovi biračkog odbora pred vratima biračke prostorije, otvaraju je i ulaze u nju. Pošto se uvjere, da je sve u redu onako, kako je dan prije bilo ostavljeno to zapisnički utvrdjuju. Poslije toga vraćaju birački materijal, osim glasačkih listića, narodnom odboru koji im vraća potvrdu. Zatim predsjednik uzima omot sa izbornim spisima i glasačkim listićima te ga osobno nosi kotarskoj izbornoj komisiji. Predsjednika mogu pratiti i predstavnici kandidatskih lista odnosno njihovi zamjenici.

Član 55.

Ako birački odbor jednoglasno zaključi i na to pristanu svi prisutni predstavnici kandidatskih lista, predsjednik biračkog odbora, nakon što je taj zaključak upisan u zapisnik, može uzeti omot sa svim izbornim spisima i glasačkim listićima odmah po svršenom glasanju i prebrojavanju glasova sa sobom, da ga osobno preda kotarskoj izbornoj komisiji. U ovakovom slučaju otpada postupak predvidjen u članu 53. i 54., te birački odbor odmah vraća ostali birački materijal narodnom odboru.

Član 56.

Ako se na dan izbora iz posebnih uzroka na jednom ili više birališta nije moglo završiti glasanje, kotarska izborna komisija netom to sazna odredit će, da se na tim biralištima izvrši glasanje iduće nedjelje te će ovome obavijestiti glavnu izbornu komisiju. Mjesni (gradski) narodni odbor mora pravovremeno objaviti, kada i gdje će se ponovno vršiti glasanje.

IX. UTVRDJIVANJE IZBORNIH REZULTATA SA STRANE KOTARSKE IZBORNE KOMISIJE

Član 57.

Sutradan nakon izbora kotarska izborna komisija sastat će se u 8 sati ujutro u svrhu preuzimanja izbornih spisa i glasačkih listića te utvrdjivanja izbornih rezultata. Ona mora donosiocima izbornih spisa potvrditi primitak spisa i glasačkih listića.

Kod rada kotarske izborne komisije može prisustvovati po jedan predstavnik kandidatske liste u vrijeme kada se utvrdjuju izborni rezultati kao i kod proglašenja ovih rezultata.

Član 58.

Kotarska izborna komisija će po primitku izbornih spisa, nakon što je odlučila o prigovorima stavljenim u smislu člana 52. stav 7., utvrditi koliko birača je glasovalo u pojedinoj izbornoj jedinici i koliko je u pojedinoj izbornoj jedinici pojedina kandidatska lista dobila glasova, kao i koliko glasova prednosti imaju pojedini kandidati pojedinih kandidatskih lista.

Ako se pri tome ustanovi razlika izmedju broja danih glasova po popisu glasalih i broja danih glasova po glasačkim listićima, vrijedi rezultat po glasačkim listićima.

Kotarska izborna komisija će konačno utvrditi ukupan broj glasova, koji je dobila pojedina kandidatska lista u svim izbornim jedinicama kotara.

Član 59.

U pojedinoj izbornoj jedinici izabrana je ona kandidatska lista, koja je dobila u njoj najviše glasova (relativna većina).

Na kandidatskoj listi izabranoj u pojedinoj izbornoj jedinici izabran je onaj kandidat, odnosno izabrani su oni kandidati, koji su kandidirali za dotičnu izbornu jedinicu. Ako je u izbornoj jedinici, u kojoj je izabrana odredjena kandidatska lista, na ovoj listi više kandidata nego što treba izabrati odbornika, izabran je kandidat odnosno izabrani su kandidati po redosljedu kojim se nalaze na kandidatskoj listi. Ako su u takovom slučaju, bili dati glasovi prednosti za pojedine kandidate, izabran je onaj kandidat, odnosno izabrani su oni kandidati, koji su dobili najviše glasova prednosti. Ako je dvoje ili više kandidata dobilo jednaki broj glasova prednosti, odlučan je redosljed kanddata na kandidatskoj listi.

Član 60.

Ako su dvije ili više kandidatskih lista u nekoj izbornoj jedinici dobile jednaki broj glasova, kotarska izborna komisija odredit će za slijedeću nedjelju ponovne izbore u toj izbornoj jedinici i o tome će obavijestiti glavnu izbornu komisiju.

Član 61.

Ako su bile u kotaru dvije ili više kandidatskih lista, kotarska izborna komisija utvrdit će, da li je svaka kandidatska lista dobila u čitavom kotaru ukupno razmerni broj mandata. Ovo se vrši tako, da kotarska izborna komisija dijeli ukupni broj glasova, koji je u kotaru dobila svaka kandidatska lista, sa ukupnim brojem odbornika, koji su prema članu 59. ove odluke izabrani na toj listi. Zatim će uzeti količnik one kandidatske liste koji je najmanji, i s njime dijeliti ukupni broj glasova svake druge kandidatske liste. Na taj način će utvrditi, koliko odbornika bi trebala da dobije svaka kandidatska lista prema ovome količniku.

Kandidatskim listama, koje nisu dobile razmjerni broj mandata, komisija će dodijeliti još manjkajući broj dopunskih mandata. Ovi dopunski mandati će se dodijeliti onim kandidatima, koji su postigli na pojedinoj kandidatskoj listi najveći broj glasova, a nisu bili izabrani u svojoj izbornoj jedinici. Ako bi dva ili više kandidata imalo jednaki broj glasova, odlučit će veći broj glasova prednosti. Ako je i broj glasova prednosti jednak, kao i u slučaju ako nitko izmedju takvih kandidata nije dobio glasova prednosti, odlučit će redosljed po kojem su ovi kandidati upisani na svojoj kotarskoj kandidatskoj listi.

Član 62.

Kotarska izborna komisija izdaje izabranim narodnim odbornicima uvjerenje o izboru. Uvjerenje potpisuiu predsjednik i tajnik. Uvjerenja se izručuju izabranim odbornicima neposredno ili preko kotarskog izvršnog odbora.

Obražac uvjerenja propisuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 63.

Ako kotarska izborna komisija ustanovi, da su na nekom biralištu počinjene takove nepravilnosti koje bi mogle uplivisati na pravilnost izbornih rezultata, poništit će izbore na takovom biralištu i odrediti nove izbore za slijedeću nedjelju.

Isto pravo ima glavna izborna komisija, ako ustanovi ovakove nepravilnosti prilikom rješavanja žalbi ili prilikom pregleda izbornih spisa.

Član 64.

Kotarska izborna komisija vodi o svom radu zapisnik.

U zapisniku se naročito navodi, koliko je bilo svih kandidatskih lista u kotaru, koje su osobe bile na svakoj pojedinoj listi kandidati ili zamjenici, koliko glasova je svaka lista dobila u izbornoj jedinici i ukupno u kotaru, koliko glasova prednosti su dobili pojedini kandidati svake kandidatske liste, te konačno koji kandidati i sa koje liste su proglašeni za narodne odbornike, i to posebno na temelju postignute relativne većine u izbornoj jedinici te posebno na temelju dodijeljivanja mandata u kotaru prema količniku.

Zapisnik potpisuju svi članovi komisije. Svaki član ima pravo dati na zapisnik svoje odvojeno mišljenje i staviti primjedbe. Ovo vrijedi takodjer i za predstavnike kandidatskih lista.

Po završenom radu kotarska izborna komisija objavljuje na oglasnoj tabli kotarskog narodnog odbora, koliko je svaka kandidatska lista dobila glasova, kao i koji kandidati su, uzevši u obzir glasove prednosti, proglašeni za narodne odbornike na temelju postignute relativne većine u izbornoj jedinici i na temelju dodijeljenja mandata prema količniku.

Kotarska izborna komisija će dostaviti izborne rezultate nadležnim mjesnim (gradskim) narodnim odborima sa naredjenjem, da ih objave na način uobičajen u mjestu.

Član 65.

Protiv utvrdjivanja kotarske izborne komisije o rezultatu izbora mogu uložiti žalbu podnosioci kandidatskih lista i kandidati. Žalbe se podnose u roku od tri dana po objavi kotarskoj izbornoj komisiji, koja ih mora zajedno sa spisima i izvještajem proslijediti glavnoj izbornoj komisiji u roku od 24 sata po primitku. Glavna izborna komisija mora riješiti žalbu u roku od tri dana po primitku.

Kotarska izborna komisija predat će sve izborne spise uz svoj izvještaj kotarskom narodnom odboru u svrhu verifikacije mandata izabranih odbornika te radi daljnjeg čuvanja spisa.

Svaka politička i društvena organizacija, kao i svaka osoba koja je zavičajna u Istarskom okružju, može uložiti žalbu na novo izabrani kotarski narodni odbor radi nepravilnosti koje su se desile za vrijeme izbornog postupka, kao i radi nepravilnog rješenja izborne komisije. Kotarski narodni odbor rješava sve žalbe prilikom verifikacije mandata izabranih odbornika.

X. OPOZIV ODBORNIKA NARODNIH ODBORA

Član 66.

Birači mogu opozvati pojedine odbornike kotarskog narodnog odbora koji su bili izabrani većinom glasova, a ne prema količniku, prije isteka vremena za koje su bili izabrani, uz uvjete ove odluke i na način koji će odrediti posebna odluka. Odbornika mogu opozvati samo birači one izborne jedinice, u kojoj je odbornik bio izabran. Da se odbornik opozove potrebno je da za opozivanje glasuje najmanje polovica birača izborne jedinice, za koju bi trebalo da se izvrši opozivanje.

XI. PRVO ZASJEDANJE KOTARSKOG NARODNOG ODBORA

Član 67.

Odmah nakon objave izbornih rezultata, organ koji je raspisao izbore, sazivlje novo izabrani kotarski narodni odbor na prvo zasjedanje, koje se mora održati najkasnije osmi dan po izborima.

Prvo zasjedanje otvara po godinama najstariji prisutni narodni odbornik i rukovodi njegovim radom do izbora radnog predsjedništva.

Do izbora radnog predsjedništva zapisnik vodi odbornik, kojeg izabere kotarski narodni odbor izmedju sebe na prijedlog privremenog predsjednika.

Član 68.

Kotarski narodni odbor zatim izabere verifikacioni odbor od 3 do 5 članova, koji izmedju sebe izabire predsjednika i tajnika.

Narodni odbornici predaju uvjerenja o svojem izboru verifikacionom odboru. Po izvršenoj predaji uvjerenja privremeni predsjednik poziva verifikacioni odbor, da najkasnije u roku od 48 sati pregleda uvjerenja odbornika, izborne spise, kao i eventualne žalbe i upozorenja, te da o tome podnese izvještaj.

Član 69.

Verifikacioni odbor podnijet će privremenom predsjedniku svoj izvještaj, nakon čega se nastavlja sa prekinutim zasjedanjem.

Izvještaj verifikacionog odbora čita tajnik.

Kotarski narodni odbor nakon toga potvrdjuje ili poništava izbor odbornika. U koliko bi postojalo neko sporno pitanje, zaključivanje se odgadja u svrhu izvida koje verifikacioni odbor mora izvršiti najkasnije u roku od tri dana. O ovakovim mandatima kotarski narodni odbor riješava na svojem slijedećem zasjedanju.

Član 70.

Kad se mandat narodnog odbornika poništi radi toga, što on ne ispunjuje uvjete za izbor, na njegovo mjesto pozvat će se njegov zamjenik. Ako ni ovaj nema uvjeta za izbor, ili ako se mandat odbornika poništi radi nepravilnosti izbora, provest će se ponovni izbori. Ponovne izbore raspisuje kotarski izvršni odbor. Narodni odbornik čiji mandat verifikacioni odbor pobija, nema pravo glasa sve do tada dok njegov izbor nije potvrdjen.

Odbornici, koji na prvom zasjedanju nisu predali uvjerenja o izboru, moraju ih predati na slijedećem zasjedanju.

Član 71.

Narodni odbornici, izabrani u dvjema izbornim jedinicama, izjavljaju odmah nakon verifikacije mandata, za koju izbornu jedinicu hoće da zadrže mandat. Za izbornu jedinicu za koju oni ne zadrže mandat, na njihovo mjesto pozivaju se zamjenici.

XII. KAZNENE ODREDBE

Član 72.

Zbog kršenja ove odluke kaznit će se:

1) tko na bilo koji način spriječi drugoga da vrši birački pravo ili da izvrši dužnost predvidjenu ovom odlukom;
2) tko silom ili prijetnjom prisili birača, da glasuje ili ne glasuje za neku kandidatsku listu ili kandidata, ili da potpiše prijedlog za potvrdjivanje neke kandidatske liste odnosno da ga ne potpiše;
3) tko upliviše podmićivanjem na birača u smislu navedenom u prednjoj točki;
4) član biračkog odbora, koji zloupotrebom svog položaja provodi pritisak ili na bilo koji način utječe na slobodu birača u pogledu upotrebe njegovog biračkog prava;
5) birač, koji glasuje ili pokuša glasati više od jedamput.
6) tko izvan slučaja iz člana 46. glasuje ili pokuša glasati mjesto drugoga ili pod tudjim imenom;
7) tko na bilo koji način povrijedi tajnost glasanja;
8) tko fizički napadne birački odbor ili izbornu komisiju ili koga od članova, ili predstavnika kandidatske liste ili bilo kojim drugim načinom smeta radu biračkog odbora ili izborne komisije;
9) tko na biralište dodje pod oružjem ili opasnim orudjem, osim u slučaju iz člana 38.;
10) tko namjerno povrijedi, uništi ili odnese ma kakovu ispravu o izborima ili ma kakav predmet koji služi za izbore ili promjeni broj glasova dodavanjem, oduzimanjem ili drugčije;
11) stražar, koji je odredjen za čuvanje izborne zgrade odnosno izbornih prostorija, ako dopusti da tko učini koje od djela navedenih u predhodnoj točki;
12) tko neovlašteno preinači prijedlog za potvrdu kandidatske liste, koji su predlagači već potpisali;
13) članovi biračkog odbora, koji dopuste da glasuje netko koji nije upisan u biračkom spisku, ili netko koji je već glasao, ili da glasuje netko na tudje ime;
14) članovi biračkog odbora, koji bez opravdanog razloga skrate odnosno produže vrijeme za glasovanje, ili bez opravdanog razloga mijenjaju biralište koje je već bilo odredjeno i objavljeno;
15) članovi biračkog odbora, koji su bili obaviješteni da su odredjeni na tu dužnost, pa u odredjeno vrijeme ne dodju na odredjena mjesta da bi izvršili svoj zadatak, te ne mogu opravdati svoj izostanak, ili bez opravdanog razloga napuste svoja mjesta ili odbiju da potpišu zapisnik o radu izbora;
16) tko namjerno neispravno vodi izborni zapisnik ili u njemu vrši ispravke ili umetke, pošto je već potpisan;
17) tko bez poziva predsjednika biračkog odbora odredi dovesti ili bez kakovog naloga dovede oružanu silu na biralište;
18) organ vlasti koji poziva koga na odgovornost radi glasanja po ovoj odluci, ili od njega zahtjeva da kaže za koga je glasao;
19) tko učini kakovu drugu zlonamjernu povrijedu odredaba ove odluke, ukoliko se za ovu ne kažnjava po idućem članu.

Za djela navedena u ovom članu učinilac će se kazniti prema težini djela:

1) novčanom kaznom do 20.000 dinara;
2) lišenjem slobode.

Uz kaznu lišenja slobode može se ujedno izreći i kazna gubitka političkih i pojedinih gradjanskih prava.

Član 73.

Novčanom kaznom do 5000 dinara ili prisilnim radom bez lišenja slobode do šest mjeseci kaznit će se:

1) tko se pri glasanju nepristojno ponaša, ili tko, pošto se utvrdi da nije upisan u stalni birački spisak, neće na opomenu predsjednika biračkog odbora da se ukloni iz zgrade u kojoj se glasuje;
2) tko uvrijedi birački odbor ili kojeg njegovog člana;
3) tko protivno propisu člana 30. ove odluke toči ili na kakav drugi način daje alkoholna pića.

Član 74.

Ako za djela iz predhodna dva člana kakav drugi zakoniti propis predvidja strožije kazne, učinilac će se kazniti po strožijem propisu.

Član 75.

Za kazneni postupak nadležni su kotarski narodni sudovi.

Postupak se pokreće na zahtjev javnog tužioca ili na prijavu bilo koje osobe, političke ili društvene organizacije.

Član 76.

Birački odbor mora kazniva djela, koja ustanovi prilikom svog službenog poslovanja, upisati u zapisnik o svom radu te izvadak iz zapisnika dostaviti javnom tužiocu.

XIII. ZAVRŠNE ODREDBE

Član 77.

Sve isprave, prijedlozi za potvrdu kandidatskih lista, žalbe i drugi podnesci, kao i sve radnje kod narodnih sudova, koje su u vezi sa ovom odlukom, oslobodjeni su od svih javnih taksa.

Član 78.

Ovlašćuje se Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora da izdaje uputstva za primjenu ove odluke.

Član 79.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 26. veljače 1950.

Tajnik: Kastelič Henrik v. r.

Predsjednik: Abram Mario v. r.

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Štampala Štamparija »Jadran« u Kopru

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 25. ožujka 1950 | Broj 5

SADRŽAJ

NAREDBA ŠEFA VOJNE UPRAVE JA JUGOSLAVENSKE ZONE STT.

Naredba broj 18. o ukidanju carinske granice izmedju Jugoslavenske zone Slobodnog Teritorija Trsta i Federativne Narodne Republike Jugoslavije

PROPISI IZVRSNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.

27. Naredba o provadjanju izborne kampanje.
28. Rješenje o osnivanju jednogodišnje škole za bolničarke u Izoli.

OBJAVA
ISPRAVAK

Naredba šefa Vojne uprave JA jugoslavenske zone STT

NAREDBA BROJ 18

O UKIDANJU CARINSKE GRANICE IZMEDJU JUGOSLAVENSKE ZONE SLOBODNOG TERITORIJA TRSTA I FEDERATIVNE NARODNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE

Zbog položaja Jugoslavenske zone Slobodnog Teritorija Trsta, koja se je morala u svom privrednom životu najtijesnije povezati sa Federativnom Narodnom Republikom Jugoslavijom, kamo izvaža viškove svoje proizvodnje i od kuda prima robu potrebnu za svoj privredni život i opstanak, imajući dalje u vidu potrebu da se ukidanjem carinskih tereta olakša opskrba ovog područja sa nužnim predmetima, a u svrhu sprijećenja izvoza ove uvezene robe bez nadzora dalje u druge krajeve,

N A R E D J U J E M :

Član 1.

Ukida se naplaćivanje carina na robni promet izmedju Jugoslavenske zone Slobodnog Teritorija Trsta i Federativne Narodne Republike Jugoslavije.

Član 2.

Carinska tarifa koja važi na dan stupanja na snagu ove naredbe u Federativnoj Narodnoj Republiki Jugoslaviji proširuje se i na Jugoslavensku zonu Slobodnog Teritorija Trsta i dobiva ovdje zakonsku snagu.

Član 3.

Svaka promjena carinske tarife u Federativnoj Narodnoj Republiki Jugoslaviji važit će i za Jugoslavensku zonu Slobodnog Teritorija Trsta od vremena kada će ona biti objavljena na oglasnoj daski Glavne carinarnice u Kopru.

Član 4.

Za svaki izvoz ili uvoz u krajeve osim Federativne Narodne Republike Jugoslavije ubirat će se carina prema važećoj carinskoj tarifi na Glavnoj carinarnici u Kopru na temelju izdatih izvoznih ili uvoznih dozvola.

Član 5.

Carinski inspektorat Vojne uprave JA izdat će pravilnik o primenjivanju ove naredbe.

Član 6.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 11. marta 1950.

Šef Vojne Uprave JA na STT
pukovnik
Mirko Lenac s. r.

Propisi izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

27

Na temelju člana 78. odluke o izborima odbornika kotarskih narodnih odbora od 26. veljače 1950. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

n a r e d b u

O PROVADJANJU IZBORNE KAMPANJE

Član 1.

U roku koji počinje teći tri tjedna prije dana izbora (član 22 odluke o izborima odbornika kotarskih narodnih odbora od 26. veljače 1950) i traje do dana izbora, sve stranke i grupe, koje su podnijele kandidatske liste, uživaju u svrhu provedbe izbornih priprema jednaka prava u smislu ove naredbe.

Član 2.

Za vrijeme izborne kampanje nije za javno objavljene sastanke i zborovanja stranaka i grupa koje u istoj učestvuju potrebna nikakva dozvola niti prijava organima vlasti, ako ovakva zborovanja ili sastanak vodi ovlašteni zastupnik dotične stranke ili grupe.

Propis stava prvog ovog člana ne upliviše na slobodu udruživanja i zborovanja po opštim propisima, niti na pravo stranaka ili grupa da od nadležnih javnih organa zahtijevaju pomoć za zaštitu reda na zborovanju ili sastanku, kad organizatori zborovanja ili sastanka smatraju to za potrebno.

Član 3.

Za vrijeme izborne kampanje svi trgovi, ulice, dvorane i ostale javne prostorije su na raspolaganju svim strankama i grupama iz člana 1. ove naredbe, osim u slučaju ako njihov značaj isključuje upotrebu za ove svrhe ili ako se ovim očevidno krši javni red i saobraćajni propisi. Spomenute prostorije su svima strankama i grupama jednako na raspolaganje, uzimajući pri tom u obzir prvenstveno njihov medjusobni sporazum glede vremena korištenja.

Izborna zborovanja i sastanci u smislu člana 1., koji se vrše na otvorenom miestu moraju se završiti do 20. sati. Za zborovanja i sastanke, koji bi trajali preko tog sata, kao i koji bi se imali držati na otvorenom mjestu poslije 20 sati, potrebno je odobrenje javnih organa nadležnih po općim propisima.

Član 4.

Zajamčena je sloboda izdavanja i rasturanja izbornih proglasa, letaka i druge štampe i oglasa.

Izborni proglasi se mogu naročito lijepiti ili izvjesiti na svim privatnim ili javnim zgradama i prostorijama osim crkvi. Zabranjuje se trgati ili skidati izborne proglase, kao i pokrivati izborne proglase jedne stranke ili grupe sa izbornim proglasima druge stranke ili grupe.

Stranke ili grupe, koje učestvuju u izbornoj borbi, uživaju jednaka prava u korištenju radija za izborne svrhe. U pogledu vremena za korištenje prenosa mora se prvenstveno uzimati u obzir njihov medjusobni sporazum.

Član 5.

Novčanom kaznom do 20.000 dinara ili kaznom popravnog rada do dva mjeseca kaznit će se:

1. tko silom ili prijetnjom spriječava ljudima pristup na izborno zborovanje ili sastanak, ili na isti način prinudjava ljude da učestvuju, kao i tko na isti način ometa njihov tok;
2. tko trga, skida, pokriva ili inače uništava izborne oglase vlasti ili proglase stranaka ili grupa koje učestvuju u izbornoj kampanji;
3. tko ometa objavljivanje izbornih oglasa i proglasa spomenutih u točki 2., ili spriječava rasturanje izbornih letaka te ostale štampe i oglase, koji su u vezi sa izbornom kampanjom;
4. tko zlonamjerno krši ostale propise ove naredbe.

Član 6.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 21. ožujka 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir v. r.

Predsjednik: Beltram Julij v. r.

28

Na temelju člana 1 odluke o osnivanju novih škola od 1. rujna 1947. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi ovu

r j e š e n j e

O OSNIVANJU JEDNOGODIŠNJE ŠKOLE ZA BOLNIČARKE U IZOLI

1. Osniva se jednogodišnja škola za bolničke sestre kod bolnice u Izoli, u svrhu da se učenice usposobe za pomoćnu sanitarnu službu.

2. Školu uzdržava Istarski okružni narodni odbor.

3. U školu se primaju učenice stare od 18 do 30 godina sa završenom osnovnom školom.

Nastava traje jednu godinu i besplatna je, u koliko se učenica obaveže, da će barem dvije godine po završetku škole ostati u službi koju će joj odrediti odjel za zdravstvo i socialno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

4. Školom upravlja direktorica, koja odgovara za pravilan rad škole odjelu za zdravstvo i socialno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

5. Potanje propise o ustrojstvu škole, nastavnom planu, praktičnom radu, ispitima itd. propisat će povjerenik za zdravstvo i socialno staranje u sporazumu sa povjerenikom za prosvjetu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Kopar, dne 1. veljače 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir v. r.

Predsjednik: Beltram Julij v. r.

O B J A V A

POZIV

NA GLAVNU SKUPŠTINU DIONIČARA PIRANSKIH BRODOGRADILIŠTA d. d., PIRAN

Glavna redovna skupština dioničara Piranskih brodogradilišta d. d., Piran, za poslovnu godinu 1949. održat će se dana 15. aprila 1950 godine u 10 sati prije podne u prostorijama brodogradilišta u Piranu sa slijedećim dnevnim redom:

1. Izvještaj Upravnog odbora,
2. Izvještaj Nadzornog odbora,
3. Predloženje bilance sa računom gubitka i dobitka za poslovnu godinu 1949.,
4. Razriješnica Upravnom i Nadzornom odboru.
5. Potvrda upravnog i nadzornog odbora.

Dioničari društva, koji žele da prisustvuju ovoj Glavnoj skupštini, treba da izvrše po'og svojih akcija najkasnije 5 dana prije dana održanja skupštine, i to kod Istrske banke d. d. Kopar ili na blagajni brodogradilišta u Piranu. Za slučaj da ne bi pristupio dovoljan broj dioničara, Glavna skupština održat će se u drugom sazivu sutradan t. j. 16. aprila 1950 g. u isti sat i na istom mjestu bez posebnog poziva.

Piran, 1 marta 1950. g.

UPRAVNI ODBOR
PIRANSKIH BRODOGRADILIŠTA d. d., PIRAN

I S P R A V A K

U 4. broju Službenog lista od 27 veljače 1950, na strani 50, potkrala se štamparska grieška. U članu 59. umjesto riječi »kandidati« ima da glasi pravilno »kandidatura« u 8. (»odnosno izabrana je kandidatura. . .«) i u 11. retku (»odnosno izabrana je ona kandidatura . . .«); istotako u 13. i 14. retku riječ »kandidata« ima da se zamjeni u »kandidatura«.

Uredništvo Službenog lista

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Štampala Štamparija »Jadran« u Kopru

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 25. ožujka 1950 | Broj 5

SADRŽAJ

NAREDBA ŠEFA VOJNE UPRAVE JA JUGOSLAVENSKE ZONE STT.

Naredba broj 18. o ukidanju carinske granice izmedju Jugoslavenske zone Slobodnog Teritorija Trsta i Federativne Narodne Republike Jugoslavije

PROFISI IZVRSNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA.

27. Naredba o provadjanju izborne kampanje.
28. Rješenje o osnivanju jednogodišnje škole za bolničarke u Izoli.

OBJAVA
ISPRAVAK

Naredba šefa Vojne uprave JA jugoslavenske zone STT

NAREDBA BROJ 18

O UKIDANJU CARINSKE GRANICE IZMEDJU JUGOSLAVENSKE ZONE SLOBODNOG TERITORIJA TRSTA I FEDERATIVNE NARODNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE

Zbog položaja Jugoslavenske zone Slobodnog Teritorija Trsta, koja se je morala u svom privrednom životu najtijesnije povezati sa Federativnom Narodnom Republikom Jugoslavijom, kamo izvaža viškove svoje proizvodnje i od kuda prima robu potrebnu za svoj privredni život i opstanak, imajući dalje u vidu potrebu da se ukidanjem carinskih tereta olakša opskrba ovog područja sa nužnim predmetima, a u svrhu spriječenja izvoza ove uvezene robe bez nadzora dalje u druge krajeve,

NAREDJUJEM:

Član 1.

Ukida se naplaćivanje carina na robni promet izmedju Jugoslavenske zone Slobodnog Teritorija Trsta i Federativne Narodne Republike Jugoslavije.

Član 2.

Carinska tarifa koja važi na dan stupanja na snagu ove naredbe u Federativnoj Narodnoj Republiki Jugoslaviji proširuje se i na Jugoslavensku zonu Slobodnog Teritorija Trsta i dobiva ovdje zakonsku snagu.

Član 3.

Svaka promjena carinske tarife u Federativnoj Narodnoj Republiki Jugoslaviji važit će i za Jugoslavensku zonu Slobodnog Teritorija Trsta od vremena kada će ona biti objavljena na oglasnoj daski Glavne carinarnice u Kopru.

Član 4.

Za svaki izvoz ili uvoz u krajeve osim Federativne Narodne Republike Jugoslavije ubirat će se carina prema važećoj carinskoj tarifi na Glavnoj carinarnici u Kopru na temelju izdatih izvoznih ili uvoznih dozvola.

Član 5.

Carinski inspektorat Vojne uprave JA izdat će pravilnik o primenjivanju ove naredbe.

Član 6.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 11. marta 1950.

Šef Vojne Uprave JA na STT
pukovnik
Mirko Lenac s. r.

Propisi izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

27

Na temelju člana 78. odluke o izborima odbornika kotarskih narodnih odbora od 26. veljače 1950. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu

O PROVADJANJU IZBORNE KAMPANJE

Član 1.

U roku koji počinje teći tri tjedna prije dana izbora (član 22 odluke o izborima odbornika kotarskih narodnih odbora od 26. veljače 1950) i traje do dana izbora, sve stranke i grupe, koje su podnijele kandidatske liste, uživaju u svrhu provedbe izbornih priprema jednaka prava u smislu ove naredbe.

Član 2.

Za vrijeme izborne kampanje nije za javno objavljene sastanke i zborovanja stranaka i grupa koje u istoj učestvuju potrebna nikakva dozvola niti prijava organima vlasti, ako ovakva zborovanja ili sastanak vodi ovlašteni zastupnik dotične stranke ili grupe.

Propis stava prvog ovog člana ne upliviše na slobodu udruživanja i zborovanja po opštim propisima, niti na pravo stranaka ili grupa da od nadležnih javnih organa zahtijevaju pomoć za zaštitu reda na zborovanju ili sastanku, kad organizatori zborovanja ili sastanka smatraju to za potrebno.

Član 3.

Za vrijeme izborne kampanje svi trgovi, ulice, dvorane i ostale javne prostorije su na raspolaganju svim strankama i grupama iz člana 1. ove naredbe, osim u slučaju ako njihov značaj isključuje upotrebu za ove svrhe ili ako se ovim očevidno krši javni red i saobraćajni propisi. Spomenute prostorije su svima strankama i grupama jednako na raspolaganje, uzimajući pri tom u obzir prvenstveno njihov medjusobni sporazum glede vremena korištenja.

Izborna zborovanja i sastanci u smislu člana 1., koji se vrše na otvorenom miestu moraju se završiti do 20. sati. Za zborovanja i sastanke, koji bi trajali preko tog sata, kao i koji bi se imali držati na otvorenom mjestu poslije 20 sati, potrebno je odobrenje javnih organa nadležnih po općim propisima.

Član 4.

Zajamčena je sloboda izdavanja i rasturanja izbornih proglasa, letaka i druge štampe i oglasa.

Izborni proglasi se mogu naročito lijepiti ili izvjesiti na svim privatnim ili javnim zgradama i prostorijama osim crkvi. Zabranjuje se trgati ili skidati izborne proglase, kao i pokrivati izborne proglase jedne stranke ili grupe sa izbornim proglasima druge stranke ili grupe.

Stranke ili grupe, koje učestvuju u izbornoj borbi, uživaju jednaka prava u korištenju radija za izborne svrhe. U pogledu vremena za korištenje prenosa mora se prvenstveno uzimati u obzir njihov medjusobni sporazum.

Član 5.

Novčanom kaznom do 20.000 dinara ili kaznom popravnog rada do dva mjeseca kaznit će se:

1. tko silom ili prijetnjom spriječava ljudima pristup na izborno zborovanje ili sastanak, ili na isti način prinudjava ljude da učestvuju, kao i tko na isti način ometa njihov tok;
2. tko trga, skida, pokriva ili inače uništava izborne oglase vlasti ili proglase stranaka ili grupa koje učestvuju u izbornoj kampanji;
3. tko ometa objavljivanje izbornih oglasa i proglasa spomenutih u točki 2., ili spriječava rasturanje izbornih letaka te ostale štampe i oglase, koji su u vezi sa izbornom kampanjom;
4. tko zlonamjerno krši ostale propise ove naredbe.

Član 6.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 21. ožujka 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir v. r.

Predsjednik: Beltram Julij v. r.

28

Na temelju člana 1 odluke o osnivanju novih škola od 1. rujna 1947. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi ovu

r j e š e n j e

O OSNIVANJU JEDNOGODIŠNJE ŠKOLE ZA BOLNIČARKE U IZOLI

1. Osniva se jednogodišnja škola za bolničke sestre kod bolnice u Izoli, u svrhu da se učenice usposobe za pomoćnu sanitarnu službu.

2. Školu uzdržava Istarski okružni narodni odbor.

3. U školu se primaju učenice stare od 18 do 30 godina sa završenom osnovnom školom.

Nastava traje jednu godinu i besplatna je, u koliko se učenica obaveže, da će barem dvije godine po završetku škole ostati u službi koju će joj odrediti odjel za zdravstvo i socialno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

4. Školom upravlja direktorica, koja odgovara za pravilan rad škole odjelu za zdravstvo i socialno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

5. Potanje propise o ustrojstvu škole, nastavnom planu, praktičnom radu, ispitima itd. propisat će povjerenik za zdravstvo i socialno staranje u sporazumu sa povjerenikom za prosvjetu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Kopar, dne 1. veljače 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir v. r.

Predsjednik: Beltram Julij v. r.

O B J A V A

POZIV

NA GLAVNU SKUPSTINU DIONIČARA PIRANSKIH BRODOGRADILISTA d. d., PIRAN

Glavna redovna skupština dioničara Piranskih brodogradilišta d. d., Piran, za poslovnu godinu 1949. održat će se dana 15. aprila 1950 godine u 10 sati prije podne u prostorijama brodogradilišta u Piranu sa slijedećim dnevnim redom:

1. Izvještaj Upravnog odbora,
2. Izvještaj Nadzornog odbora,
3. Predloženje bilance sa računom gubitka i dobitka za poslovnu godinu 1949.,
4. Razriješnica Upravnom i Nadzornom odboru.
5. Potvrda upravnog i nadzornog odbora.

Dioničari društva, koji žele da prisustvuju ovoj Glavnoj skupštini, treba da izvrše polog svojih akcija najkasnije 5 dana prije dana održanja skupštine, i to kod Istrske banke d. d. Kopar ili na blagajni brodogradilišta u Piranu. Za slučaj da ne bi pristupio dovoljan broj dioničara, Glavna skupština održat će se u drugom sazivu sutradan t. j. 16. aprila 1950 g. u isti sat i na istom mjestu bez posebnog poziva.

Piran, 1 marta 1950. g.

UPRAVNI ODBOR
PIRANSKIH BRODOGRADILISTA d. d., PIRAN

I S P R A V A K

U 4. broju Službenog lista od 27 veljače 1950, na strani 50, potkrala se štamparska grieška. U članu 59. umjesto riječi »kandidati« ima da glasi pravilno »kandidatura« u 8. (»odnosno izabrana je kandidatura. . .«) i u 11. retku (»odnosno izabrana je ona kandidatura . . .«); istotako u 13. i 14. retku riječ »kandidata« ima da se zamjeni u »kandidatura«.

Uredništvo Službenog lista

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Štampala Štamparija »Jadran« u Kopru

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 6. travnja 1950. | Broj 6

SADRŽAJ

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

29. Naredba o plaćama radnika i učenika u građevinarstvu te radnika pri proizvodnji opeka i crijepova
30. Naredba o materijalnoj pomoći za djecu radnika, namještenika i službenika
31. Naredba o snižavanju doprinosa za socijalno osiguranje radnika i namještenika
32. Naredba o upravljanju općenarodnom imovinom
33. Naredba o ukidanju komisije za privremenu upravu imovine otsutnih osoba
34. Naredba o likvidaciji Potporne zaklade za žrtve fašizma

Propisi izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

29

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe na području privrede Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o plaćama radnika i učenika u gradjevinarstvu te radnika pri proizvodnji opeka i crijepova

Član 1.

Ukoliko ovom naredbom nije drugače propisano, propisino, propisi naredbe o plaćama privatnih radnika i namještenika od 17. kolovoza 1949. (Službeni list br. 5-43 1949) primjenjuju se i na radnike i učenike u građevinarstvu te na radnike pri proizvodnji opeka i crijepova.

Član 2.

Radnici koji su obuhvaćeni ovom naredbom primaju plaću prema radu i vrsti posla koji obavljaju. Plaća za pojedine poslove određuje se po radnom učinku ili po vremenu.

Član 3.

Svuda gdje se rad može mjeriti, plaća će se određivati po radnom učinku, a radovi obavljati po normama (norma radnog učinka), kojima se određuje koliki treba da bude radni učinak u određenom vremenu.

Norme radnog učinka u građevinarstvu i pri proizvodnji opeka i crijepova propisat će povjerenik lokalne privrede Istarskog okružnog naronog odbora u saglasnosti sa povjerenikom rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 4.

Plaća po radnom učinku obračunava se po jedinici mjere radnog učinka, a plaća po vremenu po radnom satu.

Član 5.

Prema stručnoj sposobnosti i izobrazbi radnika potrebnoj za obavljanje radova, te obzirom na težinu, uvjete i odgovornosti posla, raspoređuju se poslovi u građevinarstvu u devet grupa, a poslovi pri proizvodnji opeka i crijepova u sedam grupa.

Poslove raspoređuje u grupe povjerenik lokalne privrede Istarskog okružnog narodnog odbora u saglasnosti sa povjerenikom rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 6.

Raspoređivanje radnika na odgovarajuće poslove vrši direktor poduzeća, ili osoba koju direktor ovlasti na to.

Pri raspoređivanju radnika na poslove mora se voditi računa o stručnim i stečenim kvalifikacijama radnika. Protiv rasporeda može se radnik žaliti višem rukovodiocu odnosno direktoru.

Način, kako se stiču kvalifikacije radnika u građevinarstvu, propisuje povjerenik lokalne privrede Istarskog okružnog narodnog odbora u saglasnosti sa povjerenikom rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 7.

Plaća po jedinici mjere radnog rčinka se za pojedine grupe poslova određuje po slijedećim obračunskim stavkama:

grupa:	građevinarstvo:	proizvodnja opeka i crijepova
I	14.50 Din	14.50 Din
II	16.50 „	15.50 „
III	19.— „	17.— „
IV	19.50 „	18.— „
V	21.50 „	19.50 „
VI	24.— „	21.50 „
VII	28.— „	24.50 „
VIII	30.— „	—
IX	32.50 „	—

Plaća po jedinici mjere radnog učinka dobiva se tako, da se obračunska stavka dotične grupe posla pomnoži pri poslovima u građevinarstvu sa vremenom koje je po normi radnog učinka određeno za izradbu te jedinice (normom vremena); pri proizvodnji opeka i crijepova obračunska stavka pomnoži se sa 8 a dobiveni iznos dijeli odgovarajućom normom radnog učinka.

Plaća po vremenu iznosi za pojedine grupe poslova:

grupa:	građevinarstvo:	proizvodnja opeka i crijepova
I	12.— Din	12.— Din
II	13.50 „	13.— „
III	15.50 „	14.50 „
IV	16.— „	15.50
V	17.50 „	17.— „
VI	19.— „	18.— „
VII	21.— „	21.— „
VIII	22.50 „	—
IX	26.— „	—

Član 8.

Predradniku, koji obavlja poslove iste grupe kao i radnici kojima rukovodi, obračunat će se plaća po idućoj višoj obračunskoj stavci ako njegova grupa radnika ukupno prebacuje normu najmanje za 10%.

Član 9.

Učenici u građevinarstvu raspoređuju se u četiri grupe.

U prvu grupu raspoređuju se učenici koji nisu navršili 6 mjeseci učenja, u II. grupu učenici od 6 do 12 mjeseci učenja, u III. grupu od 12 do 18 mjeseci učenja i u IV. grupu učenici nakon 18 mjeseci učenja.

Plaće po satu iznose za pojedine grupe:

grupa:	dinara:
I	8.—
II	9.—
III	12.—
IV	13.—

Učenici u građevinarstvu ne smiju raditi po normama niti biti plaćeni prema radnom učinku.

Član 10.

Radnik odnosno učenik ima u slučaju premještenja pravo na plaću po vremenu za radno vrijeme izgubljeno na putu, kao i po važećim propisima pravo na naknadu putnih troškova do novog mjesta rada.

Član 11.

Radnicima zaposlenim neprekidno kod istog poduzeća pripada dodatak za radni sat i to:

A) poslije šest mjeseci:

a) u građevinarstvu: pri radovima od I. do III. grupe 0.50 Din; pri radovima od IV. do VI. grupe 0.75 Din i pri radovima od VII. do IX. grupe 1.— Din na sat;

b) u proizvodnji opeka i crijepova: pri radovima od I. do IV. grupe po 0.50 Din, pri radovima od V. do VII. grupe po 1.— Din na sat;

B) poslije dvanaest mjeseci:

a) u građevinarstvu: pri radovima od I. do III. grupe po 1.— Din, pri radovima od IV. do VI. grupe po 1.50 Din i pri radovima od VII. do IX. grupe po 2.— Din na sat;

b) kod proizvodnje opeka i crijepova: pri radovima od I. do IV. grupe po 1.— Din, pri radovima od V. do VII. grupe po 1.50 Din na sat.

U neprekidno zaposljenje iz prednjega stava uračunava se i zaposljenje kod drugog poduzeća, ako je radnik promijenio zaposljenje uslijed premještenja. Prethodno zaposljenje uračunat će se i u slučaju ako je do prekida došlo uslijed završetka objekta odnosno uslijed sezonskog prekida rada ili smanjenja njegovog opsega, pod uvjetom da se radnik u roku od 15 dana po prekidu posla prijavio organu za zaposljenje radnika, kao i da je ponovno stupio na posao kod istog poduzeća ili po rasporedu organa za zaposljenje radnika čim je na rad pozvan odnosna upućen.

Član 12.

Plaća za vrijeme prekidanja rada te dodaci za prekovremeni i noćni rad, neprekidno zaposljenje i za rad na dan tjednog odmora obračunavat će se radnicima prema radnim satovima iz ove naredbe i tada, kad su oni plaćeni po radnom učinku.

Član 13.

Prilikom prekidanja rada, do kojeg je došlo uz uvjete iz člana 6. naredbe o plaćama privatnih radnika i namještenika od 17. kolovoza 1949, radnik prima dodatak za neprekidno zaposlienje (član 11.) u nesmanjenom iznosu. Ako radnik radi prekida rada nije radio na drugom mjestu (član 6. stav 2. gornje naredbe), dodatak mu pripada za neprekidno zaposljenje najviše za 48 sati.

Član 14.

Ako uslijed krivice radnika izvršeni rad ne odgovara određenoj kvaliteti snizuje se radniku plaća najviše za 10%.

Član 15.

Radnicima, zaposlenim na radovima izvan njihovog stalnog boravišta, poduzeće mora osigurati stan i hranu. Iznimno ako im nije moguće osigurati stan, poduzeće mora na svoj trošak postarati se da ih dnevno prevaža od kuće na mjesto rada i natrag.

Član 16.

Ovlašćuje se povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora da prema potrebi donosi potanja uputstva za provedbu ove naredbe.

Član 17.

Ova naredba vrijedi od 1. travnja 1950 unaprijed.

Istovremeno prestaje vrijediti jedinstveni tekst pravilnika za radnike zaposlene pri obnovi od 17. lipnja 1948. izdan od Odjela rada Istarskog okružnog narodnog odbora, kao i svi drugi propisi koji su bili doneseni na temelju istoga teksta.

Kopar, dne 15. ožujka 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir s. r.

Predsjednik: Beltram Julij s. r.

30

Na temelju člana 37. točka 1. odluke o obaveznom socijalnom osiguranju od 14. rujna 1947. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o materijalnoj pomoći za djecu radnika, namještenika i službenika

Član 1.

Ostvarujući posebnu zaštitu porodica osoba u radnom (službeničkom) odnosu, narodna vlast preko socijalnog osiguranja osigurava radnicima, službenicima i namještenicima (osiguranicima) materijalnu pomoć za djecu po propisima ove naredbe.

Materijalna pomoć za djecu obuhvaća:

1) pomoć za opremu novorođenog djeteta,
2) pomoć radi pojačanja prehrane majke i novorođenog djeteta,
3) stalni novčani dodatak za djecu, i
4) jednokratne novčane pomoći porodicama sa više djece.

Član 2.

Pravo za opremu novorođenog djeteta, na pomoć radi pojačanja prehrane majke i novorođenog djeteta, kao i na jednokratne novčane pomoći porodicama sa više djece, pripada osiguraniku koji je prije rođenja djeteta proveo u radnom (službeničkom) odnosu neprekidno najmanje 6 mjeseci ili sa prekidima ukupno 18 mjeseci za posljednje dvije godine.

Stalni novčani dodatak za djecu pripada osiguranicima bez obzira na dužinu radnog staža.

Povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora u suglasnosti sa predsjednikom Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora po saslušanju Okružnog odbora Jedinstvenih sindikata u Kopru može za pojedine struke smanjiti staž radnog odnosa sa prekidima za posljednje dvije godine od 18 do 14 mjeseci.

Član 3.

U slučaju istodobnog rođenja više djece, pomoći po propisima ove naredbe pripadaju za svako pojedino dijete.

Pomoć za opremu novorođenog djeteta

Član 4.

Pomoć za opremu novorođenog djeteta iznosi 2.600.— dinara.

Ova pomoć isplaćuje se, po pravilu, prije rođenja djeteta, na temelju nalaza i ocjene nadležnog zdravstvenog organa, da je porođaj očekivati u roku od mjesec dana.

Ako pomoć nije zatražena prije rođenja djeteta, daje se po rođenju djeteta na temelju potvrde nadležnog matičara o rođenju živog djeteta.

Član 5.

Povjereništvo trgovine i otkupa Istarskog okružnog narodnog odbora osigurava preko trgovačke mreže osiguranicima, da mogu pravodobno i jednokratnom kupnjom nabaviti komplet tekstilnog i sanitarnog materijala, što je potrebno za higijensko odjevanje i njegu djeteta u prvih šest mjeseci života.

Količinu i kvalitet kompleta opreme za novorođeno dijete propisuju povjerenik trgovine i otkupa Istarskog okružnog narodnog odbora i povjerenik za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora. u saglasnosti sa povjerenikom rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

Povjerenik trgovine i otkupa Istarskog okružnog narodnog odbora određuje, da li se propisani komplet tekstilnog materijala za opremu novorođenog djeteta izdaje u okviru ili izvan okvira osiguranog snabdjevanja propisanog za trudne žene i porodilje.

Pomoć radi pojačanja prehrane majke i novorođenog djeteta

Član 6.

Žena u radnom (službeničkom) odnosu ima pravo na novčanu pomoc radi pojacanja prehrane majke i novorođenog djeteta u iznosu od 780 dinara mjesecno, i to za sve vrijeme dok je na dopustu zbog trudnoće i porođaja, kao i za vrijeme od tri mjeseca pa prestanku tog dopusta.

Osiguranik, kad mu se u braku rodi dijete, ima pravo na pomoć radi pojačanja prehrane majke i novorođenog djeteta u iznosu od 780 dinara mjesecno za vrijeme od tri mjeseca poslije rođenja djeteta, ukoliko majka djeteta nema pravo na pomoc po prednjem stavu.

Povjerenik trgovine i otkupa Istarskog okružnog narodnog odbora u saglasnosti sa povjerenikom za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora može propisati, da osiguranicima za djecu do šest mjeseci pripada, osim općeg osiguranog snabdjevanja i dopunsko snabdjevanje određenim artiklima u određenim količinama po cijenama koje vrijede za opće osigurano snabdjevanje.

Član 7.

Pravo na pomoć radi pojačanja prehrane majke i novorođenog djeteta prestaje:

1) u slučaju pobačaja ili rođenog mrtvog djeteta,
2) u slučaju smrti djeteta prije isteka roka iz stava 1. odnosno stava 2. prethodnog člana,
3) u slučaju prestanka radnog odnosa koji nije uredno razriješen po postojećim propisima.

Stalni novčani dodatak za djecu

Član 8.

Osiguraniku pripada za svako dijete koje uzdržava novčani dodatak u stalnom mjesečnom iznosu, i to:

1) ako ima jedno dijete . 240 Din
2) ako ima dva djeteta . 270 „ za svako dijete
3) ako ima tri djeteta . 300 „ za svako dijete
4) ako ima četiri djeteta 330 „ za svako dijete

a za svako daljnje dijete se ovaj dodatak povisuje za 30 dinara za svako dijete.

Ovaj dodatak pripada osiguraniku za sve vrijeme dok se nalazi u radnom službeničkom odnosu, kao i po prestanku tog odnosa dok uživa mirovinu ili stalnu pomoć mjesto mirovine, ili dok zbog radne nesposobnosti uživa drugu materijalnu pomoć na temelju socijalnog osiguranja. Ovaj dodatak pripada i djeci osiguranika dok uživaju porodičnu imovinu.

Kad je osiguranikova plaća određena u stalnom mjesečnom iznosu, dodatak za djecu isplaćuje se za svaki kalendarski mjesec u kome je osiguranik u radnom (službeničkom) odnosu.

Kad je osiguranikova plaća određena po radnom učinku ili po radnom satu, dodatak za djecu mu pripada za

one kalendarske mjesece u kojima je radnik stvarno proveo na radu najmanje 25 dana radeći puno redovno radno vrijeme. Kao dani stvarno provedeni na radu uzimaju se svi dani, za koje radnik ima pravo na plaću ili na materijalno obezbjeđenje iz socijalnog osiguranja zbog nesposobnosti za rad.

Iznimno, dodatak na djecu pripada i u slučaju kad radnik uslijed prekida rada do kojega je došlo bez njegove krivnje, nije mogao raditi 25 dana u pojedinom kalendarskom mjesecu. Isto tako, ovaj dodatak pripada i radniku, koji zbog opravdanih izostanaka sa posla nije radio 25 dana u pojedinom kalendarskom mjesecu, ako je proveo na radu u zadnjem mjesecu ipak najmanje 18 dana.

Ako je u toku mjeseca prestao jedan pa bio zasnovan drugi radni odnos, vrijeme provedeno u prijašnjem radnom odnosu u istom kalendarskom mjesecu uračunava se vremenu provedenom u posljednjem radnom odno, su, u koliko je predhodni radni odnos uredno razriješen.

Član 9.

Dodatak za djecu pripada za svako dijete rođeno u braku ili izvan braka, usvojeno dijete, unuče, praunuče i tuđe dijete bez roditelja, i to redovno do navršene 17. godine života, a za djecu koja su na školovanju do završetka redovnog školovanja ali najdalje do navršene 23. godine života. Iznimno, ovaj dodatak pripada za dijete koje je na školovanju do navršene 24. godine života, ako zbog propisanog trajanja redovnog školovanja nije u mogućnosti da isto završi do navršene 23. godine života.

Za djecu, koja su nesposobna za rad uslijed bolesti ili mane koja je nastupila za vrijeme primanja dodatka po prethodnoj stavci, pripada dodatak za sve vrijeme dok ta nesposobnost traje.

Dodatak za djecu ne pripada za onc dijete koje ima više od 1.000 dinara mjesečno redovnog čistog dohotka od svog zaposljenja ili vlastitog imanja ili stipendije, kao ni za dijete koje je o trošku narodne vlasti u zavodu ili ustanovi u kojoj ima besplatno potpunu opskrbu.

Član 10.

Ako su oba bračna druga u radnom (službeničkom) odnosu, pravo na dodatak za djecu određuje se prema slijedećem:

1) dodatak za djecu pripada, po pravilu mužu;

2) bračni drugovi mogu se sporazumeti da dodatak za svu djecu pripada ženi;

3) pravo na dodatak za djecu, koja nisu zajednička, može svaki bračni drug samostalno ostvarivati;

4) ako bračni drugovi žive odvojeno, svakome od njih pripada dodatak za onu djecu koju uzdržava.

Ako je žena u radnom odnosu, a muž nije, ženi pripada dodatak za njezinu djecu (zajedničku, iz prijašnjeg braka ili usvojenu) bez obzira na sposobnost za rad i imovno stanje njihova oca, a za ostalu djecu pripada joj dodatak samo ako je muž nesposoban za rad i ako ga žena uzdržava.

U slučaju odvojenog života bračnih drugova (toč. 4.), dodatak za djecu isplaćuje se bračnom drugu kod kojega se djeca nalaze na uzdržavanju, bez obzira da li je on u radnom odnosu i bez obzira da li drugi bračni drug obavezan na plaćanje uzdržavanja za to dijete.

Novčane pomoći porodicama sa više djece

Član 11.

Osiguraniku koji ima dvoje ili više djece, pripada prilkom rođenja trećeg odnosno svakog slijedećeg živog djeteta jednokratna novčana pomoć u slijedećim iznosima:

za 2 žive djece i novorođeno	3. dijete	.	3.000	dinara
za 3 „ „ „	4. dijete	.	4.000	„
za 4 „ „ „	5. dijete	.	5.000	„
za 5 „ „ „	6. dijete	.	6.000	„
za 6 „ „ „	7. dijete	.	7.000	„
za 7 „ „ „	8. dijete	.	8.000	„
za 8 „ „ „	9. dijete	.	9.000	„
za 9 „ „ „	10. dijete			
odnosno za svako daljnje dijete	. . .		10.000	„

Pri utvrđivanju prava na ovu pomoć računaju se u ukupan broj djece i usvojena djeca, a kao novorođeno dijete uzima se samo rođeno dijete osiguranika.

Ova novčana pomoć pripada onom roditelju kome pripada i stalni novčani dodatak za najmlađe rođeno dijete (član 10.).

Postupak za ostvarivanje prava

Član 12.

Pravo na pomoć za opremu novorođenog djeteta (član 4.), pravo na pomoć radi pojačanja prehrane majke i novorođenog djeteta (član 6.) kao i pravo na novčanu pomoć za više rođene djece (član 11.), ostvaruju osiguranici pri Zavodu za socijalno osiguranje. Za ostvarivanje ovih prava vrijede u svemu propisi o postupku za ostvarivanje prava na materijalno obezbjeđenje na temelju socijalnog osiguranja za slučaj bolesti, trudnoće i porođaja.

Član 13.

Rješenja o dodatku za djecu (član 8.) radnika i službenika, zaposlenih kod javnih, zadružnih i društvenh poduzeća, ureda i ustanova, donosi poslodavac.

Rješenja o dodatku za djecu radnika i namještenika, zaposlenih kod privatnih poslodavaca donosi Zavod za socijalno osiguranje.

Rješenja o dodatku za djecu uživalaca mirovine i drugog materijalnog obezbijeđenja, donosi Zavod za socijalno osiguranje.

Rješenja o dodatku za djecu donose nadležni organi na temelju prijave osobe kojoj to pravo pripada i na temelju dokaza podnesenih uz prijavu.

Član 14.

Isplatu dodataka za djecu vrše:

1) radnicima i službenicima, koji su zaposleni u javnim, zadružnim i društvenim poduzećima, ustanovama i uredima — isplatne blagajne nadležne za isplatu njihovih plaća;

2) uživaoci mirovina i stalnih pomoći, kao i uživaocima drugih materijalnih obezbjeđenja na temelju socijalnog osiguranja — Zavod za socijalno osiguranje;

3) radnicima i namještenicima zaposlenim kod privatnih poslodavaca — Zavod za socijalno osiguranje.

Dodaci za djecu isplaćuju se mjesečno pri isplati plaće odnosno mirovine ili drugog materijalnog obezbjeđenja.

Pojedini mjesečni obroci dodatka za djecu koji nisu bili pravodobno ostvareni zastaraju za godinu dana, računajući unatrag od početka onog mjeseca u kome je podnesena prijava za dodatak.

Dodatke za djecu isplaćene osiguranicima, za koje poslodavac plaća sav doprinos za socijalno osiguranje, obračunavaju javna, zadružna i društvena poduzeća i ustanove putem kompenzacije od dospjeloga doprinosa za socijalno osiguranje.

Član 15.

Organi službe socijalnog osiguranja ovlašteni su da na licu mjesta kontroliraju poslodavce u pogledu pravil-

nosti određivanja i isplaćivanja dodataka za djecu. U tu svrhu poslodavci su dužni da ovim organima stave na uvid odgovarajuće poslovne knjige, isprave i evidencije.

Član 16.

Radnik (namještenik) koji nije zadovoljan sa rješenjem poslodavca o pravu na dodatak za djecu (čl. 13.) ili sa isplatom tog dodatka od strane poslodavca, može izjaviti prigovor Zavodu za socijalno osiguranje. Rješenje o prigovoru je za poslodavca obavezno.

Službenik koji nije zadovoljan sa rješenjem o pravu na dodatak za djecu (član 13.) ili sa isplatom tog dodatka, može protiv takovog rješenja uložiti žalbu neposredno višem organu odnosno starješini.

Protiv svih rješenja Zavoda za socijalno osiguranje o pravu na dodatak za djecu po prvom stavu ovg člana i po drugom stavu člana 13. ima radnik (namještenik) pravo žalbe na sud socijalnog osiguranja u Kopru.

Rok za podnošenje žalbe (prigovora) je 15 dana po saopćenju rješenja odnosno po izvršenoj isplati.

Dužnosti poslodavca i osiguranika i odgovornost za naknadu štete

Član 17.

Poslodavci, koji određuju i isplaćuju dodatke za djecu kod njih zaposlenih osoba, moraju čuvati sve isprave na temelju kojih je određen dodatak za sve vrijeme trajanja radnog odnosa korisnika dodatka.

Isplate dodatka za djecu dužni su poslodavci provoditi u isplatnim i kontrolnim evidencijama zaposlenih osoba.

Član 18.

Osiguranik kome je priznato pravo na dodatak za djecu dužan je da organu, koji vrši isplatu tog dodatka, prijavi svaku promjenu koja povlači gubitak prava na dodatak ili sniženje iznosa tog dodatka, ili promjenu ličnosti korisnika prava. Prijava se mora izvršiti u roku od 15 dana od nastale promjene. Osiguranik koji ne podnese ovu prijavu u propisanom roku dužan je nadoknaditi Zavodu za socijalno osiguranje štetu, koja bi uslijed toga nastala.

Ako je za Zavod za socijalno osiguranje nastala šteta uslijed toga što je poslodavac ili drugi javni organ pogrešno odredio ili pogrešno isplaćivao dodatak za djecu, za naknadu ove štete odgovara organima socijalnog osiguranja poslodavac, a poslodavcu odnosno drugom javnom organu odgovara korisnik dodatka.

Naknada štete ostvaruje se u administrativnom postupku.

Naknadu štete od poslodavca ostvaruje Zavod za socijalno osiguranje kao potraživanje dospjelih a neuplaćenih doprinosa. Naknadu štete od osiguranika ostvaruju poslodavci, odnosno drugi javni organi, koji određuju i isplaćuju dodatke za djecu, odbitkom od slijedećih isplata dodatka za djecu ili zabranom na plaću odnosno mirovinu (pomoć).

Protiv rješenja o naknadi štete ima mjesta žalbi na povjereništvo rada Istarskog okružnog narodnog odbora. Rok za žalbu je 15 dana po saopćenju rješenja.

Prelazne i završne odredbe

Član 19.

Povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora ovlašćuje se, da izdaje potanje uputstva za primjenu ove naredbe.

Član 20.

Danom 1. travnja 1950. prestaju vrijediti propisi naredbe od 7. prosinca 1948. o isplati dodataka za djecu radnika i namještenika — (Službeni list 9-114/48), te drugi propisi o dodacima za djecu radnika, namještenika i uživaoca mirovina koji su u suprotnosti sa propisima ove naredbe.

Član 21.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjivat će se od 1. travnja 1950.

Kopar, dne 15. ožujka 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Petrič Vladimir s. r. Beltram Julij s. r.

31

Na temelju člana 37. točka 1. odluke o obaveznom socijalnom osiguranju od 14. rujna 1947. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o snižavanju doprinosa za socijalno osiguranje radnika i namještenika

Član 1.

Doprinos za socijalno osiguranje radnika i namještenika određuje se na 27.5% ukupne zarade osiguranika.

Od ovoga doprinosa odpada 8% na osiguranje za slučaj bolesti, 2% na osiguranje za slučaj nesreće, 12% na mirovinsko osiguranje, 4.5% na materijalnu pomoć obiteljima sa više djece, 0.6% za unapređenje rada i 0.4% za radničke domove za odmor.

Član 2.

Ova naredba stupa na snagu danom objave u Službenom listu, a primjenjivat će se od 1. maja 1950. unaprijed. Istog dana prestaje vrijediti naredba o izmjeni člana 3. naredbe o provedbi socijalnog osiguranja u smislu propisa odluke o obaveznom socijalnom osiguranju od 7. prosinca 1948, kao i svi ostali propisi koji su u suprotnosti sa ovom naredbom.

Kopar, dne 15. ožujka 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Petrič Vladimir s. r. Beltram Julij s. r.

32

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe na području privrede Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o upravljanju općenarodnom imovinom

Član 1.

Na području Istarskog okružja općenarodnom imovinom upravljaju narodni odbori neposredno ili preko svojih privrednih poduzeća ili ustanova.

Član 2.

Narodni odbori, njihova poduzeća i ustanove zadržat

će do daljnjeg pod svojom upravom onu općenarodnu imovinu, koju imaju na upravljanje na dan kada ova naredba stupi na snagu.

Član 3.

Općenarodnom imovinom, koja još nije pod upravom narodnih odbora, njihovih poduzeća ili ustanova, kao i imovinu, koja će u buduće postati općenarodnom imovinom, dodjelit će na upravu pojedinim narodnim odborima Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora rješenjem.

Član 4.

Zemljištima i zgradama upravljaju u pravilu mjesni (gradski) narodni odbori, na području kojih se nalaze.

Član 5.

Prijenos općenarodne imovine i poduzeća te ustanova od jednog organa upravljaju na drugi organ upravljanja vrši se samo po propisima ove naredbe.

Član 6.

Narodni odbor, odnosno njegov izvršni odbor ako ga ima, može općenarodnu imovinu koju ima pod upravom dodjeliti svojem poduzeću ili ustanovi.

Isto tako može narodni odbor, odnosno njegov izvršni odbor ako ga ima, oduzeti svojem poduzeću ili ustanovi općenarodnu imovinu, koju ima pod upravom.

Član 7.

Prijenos pojedinih dijelova općenarodne imovine od jednog narodnog odbora na drugi narodni odbor, ili od poduzeća odnosno ustanove jednog narodnog odbora na poduzeće odnosno ustanvu drugog narodnog odbora, provodi se uz sporazumno rješenje izvršnih odbora obaju narodnih odbora.

Bez obzira na odredbu prednjeg stava, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može dijelove općenarodne imovine, koje on ima pod upravom sam, dodijeliti kotarskome ili mjesnome (gradskom) narodnom odboru. Isto tako izvršni odbor kotarskog narodnog odbora može dodijeliti dijelove općenarodne imovine mjesnom (gradskom) narodnom odboru svoga područja. U takovim slučajevima je ipak potrebno, da viši izvršni odbor prethodno o tome sasluša izvršni odbor, a gdje ovoga nema predsjednika i tajnika, nižeg narodnog odbora.

Prijenos zemljišta, zgrada i proizvodnih sretstava, besplatan je. Prijenos drugih dijelova općenarodne imovine može biti besplatan ili uz naplatu vrijednosti; o ovome o ulčuju oba zainteresirana narodna odbora sporazumno, a ako se prijenos izvrši rješenjem, ovo se određuje u rješenju.

Član 8.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može rješenjem prenijeti poduzeće ili ustanovu iz svoje nadležnosti u nadležnost kotarskog ili mjesnog (gradskog) narodnog odbora, nakon što ga je o tome prethodno saslušao.

Izvršni odbor kotarskog narodnog odbora može prenijeti poduzeće ili ustanovu iz svoje nadležnosti u nadležnost mjesnog (gradskog) narodnog odbora, nakon što ga je o tome predhodno saslušao. Kad se mjesni (gradski) narodni odbor ne slaže sa ovim, rješenje kotarskog narodnog odbora je valjano samo onda, ako ga potvrdi Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Poduzeća ili ustanove mogu se prenositi iz nadležnosti jednog narodnog odbora u nadležnost drugog narodnog odbora istog stepena samo sporazumnim rješenjem obaju narodnih odbora te odobrenjem izvršnog odbora višeg narodnog odbora.

Poduzeća i ustanove prenose se uvijek bez naknade vrijednosti. Istodobno sa poduzećem prenose se sva sredstva kojima poduzeće raspolaže, osoblje poduzeća te prava i obaveze poduzeća.

Član 9.

Bez obzira na odredbu člana 4. ove naredbe, prelaze zgrade, koje su općenarodna imovina, pod upravu onog narodnog odbora, njegovog poduzeća ili ustanove, koji na dan kada ova naredba stupi na snagu ovu zgradu upotrebljava za svoje službene prostorije ili kao stanbenu zgradu za svoje radnike, službenike i namještenike. O sporovima iz ovog člana rješava javna arbitraža.

Član 10.

Zemljišta i zgrade, koje su dan stupanja na snagu ove naredbe pod upravom privrednih poduzeća ili ustanova narodnih odbora, a nisu namjenjene neposredno za potrebe poduzeća ili ustanove, ili za stanove njihovih radnika, službenika i namještenika, predat će se pod upravu mjesnom (gradskom) narodnom odboru na čijem području se nalaze.

Rješenje o ovome donosi u roku od 30 dana nakon stupanja na snagu ove naredbe izvršni odbor narodnog odbora, u čiju nadležnost spada poduzeće odnosno ustanova.

Član 11.

Predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora će prema potrebi izdati potanja upustva za provedbu ove naredbe.

Član 12

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 23. ožujka 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Petrič Vladimir s. r. Beltram Julij s. r.

33

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe na području privrede Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o ukidanju komisije za privremenu upravu imovine otsutnih osoba

Član 1.

Komisija za privremenu upravu imovine otsutnih osoba, osnovana naredbom o upravi imovine otsutnih osoba od 26. kolovoza 1947. (Službeni list broj 2-18/47), ukida se.

Likvidaciju poslovanja ove komisije provest će likvidaciona komisija, koju imenuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 2.

Zadatak likvidacione komisije je, da izvrši tekuće poslove u vezi sa imovinom koja je pod upravom ukinute komisije, da vlasnicima odnosno njihovim opunomoćenicima izruće imovinu (član 3 ove naredbe), da imovinu koju vlasnici odnosno njihovi opunomoćenici ne preuzmu izruči nadležnom organu (član 4 ove naredbe), da najkasnije prilikom izručenja iscrpno popiše imovinu, odvojeno za pojedine vlasnike, te da nakon završenja likvidacije dade iscrpan izvještaj Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora, koji će zatim likvidacionu komisiju razriješiti njezinih dužnosti.

Član 3.

Otsutne osobe, čija se imovina na dan, kada stupi ova naredba na snagu, nalazi pod upravom ukinute komisije, pozivaju se, da u roku od dva mjeseca po objavljivanju ove naredbe preuzmu od likvidacione komisije svoju imovinu bilo same bilo po opunomoćenicima, koji se moraju legitimirati sa ovjerom punomoći.

O preuzimanju imovine sastavlja se komisijski zapisnik.

Član 4.

Sa imovinom, koju otsutne osobe bilo same bilo po ovlaštenicima u određenom roku ne preuzmu, postupa se isto tako kao i sa imovinom osoba koje su pod starateljstvom.

Ako u imovini otsutne osobe postoji privredno poduzeće, radnja, zgrada ili naprava, može se obzirom na privrednu važnost poduzeće, radnja, zgrada ili naprava izručiti u privremenu upravu izvršnom odboru onog narodnog odbora, odnosno ako nema izvršnog odbora onom narodnom odboru, kojeg u tu svrhu odredi Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Ako je upravljanje imovinom, koju vlasnici ne preuzmu u roku navedenom u članu 3. ove naredbe, vezano sa nerazmjerno velikim troškovima, ako je pasivno ili inače veoma otešćano, ili ako se radi o pokvarljivoj robi, može likvidator ovakovu imovinu prodati na javnoj dražbi, a utržak položiti na banku na ime vlasnika.

Član 6.

Propisi naredbe o upravi imovinom otsutnih osoba od 26. kolovoza 1947., koji su u suprotnosti sa propisima ove naredbe, ukidaju se.

Član 7.

Predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora će prema potrebi izdati potanje propise za provedbu ove naredbe.

Član 8.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 23. ožujka 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Petrič Vladimir s. r. Beltram Julij s. r.

34

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe na području privrede Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o likvidaciji Potporne zaklane za žrtve fašizma

Član 1.

Potporna zaklada za žrtve fašizma, osnovana naredbom od 14. rujna 1947. (Službeni list broj 3-31/47), likvidira se.

Član 2.

Imovinu zaklade koja preostane nakon završene likvidacije, preuzet će na upravljanje narodni odbori.

Gotovinu, vrijednostne papire i dragocjenosti preuzet će povjereništvo finansija Istarskog okružnog narodnog odbora. Ostalu imovinu preuzet će narodni odbori, kojima će ovu imovinu dodjeliti rješenjem Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Potpore žrtvama fašističkog terora, koje su pretrpile štetu na tijelu, imovini, odnosno lišenjem slobode, isplaćivat će povjereništva za socijalno staranje kotarskih narodnih odbora Kopar i Buje iz svojih proračunskih sredstava.

Član 4.

Povjerenik financija i povjerenik za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će prema potrebi potanja uprtstva za provedbu ove naredbe.

Član 5.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 23. ožujka 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Petrič Vladimir s. r. Beltram Julij s. r.

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Štampala Gradska štamparija u Puli

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 15. svibnja 1950. | Broj 7

SADRŽAJ

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

35. Naredba o porezu na promet proizvoda i usluga. — Privremena tarifa poreza na promet proizvoda i usluga.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

35.

Na temelju člana 9. financijske odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 16. siječnja 1950. za Okružni proračun Istarskog okružnog narodnog odbora za proračunsku godinu 1950., Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

O POREZU NA PROMET PROIZVODA I USLUGA

I. Predmet oporezivanja

Član 1.

Porez na promet proizvoda plaća se na promet proizvoda svih grana privrede, kao i na vršenje usluga kojima se doprinosi stvaranju vrijednosti proivoda.

Iznosi proizvoda određuju se tarifom poreza na promet proizvoda koja je sastavni dio ove naredbe.

Na promet drugih dobara i usluga plaća se porez samo ako i ukoliko je to u tarifi predviđeno. I u ovim slučajevima važe propisi ove naredbe ako tarifom nije drugčije propisano.

Član 2.

Porez na promet proizvoda plaća se također na proizvode koji su iz poduzeća drugome dati ili uzeti na ličnu upotrebu vlasnika.

Po pravilu porez se plaća na utrošak materijala vlastite proizvodnje koji je upotrebljen pri izradi druge robe ako je u tarifi predviđeno da se na prodaju takvog materijala plaća porez.

Član 3.

Pri uvozu robe ne plaća se porez po ovoj naredbi.

Na promet robe koja se izvozi u inozemstvo, plaća se porez po ovoj naredbi, ukoliko nije posebnim propisima ili ugovorima drugačije određeno. Ako pak izvoznik dakaže, da je za izvezenu robu postigao nižu cijenu od one koja je u Istarskom okružju, rješenjem povjerenika za financije Istarskog okružnog narodnog odbora će se izvozniku plaćeni porez povratiti u cijelosti ili djelimično.

Član 4.

Porez se plaća po pravilu samo jedanput i njime je oporezovan svaki daljnji promet robe u nepromjenjenom stanju. Izuzetno porez se plaća prilikom svakog prometa u onim slučajevima gdje je to tarifom predviđeno.

Ako se proizvodi, na čiji je promet plaćen porez obrade, dorade ili prerade platit će se porez na promet proizvoda dobijenih obradom, doradom odnosno preradom, ukoliko je u tarifi predviđeno da se na promet takvih proizvoda plaća porez.

II. Poreska obaveza

Član 5.

Obaveza na plaćanje poreza nastaje u trenutku kada je obavljen promet na koji se plaća porez.

III. Poreski obveznik

Član 6.

Porez na promet proizvoda plaćaju sva privredna poduzeća, ustanove, zadruge, organizacije i ostale osobe, koje obavljaju promet podložan porezu na promet proizvoda i koji su u tarifi naznačeni kao poreski obveznici (platci).

Aka se roba proizvodi iz poručiočevog materijala, a poručilac je trgovačko, industrijsko ili zanatsko poduzeće koji proizvedenu robu stavlja u promet (prodaje, dalje prerađuje, obrađuje ili dorađuje), proizvođačem se smatra poručilac koji je dužan da plati porez na promet proizvoda. Prerađivač materijala dužan je da plati porez na naknade za usluge.

Ako je proizvođač lice koje proizvedenu robu ne stavlja u promet, proizvođačem se smatra prerađivač materijala i dužan je da plati pored poreza na naknadu za usluge i porez na promet proizvoda po odgovarajućim tarifnim brojevima.

Ako se roba koja poručilac dobavi iz inostranstva, u Istarskom okružju preradi, obradi ili doradi, a zatim opet otpremi u inozemstvo, proizvođač mora platiti samo porez na usluge.

Član 7.

Poljoprivredna dobra i poljoprivredne ustanove narodnih odbora, seljačke radne zadruge, proizvođačke radne zadruge i zemljoradnici ne plaćaju porez na promet osnovnih proizvoda poljoprivrede. Isto tako i ostala lica koja se pored drugog redovnog pslovanja bave proizvodnjom osnovnih proizvoda poljoprivrede ne plaćaju porez na promet svojih osnovnih proizvoda poljoprivrede. Izuzetno, ako ova poduzeća i lica upotrebljavaju osnovne proizvode u cilju zanatske ili industrijske prerade, plaćaju porez na takav utrošak ovih proizvoda.

Kao osnovni proizvodi poljoprivrede u smislu ove naredbe smatraju se proizvodi zemljoradnje, stočarstva, voćarstva i šumarstva, koji su dobiveni na način obrade, gajenja i prerade koji je uobičajen od strane zemljoradnika u dotičnom kraju, ukoliko prodaja tih proizvoda nema karakter obrtnog poslovanja ili karakter kućne radinosti za tršište.

Porez na promet osnovnih proizvoda po pravilu plaćaju poduzeća koja ih otkupljuju radi prodaje ili prerade. Izuzetno ne plaćaju porez na promet proizvoda otkupljenih osnovnih poljoprivrednih proizvoda zadruge, koje te proizvode prodaju dalje svojim savezima, otkupnim poduzećima ili osobama. U ovim slučajevima porez plaćaju tek ona osoba koja proizvode stavlja direktno u promet (prodaje potrošačima ili prerađuje).

IV. Poreska oslobođenja

Član 8.

Od plaćanja ovog poreza oslobađaju se:

1) ustanove socijalnog osiguranja u pogledu njihovog primanja po poslovima osiguranja;

2) ustanove za higijensku službu, bolnice i druge slične ustanove narodnih odbora kao i muzeji narodnih odbora u pogledu naknade koju primaju za vršenje službe radi koje su osnovane;

3) radnici, namještenici i službenici na svoju zaradu;

4) dječji domovi, domovi staraca, domovi slijepih i gluvonijemih i invalidski domovi u pogledu naknade koju primaju za izdržavanje lica koja su smještena u tim domovima;

5) književnici, naučnici, slikari, kipari i kompozitori u pogledu prometa njihovih osnovnih umjetničkih i naučnih radova i autorskih prava na iste;

6) ustanove za osiguranje i čuvanje narodnih i umjetničkih spomenika i starina, kada ih kupuju

V. Poreska osnovica

Član 9.

Porez na promet proizvoda plaća se prema poreskoj osnovici označenoj u tarifi.

Ako visina prometa nije označena u novcu ili je nepoznata, sporna ili sumljiva, utvrdit će se procjenom.

VI. Način plaćanja

Član 10.

Poreski obveznici, koji su dužni da vode poslovne knjige a koji unovčuju svoje račune preko Istarske banke, plaćaju porez pri ispostavi računa na unovčenje. Izdavalac računa dužan je istovremeno kada podnosi račun za naplatu izdati nalog za plaćanje poreza na promet proizvoda ili usluga i uz račun priložiti specifikaciju. Istarska banka plaća za poreskog obveznika porez na taj način, da preknjižava odgovarajući iznos iz njegovog računa na odgovarajući račun prihoda organa vlasti.

Na promet po računima koji nisu plaćeni preko banke, dužni su poreski obveznici iz predhodnog stava da uplate porez na promet proizvoda ili usluga u roku od tri dana po unovčenju računa kod Istarske banke neposredno ili na odgovarajućoj poštanskoj uplatnici.

Poreski obveznici iz prednjih dvaju stavki moraju do 10. u mjesecu da podnesu obračun o obavljenom prometu i plaćenom porezu u proteklom mjesecu (obrazac: prijava ppp 1).

Po isteku kalendarske godine u roku od trideset dana obveznci iz prethodnih dvaju stavki dužni su podnijeti godišnju prijavu o obavljenom prometu i plaćenom porezu (obrazac: prijava ppp 1).

Nadležni kotarski izvršni odbor provjerava tačnost podnete prijave (obračuna) na osnovu poslovnih knjiga i drugih prikupljenih podataka. Zatim donosi rješenje, kojim ustanovljuje visinu godišnjeg prometa i određuje iznos poreza, te pozivlje poreskog obveznika da u roku od deset dana plati eventualnu razliku uz kamate.

Ako izvršni odbor nadležnog kotarskog narodnog odbora ustanovi da obveznik nije uopće vodio poslovne knjige ili da ih nije vodio uredno, primjenit će odgovarajuće sankcije.

Član 11.

Poreski obveznici koji nisu dužni da vode poslovne knjige a koji profesionalno obavljaju promet podložan ovom porezu, plaćaju porez prema visini prometa utvrđenog od strane kotarskog izvršnog odbora ili njegove poreske komisije.

Ovi obveznici su dužni da jednovremeno sa poreskom prijavom za razrez poreza na dohodak podnesu godišnju prijavu o prometu obavljenom u toku poreske godine. Oni plaćaju ovaj porez u rokovima i na način propisan za porez na dohodak.

Član 12

Poreski obveznici koji se profesionalno ne bave prodajom proizvoda ili vršenjem usluga dužni su prijaviti pojedinačno obavljeni promet i uplatiti odgovarajući iznos poreza u roku od petnaest dana od dana obavljenog prometa ako tarifom za pojedine slučajeve nije drukčije određeno. Kotarski izvršni odbor provjerava tačnost prijavljenog prometa i utvrđuje iznos poreza.

Član 13.

Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora može odrediti da se porez na promet proizvoda naplaćuje putem obustave prilikom isplate računa za isporuku robe ili dobara i za vršenje usluga nadleštvima i ustanovama vlasti i drugim licima.

Član 14.

Obračun odnosno prijava o obavljenom prometu podnosi se kotarskom izvršnom odboru na čijoj se teritoriji vrši promet na koji se plaća porez. Ovaj odbor vodi račun poreskog obveznika o porezu na promet proizvoda.

Ako više tvornica, radionica, prodavaonica i slično vodi zajedničko računovodstvo, može se odrediti plaćanje poreza u mjestu gdje se vodi računovodstvo.

Član 15.

Porez na promet proizvoda plaća se u gotovu ili putem upotrebe poreskih maraka ili poreskih vrijednosnih papira.

Kao dokaz o plaćenom porezu služi odrezak poštanske uplatnice za plaćanje poreza na promet proizvoda, potvrda nadležnog odbora o plaćenom porezu, upotreba poreske marke i vrijednosni poreski papiri.

Član 16.

U pogledu razreza i naplate ovog poreza kao i u svemu ostalom što nije propisano ovom naredbom i propisima izdatim na osnovu iste važe shodno propisi odluke o neposrednim porezima za područje Istarskog okružja.

Član 17.

Poreski obveznici koji su dužni voditi poslovne knjige moraju kupcu izdati račun za svaku prodaju proizvoda i izvršenu uslugu i u računu označiti da oni (izdavaoci računa) plaćaju porez. Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora može odrediti u kojim slučajevima nije obavezno izdavanje računa.

Poreski obveznici koji nisu dužni da vode poslovne knjige ne moraju izdavati ričune. Ako izdavaju račune dužni su označiti da oni plaćaju porez.

Sva lica koja izdaju račune pri prodaji uvezenih proizvoda ili proizvoda na čiji se promet plaća porez od strane drugog lica dužna su označiti u računu da je porez plaćen od strane drugog lica.

Član 18.

Ako poreski obveznici koji su dužni da vode poslovne knjige ne plate porez ili novčanu kaznu u određenim rokovima, plaćaju na ime kaznene kamate 0,2% za svaki dan zakašnjenja.

Privredna poduzeća i ustanove narodnih odbora mjesto dnevnih kaznenih kamata iz predhodnog stava plaćaju redovnu kamatu od 6% godišnje, a njihovi služ-

benici čijom krivnjom nije blagovremeno plaćen porez ili kazna odgovaraju po poreskom prekršaju.

Ostali poreski obveznici na neblagovremeno uplaćene iznose poreza i kazni plaćaju redovnu kamatu od 6% godišnje.

Član 19.

Lice koje je platilo porez, kamatu i novčanu kaznu koju nije bilo dužno da plati ima pravo na njihov povraćaj. Molba za povraćaj podnosi se onom organu kod kojega je plaćanje izvršeno.

Ako poreski obveznik ima pravo na povraćaj po stavci prvoj ovog člana, a nije podmirio druge poreske obaveze, povraćeni iznos će se najprije upotrebiti za podmiru ostalih njegovih poreskih zaostataka.

VII. Kontrola i revizija

Član 20.

Redovnu kontrolu plaćanja poreza vrši onaj izvršni odbor kome se podnosi obračun odnosno prijava o obavljenom prometu i plaćenom porezu.

Višu kontrolu i reviziju vrši povjereništvo za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

U slučaju spora o osobinama i kvalifikaciji proizvoda izvršit će stručni pregled ili analiza proizvoda. Rješenje o sporu donosi povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora određuje kod kojih će se poreskih obveznika ustanoviti stalni financiski nadzor nad proizvodnjom i prometom proizvoda. Poreski obveznici kod kojih je određen stalni financijski nadzor dužni su da vode propisane knjige, da urede svoje radionice, skladišta, instalacije, tehnički uređaj i ostalo na način koji je podesan za vršenje kontrole. Ako je za vršenje kontrole potrebna upotreba kontrolnih aparata u proizvodnji robe povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora može propisati da je poreski obveznik dužan da nabavi te aparate i da ih održava u ispravnom stanju.

Kontrolni organi iz predhodnih stavova imaju pravo da preko ovlaštenih službenika vrše pregled poslovnih knjiga, poslovnih i pomoćnih prostorija, i tehničkog uređaja i da zahtjevaju ostale podatke potrebne za provjeravanje pravilnog izvršenja odredaba ove odluke i propisa izdatih na osnovu nje. Poreski obveznici i sva druga lica koja se bave proizvodnjom i prodajom proizvoda, prodajom drugih dobara ili vršenjem usluga, kao i njihovi namještenici i službenici, dužni su na zahtjev ovlaštenih službenika pružiti sve ovakve podatke kojima raspolažu, bilo to za vlastito ili drugo poduzeće odnosno osobu.

VIII. Kaznene odredbe

Član 21.

Za djelo poreske utaje kaznit će dvostrukim do petrerostrukog iznosa utajenog poreza, a najmanje sa 1.000 Dinara:

1) poreski obveznik koji zataji neki promet ili pruži lažne ili nepotpune podatke u namjeri da izbjegne plaćanje poreza u cjelini ili djelimično.

Namjera za izbjegavanje plaćanja poreza kod pravnih lica cijeni se prema namjeri odgovornih službenika odnosno prema namjeri starješine domaćinstva u onim slučajevima u kojima se domaćinstvo smatra poreskim obveznkom;

2) lice koje robu čiji je promet oslobođen od plaćanja poreza ili na koji je porez plaćen po nižoj stopi upotrebi u druge svrhe a ne usvrhu zbog kojeg je promet oslobođen plaćanja poreza odnosno zbog kojeg je plaćen porez po nižoj stopi;

3) lice kod koga se nađe roba bez propisanog obilježja ili potvrde, ako je propisano da obilježje ili potvrda služi kao dokaz o plaćenom porezu; i

4) lice koje prilikom obavljanja prometa ne upotrebi poreske marke ili poreske vrijednosne papire. Neće se smatrati da je izvršena poreska utaja ako se u ovim slučajevima plati porez u gotovu.

Pored lica iz stava prvog ovog člana kaznit će se i njihov zastupnik novčanom kaznom do 100.000 dinara ako je sam učinio koje od djela navedenih u prednjim točkama ili je učestvovao u njihovom izvršenju na bilo koji način. Ako djela iz stava 1. ovog člana izvrše zastupnici pod starateljstvom ili pod roditeljskom vlašću kaznit će se predvidjenom kaznom jedino ti zastupnici.

Član 22.

Ako poreski obveznik ne podnese godišnji obračun odnosno poresku prijavu u određenom roku, platit će na ime kazne 3% od razrezanog poreza a ako obračun odnosno prijavu ne podnese ni po pismenom pozivu u određenom roku, platit će na ime kazne 6% od razrezanog poreza. Kazna zbog nepodnošenja poreske prijave nemože biti veća od 5.000 dinara.

Kazna iz predhodnih stavova odmjerava se jednovremeno sa porezom i u svemu dijeli službenu porezu.

Član 23.

Poreski obveznik koji ne vodi poslovne knjige koje je dužan da vodi, ili ih neuredno vodi ili nedozvoli pregled poslovnih prostorija, instalacija, uređaja, proizvodnje, zalihe sirovina, materijala i gotovih proizvoda, kaznit će se novčano do 200.000 dinara. Ovako će se kazniti i izvršioci djela koja su u tarifi predviđena kao teži poreski prekršaj.

Kaznom po predhodnom stavu kaznit će se i zastupnik poreskog obveznika zbog djela koje je učinio sam ili je učestvovao u njihovom izvršenju na bilo koji način.

Lica na osnovu čijeg se poslovanja, poslovnih knjiga i dokumenata može provjeriti ispravnost obračuna i prijave prometa drugog lica kaznit će se novčano do 100.000 dinara ako po zahtjevu nadležnog organa narodnih odbora ne dozvole pregled svoga poslovanja, poslovnih knjiga i dokumenata i ne pruže pravilne podatke kojima raspolažu.

Član 24.

Za ostale povrede odnosnih odredaba ove naredbe, kao i propisa izdatih na osnovu iste, odmjeravat će se novčana kazna do 50.000 dinara.

Član 25.

Odredbe o kaznama iz predhodnih članova ove naerdbe ne primjenjuju se na javne urede te privredna poduzeća i ustanove narodnih odbora te za zadruge.

Službenici javnih ureda, privrednih poduzeća te ustanova narodnih odbora koji povrede odredbe ove naredbe (poreski prekršaji) kaznit će se novčano do 20.000 dinara, a u težim slučajevima novčano do 100.000 dinara.

Član 26.

Za djela poreskih prekršaja, predviđena u članu 22, 23 i 24 ove naredbe, nadležni su povjerenici za financije kotarskih izvršnih odbora. Za djela poreskih prekršaja javnih ili zadružnih službenika po članu 25. nadležan je disciplinski sud.

Član 27.

Za djela predviđena u članu 21. ove naredbe nadležsu kotarski sudovi. Predhodna izviđanja po ovim djelima vrše povjerenici za financije kotarskih izvršnih odbora za razrez poreza.

Član 28.

Sve pravomoćne odluke o kaznama po ovoj naredbi koje se naplaćuju u novcu, izvršuje povjerenik za financije kotarskog izvršnog odbora koji je izrekao kaznu odnosno za čiju je teritoriju nadležan sud koji je izrekao kaznu.

IX. Jamstvo

Član 29.

Vlast ima prvenstveno pravo za naplatu dospjelog poreza iz prihoda i imovine poreskog obveznika odnosno jamca za vrijeme od pet godina po isteku godine u kojoj je nastala obaveza na plaćanja odnosno po isteku godine u kojoj je razrez poreza saopćen poreskom obvezniku. Isto pravo ima vlast i u pogledu naplate kazne od kažnjenih lica i njihovih jamaca.

Kupac odnosno preuzimač poduzeća solidarno odgovara u granicama vrijednosti kupljenog poduzeća za porez koji prodavaoc nije platio. Nadležni financijski organ dužan je na molbu kupca odnosno preuzimača dati podatke o prodavčevom dužnom porezu.

Kada lice sa sjedištem u inostranstvu vrši promet na teritoriju Istarskog okružja preko zastupnika, zastupnik jamči za porez, a pored toga dužan je vršiti sve ono što je poreskom obvezniku stavljeno u dužnost.

X. Zastarjelost

Član 30.

Pravo na razrez poreza zastarjeva za pet godina po isteku godine za koju je trebalo izvršiti razrez.

Pravo na izricanje kazne zastarjeva za pet godina po isteku godine u kojoj je djelo učinjeno.

Pravo na naplatu poreza i kazne zastarijeva pet godina po isteku godine u kojoj je trebalo izvršiti naplatu poreza, kazne odnosno kamata.

Pravo poreskog obveznika i drugih lica na povraćaj poreza, kazne i kamata koje nije bio dužan da plati zastarjeva za pet godina po isteku godine u kojoj je izvršena uplata poreza odnosno kazni.

Tok zastarjelosti prekida se svakim službenim aktom nadležnog organa koji se propisno stavlja do znanja poreskom obvezniku ili kažnjenom licu odnosno njihovom jamcu.

Član 31.

Pravomoćno izvršeni postupak za razrez poreza može se obnoviti ako u roku od pet godina od dana pravomoćnosti saznaju činjenice iz kojih proizlazi da je porez bio nepravilno razrezan, odnosno kazna ili kamata nepravilno odmjerena, a koje nisu bile poznate prilikom razreza poreza.

XI. Žalbe

Član 32.

Protiv svih prvostepenih riješenja donijetih po ovoj naredbi ima mjesta žalbi u roku od trideset dana po njihovom saopćenju, i to jedino na Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Po podnijetoj žalbi nadležni organ donosi riješenje koje se saopćava poreskom obvezniku i povjereniku za financije kotarskog izvršnog odbora.

Podnijeta žalba ne zadržava naplatu poreza.

XII. Poslovne knjige

Član 33.

Poreski obveznici koji imaju godišnji brutto promet do 250.000 dinara nisu dužni voditi poslovne knjige.

Poreski obveznici koji imaju godišnji brutto promet do 1,000.000 dinara moraju voditi knjigu obavljenog prometa, to jest knjigu primljenih i izdatih računa.

Poreski obveznici koji imaju godišnji brutto promet preko 1,000.000 dinara moraju voditi podpuno jednostruko knjagovodstvo, ukoliko nisu dužni voditi dvostruko jednoobrazno knjigovodstvo po postojećim propisima.

XIII. Ovlaštenja

Član 34.

Ovlašćuje se povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora da može član 33. ove naredbe mijenjati, ispunjavati ili nadopunjavati sa drugim odredbama.

Ovlašćuje se povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora da pojedinim poreskim obveznicima propiše koje poslovne knjige trebaju voditi.

Ovlašćuje se povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora da izdaje uputstva za provedbu ove naredbe i tarife.

XIV. Prelazne i završne odredbe

Član 35.

Dok se ne donesu novi propisi o carinama pri uvozu će se naplaćivati porez na promet i trošarina po propisima koji su važili na dan 31. prosinca 1949. godine.

Član 36.

Danom stupanja na snagu ove naredbe prestaju važiti svi trošarinski propisi i svi propisi suprotni propisima ove naredbe.

Član 37.

Od prometa prozvoda i izvršenih usluga obavljenih nakon stupanja na snagu ove naredbe, plaća se porez po ovoj naredbi i tarifi, premda je ugovor bio sklopljen prije strpanja na snagu ove naredbe.

Član 38.

Ova naredba stupa nasnagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 22. veljače 1950. god.

Tajnik: Predsednik:

Petrič Vladimir l. r. Beltram Julj l. r.

PRIVREMENA TARIFA

poreza na promet proizvoda i usluga

A. - Porez na promet proizvoda i drugih dobara

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez
1	Sve vrste žitarica	4	Otkupna cijena	Kupac
	Primjedba: Na promet svih vrsta žitarica za ljudsku i stočnu hranu ne plaća se porez.			
2	Svježe povrće	6	Otkupna cijena	Kupac
	Primjedba: Na promet ovih proizvoda namijenjenih idu plaća se porez po stopi od 4%. Na promet gornjih proizvoda radi kultiviranja boljih vrsta ne plaća se porez. Na promet konzerviranog povrća plaća se porez po tar. br. 39			
3	Svježe voće	6	Otkupna cijena	Kupac
4	Suho voće	12	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
	Primedba: Uz tar. br. 3 i 4: Na grožđje upotrebljeno za preradu u vino ne plaća se porez. Na promet gornjih proizvoda namjenjenih za industrijsku preradu plaća se porez po stoji od 4%. Na promet konzerviranog voća ili grožđja plaća se porez po tar. br. 39 ili 40			
5	Maslina, svježa ili suha, u salamuri, ulju, u buradi ili konzervama	12	Otkupna cijena, odnosno prodajna cijena proizvodjača	Kupac ili proizvadjač
	Primjedba: Na promet maslina za proizvodnju ulja ne plaća se porez. Na promet maslina za konzerviranje plaća se porez po stopi od 4%. Otkupna cijena uzima se za poresku osnovicu kada industrijsko poduzeće vrši otkup svježe ili suhe masline od zemljoradnika. U ovakovim slučajevima kupac je platac poreza. U svim ostalim slučajevim porez plaća proizvadjač, t. j. industrijsko poduzeće, koje dalje preradjuje masline.			
6	Cvijeće, plodovi, bilje, lišće, kora korjenje i slično za čaj	6	Otkupna ili prodajna cijena proizvadjača	Otkupno poduzeće ili proizvadjač
	Primjedba: Otkupna cijena uzima se za poresku osnovicu kada gornje proizvode prodavaju zemljoradnici. U ovim slučajevima platac poreza je otkupno poduzeće. Kada gornje proizvode prodaju obrtna t. j. povrtlarska poduzeća uzima se za poresku osnovicu prodajna cijena proizvadjača i ona su u ovakovim slučajevima platac poreza.			
7	Začini, svježi ili suhi, samljeveni, u zrnu ili slično	6	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
	Primjedba: Na otkupnu cijenu gornjih proizvoda za industrijsku preradu plaća se porez po stopi od 4%. Kada gornje proizvode prodaju zemljoradnici platac poreza je kupac a ne proizvadjač.			
8	Uljani plodovi, sjeme i drugi uljani plodovi ili biljke osim maslina	6	Otkupna cijena	Kupac
	Primjedba: Na promet gornjih proizvoda za industrijsku proizvodnju ulja ne plaća se porez.			
9	Cvijeće i bilje za ukras ili grančice za ukras	10	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
	Primjedba: Na promet gornjih proizvoda za javne parkove ne plaća se porez.			
10	Bilje za stočnu hranu, svježe ili suho	4	Prodajna cijena	Kupac
11	Ljekovito i industrijsko bilje	4	Otkupna cijena	Kupac
12	Biljni ili voćni sokovi bez dodataka	10	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač ili kupac
	Primjedba: Porez na promet proizvoda na vino plaća se po tar. br. 139. Kada gornje proizvode prodaju zemljoradnici porez plaća kupac. Kada gornje proizvode prodavaju druge osobe a ne zemljoradnici. te osobe plaćaju porez.			
13	Ostali poljoprivredni proizvodi (neimenovani)	6	Otkupna cijena	Kupac
14	Sve žive domaće ili divlje životinje	4	Prodajna cijena	Kupac
	Primjedba: Kada se stoka kolje plaća se porez: 1. Ako je porez bio plaćen na promet od žive stoke, porez se plaća prilkom klanja po stopi od 10%; 2. Ako porez na promet žive stoke nije bio plaćen, porez se plaća prilikom klanja po stopi od 14%. Kada zemljoradnici kolju vlastitu stoku za vlastite potrebe, ne plaćaju porez. Kada se prodaje stoka za priplod ne plaća se porez, ako nadležno povjereništvo (otsjek) za poljoprivredu kod KNO-a potvrdi, da je u prometu stoka za priplod.			

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez
15	Pčele, same ili sa košnicama	4	Prodajna cijena	Kupac
16	Vuna, životinjska dlaka, perje i crijeva	6	Prodajna cijena	Kupac
17	Mast, maslac, med, mlijeko, sir, jaja i suho meso	6	Prodajna cijena	Kupac odnosno proizvadjač
	Primjedba uz tar. br. 16 i 17: Na promet gornjih proizvoda za industrijsku preradu plaća se porez po stopi od 4%. Prilikom otkupa gornjih proizvoda za garantirano snabdjevanje plaća se porez po stopi od 4%. Kada prodaju proizvoda iz tar. br. 17 vrše industrijska ili obrtna poduzeća, porez plaćaju ta poduzeća, a kad te proizvode prodaju zemljoradnici, porez plaća kupac.			
18	Svježe ili suhe kože domaćih ili divljih životinja, papci, rogovi i kosti za industriju	1	Prodajna cijena	Kupac
19	Loj ili mast uginulih životinja za industriju (topljena ili prešana)	4	Prodajna cijena	Kupac
20	Uginule životinje bez loja i masti	3	Prodajna cijena	Kupac
	Primjedba: Na promet uginulih životinja sa lojem ili mašću plaća se promet po stopi od 4%.			
21	Morske životinje, svježa riba, svježe pečurke očišćene, školjke, ljuske od školjki, rakovi sa ljuskom ili bez nje i t. d.	6	Prodajna cijena	Kupac
	Primjedba: Na promet gornjih proizvoda za industrijsku preradu plaća se porez po stopi od 4%.			
22	Drvo za ogrjev	8	Prodajna cijena proizvadjača	Kupac
23	Otpaci od drveta za ogrijev ili za generatore	2	Prodajna cijena	Kupac
24	Drvene smole, tvrde ili mekane	4	Prodajna cijena	Kupac
25	Drveni ugalj i katran od drveta	20	Prodajna cijena	Kupac
26	Ostali neimenovani šumski proizvodi	8	Prodajna cijena	Kupac
27	Brašno ili griz od žitarica	5	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
28	Kašnati mlinski proizvodi	10	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
29	Mlinski otpaci za stočnu hranu	3	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
	Primjedba: 1. Mlinovi plaćaju porez na promet proizvoda po ovom tar. br. za svaku količinu izdate meljave. Za izdate količine mora se ispostaviti račun i to kako za prodaju vlastitih mlinskih proizvoda, tako i za prodaju mlinskih proizvoda zemljoradnicima. U računu treba označiti količinu, vrstu i prodajnu cijenu odnosno cijenu mlinske usluge.			
	2. Za meljavu osobama, koje se smatraju zemljoradnicima, mlin je dužan da plati porez na svu količinu, a poreska osnovica je prodajna cijena proizvadjača, dakle cijena koja sadrži i vrijednost mlinskog proizvoda pored cijene mlinske usluge i odgovarajućeg iznosa poreza. Na mlinske proizvode zemljoradnika od njihovog žita za njihove potrebe ne plaća se porez.			
	3. Mlin je dužan da plati porez po tarifi za usluge na primljenu naknadu za mljevenje (po B tarifi). Poreska osnovica je novčani iznos ili novčana vrijednost primljenog ušura bez obzira za koga je izvršeno mljevenje (za zemljoradnike ili druge osobe).			
	4. Na žito primljeno na ime ušura mlin je dužan platiti porez po stopi za žitarice i to kako na prodatu količinu, tako i na količinu, koja je upotrebljena u domaćinstvu vlasnika ili zakupca mlina.			
	5. Ako mlin primljeni ušur samelje dužan je da na dobivene mlinske proizvode plati porez po odgovarajućem tar. br. pored poreza po prednjim primjedbama.			
	6. Ako je ušur primljen u brašnu, mlin je dužan da plati porez po primjedbi 3 i 5, a ako je ušur primljen od zemljoradnika onda još i po primjedbi 4			
	7. Osobe, koje se obrtno bave preradom brašna, moraju imati račun o kupljenom brašnu. Ove osobe dužne su na zahtjev ovlašćenog financijskog službenika pokazati račun o kupljenom brašnu; u protivnom slučaju moraju platiti porez na čitavu nadjenu količinu mlinskih proizvoda. Ako se na osnovu prikupljenih podataka utvrdi, da su ove osobe stavljale u promet odnosno preradjivale brašno na kojega porez nije bio plaćen, zaračunat će im se porez od iznosa tako obavljenog prometa sa brašnom pored sankcija prema odgovarajućem članu naredbe.			
30	Ulja za jelo, sirova ili prečišćena	9	Otkupna cijena	Kupac
31	Uljane pogače za stočnu hranu	8	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
	Primjedba: Na promet gornjeg proizvoda za industrijsku preradu plaća se porez po stopi od 4%.			
32	Alkoholna pića (Vidi tar. br. 137 do 139).			
33	Ostala vještački spremljena osvježujuća pića bez alkohola	10	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez
34	Ocat, vinski ili voćni	4	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
	Primjedba: Kada gornji proizvod prodaje zemljoradnik, porez plaća kupac.			
35	Led, vještački ili prirodni	12	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
	Primjedba: Na promet leda za hladjenje svježe ribe za industriju ili transport plaća se porez po stopi od 5%.			
36	Keksi	20	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
37	Sladoled svake vrste	30	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
38	Ostali slastičarski proizvodi sa ili bez šećera	15	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
39	Marmelada, konzerve od voća i povrća bez alkohola	10	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
40	Konzerve od voća sa alkoholom	20	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
41	Riblje konzerve (u limenim kutijama ili staklenim posudama)	10	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
42	Usoljena riba (u buradi i slično)	8	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
	Primjedba: Na usoljene ribe za daljnju industrijsku preradu ne plaća se porez.			
43	Ostale konzerve od mesa	5	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
44	Ostali neimenovani industrijski proizvodi za prehranu	10	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
45	Glina i šamotno brašno	5	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
46	Kamen: 1. običan, neobradjen	4	Prodajna cijena proizvadjača	Proizvadjač
	2. običan, obradjen	6	„ „ „	„
	3. mramor neobradjen	5	„ „ „	„
	4. mramor u pločama ili kockama	10	„ „ „	„
47	Ostalo neimenovano kamenje	4	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
48	Sve vrste metalnih i nemetalnih ruda	1	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
49	Svi kemijski proizvodi za lijekove ili smjese kemijskih proizvoda za lijekove	5	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
50	Koks	4	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
51	Generatorski plin za rasvjetu ili za loženje	6	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
52	Kisik, acetilen	16	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
53	Zemni plin	40	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
54	Organske kiseline:			
	1. vinska, limunova, octena prečišćena	25	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	2. octena neprečišćena	6	„ „ „	„
	3. Ostale organske kiseline	30	„ „ „	„
55	Vinski kamen	7	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
56	Bjelančevine: 1. za industriju	10	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	2. za prodaju	14	„ „ „	„
57	Vještački balzami, ekstrakti, esencije, tinkture: 1. bez etera ili alkohola	6	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	2. sa eterom ili alkoholom	10	„ „ „	„
58	Organski i kemijski proizvodi neimenovani	10	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
59	Boje: 1. Prirodne, biljne, životinjske i mineralne	20	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	2. vještačke, organske	10	„ „ „	„
60	Grafit	8	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
61	Kreda svih vrsta	5	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
62	Eteri svih vrsta, eterična ulja, konjakovo ulje	6	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
63	Mirisave masti, mirisava ulja, mirisave vode bez etra ili alkohola	70	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez
64	Kolonjska voda	50	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
65	Puderi, rumenila i bjelila, sastavi za bojenje kose i ostala neimenovana kozmetička sredstva:			
	1. za njegu djece, usta, zubiju, za pranje kose i za opću higijenu, sve bez mirisa	10	Prodajna cijena na malo	Proizvođač
	2. isti proizvodi sa mirisom	20	„ „ „	„
	3. šminke i lakovi za nokte, parfemi	60	„ „ „	„
	4. ostalo	5	„ „ „	„
66	Vještačka gnojila			
67	Predivo svih vrsta	10	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
68	Kokoni svilenih buba	20	Otkupna cijena	Kupac
69	Ljudska kosa, njena imitacija, vlasulje	6	Prodajna cijena	Prodavač
70	Svi luksuzni konfekcijski proizvodi	35	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
71	Šeširi, muški ili ženski napravljeni iz uvoženih tuljaka	40	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
72	Svi ostali neimenovani pokrivači	30	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
73	Vještačko cvijeće od tkanina	60	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
74	Obuća od klobučevine ili tkanina:			
	1. za odrasle	25	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
	2. za djecu	15	„ „ „	„

Opća primjedba uz tar. br. 67 do 74:

1. Pod tkaninama smatraju se sve izrade dobivene pomoću razboja (ručnih, mehaničkih) čije se niti vezuju pod pravim kutom.
2. Poduzeća, koja nabavljeno predivo, tkanine, klobučevinu i izrade od istih doradjuju valjanjem, bojenjem, natapanjem, inpregniranjem ili vezenjem, plaćaju porez na vrijednost ovako dobivenih proizvoda. Kao poreska osnovica uzimlje se konačna vrijednost umanjena za cijenu robe prije obrade. Poduzeća, koja tkanine vlastite proizvodnje doradjuju na način iz prednjeg stava, plaćaju porez samo na promet konačnih proizvoda.
3. U koliko su tekstilni proizvodi izradjeni od mješovitih sirovina, smatra se, da su od one sirovine, koju najviše u sebi sadrže. Ako su proizvodi izradjeni od podjednakih dijelova raznih sirovina, smatra se, da su izradjeni od sirovine, koja ima najvišu poresku stopu.
4. Vještačka vlakna kao i proizvodi vještačkog vlakna smatraju se kao pamučni.

75	Koža svih vrsta učinjena sa ili bez dlake osim finog krzna	20	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
76	Obuća od sirove ili činjene kože:			
	1. za odrasle	15	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
	2. za djecu	10	„ „ „	„
77	Predmeti od kože za tehničku upotrebu	6	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
78	Sedlarske izrade	10	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
79	Torbarske izrade od kože, gume ili kaučuka	30	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
80	Ortopedske izrade	5	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
81	Krzno uradjeno: 1. od prostih koža	20	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
	2. od finih koža	60	„ „ „	„

Primjedba: 1. Kao krzno od prostih koža smatra se krzno od ovce, koze, srne, psa, zeca, mačke, lisice. Svaka druga kožą smatra se kao fino krzno.
2. Na promet krzna od prostih koža, koje imitiraju krzno od finih koža plaća se porez po stopi za fine kože.

82	Izrade od krzna: 1. od prostih koža	10	Cijena proizvodnje	Proizvođač
	2. od finih koža	60	„ „	„
83	Sve izrade od crijeva	15	Cijena proizvodnje	Proizvođač
84	Zubarske izrade od kaučuka ili gume	10	Cijena proizvodnje	Proizvođač
85	Pletarske izrade: 1. iz vrbe, drvenih cijepaka, slame korjenja, trave, trske itd.	25	Prodajna cijena proizvođača	Proizvođač
	2. Isti u vezi sa finim materijalom	35	Cijena proizvodnje	Proizvođač
	3. Isti u vezi sa plemenitim kovinama	50	„ „	„

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez
86	Trska i izrade iz trske			
	1. trska za štukaturu	9	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	2. druge izrade od trske	5	„ „ „	„
	3. trska	4	Prodajna cijena	Kupac
87	Metle, pa i s drvenim ručicama:			
	1. od sirka	4	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	2. ostale	8	„ „	„
88	Četke i pajalice: 1. četke: a) impregno četke za mašine		Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	b) tipizirane	16	Jedinstvena cijena u prodaji na malo	Proizvodjač
	c) netipizirane i tipizirane za ribanje	4	Jedinstvena cijena u prodaji na malo	Proizvodjač
	2. pajalice od grive ili perja	30	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	3. četke i pajalice u vezi sa finim materijalom	50	„ „ „	„
89	Sva sita i rešeta	20	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
90	Sve vrste kosti ili kornjačevine za rezbariju	20	Prodajna cijena	Kupac
91	Sve vrste rezbarskih izrada od kosti ili kornjačevine: 1. samo od kosti ili kornjačevine	15		
	2. u vezi sa finim ili plemenitim kovinama	60	Cijena proizvodnje „ „	Proizvodjač „
92	Bačvarske izrade:			
	1. jelove bačve sa drvenim obručima	5	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	2. ostale bačvarske izrade	15	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
93	Kolarske izrade:			
	1. obične	15	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	2. luksusne	25	„ „ „	„
94	Namještaj:			
	1. tipizirana oprema za kancelariju ili školu	9	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	2. tipizirani namještaj	10	„ „	„
	3. netipizirani namještaj obični	15	„ „	„
	4. sav luksusni namještaj i oprema	25	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
95	Gradjevno stolarstvo:			
	1. obično	10	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	2. luksusno	25	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
96	Drvena galanterija	10	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
97	Drvena rezbarija	25	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
98	Svi drveni modeli, kalupi ili uzorci	1	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
99	Pluto i izrade od pluta:			
	1. pluta u bilo kom obliku	5	Prodajna cijena	Proizvadjač
	2. bez ili u vezi sa prostim kovinama	7	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	3. u vezi sa finim ili plemenitim kovinama	25	Prodajna cijena na malo	Proizvodjač
	4. čepovi	5	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
100	Štamparski proizvodi:			
	1. obrasci, kartoteke, poslovne knjige i slično sa crtama, sa ili bez teksta	15	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	2. zidni tapeti, plakati	25	„ „	„
	3. slikovnice i slično za djecu	—	— —	—
	4. pozivnice, posjetnice, posmrtne liste i ostali proizvodi za ukras	35	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	5. novine, knjige, ulaznice	4	„ „	„
101	Izrade od dragog kamenja u vezi sa finim ili plemenitim kovinama	100	Prodajna cijena na malo	Proizvodjač

Primjedba: 1. Štamparije, koje štampaju gornje proizvode po narudžbi i pri štampanju upotrebljavaju materijal naručioca u glavnom papir naručiocev, plaćaju porez od štamparske usluge po tar. br. 13 B-tarife od poreske osnovice, koja obuhvaća: plaće i nadnice izrade sa socijalnim doprinosom, amortizaciju, opće troškove izrade, troškove uprave i prodaje i dobitak štamparskog poduzeća.

2. Na rabat odnosno proviziju, koju prodavaoci primaju od naklade, ne plaća se porez na promet proizvoda.

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez
102	Poludrago kamenje i njegove izrade u vezi sa kovinama	70	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
103	Vještačko kamenje i njegove izrade	10	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
104	Skulpturni radovi od kamenja svake vrste	30	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodjač
	Primjedba: Porez po ovom tarifnom broju plaća se pprilikom svakog prometa, u koliko ne postoji oslobodjenje po članu 8 naredbe.			
105	Luksusne sitne izrade, galanteri a i druge sitne izrade iz bilo kojeg kamenja osim vještačkog, same ili u vezi sa kovinama	50	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
106	Kamenorezačke izrade:			
	1. Nadgrobni spomenici, kad je njihova cijena veća od Din 5.000.—, kade, kamini i slično	30	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
	2. samo kade za ulje ili mast.	15	„ „	„
	3. nadgrobni spomenici, kad je njihova cijena niža od Din 5.000.— i ostali neimenovani kamenorezački proizvodi	20	„ „	„
	Primjedba: 1. Javni spomenici, nadgrobni spomenici i ploče za iste podignuti palim borcima u NOB-u kao i žrtvama fašističkog terora oslobodjeni su od poreza. Graditelj iskazat će sa uvjerenjem nadležnog NO-a, da izradjuje spomenik u prednju svrhu.			
	2. Na promet ploča i ostalih izrada od vještačkog kamenja plaća se porez kao od prometa pravog kamenja kojeg imitira vještački kamen.			
107	Sve cementne i lončarske izrade	10	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
108	Sve izrade od gipsa	15	„ „	„
109	Izolirane mase, cigla i crijep od gline	5	Prodajna cijena proizvodjača	Proizvodiač
110	Izrade od keramike: a) samo keramičke izrade			
	1. ploče za peći i slično	10	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
	2. topionički lonci	6	„ „	„
	3. izrade za ukras	30	„ „	„
	4. galanterijske izrade	20	„ „	„
	b) u vezi sa drugim kovinama:			
	1. za prostim materijalom	10	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
	2. sa finim materijalom	20	„ „	„
	3. sa najfinijim ili sa plemenitim materijalom	30	„ „	„
111	Izrade od plemenitih kovina:			
	1 zubarske	10	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
	2. ostale za nauku, tehniku ili liječničke instrumente	6	„ „	„
	3. svi ostali proizvodi	100	Prodajna cijena na malo	Proizvodiač
112	Željezne konstrukcije	4	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
113	Sve vrste orudja osim kovanog	6	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
114	Izrade od žice svih kovina osim plemenitih	10	Cijena proizvodnje	Proizvadiač
115	Kotlarske izrade od željeza	15	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
116	Bravarske izrade od željeza	15	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
177	Kovačke izrade od svih kovina	10	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
118	Izrade od bakra:			
	1. kotlovi i bakrene posude	15	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
	2. ostale bakrene izrade osim luksusnih	20	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
119	Izrade od aluminija osim luksusnih	20	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
120	Luksusne izrade od svih kovina	35	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
121	Otpaci od svih kovina	1	Prodajna cijena	Kupac
122	Izrade od kovina posrebrene ili pozlaćene:			
	1. liječnički instrumenti	6	Cijena proizvodnje	Proizvodiač
	2. ostali	50	„ „	„
123	Parni kotlovi, crpaljke, preše, ogrijevne inštalacije	10	Cijena proizvodnje	Proizvadjač

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez
124	Poljoprivredni strojevi	5	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
125	Električni motori, električni aparati, inšta-lacije i ostale naprave	10	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
126	Elektrotehnički materijal za instalaciju	15	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
127	Dijelovi bicikala i motocikala:			
	1. bicikala	25	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
	2. motocikla	20	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
	3. prikolica za motocikle	15	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
128	Automobili, prikolice, karoserije, šasije i njihovi rezervni dijelovi:			
	1. automobili, autobusi, prikolice, karoserije i šasije:			
	a) teretni	6	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	b) ostali	10	„ „	„
	2. rezervni dijelovi	15	„ „	„
129	Motori i njihovi rezervni dijelovi:			
	1. za motocikle	20	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	2. za automobile i traktore	15	„ „	„
	3. ostali na pogon sa tekućim gorivom ili plinom	10	„ „	„
130	Kola i kolica:			
	a) zaprežna za teret	25	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	b) zaprežna za teret, za djecu ili za šport	15	„ „	„
131	Barke i čamci:			
	1 luksusne barke i čamci sa il bez motora	50	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	2. ribarske barke i čamci sa ili sbez motora	15	„ „	„
	3. barke za javni osobni ili teretni promet	5	„ „	„

Primjedba: Uz tar. br. 130 i 131:

1. Na utrošak poluproizvoda i gotovih proizvoda vlastite proizvodnje, koji se upotrebe za izradu konačnih proizvoda, ne plaća se porez.
2. U koliko se rezervni dijelovi iz ova dva tarifna broja prodaju drugim poduzećima za daljnju preradu, na njih se plaća porez po stopi od 6% od prodajne cijene proizvodjača.
3. Konačni proizvodi iz ova dva tarifna broja, izradjeni u namjeri razvitka vodnog ili drugog sporta, oprošteni su od poreza. Naručitelj mora imati potvrdu nadležnog NO-a, da će gornje predmete upotrebljavati u svrhe radi kojih su oprošteni od poreza.

132	Šlepovi, i pontoni	5	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
133	Učila iz bilo kojeg materijala	2	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
134	Muzički instrumenti	6	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
135	Ure i njihovi rezervni dijelovi:			
	1. od prostih kovina	30	Cijena proizvodnje	Proizvodjač
	2. od plemenitih kovina	100	„ „	„
136	Dječje igračke od kovine	20	Cijena proizvodnje	Proizvadjač
137	Likeri, kreme i druga alkoholna pića:			
	1. Likeri i kreme I. kategorije	100.— din	1 litra	Proizvodjač
	2. Likeri i kreme II. kategorije	80.— „	„	„
	3. Likeri i kreme III. kategorije	60.— „	„	„
	4. Ostala alkoholna pića neimenovana	40.— „	„	„

Primjedbe:

1. Kao likeri smatraju se sva alkoholna pića pripremljena iz mješavine alkohola, vode, šećera, aromatičnog materijala i drugih dodataka, koji im odredjuju vrstu.
2. U ovaj tar. br. pribrajamo također fina vina, kojima je dodan šećer, alkohol ili drugi materijali a koja po svojoj sadržini ne odgovaraju vinu iz tar. br. 139 a nisu na drugom mjestu tarife spomenuta.
3. Kao jaka alkoholna pića — koja pribrajamo u ovaj tar. br. — smatraju se pića, koja po svojoj sadržini ne odgovaraju rakiji iz tar. br. 138 ili vinu iz tar. br. 139. U ovu grupu spadaju pića pripremljena iz mješavine alkohola, vinskog destilata, vode i raznih aromatičnih materijala, koji im odredjuju vrstu.
4. Kao zasladjena alkoholna pića smatraju se sva pića, kojima je dodan šećer ma u kom obliku i količini. Dodavanje prženog šećera (karamela) radi boje i ukusa u količini do 1% ne smatra se kao zasladjivanje.
5. Porez na promet proizvoda po ovom tar. br. plaća se od gotovog proizvoda, bez obzira na prije plaćeni porez na utrošak sirovina.

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez

6. Pored prije spomenutog poreza nadležni ured za cijene odredi za svaku vrstu likera ili kreme još i razliku u cijeni, koju treba doznačiti na račun poreza na promet proizvoda. Tu razliku mora proizvodjač u mjesečnoj i godišnjoj prijavi (obrazac: prijava ppp-1) posebno iskazati.
7. Alkoholna pića iz ovog tar. br. moraju se stavljati u promet u originalno zatvorenim flašama providjenim etiketom proizvodjača i označenjem alkoholne jačine pića. Iznimno — ali samo po odobrenju nadležnog kotarskog izvršnog NO-a — mogu se pojedine vrste ovih pića namjenjenih potrošnji u ugostiteljskim poduzećima stavljati u promet u bačvama ili balonima.
8. Proizvadjači ovih pića moraju, prilikom stavljanja istih u promet, postupati na način propisan u naredbi o porezu na promet proizvoda.

138	Rakija	Din. 1.—	1 % alkohola	Proizvodjač odnosno kupac

Primjedba: 1. Kao rakija smatra se piće dobiveno destilacijom prevrelih komina svježeg voća, groždja, drpava, vina i vinske sire, koja ima pored sadržine alkohola i karakterističnu osobinu sirovine iz koje je proizvedena, te je njena destilacija izvršena na rakijskim kotlovima.

2. Destilati plodova, koji sadrže škrobni materijal (kukuruz, krompir, žito i slično), zatim destilati dinja, lubenica, bundeva, šećerne repe, kao i destilati mješavine ovog materijala sa voćem smatraju se isto tako za rakiju i podležu plaćanju poreza po ovom tar. br.
3. Ne smatra se, da je rakija izgubila karakteristične osobine ako joj se dodaju razne biljke ili plodovi (pelin, suhe šljive i slično) pod uslovom, da se ne dodaju nikakvi drugi začini (esencije, eeterična ulja, ekstrakti) niti šećer u bilo kojem obliku.
4. Destilat vina (vinska rakija) koji se proizvodi na običnim spravama za destilaciju vina te se po proizvodnji čuva u hrastovim bačvama, da bi dobio boju i ukus (tip konjaka) podleži plaćanju poreza po ovom tar. br.
5. U slučaju, da se sadržina alkohola ne može utvrditi alkoholometrom, smatrati će se, da blaga rakija sadrži 35, a jaka 50% alkohola.
6. Kao poreski obveznici smatraju se svi proizvadjači — bez obzira da li je rakija pečena iz sirovina vlastitih proizvoda ili iz kupljenih ili nabavljenih na bilo koji način dobivenih sirovina.
7. Svi proizvodjači rakije dužni su najmanje 24 sata prije početka pečenja rakije, prijaviti pečenje iste kod svog nadležnog MNO-a (GNO-a).
8. Za potrošak u domaćinstvu odobrava se godišnje 8 litara rakije na svakog člana domaćinstva, starijeg od 18 godina. Te količine rakije oslobodjene su od poreza pod uslovom, da ih popiju članovi domaćinstva kod kuće. Ako se ova rakija prodaje, mora se kod prodaje postupiti po primjedbi 13 iz ovog tar. br.

   Članovima seljačkih radnih zadruga starim nad 18 godina odredi količinu za potrošnju u domaćinstvu, sama zadruga, ipak ta količian nesmije preći 8 litara na člana godišnje. Pored toga mogu seljačke radne zadruge zadržati za vlastitu potrošnju još od kotarskog povjereništva za financije individualno odredjenu količinu rakije, koju će upotrebiti kod obrade zemljišta, za priredbe i proslave.
9. Vlasnicima kotlova za pečenje rakije, koji se bave pečenjem rakije za druge osobe ili pak pozajmljuju kotao drugim osobama uz naknadu u naravi (ušur rakija), odobrava se za potrošnju u domaćinstvu, cjelokupna na ovaj način dobivena količina rakije. U koliko pored gore navedene količine rakije proizvode rakiju iz vlastitih sirovina, priznaje im se i od ove količine za potrošnju u domaćinstvu do 8 litara rakije godišnje po osobi starijoj preko 18 godina. Ako pak prodaju na prije spomenuti način dobivenu rakiju, moraju i oni postupiti po primjedbi 13 iz ovog tar. br. Svako pečenje rakije za sebe ili za druge osobe, kao i svako pozajmljivanje kotla mora se prijaviti MNO-u.

   Po izvršenom pečenju MNO, izvršiti će popis rakije kod proizvodjača. Popis rakije mora se izvršiti na koncu proizvodnje odmah pri zaključku pečenja. Organ, koji vrši popis mora sastaviti zapisnik. Jedan primjerak zapisnika ostavi proizvodjaču, a drugi dostavi MNO-u. Proizvodjač može u roku od tri dana poslije pregleda podnijeti žalbu protiv zapisnika MNO-u.
10. Poreska obaveza nastaje odmah po završenom pečenju, a proizvodjač odnosno vlasnik odgovoran je za plaćanje poreza.
11. Ako otkupna poduzeća sklope ugovor sa proizvodjačem za otkup rakije, a ne preuzmu ju u roku od 30 dana po sklopljenom ugovoru, dužna su javit MNO-u, na čijem su području sklopile ugovore, radi čega ne preuzimaju rakiju.
12. Ako je kod poništenja ugovora oštećena narodna vlast po krivnji kupca ili proizvodjača, krivac mora podmiriti dužni iznos poreza na ugovorene količine bez obzira da li su prodane ili ne.
13. Kupac smije preuzeti kupljene količine rakije tek onda, kad je kod mjesnog NO-a proizvodjača podmirio dužni iznos poreza i dobio sprovodnicu za prenos rakije.
14. Najmanja kazna za prenos rakije bez sprovodnice je zaplijena količine i suda u kojem se rakija prenosi, te zaplijena cjelokupne količine kod proizvodjača, koji je predao rakiju kupcu prije nego što je isti podmirio dužni iznos poreza.

    Ako gostioničar nema sprovodnice iz primjedbe 13) za rakiju koju toči u lokalu, kazniti će se po odgovarajućem članu naredbe o porezu na promet proizvoda.

    U slučaju zaplijena rakije kod proizvodjača plijenilac prodat će količinu zaplijenjene rakije i izmiriti će svoje troškove zaplijena, a ostali iznos doznačiti će na račun ppp.
15. Svaku količinu rakije u prometu preko 1 litre mora pratiti sprovodnica i potvrda o plaćenom iznosu poreza ili faktura sa klauzulom o plaćenom porezu.

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez

16. Ako proizvodjači sami nose rakiju u prodaju moraju imati sprovodnicu i potvrdu o plaćenom porezu.

Potvrdu o plaćenom porezu moraju imat. svi kupci osim ovlašćenih grosista. Ovlašćeni grosisti podižu sprovodnicu za prevoz rakije kod mjesnog NO-a otkupa rakije. Isto tako postupaju grosisti ako prevoze rakiju iz jednog skladišta u skladište, koje je u drugom mjestu. Ovi grosisti plaćaju porez prilikom prodaje rakije. Zaračunati iznos poreza ne smije se posebno iskazivati.

17. Za utvrdjivanje proizvedene količine rakije na aparaturi sa neprekidnom destilacijom, mora se upotrebiti kontrolni aparat ili barem sabirna posuda. Kada se sabirna posuda isprazni mora biti prisutan službenik nadležnog povjereništva za financije.

18. Svi ostali neimenovani prekršaji kazniti će se po odgovarajućim članovima naredbe o porezu na promet proizvoda.

139	Vino:			
	1. Obično u bačvi	Din 15.—	1 litar	Kupac
	2. obično u zatvorenim flašama	„ 20.—	„	„
	3. specijalno u zatvorenim flašama	„ 25.—	„	„

Primjedba: 1. Pod vinom, na koje se plaća porez po ovom tar. br., smatra se piće, koje je dobilo alkohol putem prirodnog vrijenja mošta od svježeg groždja.

2. Pod običnim vinom u bačvama (1) smatraju se sve vrste konzumnog vina, koje se prodaju u otvorenim bačvama.

3. Pod vinom u zatvorenim flašama (2) smatra se vino, koje se prodaje u zatvorenim flašama. U koliko se takva vina nabavljaju od proizvodjača u su dovima radi njegovanja do punjenja u flaše i pri nabavi nije bio plaćen porez, plaća se porez u iznosu navedenom pod točkom 2. ovog tar. br. Ako je pak prilikom nabavke ovakovog vina plaćen porez po točki 1 ovog tar. br., te se zatim puni u flaše, mora se prilikom prodaje vina u flašama platiti razliku izmedju točke 1 i 2 ovog tar. br. Na potvrdi o plaćenom porezu ili na fakturi, mora biti naznačeno, da je i razlika plaćena.

Ova vina mogu sadržati najviše 16% alkohola ili 5% ekstrakta.

4. Kao specijalna vina (3) smatraju se sva ostala vina, kojima je dodat ugljikov dioksid, kuhani mošt, šećer i slično, te sva pjenušava vina u kojima je došlo do ponovnog vrijenja u flašama.

5. Medicinalna vina, koja se prodaju na malo, kao lijek, smatraju se kao obična vina u zatvorenim flašama i na njihov promet plaća se porez po točki 2 ovog tarifnog broja.

6. Poreski obveznici su proizvadjači vina. Ipak oni nisu platci poreza nego odgovaraju za plaćanje poreza.

7. Poreska obaveza nastaje u trenutku prodaje.

8. Proizvodjači dužni su do 1. studenoga prijaviti svu dobivenu količinu vina (proizvedeno vino) na sjedištu svoga mjesnog NO-a. Osim toga moraju prijaviti svako otudjenje vina prije preuzimanja od strane kupca i tekar po primitku potvrde o prijavi otudjenog vina ili o primitku sprovodnice mogu dozvoliti odvažanje vina.

9. Svako prenašanje ili prevažanje vina u količinama preko 5 litara, bez sprovodnice i potvrde o plaćenom porezu, zabranjeno je i kažnjivo.

Ovlašćeni grosisti moraju prije preuzimanja vina od proizvodjača podići sprovodnicu za prevoz vina ovlaštenih grosista kod mjesnog NO-a proizvodjača, koju predaju u roku od 24 sata kod mjesnog NO-a uskladištenja vina. Ove sprovodnice dostavljaju mjesni NO-i 15 dnevno nadležnom povjereništvu financija KNO-a.

10. Za utrošak vina u domaćinstvu proizvodjača odobrava se godišnje do 200 litara na osobu staru preko 15 godina. Od tih količina ne plaća se porez samo pod uslovom, da se vino utroši u porodici. Ako se to vino prodaje, moraju proizvodjači postupiti po primjedbi 8) ovog tar. br.

Članovi seljačkih radnih zadruga primaju ove količine preko svojih zadruga. Pored ovih količina vina, nadležno povjereništvo za financije u sporazumu sa drugim povjereništvima, odobrava još i količine vina za potrebu zadruge pri obradi zemljišta, te za priredbe i proslave. Ove individualno odobrene količine vina oslobodjene su poreza, ali se ipak ne mogu dijeliti članovima za njihovu vlastitu upotrebu.

11. Ako proizvodjači sami nose vino iz ovog tar. br. radi prodaje, moraju imati sprovodnicu i potvrdu i plaćenom porezu na količinu, koju nose radi prodaje.

12. Na vino, koje po svojim osobinama i sastavu ne odgovara vinu iz ovog tar. br., a iz njega može se peći rakija, ne plaća se porez po ovom tar. br. nego samo porez od konačnog proizvoda (rakije). Ipak mora za prevoz ovakovih vina biti izdana sprovodnica na kojoj je naznačeno, da je vino koje se prevozi namijenjeno za destilaciju.

13. Ako se vino, na kojeg je plaćen porez, pokvari u prometu, plaćeni iznos poreza na pokvareno vino obračunat će se pri plaćanju poreza na destilat takvog vina. Količine pokvarenog vina utvrdjuju se komisijski — jedan član komisije mora biti ovlašćeni službenik povjereništva za financije, ostale članove imenuje mjesni NO.

14. Zabranjeno je točenje-prodaja vina na veliliko ili na malo — bez prethodne dozvole nadležnog organa vlasti.

Iznimno može proizvodjač vina od vlastitih sirovina otudjiti iz svojeg podruma preko 25 litara time, da kupac prije preuzimanja vina podmiri porez na kupljenu količinu kod sjedišta mjesnog NO-a proizvodjača, gdje podgne sprovodnicu i potvrdu o plaćenom porezu.

140	Igraće karte	Din 500.—	1 jedinica (špil)	Vlasnik

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez
141	Plamene lampe - obločnice	„ 50.— mjesečno	1 komad	Osoba, koja ju upotrebljava
142	Električna energija	„ 0.60	1 KW	Proizvodjač
143	Prenos nepokretnosti uz naknadu i to na poresku osnovicu:		Kupoprodajna cijena ili vrijednost ugovorene naknade odnosno prometna vrijednost u trenutku nastanka poreske obaveze — prema tome, koja predstavlja veću vrijednost	Prodavaoc, odnosno osoba, koja nepokretnosti otudjuje
	a) do 100.000.— Din	10.—		
	b) preko 100.000.— do 200.000.— Din	12.—		
	c) preko 200.000.— do 500.000.— Din	15.—		
	d) preko 500.000.— do 1,000.000.— Din	20.—		
	e) preko 1,000.000.— do 2,000.000.— Din	25.—		
	f) preko 2,000.000.—	30.—		

Primjedba: 1. Na prenos nepokretnosti, koje se graniče sa modernim cestama plaća se porez po odgovarajućoj stopi iz ovog tar. br. uvećanoj za 1 (jedan) %.

Pod modernim cestama razumijevaju se ceste sa kolovozom od drvene, kamenite, ili keramičke kocke, od cementa ili bitumenske mase.

2. Porez po višoj stopi ne može biti veći od poreza po najbližoj nižoj stopi uvećanog razlikom poreske osnovice radi koje bi se imala primjeniti viša poreska stopa.
3. Ako jedna osoba više puta u toku godine prenese uz naknadu na istog korisnika više nepokretnosti ili više dijelova nepokretnosti, plaća porez na ukupnu vrijednost svih prenesenih stvari ili njihovih dijelova u toku godine, koja odgovara ukupnoj vrijednosti.
4. Na prenos nepokretnosti uz naknadu ne naplaćuju se nikakve druge dažbine osim poreza po ovom tar. br.
5. Poreska obaveza nastaje u trenutku sklapanja ugovora o kupo-prodaji, odnosno sklapanja ugovora o prenosu prava vlasništva uz naknadu ili protiv-činidbu (protuuslugu).

Kao prenos po ovom tar. br. smatra se svaki pravni akt na osnovu kojeg novi korisnik nepokretnosti može tražiti uknjiženje prava vlasništva.

6. U poresku osnovicu uračunava se i vrijednost svih obaveza (dugova, činidaba i slično,) koje kupac prima na sebe, kao i vrijednost svih tereta, koji mu ograničavaju pravo potpunog uživanja (na pr. pravo plodouživanja u korist druge osobe i slično). Iznimno kod prenosa nepokretnosti uz obavezu doživotnog izdržavanja, za poresku osnovicu uzima se prometna vrijednost odnosne nepokretnosti.
7. Kada je pri prenosu nepokretnosti po ugovoru o kupo-prodaji kupac ili prodavalac NO. ili privredno poduzeće NO-a ili masovna organizacija ili zadruga, prijavljena kupo-prodajna cijena nepokretnosti smatra se kao točna.
8. Ako se vrši zamjena jedne nepokretnosti za drugu, plaća se porez na prometnu vrijednost kako jedne tako i druge nepokretnosti posebno.
9. Porez po ovom tar. br. plaća se u gotovom kod financijskog povjereništva KNO-a na čijem se području nalazi nepokretnost, koja se prodaje
10. Svaki ugovor ili drugi pravni akt na osnovu kojeg korisnik može tražiti uknjižbu prava vlasništva, mora poreski obveznik prijaviti nadležnom financijskom organu iz prednje primjedbe u roku od 15 dana po njegovom zaključenju, odnosno po pravomoćnosti i izvršnosti odnosnog pravnog akta. Ako se prenos vrši po odluci ili uz sudjelovanje organa vlasti, dužan je i odnosni organ podnijeti prijavu.
11. Porez po ovom tar. br. mora se platiti u roku odredjenom za prijavu prema gornjoj primjedbi.

Prenos vlasništva nepokretnosti na novog korisnika ne smije se upisati u zemljišnu knjigu bez dokaza odnosno potvrde o plaćenom porezu po ovom tar. br. Kao dokaz služi zvanična potvrda nadležnog financijskog organa, iz primjedbe 9. ovog tar. br.

12. Kupac jamči solidarno sa prodavaocem za plaćanje poreza po ovom tar. br.
13. Kada se javnim aktom ili dokazom odnosno iskazom dokaže potpuno ili djelomično neizvršenje ugovora ili pravnog akta o prenosu nepokretnosti uslijed kakve smetnje, koja je nastala neovisno od volje stranaka, platac ovog poreza ima pravo na povrat previše plaćenog poreza.
14. Porez po ovom tar. br. ne plaća se na prenos nepokretnosti narodnog odbora od jednog na drugog ili od jednog privrednog poduzeća NO-a na drugo privredno poduzeće NO-a. Isto tako ne plaća se ovaj porez na prenos nepokretnosti zadružnog vlasništva od jedne zadružne organizacije na drugu zadružnu organizaciju, koji se obavlja pri njihovom fuzioniranju ili rasformiranju.
15. Kada se obavlja zamjena nepokretnosti u cilju arondiranja (sastavljanja dijela nepokretne imovine istog vlasnika) po nalogu organa vlasti za agrarnu reformu, kolonizaciju i slično ne plaća se porez po ovom tar. br. Isto tako ne plaća se ovaj porez, kada se u cilju izvodjenja javnih radova ili zadruge javne potrebe obavlja zamjena nepokretnosti izmedju privrednih poduzeća NO-a i ustanova ili organa vlasti sa jedne strane i privatnih osoba sa druge strane. Ako u ovim slučajevima jedna strana prima od druge strane razliku vrijednosti izmedu zamjenjenih nepokretnosti, dužna je da na ovako primljenu razliku plati porez po ovom tar. broju.
16. Ako se u ugovoru o kupo-prodaji naznači lažna cijena, manja od stvarno primljene, ili se u ugovoru zataje sporedna davanja, usluge ili tereti, koje kupac prima na sebe, smatra se da je bila izvršena poreska utaja.
17. Ako se ne utvrdi poreska utaja, smatra se kao teža poreska neurednost ako nastanak poreske obaveze nije pravovremeno prijavljen.

144	Prenos prava: patenata, licenca, uzoraka, modela, žigova, služnosti, prava prvenstva, prava na rente, prenos akcije i udjela:			
	1. prenos prava plodo-uživanja	5	Kupoprodajna cijena ili vrijednost ugovorene naknade, odnosno prometna vrijednost u trenutku nastanka poreske obaveze prema tome, koja pretstavlja veću vrijednost.	Prodavalac odnosno osoba, koja otudjuje pravo.

1	2	3	4	5
Tar. br.	Naimenovanje robe (dobara)	Poreska stopa u %	Poreska osnovica	Tko plaća porez
	2. prenos patenata i davanje licenci vlasti od strane radnika, namještenika ili službenika	0.5	Prodajna cijena	Prodavalac
	3. prenos ostalih prava, akcija i udjela	2	„ „	„

Primjedba: 1. Pri prenosu prava plodo-uživanja, prava prvenstva i služnosti važe propisi primjedbi uz tar. br. 143 time, da se prometna vrijednost plodo-uživanja utvrđuje prema propisima o porezu na nasljedja i darovanja.

2. Pri prenosu ostalih prava, kao i pri prenosu akcija i udjela, postupa se na slijedeći način:
a) ako je prodajna cijena otudjenog predmeta preko Din 50.000.—, otudjenje se mora prijaviti i porez platiti u gotovom u roku od 15 dana od dana prodaje kod financijskog povjereništva onog KNO-a na čijem je području prebivalište poreskog obveznika.
b) u ostalim slučajevima porez se može platiti u gotovu na gornji način ili u poreskim markicama u roku od 15 dana od dana prodaje. Poreske markice lijepe se na ugovoru o otudjenju ili na običnom papiru i poništavaju se tako, da se tekst ugovora piše preko njih. Tekst mora biti ispisan tako, da je naslov nad poreskim markicama, a tekst samog ugovora odnosno potvrde počinje na čistom papiru i teče preko prilijepljenih poreskih markica.

B. POREZ NA PROMET USLUGA

Tarifni broj 1

Na sve kino predstave, kazališne predstave, koncerte, sportske, fiskulturne i ostale priredbe (zabave, plesove, konjske, moto ili ostale trke, cirkuške predstave i slično) na koje je pristup dozvoljen uz naplatu ulaznine, plaća se porez od prodajne cijene ulaznica i to:

a) na fiskulturne i sportske priredbe . . . . 10 %
b) na sve ostale priredbe 25%

Primjedba: 1. Poreskao snovica je ukupna bruto ulaznina t. j. cijena u kojoj je sadržan i porez po gornjem tarifnom broju.

2. Porez plaća priredjivač upotrebom ulaznica, koje su izdale vlasti.
Na cijenu ulaznice ne smiju se pribijati nikakvi iznosi. Iznimno smije se po svakoj ulaznici dodati Din 0.50 u korist Crvenog Križa.

3. Nabava ulaznica obavlja se kod nadležnog financijskog organa odnosno kod sjedišta Istarske banke ili njene podružnice.
Ako nadležni financijski organ nema ulaznica zvaničnog izdanja, izdat će priredjivaču potvrdu da ih nema. Ovom potvrdom može priredjivač nabaviti ulaznice kod drugog organa, koji mu oduzme potvrdu i izda ulaznice. Organ, koji izda ulaznice na temelju spomenute potvrde, dužan je obavjestiti izdavalca potvrde o prodaji ulaznica.
Nabava ulaznica na drugi način nije dozvoljena.

4. Ako nema ulaznica zvaničnog izdanja za konkretnu cijenu, dozvolit će se upotreba ulaznica privatnog izdanja time, da se ulaznice prethodno žigošu kod nadležnog financijskog organa i plaća odgovarajući porez, te eventualni dodatak za Crveni Križ.
Ako pak postoje ulaznice zvaničnog izdanja sa različitim cijenama, te se sa njihovom kombinacijom može postići cijena ulaznica, moraju se izdati i upotrebiti takove ulaznice.

5. Priredjivač mora na ulaznici označiti datum priredbe. Ako se isti dan daje više uzastopnih priredaba, mora se na ulaznici označiti za koju priredbu važi (sat početka).

6. Sa svake ulaznice priredjivač mora odtrgati kupon prije ulaza posjetioca na mjesto priredbe. Ako je priredba na otvorenom prostoru, priredjivač je dužan izvršiti ovo odmah prilikom prodaje ulaznice. Ako ulaznice iz točke 4. ove primjedbe nemaju kupona, odtrgat će se ugao ulaznice.

7. Ako se kod prodaje ulaznica ubiru i dobrovoljni prilozi ili ako se kao ulaznina ubiru dobrovoljni prilozi, plaća se porez po ovom tarifnom broju od ukupne svote dobrovoljnih priloga. O ubranim dobrovoljnim prilozima, priredjivač dužan je voditi zapisnik (spisak).

8. Zabranjeno je ubiranje ulaznine na bilo koji način, osim na način iz prednjih primjedaba.

9. Stalni priredjivači su dužni najmanje pet dana prije izmjene rasporeda priredbe prijaviti financijskom organu novi početak priredbe.
Privremeni priredjivači dužni su najmanje 48 sati prije početka priredbe prijaviti početak nadležnom financijskom organu.

10. K priredbama može financijski organ poslati svoga službenika, da na blagajni ili u dvorani ili na prostoru za priredbe, kontrolira pravilno provodjenje propisa ove naredbe i da u slučaju ubiranja dobrovoljnih priloga naplati odgovarajući porez. Ako u slučaju ubiranja dobrovoljnih priloga nije prisutan financijski službenik, priredjivač je dužan da u roku od tri dana poslije priredbe plati kod nadležnog financijskog organa odgovarajući iznos poreza i priloži spisak ubranih dobrovoljnih priloga.

11. Vlasnik prostorija u kojima se vrši priredba ne smije dozvoliti priredjivanje ako nije prijavljena po točki 9. ovih primjedbi.

12. Posjetioci priredbe dužni su do konca predstave ili priredbe čuvati ulaznicu i pokazati ju na zahtjev kontrolnog organa.

13. Nijedan posjetilac ne smije zauzeti skuplje mjesto od onog na kojeg ulaznica njegova glasi.

14. Stalni priredjivač (kino; cirkusi i slično) dužni su voditi evidenciju o nabavi i prodaji ulaznica iz koje se može utvrditi: a) nabava ulaznica, b) dnevna prodaja i c) zaliha. Ovi podatci moraju se iskazati za svaku vrstu ulaznica posebno.

15. Priredjivači i posjetnici dužni su ovlašćenim financijskim službenicima omogućiti vršenje kontrole o pravilnom sprovodjenju gornjih odredaba. Financijski službenik mora imati ovlašćenje nadležnog financijskog organa i dužan je u kontrolnoj knjizi — koju mora imati svaki stalni priredjivač — upisati rezultat kontrole i o nadjenom stanju obavijestiti svog financijskog organa, koji ga je poslao u kontrolu.

16. Nijedna osoba, osim prije spomenutih službenika i službenika unutrašnje uprave određenog za održavanje reda na priredbi, ne smije biti prisutna na priredbi bez ulaznice ako je pristup na priredbu dozvoljen samo uz naplatu ulaznice.
17. Priređivač koji je nabavio ulaznice zvaničnog (službenog) izdanja ili platio porez na ulaznice privatnog izdanja ima pravo na povraćaj poreza za neprodane ulaznice time da ih vrati.
    Priređivač može ulaznice iz prednjeg stava zadržati i ne tražiti povraćaj, već ih može upotrebiti kod naredne priredbe time da u roku od tri dana poslije priredbe prijavi zalihu neupotrebljenih ulaznica.
18. Ne smije se izvršit. povraćaj na ulaznice sa kojih je otkinut kupon ili su one iz bloka istrgnute.
19. Rješenje o povraćaju donosi onaj organ, kod kojeg su bile ulaznice službenog izdanja nabavljene, odnosno organ koji je potvrdio upotrebu ulaznica privatnog izdanja.
    Za vraćene ulaznice službenog izdanja povraćaj poreza izvršit će nadležni financijski organ ili Istarska banka odmah, a za povraćaj poreza na neiskorišćene ulaznice privatnog izdanja potrebno je odobrenje višeg financijskog organa. Neiskorišćene ulaznice privatnog izdanja moraju se komisijski poništiti. U slučaju poništenja načetih blokova priređivaču se neće vratiti troškovi izrade bloka, dok će se za cijele blokove pored poreza vratiti i troškovi nabavke a za cijele neponištene blokove zadužit će se financijski organ koji ih prima. Isto vrijedi i za vraćene ulaznice službenog izdanja time da se i za načete blokove zaduži nadležni financijski organ koji ih ne smije poništiti.
20. Od plaćanja poreza po ovom tar. br. su oslobođeni:
    a) Crveni Križ od priredaba čiji dobitak ide u njegove svrhe.
    b) sve zabavne i kulturno-umjetničke priredbe bez plesa i bez točenja alkoholnih pića time, da priređivač dobije dozvolu za priređivanje od nadležnog kotarskog narodnog odbora,
    c) kino predstave za djake sa prikazivanjem odgojnih, poučnih i znanstvenih filmova, kao i kino-predstave poučne sadržine spojene sa predavanjem.
    Ako je nekoja od gornjih priredaba spojena sa plesom, mora se platiti porez po točki b) ovog tar. broja.
21. Ako se neutvrdi poreska utaja smatra se kao veća poreska neurednost:
    a) ako se ne upotrebljavaju ulaznice službenog izdanja, odnosno ako se ulaznina ubire na način protivan gornjim propisima,
    b) ako se pravovremeno ne prijavi priređivanje u smislu primjedbe 9.,
    c) ako se spriječava ili otežava izvršenje kontrole.

Tarifni broj 2

1. Na uloge za javna kladjenja plaća se porez od ukupnog iznosa uloga 10%
2. Jahačka društva, koja barem 50% prihoda od konjskih trka i kladjenja upotrebljavaju za unapređenje konjogojstva, kad to dokažu potvrdom nadležnog otsjeka odnosno povjereništva, plaćaju od svih uloga za javne oklade 2%

Primjedba: 1. Porez po ovom tar broju plaća priređivač u gotovom kod nadležnog financijskog povjereništva kotarskog narodnog odbora
2. Priređivač javne oklade dužan je prijaviti priređivanje iste kod nadležnog financijskog povjereništva kotarskog narodnog odbora barem tri dana prije i dozvoliti ovlašćenom financijskom službeniku vršenje kontrole na mjestu priredbe. Odgovarajući iznos poreza može službenik kontrole ubrati prilikom izvršenja kontrole.
3. Ako okladi ne prisustvuje službenik kontrole ili ne ubere odmah porez, dužan je priređivač istog podmiriti u roku od tri dana poslije priredbe kod nadležnog financijskog povjereništva kotarskog narodnog odbora i istovremeno sa uplatom podnijeti spisak svih oklada.
4. U koliko se neutvrdi poreska utaja, smatra se kao veća poreska neurednost:
    a) ako se javna oklada ne prijavi pravovremeno,
    b) ako se spriječava ili otežava izvršenje kontrole.

Tarifni broj 3

Od ukupne vrijednosti svih srećaka ili ostalih prava s kojima se zasniva pravo na učešće u lutriji, tomboli ili ostalim igrama na sreću plaća se porez 5%

Primjedba: 1. Porez po ovom tar. br. plaća priređivač.
2. Priređivač je dužan prijaviti nadležnom financijskom povjereništvu kotarskog narodnog odbora priredbu barem tri dana prije i omogućiti ovlašćenom financijskom službeniku vršenje kontrole na mjestu priređivanja.
3. Službenik financijske kontrole izvršit će popis svih brojeva srećaka, koje do časa priređivanja nisu rasprodane.
4. Porez se plaća u gotovom kod financijskog povjereništva iz primjedbe 2.
5. Porez se plaća prije početka prodaje srećaka.
6. Sve srećke odnosno potvrde moraju biti žigosane od organa kod kojeg je plaćen porez. Nežigosane srećke ne smiju se prodavati.
7. Priređivač, koji je platio porez po ovom tar. br. ima pravo na povraćaj plaćenog poreza za one srećke, odnosno potvrde za koje dokaže, da ih nije rasprodao. Porez se vraća na isti način kao što je propisano u tar. br. 1 B-tarife.
8. Ukoliko se ne utvrdi poreska utaja smatra se kao veća poreska neurednost:
    a) ako se priređivanje ne prijavi pravovremeno,
    b) ako se nadju u prodaji nežigosane srećke ilipotvrde,
    c) ako se spriječava ili otežava vršenje kontrole.

Tarifni broj 4

Na izdavanje akcija plaća se porez 4%

Primjedba: 1. Ako se broj već postojećih akcija poveća, ili ako se akcijski kapital poveća na bilo koji način, plaća se porez na povećani dio kapitala.
2. Porez se plaća u gotovom kod teritorijalno nadležnog financijskog povjereništva.
3. Poreska osnovica je nominalna vrijednost dionica.

4. Porez po ovom tarifnom broju plaća izdavač dionica.
5. Poreska obaveza nastaje početkom plaćanja kapitala. Ako se kapital uplaćuje u obrocima, poreska obaveza nastaje početkom uplate pojedinih obroka.
6. Porez po ovom tar. br. mora se u cjelosti uplatiti prije nego se dionice predaju vlasniku, ali najkasnije 30 dana po svakokratnoj obročnoj uplati kapitala, a kod povećanja kapitala na drugi način (iz rezervnih fondova i slično) za 30 dana od izvršenja odluke o takvom povećanju, odnosno od stvarno izvršenog povećanja.
7. Početak i rok upisa, te rok za prvu uplatu kapitala moraju se prijaviti nadležnom financijskom povjereništvu. Odluku o povećanju dioničkog kapitala bez novih uplata mora se isto tako prijaviti nadležnom financijskom povjereništvu u roku od 30 dana po izvršenju odluke o povećanju. Prijavi moraju biti priložena društvena pravila.
8. Svaka dionica (prvotne ili povećane vrijednosti) za koju je plaćen porez, mora biti žigosana kod nadležnog financijskog povjereništva. Prije žigosanja, dionice se ne smiju uručiti vlasnicima bez obzira što je porez na njih već plaćen.
9. Ukoliko se ne utvrdi poreska utaja, smatra se kao veća poreska neurednost:
   a) ako se pravovremeno ne podnese prijava iz primjedbe 7.,
   b) ako se vlasnicima uruče nežigosane dionice.

Tarifni broj 5

Na premije osiguranja i reosiguranja plaća se porez od ukupno inkasiranih premija 14%

Primjedba: 1. Ovaj porez ne plaća se na premije primljene za reosiguranja u inozemstvu niti na premije životnog ili zdravstvenog osiguranja.
2. Porez po ovom tar. broju plaća centrala osiguravajućeg društva od inkasa premija kod financijskog povjereništva kotarskog narodnog odbora na čijem području su premije inkasirane.

Tarifni broj 6

Na zakupe na nepokretnosti plaća se porez od iznosa zakupnine i to:

1. Od zakupa za zgrade ili dijelove zgrada (stanovi, lokali i t. d.) ako zakupnina iznosi:

do	200.—	Din				Din	3.—
od	200.—	„	do	400.—	Din	Din	6.—
od	400.—	„	do	600.—	„	„	10.—
od	600.—	„	do	800.—	„	„	15.—
od	800.—	„	do	1.000.—	„	„	20.—
od	1.000.—	„	do	1.500.—	„	„	30.—
od	1.500.—	„	do	2.000.—	„	„	40.—
od	2.000.—	„	do	3.000.—	„	„	60.—
od	3.000.—	„	dalje				3%

2. Od zakupa za ostale nepokretnosti ili prava na njima od iznosa ili vrijednosti zakupnine 2%

Primjedba: 1. Poreska obaveza nastaje u trenutku primitka zakupnine.
2. Porez se plaća na svaki pojedini primljeni zakup.
3. Poreska osnovica je iznos faktično primljenezakupnine bez obzira za koje se vrijeme zakupnina prima. U poresku osnovicu se ubrajaju sve vrijednosti ostalih poreskih davanja i tereta, koje zakupodavac primi na sebe.
4. Poreski obveznik je zakupodavac.
5. Porez od zakupa za zgrade plaća se upotrebom propisane potvrde službenog izdanja. Ako potvrda glasi na veći iznos od Din. 3.000.— mora se doplatiti još 3% poreza u poreskim markicama na višak zakupnine preko Din 3.000.—. Poreske markice moraju se nalijepiti na još neispunjenoj potvrdi službenog izdanja, a poništavaju se tako, da se tekst piše preko njih.
6. Porez od zakupnina na ostale nepokretnosti plaća se u poreskim markicama. Marke se lijepe na čisti papir, da natpis »Potvrda« dođe iznad markice, a daljnji tekst započinje na čistom papiru i dalje ide preko prilijepljenih markica.
7. Potvrda o primitku zakupnine mora sadržavati iznos zakupnine, vrijeme na koje se spomenuti iznos zakupnine, vrijeme na koje se spomenuti iznos najamnine odnosi, zakupljeni predmet, datum izdanja potvrde i potpis izdavača.
8. Ako se zakupnina ne plaća samo u novcu, već se pored novca plaća zakupnina sa protuuslugama ili na bilo koji drugi način, porez se plaća i na novčanu vrijednost protuusluga na isti način i u isto vrijeme kao da je zakupnina bila plaćena u novcu.
9. O svakom zakupu nepokretnosti mora zakupodavac sklopiti, u roku od 15 dana sa zakupcem, pismeni ugovor. U ugovoru mora se naznačiti iznos zakupnine (novčanu) ili novčanu vrijednost protuusluge, zakupno vrijeme sa naznakom otkaznog roka i rokova plaćanja (mjesečno godišnje itd.).
10. Zakupodavac je dužan za svaki primljeni iznos zakupnine izdati zakupcu potvrdu o primitku zakupnine na obrascu službenog izdanja.
    Ako zakupodavac ne prima zakupninu iz ruku zakupca, već putem pošte ili na drugi način, dužan je u roku od 5 dana po primitku zakupnine poslati zakupcu propisanu potvrdu.
    Ako ima zakupodavac zakupne odnose sa više od deset zakupaca u istom mjestu ili kotaru može mu dozvoliti povjerenik za finnacije KNO-a plaćanje poreza po spisku u gotovini. Porez po spisku po ovom tar. br. plaća se putem poštanske uplatnice za plaćanje poreza na promet proizvoda, a spisak se dostavlja nadležnom financijskom organu sa naznakom, kada, u kojoj visini i gdje je plaćen porez u gotovom.
11. Zakupac mora čuvati potvrdu o plaćenoj zakupnini najmanje jednu godinu po primitku i mora ju na zahtjev kontrolnog organa pokazati. Zakupodavac mora pet godina čuvati kupone izdatih potvrda.
12. Kao poreska utaja smatra se:
    a) neizdavanje potvrda o primljenoj zakupnini,
    b) neobuhvatanje novčane vrijednosti sporednih usluga zakupca prilikom izdavanja potvrde i neplaćanje poreza na ovakove usluge.
    c) ako se u ugovoru navede lažna zakupnina i ako se u ugovoru prešuti sporedne usluge te se radi toga izdaju potvrde za lažne iznose zakupnine.

13. Kao veća poreska neurednost smatra se, ako zakupodavac ne sklopi pravovremeno ugovor o zakupu (primjedba 9).
14. Kao poreska neurednost smatra se nepravilno poništavanje poreskih markica na potvrdama (primjedb 5 i 6) izdavanje potvrda bez podataka iz primjedbe 7, u koliko se ne utvrdi teže poresko krivično djelo.

Tarifni broj 7

Na mjenične zajmove plaća se porez od iznosa mjenične vrijednosti:

	Dinara		Dinara	Dinara		Dinara		Dinara	Dinara
do	1.000.—			2.—	preko	50.000.—	do	75.000.—	110.—
preko	1.000.—	do	2.000.—	4.—	„	75.000.—	„	100.000.—	150.—
„	2.000.—	„	3.000.—	6.—	„	100.000.—	„	150.000.—	200.—
„	3.000.—	„	5.000.—	10.—	„	150.000.—	„	200.000.—	300.—
„	5.000.—	„	7.500.—	15.—	„	200.000.—	„	300.000.—	400.—
„	7.500.—	„	10.000.—	20.—	„	300.000.—	„	500.000.—	600.—
„	10.000.—	„	15.000.—	30.—	„	500.000.—	„	750.000.—	1.000.—
„	15.000.—	„	20.000.—	40.—	„	750.000.—	„	1,000.000.—	1.500.—
„	20.000.—	„	30.000.—	50.—	„	1,000.000.—	„	1,500.000.—	2.000.—
„	30.000.—	„	50.000.—	75.—	„	1,500.000.—	„	2,000.000.—	3.000.—
					za svaku daljnju započetu hiljadu dinara				2.—

Primjedba: 1. Porez po ovom tarifnom broju plaća se na sve mjenice izdane u tuzemstvu, bez obzira gdje će biti plaćene, kao i na mjenice izdane u inozemstvu ako budu plaćene u tuzemstvu.
2. Poreski obveznik je prihvatitelj mjenice (t. j. ona osoba, koja posjeduje mjenicu).
3. Poreska osnovica je iznos mjeničnog duga.
4. Poreska obaveza i dužnosti plaćanja poreza od mjenica izdanih u tuzemstvu, nastaje u času njihovog izdavanja.
5. Porez se plaća u gotovom kod nadležnog financijskog povjereništva KNO-a, koji potvrdjuje na mjenici, da je i na koji mjenični iznos porez plaćen.
6. Ako se za jedan zajam izda više mjenica, onda zbir pojedinačnih iznosa poreza po ovom tar. br. ne može biti manji od iznosa poreza, koji odgovara ukupnom iznosu mjeničnog zajma.
7. Ako se za pokriće kredita izda blanko mjenica dužan je prihvatitelj mjenice na poledjini mjeničnog blanketa označiti broj i datum rješenja odnosno odobrenja kredita i visinu kredita za čije pokriće je izdana ta mjenica.
8. U slučaju produženja roka mjeničnog zajma ili obnavljanja kredita ne može se upotrebiti ista mjenica.
9. Ako je mjenica izdana i plativa u inozemstvu, a stavlja se u promet u tuzemstvu, plaća se porez na nju od Din 10.— bez obzira na mjeničnu vrijednost.
10. Ako je mjenica izdana i plativa u inozemstvu, pa se na njoj naknadno označi, da je plativa u tuzemstvu ili se za osiguranje i naplatu mjeničnog duga zahtjeva posredovanje naših organa vlasti, plaća se porez od mjenične vrijednosti po odgovarajućoj stopi ovog tar. br.
11. Porez od Din. 10.— za mjenice iz primjedbe 9. i porez za mjenice iz primjedbe 10 plaća se u gotovom kod nadležnog financijskog povjereništva KNO-a.
Porez za ove mjenice plaća se u roku od 30 dana po unosu mjenice u tuzemstvo. Ako okolnost iz primjedbe 10 nastane prije unosa mjenice, porez se plaća pri nastanku te okolnosti.
12. Za mjenice, koje glase na tudju valutu, porez se plaća na njihovu dinarsku vrijednost po službenom tečaju u trenutku nastanka poreske obaveze.
13. U pogledu prodaje, izrade ili zamjene mjeničnih blanketa, važe propisi o izradi, prodaji i zamjeni taksenih vrijednosti.
14. Na mjenične zajmove privrednih poduzeća narodnih odbora ne plaća se porez po ovom tar. br.
15. Ako se ne utvrdi poreska utaja smatra se kao teža poreska neurednost:
a) ako se za domaću mjenicu neupotrebi propisani mjenični blanket,
b) ako se za mjenične vrijednosti preko Din. 2,000.000.— ne plati porez na propisan način (primjedba 5),
c) ako se ne plati porez od inozemnih mjenica na način propisan u primjedbama 9 do 11.

Tarifni broj 8

Na sve zajmove osim mjeničnih plaća se porez od ukupnog iznosa zajma 0.25%

Primjedba: 1. Poreska obaveza i obaveza plaćanja poreza nastaju u trenutku sklapanja ugovora o zajmu.
2. Poreska osnovica je iznos zajma.
3. Poreski obveznik je zajmodavac.
4. Porez se plaća u poreskim markicama ili u gotovom kod nadležnog financijskog organa, koji potvrdjuje uplatu poreza na ugovoru.
5. Ovog poreza oslobodjene su obveznice zajmova, blagajnički zapisi i bonovi, te ostale zadužnice, koje izdaju vlasti, njihovi uredi, ustanove i privredna poduzeća narodnih odbora.
6. Usmeni ugovor o zajmu mora zajmodavac prijaviti i platiti porez u roku od 15 dana po sklapanju ugovora, i to nadležnom financijskom povjereništvu KNO-a.
7. Svako produženje roka zajma ili obnavljanje zajma, smatra se kao novi zajam.
8. Nepravilno poništavanje poreskih markica ili neizmirenje dužnog poreza na ugovore smatra se kao poreska utaja.

Tarifni broj 9

Od bruto uplata za oglase u novinama, kalendarima, Službenom Listu, knjigama i tome slično, kao i za oglase putem radia ili svjetlosnih projekcija u kimenatografima, plaća se . . . . . 4 %

Primjedba: 1. Kao oglasi u smislu ovog tar. br. smatraju se svi oglasi i objave u riječi i slici, koje imaju značaj privatne objave (objava zaruka, vjenčanja, smrti, priredbe, preporučivanja robe, objava registracije i bilance poduzeća, izgubljenih predmeta i slično).
2. Poreska obaveza nastaje u trenutku primitka uplate za objavu.
3. Poreska osnovica za plaćanje poreza po ovom tar. br. je ukupna brutto uplata, koja se nesmije umanjiti za iznos poreza.
4. Poreski obveznik je osoba, koja primi uplatu za objavu oglasa.
5. Poreski obveznik, koji nije dužan voditi poslovne knjige, mora voditi posebnu evidenciju o oglasima, u kojoj iskazuje oglase i primljene iznose za objavu oglasa.

Tarifni broj 10

Na promet transportnih usluga uz naknadu, plaća se porez od iznosa uplate:

1. Na plovnim prevoznim sredstvima na moru:
   a) za putnički promet . . . . . 15 %
   b) za teretni promet . . . . . 3 %
2. Sa tranvajima . . . . . 15 %
3. Sa suhozemnim motornim vozilima:
   a) za prevoz putnika sa autotaksima . . . . . 15 %
   b) za prevoz putnika sa autobusima, kamijonima i drugim motornim vozilima . . . . 7 %
   c) za teretni promet . . . . . 5 %
4. Sa zaprežnim prevoznim sredstvima za prevoz putnika i stvari . . . . . 4 %

Primjedba: 1. Kao poreska osnovica po ovom tar. br. razumijeva se iznos vozarine t. j. ukupna naknada, koja sadrži i odgovarajući iznos poreza, koji se nesmije pokazivati odvojeno niti posebno naplaćivati. Na pretplatne karte (abonentske), plaća se porez na iznos pretplate.

2. Poreski obveznik je osoba, koja obavi prevoznu uslugu, odnosno osoba, koja primi naknadu.

3. Poreski obveznik, koji nije dužan voditi poslovne knjige, mora voditi posebnu evidenciju o izvršenim prevoznim uslugama i primljenim naknadama za ove usluge. Poreski obveznici, koji obavljaju prevozne usluge sa zaprežnim vozilima, nisu dužni voditi posebne evidencije.

4. Od plaćanja poreza po ovom tar. br. oslobodjene su pošiljke ureda i ustanova vlasti, kada se ne plaća vozarina.

5. Ako neka osoba uživa popust na vozarini, porez se plaća od snižene vozarine.

Tarifni broj 11

Ugostiteljska poduzeća, (hoteli, restauracije, kavane, gostione, buffeti, krčme, penzioni, prenoćišta i slično) plaćaju porez od ukupnog promet osim prometa sa alkoholnim pićima i to:

1. Ugostiteljska poduzeća A kategorije . . . . . 25 %
2. Ugostiteljska poduzeća B kategorije . . . . . 10 %
3. Ugostiteljska poduzeća C kategorije . . . . . 6 %
4. Ugostiteljska poduzeća D kategorije . . . . . 4 %

Primjedba: 1. Pod prometom ugostiteljskih poduzeća od kojeg se plaća porez po ovom tar. br., smatra se promet od glavnih ugostiteljskih usluga u koje ubrajamo: izdavanje soba za noćenje, prodaju jela, kave, čaja i sličnih pića osim alkohola, kao i promet od sporednih usluga sa kojima se uobičajeno bave, kao na pr. promet od posebno plaćene upotrebe hotelskih kupaona, od pranja i peglanja rublja i odijela gostiju, od iznajmljivanja biljara, šaha, igraćih karata i slično.

Na promet usluga, koje su izričito imenovane kao poreski predmet u drugom tar. br. B-tarife (prodaja ulaznica za priredbe, prevozne usluge sa vlastitim prevoznim sredstvima i slično) plaćaju porez ugostiteljska poduzeća po tar. br. u koji spada usluga, a ne po ovom tar. broju.

U slučaju, da ugostiteljska poduzeća kupuju osnovne zemljoradničke proizvode neposredno od zemljoradnika ili kada kolju stoku, moraju ona platiti porez po odgovarajućem tar. br. A tarife.

2. Poreska osnovica po ovom tar. br. je bruto naknada t. j. cijena usluge, koja sadrži odgovarajući iznos poreza po ovom tar. br., koji se nesmije posebno iskazivati niti posebno izračunavati (naplaćivati).

3. Domovi, radnički, invalidski i studentski, odmarališta i lječilišta, radničko-službeničke menze i restorani u kojima se hrane samo radnici i namještenici i njihovi članovi porodice, djačke menze i menze, te domovi učenika u privredi, te omladinski domovi, oslobodjeni su plaćanja poreza po ovom tar. br. i plaćanju poreza po A-tarifi, i to od cjelokupnog prometa sa osobama, radi kojih su osnovani time, da na obavljeni promet sa drugim osobama plate porez po stopi od 4%.

Prednje oslobodjenje ne važi za porez, koji se plaća po A-tarifi na promet alkoholnih pića vlastite proizvodnje i na nabavljeno vino i rakiju od proizvodjača.

Tarifni broj 12

Na ukupnu vrijednost izvršenih radova i upotrebljenog materijala pri izgradnji novih gradjevinskih objekata, pri rekonstrukciji, adaptaciji i popravku postojećih gradjevinskih objekata, plaća se porez:

1. od gradjevinskih objekata privrednog značaja, oblasnog i zadružnog vlasništva t. j. od gradjevnih objekata za kapitalnu izgradnju . . . . . 6 %
2. od gradjevinskih radova pri obnovi popaljenih i porušenih domova . . . . . 2 %
3. od svih ostalih objekata . . . . . 9 %

Primjedba: 1. Gradjevinski objekti privrednog značaja po prvoj točki ovog tar. br. smatraju se:

a) U industriji i rudarstvu: sve industrijske i rudarske zgrade svih industrijskih i rudarskih grana, industrijski i rudarski objekti zajedno sa skladištima, pomoćnim objektima i uredjajima;

b) u poljoprivredi: svi gradjevinski objekti i postrojenja proizvodnog i skladišno-distribucijskog karaktera, gradjevinski objekti za zaštitu od elementarnih nepogoda, melioracije, gradjevinski objekti poljoprednomašinskih stanica i stanica za čišćenje sjemena;

c) u šumarstvu: svi gradjevinski objekti i postrojenja proizvodnog i skladišno-distribucijskog značaja, melioracije i uredjenje bujica, gradjevinski objekti za lov (farme za divljač, lovačke kuće);

d) u gradjevinarstvu: sve zgrade i drugi gradjevinski objekti proizvodno-skladišnog značaja, gradjevinsko-projektantske zgrade i slično;

e) u saobraćaju: svi gradjevinski objekti i postrojenja, pomorskog, cestnog i poštanskog saobraćaja i radio-telegrafske stanice;

f) u trgovini: zgrade i postrojenja prodavaonica, postaje za tekuća goriva, trgovačka skladišta, zgrade i uredjaji koji služe za otkup, ugostiteljske zgrade za turizam i domovi odmora.

U gradjevinske objekte kapitalne izgradnje spadaju i sve radionice za popravke i izradu dijelova, koje su u sklopu navedenih privrednih djelatnosti. Osim toga smatraju se kao gradjevinski objekti kapitalne izgradnje i svi gradjevinski objekti za podizanje društvenog standarda, koji su unkcionalno vezani sa gradjevinskim objektima kapitalne izgradnje, t. j. administrativno-upravne zgrade, stanovi, bolnice, kulturni domovi, sportska i fiskulturna igrališta i slično.

2. Porez po ovom tar. br. plaća gradjevno poduzeće, koje je preuzelo i izvodi gradjevne radove. Ako se radovi izvode u vlastitoj režiji ili preko obrtnih poduzeća, poreski obveznik je vlasnik objekta.

Kada vlasnik objekta daje gradjevinskom poduzeću u izgradnju samo dio objekta (na pr. samo gradjevinske radove), a ostale radove ustupa obrtnim poduzećima odnosno ovlašćenim osobama ili ih on sam obavlja u vlastitoj režiji, gradjevinsko poduzeće dužno je platiti porez po ovom tar. br. samo na vrijednost svojih svojih radova, dočim mora vlasnik objekta platiti porez po ovom tar. br. samo na vrijednost svih ostalih posebnih radova izvršenih u vlastitoj režiji ili po obrtnom poduzeću, odnosno drugim ovlašćenim osobama. Pored toga moraju obrtna poduzeća i ovlašćene osobe platiti porez po tar. br. 13 B-tarife od vrijednosti svojih radova (obrtne usluge).

Ako gradjevinsko poduzeće pored gradjevinskih radova izvršuje i ostale posebne radove (obrtne usluge), dužno je platiti porez samo po ovom tar. br. od ukupne vrijednosti svih izvršenih radova i utrošenog materijala.

3. Poresku osnovicu po ovom tar. br. sačinjava ukupna vrijednost svih izvršenih radova i svega utrošenog materijala kod gradjevinskog objekta. Vrijednost sadrži u sebi, pored ostalih elemenata iz strukture cijena, i porez po ovom tar. br.

U poresku osnovicu uračunava se pored vrijednosti samih gradjevinskih radova (t. j. pripremnih radova, zemljanih radova, betonskih, zidarskih, tesarskih i sličnih radova) još i vrijednost ostalih posebnih radova, koji su izvršeni od strane obrtnih poduzeća (obrtne usluge) i drugih ovlašćenih osoba kao na pr. fasaderski, instalaterski, bojadisarski, zidarski, staklarski i slični radovi, a isto tako vrijednost utrošenog materijala pri izvodjenju ovakovih radova.

U poresku osnovicu ne ubraja se vrijednost besplatne radne snage masovnih organizacija niti vrijednost strojeva proizvodno-privrednog značaja.

Ako su izvršioci radova, od kojih se plaća porez po ovom tar. br. proizvodjači utrošenog materijala, dužni su platiti i porez od utrošenog materijala po poreskim stopama iz odgovarajućih tarifnih brojeva A-tarife.

4. Poreska obaveza nastaje u trenutku podnošenja situacije (konačne ili privremene) odnosno u trenutku podnošenja računa. Kada se naknada prima u obliku predujma, prije nego je podnesena situacija, poreska obaveza nastaje u trenutku primitka predujma time, da se prilikom podnošenja situacije odnosno računa obračuna razlika poreza.

Avansi, koje prime gradjevinska i montažna poduzeća, ne smatraju se kao predujmovi u smislu prednjeg stava.

Kada je sam vlasnik objekta poreski obveznik, poreska obaveza nastaje u trenutku završenja gradjevinskih radova. Ako je ukupna vrijednost svih gradjevinskih radova po predračunu (kalkulaciji) veća od D.n 5.000.—, mora vlasnik objekta u toku trajanja radova, a najdalje u roku od pet dana po isteku svakog mjeseca, platiti predujam poreza po ovom tar. br. Poreska osnovica u ovom primjeru je vrijednost svih izvršenih radova i utrošenog materijala u proteklom mjesecu, a u roku od 30 dana po završetku radova mora takav vlasnik podnijeti prijavu u ukupnoj vrijednosti svih izvršenih radova i utrošenog materijala i u istom roku platiti eventualne razlike poreza.

5. Od gradjevinskih radova pri izgradnji poljoprivrednih i stambenih zgrada u selima, namjenjenih za osobnu upotrebu zemljoradnika, ne plaća se porez po ovom tar. br. pod uslovom, da glavne gradjevinske radove (zemljane, zidarske i slično) obavlja sam vlasnik pretežno vlastitom radnom snagom ili radnom snagom članova svoga domaćinstva.

Zemljoradnici ne plaćaju porez po A-tarifi od utrošenog materijala vlastite proizvodnje, bez obzira da li izvode gradjevinske radove sami ili preko druge osobe.

6. Vlasnik gradjevinskog objekta ne plaća porez po ovom tar. br. kada u vlastitoj režiji, ili preko obrtnih poduzeća obavlja nužne popravke u cilju održanja objekta (popravak fasade, krečenje, bojenje, popravak vodovodnih i električnih instalacija, popravak kanalizacije, puteva, mostova, tunela i drugih objekata u cilju redovnog održavanja cesta i tome slični radovi).

Tarifni broj 13

Od izvršenja svih ostalih usluga plaća se porez po stopi od 4%

Primjedba: 1. Porez po ovom tar. br. plaća izvršioc usluge, a poreska osnovica je ukupan iznos naknade t. j. cijena usluge, koja sadrži i iznos poreza po ovom tar. br.

2. Pod uslugama u smislu ovog tar. br. smatraju se i popravci, koje obavljaju industrijska i obrtna poduzeća drugim osobama i pri tome upotrebljavaju materijal (gotove proizvode ili poluproizvode) vlastite proizvodnje ili kupljene od drugog. U tom primjeru plaćaju poduzeća porez od ukupnog iznosa naknade za izvršeni popravak, t. j. od naknade za rad i od vrijednosti upotrebljenog materijala, time da se upotrebljeni materijal vlastite proizvodnje ne oporezuje posebno. Ako izvršioci popravaka, kod obračuna naknade zaračunaju vrijednost upotrebljenog materijala vlastite proizvodnje po cijeni, koja sadrži i porez po A-tarifi, dužni su platiti od upotrebljenog materijala vlastite proizvodnje porez po odgovarajućem tar. br. A-tarife pored poreza, kojeg plate od ukupnog iznosa naknade po ovom tar. br.

3. Od naknade za instalaterske, montažne, staklarske i slične radove s kojima se ne vrši prerada, dorada ili obrada upotrebljenog materijala, plaća se porez po ovom tar. br. samo od iznosa (cijene) za usluge. U ovakvim primjerima mora izvršioc usluge — ako je upotrebio materijal — u računu posebno zaračunati naknadu za uslugu, a posebno vrijednost upotrebljenog materijala.

Ako su izvršioci usluga iz prednjeg stava proizvodjači upotrebljenog materijala, moraju od upotrebljenog materijala vlastite proizvodnje platiti porez po A-tarifi pored poreza po ovom tar. br.

4. Poduzeća za špediciju kao i javna skladišća plaćaju porez po ovom tar. br. od ukupnog iznosa naknade, kojeg prime od komiteta za izvršene usluge. U poresku osnovicu ne ubrajaju se iznosi koje komitent plati za izmirenje carinskih i drugih dadžbina; transportnih troškova, uvoza, izvoza, utovara, pretovara, istovarivanja, osiguranja i slično, koje je spedicijsko poduzeće ili javno skladište platilo po nalogu i za račun komitenta.

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Štampala Gradska štamparija u Puli

83/89

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 30. svibnja 1950. | Broj 8

SADRŽAJ

NAREDBA INSPEKTORATA PTT VOJNE UPRAVE JA JUGOSLAVENSKE ZONE STT

Naredba broj 12 o I. redovnoj emisiji VUJA franko maraka

Naredba broj 13 o emisiji prigodne marke »I. maja 1950«

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

36. Naredba o reviziji katastra i uspostavljanju suglasnosti katastra s stvarnim stanjem
37. Pravilnik o arbitražnim taksama
38. Rješenje o osnivanju savjeta za zaštitu majke i djeteta

OGLASI I OBJAVE

Naredbe inspektorata PTT Vojne uprave JA Jugoslavenske zone STT

NAREDBA BR. 12

o I. redovnoj emisiji VUJA franko maraka

Na temelju odobrenja Vojne uprave JA br. 1665 od 5. 4. 1949 Inspektorat PTT izdat će I. redovnu seriju maraka od 8 vrijednota.

Crtež na marke izradio je ing. Strenar Maks iz Radovljice.

Marke izdat će se u slijedećim količinama, bojama, crtežima i natpisima:

99.000 komada od Din 0.50, tamnosive boje — prikazuje istarsku ženu na magarcu natovarenom teretom. U lijevom gornjem uglu je naznačena vrijednost 50 para, a u donjem dijelu marke je natpis na hrvatskom jeziku S. T. Trsta — VUJA;

158.000 komada od Din 1, mrtvo vinsko crvene boje — prikazuje pijetla sa otvorenim krilima. U lijevom gornjem uglu je naznačena vrijednost 1. Din — u donjem dijelu marke je natpis na talijanskom jeziku: T. L. Trieste — VUJA;

159.000 komada od Din 2, tamnoplave boje — prikazuje gusku sa otvorenim krilima na vodi, u pozadini plivajuća manja guska. U lijevom gornjem uglu je naznačena vrijednost 2 Din — u donjem dijelu marke je natpis na slovenskom jeziku: S. O. Trsta — VUJA;

495.000 komada od Din 3, braon boje — prikazuje tri pčele na saću. U gornjem lijevom uglu je naznačena vrijednost 3 Din, u donjm djelu marke je natpis na hrvatskom jeziku: S. T. Trsta — VUJA;

190.000 komada od Din 5, petroleum zelene boje — prikazuje par volova u zapregi. U gornjem lijevom uglu je naznačena vrijednost 5 Din, u donjem dijelu marke je natpis na talijanskom jeziku: T. L. Trieste — VUJA;

194.000 komada od Din 10, tamno braon boje — prikazuje ćurku sa raširenim repom. U lijevom gornjem uglu je naznačena vrijednost 10 Din, u donjem dijelu marke je natpis na slovenačkom jeziku: S. O. Trsta — VUJA;

65.000 komada od Din 15, mrtvo violet boje — prikozuje dva kozlića u skoku. U lijevom gornjem uglu je naznačena vrijedost 15 Din, u donjem dijelu marke je natpis na hrvatskom jeziku: S. T. Trsta — VUJA;

108.000 komada od Din 20, tamnozelene boje — prikazuje sviloprejku i bubu (kokon) na listu murve. U lijevom gornjem uglu je naznačena vrijednost 20 Din. u donjem dijelu marke je natpis na talijanskom jeziku: T. L. Trieste — VUJA;

Marke su štampane u štampariji »Ljudske pravice« u Ljubljani u bakrotisku u tabacima po 50 komada, dok je gumiranje i perforaciju izvršio »Zavod za izradu novčanica« Beograd. Perforacija je izvršena u češljevima od 12½ mm.

Marke će biti puštene u promet 7. aprila 1950.

Sada važeće franko i porto marke VUJA — jugoslavenske preštampane ostaće u prometu do potpunog utroška.

O povlačenju tih maraka iz prometa Inspektorat PTT izdat će naknadnu naredbu.

Kopar, 4. aprila 1950.

Inspektor PTT
Rupnik Andrej, s. r.

NAREDBA Br. 13

o emisiji prigodne marke »1. maja 1950«.

Prigodom proslave 1. maja, praznika radnog naroda, Inspektorat PTT sa odobrenjem Vojne uprave JA izdat će prigodnu marku »1. maj 1950«.

Crtež marke izradio je Krošelj Rado iz Ljubljane, koji je jednak za obe marke.

Na markama je simbolički prikazan motiv: Odlazak dobrovoljne brigade na rad, u pozadini se nalazi zadružni dom u Bujama u izgradnji.

Marke izrađene su u slijedećim količinama, bojama i natpisima: 40.000 ko.m od vrijednosti Din 3.— u svetlo violet boji. U lijevom donjem dijelu je naznačena vrijednost od 3 Din, na donjem rubu marke je natpis u hrvatskom jeziku: STT — VUJA 1.V.1950.

40.000 kom. od vrijednosti Din. 10.— u karmin crvenoj boji. U lijevom donjem dijelu je naznačena vrijednost 10.— Din. i udonjem rubu marke je natpis na hrvatskom jeziku: STT — VUJA 1-V-1950.

Marke su štampane u štampariji »Ljudske pravice« u Ljubljani u bakrotisku u tabacima po 50 maraka, dok je gumiranje i perforaciju izvršio »Zavod za izradu novčanica« u Beogradu. Perforacija je linijasta od 12½ mm.

Marke će biti u prometu od 30. aprila do 31. maja 1950. a za frankaturu važit će do 30. juna 1950.

Kopar, dne 10. aprila 1950.

Inspektor PTT
Rupnik Andrej, s. r.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

36

Na temelju odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnog odbora da donosi odluke i naredbe na području privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU
o reviziji katastra i uspostavljanju suglasnosti katastra sa stvarnim stanjem

Član 1.

U svrhu da se ustanove osnovni elementi plana za unapređenje poljoprivredne proizvodnje određuje se revizija katastra u Istarskom okružju.

Član 2.

Reviziju će organizirati i njom rukovoditi Statistički ured Istarskog okružnog narodnog odbora, a izvest će je organi katastarske službe na temelju postojećih katastarskih operata.

Kotarski odnosno mjesni narodni odbori dužni su da sa spomenutim organima surađuju i da im pružaju svestranu pomoć.

Član 3.

Vlasnici, posjednici, upravitelji i poslovođe ekonomija narodnih odbora odnosno zadružnih ili privatnih domaćinstava dužni su organima koji vrše reviziju dati sve potrebne podatke i objašnjenja.

Član 4.

Tko namjerno onemogući reviziju, ili uskrati podatke koje je dužan dati, ili daje neistinite podatke, ili na bilo koji drugi način ometa reviziju, kaznit će se novčanom kaznom do 10.000.— dinara ili popravnim radom do dva mjeseca.

Potanja uputstva za provedbu ove naredbe izdat će Statistički ured Istarskog okružnog narondog odbora.

Član 5.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 10. svibnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Petrič Vladimir s. r. Beltram Julij s. r.

37

Na temelju člana 25 odluke o javnoj arbitraži od 16. siječnja 1950. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje

PRAVILNIK
o arbitražnim taksama

I. Opći dio

Član 1.

U postupku po javnoj arbitraži plaćaju se takse po propisima ovoga pravilnika.

Član 2.

Taksom po tarifi ovoga pravilnika obuhvaćeni su svi spisi i radnje u postupku javne arbitraže.

Isprave i drugi pismeni sastavi koji se podnose javnoj arbitraži u svrhu dokazivanja nisu obuhvaćeni taksom po ovom pravilniku, već za njih važe opći takseni propisi.

Za dozvolu i cio postupak izvršenja plaća se ukupna taksa po Tar. br. 2 ovoga pravilnika, bez obzira koji organ provodi izvršenje.

Član 3.

Taksena obaveza nastaje u času:

a) kad se odluka odnosno zaključak predaje kancelariji arbitraže radi otpravka;

b) u slučaju poravnanja — kad se zaključak, kojim se poravnjanje odobrava, preda radi otpravka;

c) u slučaju povlačenja tužbe odnosno odustanka — kad arbitraža preda kancelariji radi otpravka zaključak kojim se povlačenje odnosno odustanak odobrava; i

d) u pogledu takse po Tar. 2 — kad se dozvola izvršenja preda kancelariji radi otpravka.

Član 4.

Takseni obveznik određuje se odlukom kojom se rješava spor odnosno posebnim zaključkom arbitraže.

Član 5.

Taksa se mora platiti u roku od 10 dana po izvršenoj dostavi taksenom obvezniku.

Takseni obveznik koji ne plati propisanu taksu u roku iz prethodne stavke platit će osim redovne i povišenu taksu, koja iznosi 20% od neplaćene ili manje plaćene redovne takse.

Član 6.

U svakom slučaju, gdje taksa nije potpuno i pravodobno plaćena, javna arbitraža je dužna staviti pismeni zahtjev kotarskom narodnom odboru, nadležnom za mjesto stanovanja taksenog obveznika, da izvrši prisilnu naplatu redovne i povišene takse. U stavljenim zahtjevima arbitraža će voditi posebnu evidenciju, a narodni odbor je dužan da pismeno obavijesti arbitražu o izvršenoj naplati. Ovaj pismeni izvještaj arbitraža će priključiti predmetu na koji se odnosi naplaćena taksa.

Član 7.

O odluci arbitražnog vijeća, kojom se konočno rješava zahtjev stranke, redovno će se utvrditi: vrijednost spora, tko je takseni vbveznik i koliki iznos redovne takse ima platiti. Odluka će sadržati i upozorenje na odredbe čl. 5. ovoga pravilnika.

U slučaju iz toč. b), c) i d) čl. 3. ovog pravilnika arbitraža će ovo učiniti posebnim zaključkom, koji se ne dostavlja taksenom obvezniku.

Član 8.

Propisi o osobnim i predmetnim oslobođenjima od taksa ne važe u postupku pred javnom arbitražom, izuzev propise čl. 9 i 10 ovog pravilnika.

Član 9.

U postupku po čl. 11 stav zadnji Odluke o javnoj arbitraži stranke su oslobođene od plaćanja taksa.

Član 10.

Arbitražno vijeće može osloboditi stranke od plaćanja taksa, ako nijedna stranka nije odgovorna što je spor nastao.

Član 11.

Kao temelj arbitražne takse uzima se vrijednost koju sporni predmet ima u času donošenja odluke, odnosno posebnog zaključka, kojim se odlučuje o troškovima postupka.

Član 12.

Sve takse u arbitražnom postupku plaćaju se u gotovu i to na slijedeći način:

Takseni obveznik iz kotara Kopar doznačit će taksu Istarskoj banci u Kopru u dobro računa broj 1-807-5 Povjereništvu za financije kotarskog narodnog odbora Kopar„ a takseni obveznik iz kotara Buje u dobro računa 11-807-5 Povjereništvu za financije kotarskog narodnog odbora Buje koji se vodi kod Komunalne banke u Bujama. Takseni obveznici izvan Istarskog okružja plaćat će taksu u dobro gore spomenutih računa imajući pri tom u vidu iz kojeg kotara je protivna stranka. Pri uplati potrebno je potanko navesti predmet za koji se taksa plaća.

Takseni obveznik dostavit će priznanicu o uplati takse arbitražnom vijeću, pred kojim se vodi spor. Arbitražno vijeće kada dobije priznanicu o uplati ispisat će na istoj sve podatke na temelju kojih kontrolni organi mogu točno idenficirati spis na koji plaćena taksa odnosi. Ovu klauzulu potpisat će stalni član vijeća, a zatim će se priznanica o uplati priključiti uz odnosni spis, za koji je ta taksa plaćena.

Član 13.

Razlomci u ukupnom iznosu takse zaokružuju se na slijedeći dinar.

Član 14.

U pogledu povraćaja takse i svega ostaloga što nije regulirano ovim pravilnikom primjenjivat će se propisi koji važe za sudske takse.

Član 15.

Službenik arbitraže, koji ne izvrši dužnost po čl. 6. ovoga pravilnika u roku od 15 dana po isteku roka za plaćanje takse ili ovu dužnost nemarno vrši, bit će kažnjen do 2.000.— dinara.

Kaznu izriče predsjednik odnosne javne arbitraže.

Član 16.

Uputstva i objašnjenja za pravilnu primjenu ovoga pravilnika izdaje povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

II. Prelazne odredbe

Član 17.

Visina taksa propisana je tarifom koja je sastavni dio ovog pravilnika.

Član 18.

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 24. svibnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Petrič Vladimir s. r. Beltram Julij s. r.

III. Tarifa

Tarifni broj 1

Za spise i radnje u arbitražnom postupku plaća se ukupna taksa prema vrijednosti spora:

do	5.000.—			dinara	4%	ali	ne	manje	od	100.—	dinara
nad	5.000.—	do	10.000.—	„	3.8%,	„	„	„	„	200.—	dinara
nad	10.000.—	do	50.000.—	„	2%,	„	„	„	„	380.—	„
nad	50.000.—	do	100.000.—	„	1.5%,	„	„	„	„	1.000.—	„
nad	100.000.—	do	500.000.—	„	1%,	„	„	„	„	1.500.—	„
nad	500.000.—	do	1,000.000.—	„	0.8%,	„	„	„	„	5.000.—	„
nad	1,000.000.—	do	5,000.000.—	„	0.6%,	„	„	„	„	8.000.—	„
nad	5,000.000.—	do	10,000.000.—	„	0.5%,	„	„	„	„	30.000.—	„
nad	10,000.000.—	do	25.000.000.—	„	0.4%,	„	„	„	„	50.000.—	„
nad	25,000.000.—			„	0.3%,	„	„	„	„	100.000.—	„

a ne više od Din 150.000.—.

NAPOMENA

I. U slučaju povlačenja tužbe ili odustanka prije nego što je zakazano prvo ročište plaća se 25% od odgovarajuće takse iz ovog tar. broja.

II. U slučaju povlačenja tužbe na prvom ročištu ili odmah poslije njega plaća se 50% od takse iz ovog tar. broja.

III. U slučaju poravnanja tokom arbitražnog postupka plaća se 75% od takse, koja se platila za odluku ili zaključak.

IV. Na zaključak predsjednika javne arbitraže po članu 15 odluke o javnoj arbitraži ne plaća se taksa.

Tarifni broj 2

Za dozvolu izvršenja i cio postupak izvršenja plaća se jedna ukupna taksa, koja iznosi 50% od takse za izvršni naslov (odluku, zaključak ili poravnanje).

38

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na svojoj sjednici od 10. 5. 1950. donio je slijedeće

R J E Š E N J E

o osnivanju savjeta za zaštitu majke i djeteta

Član 1.

U svrhu što uže suradnje i koordinacije kod provođenja cjelokupne socijalne zdravstvene i moralne zaštite majke i djeteta osniva se pri tajništvu Izvršnog odbora Istarskog okružnog odbora savjet za zaštitu majke i djeteta.

Član 2.

Zadatak ovog savjeta jest, da:

a) predlaže Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora i odgovarajućim povjereništvima konkretne mjere, koje se imaju poduzeti za riješavanje problema iz područja zaštite majke i djeteta, te pomaže kod provedbe ovakovih mjera;

b) brine se za koordinaciju rada organa vlasti i društvenih organizacija na području zaštite majke i djeteta;

c) sarađuje kod sastavljanja pravnih propisa koji se odnose na majku i dijete;

d) proučava pojedine organizacione probleme u vezi sa zaštitom majke i djeteta, te podnosi organima vlasti i društvenim organizacijama konkretne prijedloge za njihovo hitno riješavanje;

e) organizira zajedno s drugim organima vlasti i društvenim organizacijama povremene akcije za pomoć i zaštitu majke i djeteta.

Član 3.

Savjet za zaštitu majke i djeteta sastavljen je od predsjednika, tajnika i članova, koje postavlja Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora. Članovi savjeta su u pravilu: povjerenici za zdravstvo i socijalno staranje, za prosvjetu, za trgovinu i otkup, za rad, te predstavnici Crvenog križa za Istarsko okružje, Antifašistička slavensko-talijanska unija žena, Savez antifašističke omladine i Jedinstvenih sindikata.

Predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora može prema potrebi delegirati i predstavnike drugih organa vlasti ili društvenih organizacija u ovaj savjet.

Član 4.

Predsjednik rukovodi radom savjeta, saziva i rukovodi sjednicama savjeta te se stara za provedbu njegovih zaključaka.

Tajnik obavlja tekuće poslove uz pomoć administrativnog osoblja.

Član 5.

Savjet za zaštitu majke i djeteta u svom radu oslanja se na aparat odgovarajućih povjereništava te na stručnjake iz pojedinih sektora zaštite majke i djeteta.

Savjet može prema potrebi osnivati komisije za proučavanje pojedinih problema. Isto tako može savjet provesti ankete preko društvenih organizacija i povjereništva u svrhu što boljeg upoznavanja pojedinih problema iz područja zaštite majke i djeteta.

U svrhu organizacije i rukovodstva prigodnih akcija koje provodi savjet, mogu se formiriti posebni odbori.

Član 6.

Savjet za zaštitu majke i djeteta ima svoj proračun u sastavu proračuna tajništva Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 7.

Ovo rješenje stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 10. svibnja 1950.

Tajnik: Petrič Vladimir s. r.

Predsjednik: Beltram Julij s. r.

OGLASI I OBJAVE

Upis u registar privrednih poduzeća narodnih odbora:

Sjedište: Umag.

Dan upisa: 15. svibnja 1950.

Naziv poduzeća: »Kotarsko trgovinsko poduzeće »Buje« u Umagu.

Predmet poslovanja: Nabava i prodaja svih vrsta industrijske robe na veliko i na malo namjenjene širokoj potrošnji, nabava i prodaja građevnog i ostalog materijala namjenjenog za reprodukciju i investicije te snabdjevanje lokalne privrede, zatim otkup žitarica, mesa, masnoće, peradi i jaja.

Osnovatelj poduzeća: Kotarski narodni odbor Buje svojim rješenjem broj 1126/1-50 od 23. IV. 1950.

Administrativno-operativni rukovodilac: Povjereništvo trgovine i opskrbe Kotarskog narodnog odbora Buje.

Poduzeće zastupa i zanj potpisuje: Brnjak Vlado, organizator poduzeća, Krastić Josip, direktor poduzeća, Lah Zdenko, šef računovodstva poduzeća, Cecarić Zvonko, šef komercijalnog odjela poduzeća.

Povjereništvo za financije Istarskog okružnog narodnog odbora — 15. svibnja 1950.

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Štampala Gradska štamparija u Puli

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 30. lipnja 1950. | Broj 9

SADRŽAJ

PROPISI ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

39. Odluka o porezu na dohodak.
40. Odluka o porezu na nasljedstvo i darovanja.
41. Odluka o vojnim invalidima.
42. Odluka o izmjenama i dopunama odluke o javnoj arbitraži.
43. Odluka o proglašenju gradnje skladišta, administrativne zgrade i benzinske pumpe sa cisternama u Kopru za opće koristan rad.
44. Odluka o proglašenju gradnje zadružnog doma u Škofijama za opće koristan rad.
45. Riešenje od 18. srpnja 1949 o potvrdi odluka i naredbi Izvršnog odbora IONO.
46. Riešenje od 4. lipnja 1950 o izmjeni poslovnika IONO.

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA IONO

47. Naredba o poreznim stopama i o olakšicama poreza na dohodak.
48. Riešenje o okvirnom kontnom planu za trgovačka i proizvodna poduzeća.

SUDSKA OBJAVA — ISPRAVCI.

Propisi Istarskog okružnog narodnog odbora

39.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA za STT od 16. rujna 1947 u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU
o porezu na dohodak

I. OPĆE ODREDBE

Član 1.

Porez na dohodak je doprinos, koji poduzeća, zadruge, organizacije i privatnici daju zajednici od pojedinih prihoda, zarade ili cjelokupnog prihoda, za privrednu izgradnju, kulturno podizanje i socijalno osiguranje narodnih masa te održavanje upravnog aparata.

Član 2.

Poreska obaveza je opća.

Zadruge, organizacije, poduzeća i privatnici plaćaju porez na dohodak razmjerno prema njihovoj privrednoj moći i razmjerno sa potrebama financijskih sredstava za izvršenje privrednog plana.

Član 3.

Na području Istarskog okružnog narodnog odbora ubire se porez na dohodak u slijedećim oblicima:

1. porez na dohodak radnika, namještenika i službenika;
2. porez na dohodak poljoprivrednih domaćinstava;
3. porez na dohodak zadruga i zadrugara;
4. porez na dohodak zanatlijskih domaćinstava;
5. porez na dohodak društvenih organizacija, ostalih zanimanja i imovine.

Član 4.

Jedan prihod može biti oporezovan samo jednim oblikom poreza na dohodak.

Prihodi, koji su oslobodjeni poreza na dohodak po jednom obliku, ne mogu se oporezovati porezom na dohodak po drugom obliku.

Svi prihodi jednog domaćinstva čine jednu poreznu osnovicu.

Prihodi od kojih se plaća porez na dohodak radnika, namještenika i službenika, kao i prihodi od kojih se plaća porez obustavom pri isplati, odnosno u postotcima od prometa, ne uračunavaju se prihodima iz drugih izvora.

Član 5.

Privredna poduzeća, ustanove i nadleštva narodnih odbora ne plaćaju porez na dohodak.

Masovne narodne organizacije ne plaćaju porez na dohodak iz prihoda onih izvora, koji neposredno služe svrhama organizacije.

II. PLANIRANJE POREZA

Član 6.

Godišnji iznosi poreza na dohodak, koji se imaju naplatiti po pojedinim oblicima i na području pojedinih kotara odredjuje se planom poreza Istarskog okružnog narodnog odbora a na osnovu plana narodnog dohotka i plana novčanih prihoda i rashoda stanovništva.

Član 7.

Način odredjivanja iznosa, koji od ukupno predvidjenog poreza za jedan kotar treba da plate poreski obveznici, propisan je posebnim odredbama ove odluke za svaki pojedini poreski oblik.

III. POSEBNE ODREDBE

1. Porez na dohodak radnika, namještenika i službenika

Član 8.

Porez na dohodak radnika, namještenika i službenika plaćaju radnici, namještenici i službenici, i to prema brutto zaradi iz svakog radnog odnosa posebno.

Član 9.

Stalni lični dodaci, funkcionalni dodaci, premije i slučajni prihodi oporezuju se odvojeno od drugih primanja iz istog radnog odnosa.

Svi ostali prihodi sabiraju se i oporezuju kao jedno primanje.

Član 10.

Ne oporezuju se slijedeći prihodi:

1. jednokratne individualne nagrade za izvanredan uspjeh u radu;
2. nagrade, koje primaju radnici, namještenici i službenici kao pronalazači, novatori i racionalizatori za pronalaske, tehnička usavršavanja i nove metode rada;
3. nagrade, koje primaju odlikovani po statutima pojedinih ordena;
4. pomoći zaslužnim osobama;
5. socijalne pomoći;
6. primanje u naturi kućnih pomoćnika;
7. dodaci na djecu;
8. stipendije;
9. zarade za prekovremeni rad koje se ustupaju za podizanje zadružnih domova ili za druge slične akcije od općeg značaja, i
10. dodaci, koji se isplaćuju za rad skopčan sa naročitom opasnošću po život i zdravlje.

Član 11.

Od plaćanja poreza oslobodjavaju se:

1. učenici u privredi ako njihova zarada ne prelazi iznos zarade učenika u privredi odredjene postojećim propisima i
2. djaci u pogledu prihoda od poučavanja.

Član 12.

Radnici, namještenici i službenici plaćaju porez prema mjesečnoj zaradi.

Na zarade koje se ne isplaćuju mjesečno porez se plaća srazmjerno porezu, koji bi se platio na odgovarajuću mjesečnu zaradu.

Slučajni prihodi se oporezuju kao mjesečni.

Član 13.

Naučnici, književnici, umjetnici i publiciste na honorare do 20.000.— dinara koje primaju za svoj naučni, književni, umjetnički i publicistički rad oslobodjeni su plaćanja poreza, a preko tog iznosa plaćaju porez po nižoj stopi, i to od svakog honorara odvojeno.

Ako su naučnici, književnici, umjetnici i publiciste u redovnom službenom odnosu, na prinadležnosti iz te službe plaćaju porez po propisima člana 12 ove odluke.

Lica koja po propisima o zaštiti autorskog prava uživaju ovo pravo poslije smrti autora, plaćaju porez kao i sam autor.

Član 14.

Porez na dohodak radnika, namještenika i službenika naplaćuje se putem obustave prilikom isplate zarade.

Kada zaradu isplaćuje lice čije je prebivalište u inostranstvu, ili uživa pravo eksteritorijalnosti u Istarskom okružju, primalac zarade dužan je sam da uplati porez.

Obustavljeni porez mora se uplatiti povjereništvu za finansije kotarskog narodnog odbora najkasnije u roku od pet dana nakon obustave odnosno nakon izvršene isplate.

Član 15.

Članovi izvršnih odbora narodnih odbora plaćaju porez na nagrade za svoj rad po odredbama o porezu na dohodak radnika, namještenika i službenika.

2. Porez na dohodak poljoprivrednih domaćinstava

Član 16.

Porez na dohodak poljoprivrednih domaćinstava plaćaju domaćinstva kojima osnovni prihod proističe iz poljoprivredne djelatnosti.

Poljoprivredna domaćinstva, koja imaju dohodaka koji ne proističu iz poljoprivrede, zadržavaju svoj značaj ako ih obzirom na čitav način rada i življenja članova domaćinstva zajednica smatra kao poljoprivredna domaćinstva. Naprotiv, ne smatraju se više kao poljoprivredna domaćinstva, ako sama ili zajedno sa dohotcima svojih članova imaju redovno veće prihode koji ne proističu iz poljoprivrede.

Prilikom odredjivanja poreskih stopa vodit će se računa, da domaćinstva koja upotrebljavaju tudju radnu snagu budu po istom dohotku jače oporezovana nego domaćinstva koja rade vlastitom radnom snagom.

Propisi predhodne stavke ovog člana neće se primjenjivati na poljoprivredna domaćinstva čiji su članovi uslijed bolesti, starosti i maloljetnosti nesposobni za rad, kao i na domaćinstva koja nemaju radne snage uslijed gubitka u Narodnooslobodilačkoj borbi članova sposobnih za rad.

Kod utvrdjivanja dohodaka poljoprivrednih domaćinstava ima se uzimati u obzir u prvom redu koliko pojedina domaćinstva ispunjavaju svoje dužnosti prema narodnoj zajednici, a kod malih i srednjih seljaka treba naročito paziti na to, da njihova poreska obaveza bude srazmjerna njihovoj stvarnoj privrednoj moći.

Član 17.

Iznos poreza, koji treba da plate pojedina poljoprivredna domaćinstva, odredjuje se prema postignutom dohotku u toku jedne godine iz svih izvora prihoda domaćinstva na teritoriju jednog kotara, vodeći računa o pomaganju sitnih i srednjih seljaka.

Član 18.

U osnovicu, prema kojoj se razrezuje porez ulaze: novčana vrijednost proizvoda poljoprivrede i prihodi iz nepoljoprivrednih izvora, a odbijaju se troškovi koji su potrebni za ostvarenje dohotka.

Novčana vrijednost poljoprivrednih proizvoda izračunava se po stvarno postignutim cijenama bilo putem otkupa bilo putem prodaje po slobodnim cijenama, a vrijednost poljoprivrednih proizvoda za vlastite potrebe domaćinstva izračunava se po nižim-vezanim cijenama ili otkupnim cijenama.

Kao troškovi potrebni za ostvarenje prihoda od poljoprivrede smatraju se u glavnom: sjeme, ishrana stoke, održavanje i amortizacija inventara, kupljeno umjetno i prirodno gnojivo, sredstva za prskanje i druge kemikalije za suzbijanje stročnih i biljnih bolesti, troškovi za cijepljenje i liječenje stoke, i naknade u novcu i naturi za mašinsko-traktorski rad.

U poresku osnovicu ulaze i prihodi, koji bi se postigli od zemljišta namjenjenog poljoprivrednoj obradi, a koje poljoprivredno domaćinstvo svojom krivicom nije obradilo.

Član 19.

U poresku osnovicu ne ulaze:

1. prihodi na koje se plaća porez na dohodak radnika, namještenika, službenika i ostali prihodi na koje se porez naplaćuje putem obustave prilikom isplate;

2. prihodi na koje se plaća porez zadruga i zadrugara;
3. zakupna vrijednost zgrada koje poljoprivredno domaćinstvo upotrebljava za stanovanje ili za poljoprivredne svrhe.

Član 20.

Prilikom izračunavanja poreske osnovice odvojeno se utvrdjuju prihodi iz svakog pojedinog izvora, a isto tako i troškovi koji se imaju odbiti od prihoda.

Član 21.

Rješenjem Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora mogu se priznati olakšice u vidu smanjenja poreza i to:

a) sitnim i srednjim domaćinstvima koja izdržavaju maloljetnu djecu ili odrasle članove nesposobne za rad kao i domaćinstva koja nemaju radne snage uslijed gubitka u narodno-oslobodilačkoj borbi ili uslijed fašističkog terora;

b) domaćinstvima, koja su imala veće izdatke zbog liječenja oboljelih ili zbog sahrane umrlih članova;

c) domaćinstvima, koja su imala izdatke oko obnove ili popravke zgrada i inventara oštećenog ili uništenog ratom;

d) domaćinstvima, koja su zbog priroda terena ili zbog klimatskih uslova pretežno upućena na proizvodnju jednovrsnih proizvoda;

e) domaćinstvima, koja se sastoje iz više porodica, koje žive u stvarnoj zajednici i broje više od deset članova.

3. Porez na dohodak zadruga i zadrugara

Član 22.

Porez na dohodak zadruga i zadrugara plaća se na sve prihode koje zadruge ostvaruju svojom privrednom djelatnošću kao i na prihode od zadružne imovine.

Stope, po kojima će se razrezivati ovaj porez, treba da budu sračunate na to da se putem blažeg oporezivanja zemljoradničkih, a naročito seljačkih radnih zadruga podpomogne socijalistička rekonstrukcija poljoprivrede.

Isto tako blaže će se oporezivati zanatske proizvadjačke i preradjivačke zadruge.

Član 23.

Zadruge plaćaju porez posebno na prihode koje unose u zadružne fondove, a posebno na prihode koje dijele zadrugarima. Porez na prihode, koji se dijele zadrugarima obračunava se prema dijelu prihoda svakog zadrugara ponaosob i bit će niži od poreza koji bi na isto toliki prihod trebalo da plate poljoprivredna domaćinstva.

Seljačke radne zadruge plaćaju porez prema svom cjelokupnom dohotku.

Član 24.

Porez se ne plaća na prihode koji se unose u fond za investicije, u fond za kulturno-prosvjetne svrhe i u socijalno-zdravstveni fond.

Član 25.

Seljačke radne zadruge oslobadjaju se poreza na dohodak za godinu u kojoj su osnovane. Ako je osnivanje izvršeno poslije sabiranja ljetine, oslobodjenje se produžuje do kraja naredne godine.

4. Porez na dohodak zanatlijskih domaćinstava

Član 26.

Porez po ovom obliku plaćaju domaćinstva zanatlija na sve svoje prihode od privredne djelatnosti i imovine.

Prilikom odredjivanja poreskih stopa pravit će se razlika izmedju domaćinstva koja dohodak stiču radnom snagom svojih članova i onih koja u svom radu koriste i unajmljenu radnu snagu.

Član 27.

Porez se obračunava prema ukupno ostvarenom dohotku domaćinstva na teritoriju jednog kotara u kalendarskoj godini za koju se plaća porez.

Poreskim obveznicima koji imaju prihode i od poljoprivrede, visina takvih prihoda utvrdit će se na način propisan za poljoprivredna domaćinstva.

Član 28.

Zakupna vrijednost zgrada, koje domaćinstvo samo iskorišćava ili daje drugome na besplatnu upotrebu, smatra se dohotkom i unosi se u osnovicu prema kojoj se obračunava porez.

Za zgrade, odnosno prostorije, koje zanatlijska domaćinstva upotrebljavaju za obavljanje svog zanata (obrti), ne utvrdjuje se zakupna vrijednost.

Ako je zgrada (dio zgrade) dana drugome u besplatnu upotrebu uslijed više sile (požar, poplava, epidemija, rat i dr.) na temelju pravnih propisa ili naredjenja javne vlasti, ne nastaje radi toga poreska obaveza, ali se ipak takova upotreba prostorija mora u poreskoj prijavi obrazložiti.

U ime troškova za redovito uzdržavanje, administriranje i amortizaciju priznaje se 25% brutto prihoda zgrada.

Član 29.

Prilikom izračunavanja dohotka odbijaju se troškovi koji su bili potrebni za njegovo ostvarenje, i to u glavnom:

a) plaćena zakupnina za lokal i druge poslovne prostorije u tudjoj zgradi;

b) plaće radnika i namještenika;

c) kamati za dugove, koji dokazano opterećuju radnju;

d) otpisi za amortizaciju predmeta potrebnih za obavljanje zanata (obrti);

e) plaćeni porez na promet proizvoda, takse, doprinosi za socijalno osiguranje koje plaća domaćinstvo, osigurnina radnje, strojeva i slično;

f) oporezovane dobiti prenesene iz prijašnjih poslovnih godina;

g) svi ostali stvarni izdatci, potrebni za obavljanje zanatstva (obrti) ukoliko nisu posebno izuzeti.

Troškovi se odbijaju u stvarnim iznosima.

Član 30.

Ne mogu se priznati kao troškovi potrebni za postizanje prihoda:

a) porezi, koji se razrezuju na imovinu odnosno prihode (dohodarine, porezi na nasljedstvo i darove);

b) nagrade za rad članova zanatlijskih domaćinstava;

c) osobni troškovi članova domaćinstava u bilo kakovom obliku;

d) naknada za vlastitu imovinu, koju je domaćinstvo uložilo u obrt;

e) iznosi upotrebljeni iz tekućih prihoda za povećanje radnje i za podmirenje dugova;

f) gubitci iz prijašnjih poslovnih godina;

g) svi drugi izdaci i gubitci, koji nisu u vezi sa poslovanjem u dotičnoj godini.

Član 31.

Rješenjem Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora mogu se priznati olakšice u vidu smanjenja poreza domaćinstvima, koja izdržavaju maloljetnu djecu i odrasle članove nesposobne za privredjivanje, kao i domaćinstvima koja su imala veće izdatke zbog liječenja oboljelih ili sahrane umrlih članova.

Radi unapredjenja kvalitetne proizvodnje u zanatstvu kao i očuvanja i daljnjeg razvijanja umjetničkih i specijalnih zanata, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora priznat će ovakvim zanatlijama poreske olakšice.

5. Porez na dohodak društvenih organizacija, ostalih privatnih zanimanja i imovine

Član 32.

Porez po ovom obliku plaćaju društvene organizacije, domaćinstva gradjana i pravna lica koja u Istarskom okružju ostvaruju bilo kakve prihode na koje ne plaćaju porez po nekom drugom obliku poreza na dohodak.

Član 33.

Društvene organizacije plaćaju porez na dohodak iz prihoda privrednog poslovanja. Dohoci od izdavačke, kulturne, prosvjetne i umjetničke djelatnosti ne oporezuju se u ovom obliku poreza.

U osnovicu za oporezovanje ne ulaze prihodi, koje organizacije primaju od svojih članova u obliku upisnine i članarine.

Od prihoda privrednog poslovanja plaćaju društvene organizacije porez po nižoj ljestvici ovog poreskog oblika, a najviše 15% od dohodka.

Član 34.

Porez se obračunava prema ostvarenom dohotku domaćinstva na teritoriju jednog kotara u kalendarskoj godini za koju se plaća porez.

Društvenim organizacijama i pravnim licima porez se obračunava prema postignutom dohotku na teritoriju cijelog Istarskog okružja.

Prilikom utvrdjivanja dohotka prema kome se obračunava porez primjenjivat će odredbe člana 28, 29 i 30 ove odluke.

Član 35.

Poreskim obveznicima koji imaju prihode i od poljoprivrede visina takvih prihoda utvrdjivat će se na način propisan za utvrdjivanje dohodaka za poljoprivredna domaćinstva.

Član 36.

Rješenjem Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora mogu se priznati olakšice u vidu smanjenja poreza domaćinstvima koja izdržavaju maloljetnu djecu ili odrasle članove nesposobne za rad, kao i domaćinstvima, koja su imala veće izdatke oko liječenja oboljenih i sahrane umrlih članova.

Član 37.

Porez po ovom obliku ne plaća se:
a) na prihode od uloga na štednju;
b) na primanja iz osiguranja u slučaju doživljenja;
c) na rente iz osiguranja.

Član 38.

Izuzetno od odredaba predhodnih članova porez po ovom obliku plaćaju u stalnom iznosu: nosači, pilari, ulični prodavaoci novina, čistači obuće i osobe sličnih zanimanja koji ne obavljaju poslovanja u stalnom lokalu.

IV. NAČELNE ODREDBE O RAZREZU I NAPLATI POREZA

Član 39.

Poreska godina poklapa se sa kalendarskom godinom.

Član 40.

Svaki stanovnik, kao i sva poduzeća narodnih odbora i privatna poduzeća, ustanove i uredi, dužni su na poziv nadležnog organa dati potrebne podatke za razrez njihovog ili tudjeg poreza.

U svrhu utvrdjivanja dohodka i pravilnog razreza poreza narodni odbori imaju pravo da preko ovlaštenih osoba preispitaju poslovne knjige i isprave, te da vrše preglede poslovnih prostorija, naprava, sirovina, materijala i dovršenih proizvoda.

Član 41.

Poreska obaveza nastaje danom, kada domaćinstvo odnosno pravna osoba započne obavljati tečevinski rad, odnosno danom kad stekne imovinske predmete, a prestaje onim danom kada prestane obavljati tečevinski rad odnosno kada otudji ili izgubi imovinski predmet.

Svako domaćinstvo odnosno pravna osoba mora u roku od 15 dana po postanku odnosno prestanku poreske obaveze obavijestiti o tome nadležni financijski organ.

Član 42.

Poreske prijave načelno su dužni podnijeti, izuzevši poljoprivredna domaćinstva, svi poreski obveznici kojima poreske komisije utvrdjuju prihode.

Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora će svake godine odrediti, koji poreski obveznici, kada i gdje su dužni podnijeti poreske prijave.

Poreski obveznici, koji su u smislu propisa odluke o jednoobraznom računovodstvu od 16. siječnja 1950. godine, dužni voditi poslovne knjige, moraju priložiti prijavi računski zaključak.

Član 43.

Visinu dohotka prema kome se razrezuje porez utvrdjuju poreske komisije, koje se obrazuju pri mjesnim (gradskim) narodnim odborima.

Pri kotarskim izvršnim odborima osnivaju se kotarske poreske komisije, u svrhu da reguliraju rad komisija pri mjesnim (gradskim) narodnim odborima.

Poreska komisija ustanovljuje visinu dohodka svim poreskim obveznicima, osim onim obveznicima po I. obliku dohodarine.

Član 44.

Poreska komisija mora imati najmanje pet članova.

Članove poreskih komisija imenuje kotarski izvršni odbor, odnosno mjesni (gradski) narodni odbor pri kome se obrazuje komisija. Imenovanje članova poreskih komisija pri mjesnim (gradskim) narodnim odborima potvrdjuje kotarski izvršni odbor.

U kotarsku komisiju obrazovanu pri kotarskom narodnom odboru obavezno ulazi povjerenik za financije, i to kao predsjednik.

U poresku komisiju pri mjesnom (gradskom) narodnom odboru obavezno ulazi predsjednik ili tajnik mjesnog (gradskog) narodnog odbora.

U radu poreskih komisija mogu učestvovati sa savjetodavnim glasom i predstavnici masovnih organizacija.

Povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora može članovima poreskih komisija, kao naknadu za stvarne troškove odnosno izgubljenu zaradu, odrediti dnevnice i naknadu putnih troškova.

Poreska komisija pravnovaljano odlučuje, ako su uz predsjednika prisutna barem još dva člana.

U cilju, da se što većim učešćem narodnih masa omogući pravilnije utvrdjivanje dohodka svakog poreskog obveznika, poreska komisija održavat će javne rasprave.

Član 45.

Poljoprivredna domaćinstva obavještavaju se o razrezu poreza odmah na javnoj raspravi poreske komisije. Osim toga moraju se u prostorijama nadležnog mjesnog (gradskog)

narodnog odbora poreskim obveznicima nakon izvršenog razreza staviti petnaest dana na uvid rasporedi o porezu.

Ostalim poreskim obveznicima, kojima visinu dohodka ustanovljuje poreska komisija, izdaje se rješenje o ustanovljenoj poreskoj osnovici i visini razrezanog poreza. Pri tome se ima također napraviti obračun za plaćanje eventualnih razlika između razrezanog poreza i uplaćene akontacije.

Član 46.

Porez se obire prema planu, koji sastavlja povjereništvo za financije Istarskog okružnog narodnog odbora uzimajući u obzir rokove plaćanja i visinu novčanih sredstava, kojima raspolažu poreski obveznici prilikom dospjelosti pojedinih obroka. Dok se porez ne razreže plaća se akontacija, koja se u pravilu određuje prema zadnjem poreskom zaduženju.

Član 47.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje način određivanja akontacija i rokove za uplatu poreza, pazeći pri tom da ti rokovi padaju u vrijeme kada su pojedine kategorije poreskih obveznika s obzirom na priticanje novčanih sredstava u mogućnosti da bez teškoća uplate porez.

Član 48.

Više plaćeni porez vraća se poreskom obvezniku po njegovom traženju.

Uplaćeni iznosi poreza uračunavaju se najprije za podmirenje najstarijeg poreskog duga.

Član 49.

Na iznose poreza, koji nisu plaćeni u određenim rokovima, računat će se godišnja kamata od 6%. Izuzetno neće se naplaćivati kamata zbog neblagovremene uplate poreza na dohodak radnika, namještenika i službenika, kao i u svim drugim slučajevima gdje se porez naplaćuje putem obustave. U ovim slučajevima umjesto kamate može se izreći kazna zbog poreskog prekršaja.

Član 50.

Povjerenik za financije kotarskog narodnog odbora može na molbu poreskog obveznika u opravdanim slučajevima dozvoliti odgodu plaćanja dospjelog poreza ili obročnu uplatu. U ovakvom slučaju poreskim obveznicima se ne zaračunavaju kamati.

Član 51.

Ako se porez ne plati blagovremeno, može se naplata izvršiti prinudnim putem po propisima o prinudnoj naplati poreza.

V. KAZNENE ODREDBE

Član 52.

Poreski obveznik, koji zataji neki prihod, imovinu ili promet ili pruži lažne i nepotpune podatke u namjeri da izbjegne plaćanju poreza u cijelini ili djelomično, kaznit će se dvostrukim do peterostrukim iznosom utajenog poreza, a najmanje sa 500 dinara.

Pored lica predhodne stavke ovog člana, kaznit će se njihov zastupnik novčanom kaznom do 100.000 dinara ako je sam učinio koje od djela navedenih u predhodnom stavu ili je učestvovao u njihovom izvršenju. Ako djela iz predhodne stavke ovog člana izvrše zastupnici lica pod starateljstvom ili pod roditeljskom vlašću, kaznit će se predvidjenom kaznom jedino ti zastupnici.

U naročito teškim slučajevima za djela iz stavke 1. ovog člana učinilac će se kazniti i lišenjem slobode do pet godina.

Kazna za utaju poreza naplaćivat će se u postupku od utajenog poreza a prema vremenu za koje je porez kasnije plaćen, s tim da kazna ne može prijeći peterostruki iznos utajenog poreza.

Ako poreski obveznik koji je dužan da podnese propisanu poresku prijavu, istu ne podnese u određenom roku, platit će na ime kazne 3% od obračunatog poreza, a ako prijavu ne podnese ni po pismenom pozivu u određenom roku, platit će na ime kazni 6% od obračunatog poreza. Kazna za nepodnošenje poreske prijave ne može biti veća od 50.000 dinara. Ova kazna se odmjerava jednovremeno sa porezom.

Član 53.

Odredbe o kaznama predvidjene ovom odlukom ne primjenjuju se na privredna poduzeća, ustanove i nadleštva narodnih odbora.

Službenici privrednih poduzeća, ustanova i nadleštava navedenih u predhodnoj stavci, koji povrijede odredbe ove odluke (poreski prekršaji) kaznit će se novčano do 20.000 dinara, a u težim slučajevima do 100.000 dinara.

Za djela (poreski prekršaji) službenika navedenih u predhodnoj stavci nadležan je disciplinski sud.

Član 54.

Za vodjenje administrativno-kaznenog postupka po poreskim prekršajima nadležan je izvršni odbor kotarskog narodnog odbora.

Član 55.

Za izricanje kazni za poreske utaje nadležni su kotarski narodni sudovi. Predhodne izvidjaje po ovim djelima vrše povjerenici za financije kotarskih narodnih odbora nadležnih za razrez poreza.

VI. ŽALBE

Član 56.

Protiv svih prvostepenih rješenja donijetih po ovoj odluci žalba se podnosi neposredno višem izvršnom narodnom odboru, koji o njoj konačno odlučuje.

Žalba se podnosi u roku od petnaest dana od dana objavljivanja razreza na običajeni način, a rješenje po istoj mora se donijeti za trideset dana od dana njenog podnošenja.

Žalba ne zadržava naplatu poreza.

VII. ZASTARJELOST

Član 57.

Pravo narodnog odbora na razrez poreza i izricanje kazni, kao i pravo na naplatu poreza i kazni, zastarjeva za 5 godina.

Rok zastarjelosti prava narodnog odbora na obračun poreza i na izricanje kazni počinje teći od isteka godine za koju je obračun poreza trebalo izvršiti, odnosno od isteka godine u kojoj je krivica učinjena.

Rok zastarjelosti prava narodnog odbora na naplatu obračunatog poreza i izrečene kazne počinje teći od isteka godine u kojoj je trebalo izvršiti naplatu.

Pravo poreskog obveznika na povraćaj poreza i kazni koje nije bio dužan platiti zastarjeva za pet godina.

Rok zastarjelosti prava poreskog obveznika na povraćaj nepravilno naplaćenog poreza i kazni počinje teći od isteka godine u kojoj je porez odnosno kazna naplaćen.

Rok zastarjelosti prekida se svakim službenim aktom nadležnog organa, koji se propisno stavlja do znanja poreskom obvezniku ili kažnjenom licu odnosno njegovom jamcu ili zastupniku.

Član 58.

Oni koji su u smislu ove odluke dužni obračunavati i naplatiti porez prilikom isplate, odnosno potvrdjivanja dohodka, jamci su za naplatu tog poreza.

Za naplatu poreza razrezanog pojedinim domaćinstvima i zajednicama jamci su solidarno svi članovi čiji su dohodci zajednički oporezovani.

Član 59.

Narodni odbor ima prvenstveno pravo naplate poreza, kamate i kazni iz prihoda i imovine poreskog obveznika odnosno jamca za pet godina, računajući od isteka godine u kojoj je dospjela naplata.

Član 60.

Pravosnažno izvršeni postupak za razrez poreza može se obnoviti, ako se u roku od tri godine saznaju činjenice iz kojih proizlazi da je porez bio nepravilno razrezan, a koje nisu bile poznate prilikom razreza poreza.

Član 61.

Prilikom prijenosa nepokretne imovine, i lice koje imovinu otudjuje i lice koje je stiče, dužno je podnijeti uvjerenje o naplaćenom porezu, u protivnom prijenos se ne smije izvršiti.

VIII. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 62.

Po propisima ove odluke obračunat će se porez za 1949. godinu poreskim obveznicima poreza na dohodak poljoprivrednih domaćinstava, porez na dohodak zadruga i zadrugara, porez na dohodak zanatlijskih domaćinstava i porez na dohodak društvenih organizacija, ostalih zanimanja i imovine.

U pogledu prihoda na koje se porez naplaćuje obustavom pri isplati prihoda, porez po ovoj odluci obračunat će se počev od prve naredne isplate.

U pogledu prihoda na koje je dosada naplaćivan porez u stalnom iznosu, a po ovoj odluci je predvidjen drugi način naplate, propisi ove odluke primjenjivat će se počev od isteka vremena za koje je plaćen porez u stalnom iznosu.

Član 63.

Sa danom stupanja na snagu ove odluke prestaje važiti Odluka o neposrednim porezima za područje Istarskog okruga Istarskog narodnog odbora od 14. rujna 1947. godine.

Član 64.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na temelju ove odluke donijet će potanje propise o razrezu na dohodak po pojedinim oblicima, kao i naredbu o poreskim stopama poreza na dohodak po svim oblicima.

Član 65.

Ako sticanje i gubljenje kakvih prava zavisi od visine poreza uzimat će se u obzir samo porez na dohodak.

Ako je poreski obveznik domaćinstvo, a sticanje i gubljenje prava pojedinog člana domaćinstva zavisi od visine poreza, porez domaćinstva se dijeli sa brojem članova, pa se u obzir uzima porez koji otpada na jednog člana. Pod porezom domaćinstava razumije se kako porez koji je razrezan samom domaćistvu, tako i porez koji plaćaju pojedini njegovi članovi.

Izuzetno od odredaba predhodnog stava, visina penzijskih prinadležnosti i visina poreza na nasljedja i darovanja odredjivat će se prema porezu, koji bi na svoje lične prihode plaćao primalac penzije odnosno prema porezu koji bi na svoje lične prihode plaćali nasljednici odnosno daroprimci.

Prilikom utvrdjivanja visine poreza, od kojeg zavisi ustanovljenje prava na invalidninu i visine invalidnine jednog člana domaćinstva, neće se uzimati u obzir porez na dohodak radnika, namještenika i službenika koji plaćaju drugi članovi domaćinstva.

Specijalni propisi kojima je sticanje i gubljenje kakvih prava uslovljeno visinom poreza na dohodak domaćinstava kao cjeline važit će dok se ne saobraze odredbama stava 2. ovog člana.

Član 66.

Ova odluka stupa na snagu kada se objavi u Službenom listu.

Kopar, dne 4. lipnja 1950.

Tajnik: Nerino Gobbo v. r.

Predsjednik: Franc Kralj v. r.

40.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU

O POREZU NA NASLJEDSTVA I DAROVANJA

1) Opće odredbe

Član 1.

Fizička i pravna lica, zadruge kao i organizacije, koje stiču u Istarskom okružju pokretnu odnosno nepokretnu imovinu ili prava na njoj na osnovu nasljedstva ili darovanja, plaćaju bez obzira na njihovo državljanstvo i mjesto prebivanja porez po propisima ove odluke.

Porez na nasljedstva i darovanja plaća se i na pokretnu imovinu koja se nalazi u inostranstvu, ukoliko se ne dokaže da je na ovu imovinu već plaćen odgovarajući porez u inostranstvu.

Na legate plaća se porez kao i na nasljedstva.

Član 2.

Porez na nasljedstva i darovanja plaća se prema čistoj vrijednosti nasljedstva odnosno dara, stepenu srodstva i visini poreza na dohodak poreskog obveznika.

Vrijednost nasljedstva i visina poreza na dohodak nasljednika cijeni se u momentu faktičnog stupanja u posjed nasljeđene imovine odnosno sa danom rješenja suda o uručenju nasljedstva.

Vrijednost dara i visina poreza na dohodak daroprimca cijeni se u momentu primanja dara.

Poreska obaveza nastaje u momentu u kome se cijeni vrijednost nasljedstva odnosno dara.

Ako je nasljednik stupio u posjed ili je rješenje suda donijeto prije 1. siječnja 1950 i ako do 31. prosinca 1949 porez još nije bio razrezan, vrijednost se procjenjuje na dan 1. siječnja 1950 godine, ali se smatra da je poreska obaveza nastala sa danom stupanja u posjed.

Član 3.

Ako je nasljedstvo odnosno dar opterećen pravom plodouživanja u korist drugog lica, porez plaćaju nasljednik odnosno daroprimac i plodouživalac.

Nasljedniku odnosno daroprimcu porez se razrezuje u momentu prestanka plodouživanja, i to prema čistoj vrijednosti primljene imovine i porezu na dohodak koji on plaća na prihod od svoje djelatnosti i imovine.

Na one dijelove nasljedstva odnosno dara koji nisu opterećeni plodouživanjem porez se razrezuje po stupanju u faktični posjed.

Plodouživalac plaća porez na vrijednost plodouživanja.

Ako se licu koje je uzelo u držanje (detentio) imovinu umrlog ne prizna pravo na nasljedstvo razrezat će

mu se porez na vrijednost plodouživanja ukoliko nije obavezno da tu vrijednost nadoknadi nasljedniku, a razrezani porez na nasljedstvo ima mu se otpisati.

Član 4.

Kao vrijednost plodouživanja na koje se razrezuje porez uzima se:

1) ako je vrijeme trajanja plodouživanja neodređeno (neizvjesno), desetorostruki iznos vrijednosti jednogodišnjeg plodouživanja, a ako je plodouživanje vezano za postojanje kakvog udruženja ili ustanove čije trajanje nije unapred određeno, dvadeseterostruki iznos jednogodišnjeg plodouživanja;

2) ako je vrijeme trajanja plodouživanja određeno, zbir svih vrijednosti plodouživanja na odnosno vrijeme s tim da ne može prijeći dvadeseterostruki iznos vrijednosti jednogodišnjeg plodouživanja;

3) ako je plodouživanje utvrđeno djelimično na određeno a djelimično na neodređeno vrijeme, zbir vrijednosti plodouživanja za određeno vrijeme (tač. 2.) i vrijednosti plodouživanja za neodređeno vrijema (tač. 1.) s tim da taj zbir ne može prijeći dvadeseterostruku vrijednos jednogodišnjeg plodouživanja;

4) ako je vrijeme trajanja plodouživanja doživotno, prema godinama starosti plodouživaoca i to:

a) do 15 godina — dvadeseterostruka vrijednost jednogodišnjeg plodouživanja;

b) preko 15 do 25 godina — osamnaesterostruka rvnjednost jednogodišnjeg plodouživanja;

c) preko 25 do 35 godina — šesnaesterostruka vrijednost jednogodišnjeg plodouživanja;

d) preko 35 do 45 godina — trinaesterostruka vrijednost jednogodišnjeg plodouživanja;

e) preko 45 do 55 godina — deseterostruka vrijednost jednogodišnjeg plodouživanja;

f) preko 55 do 65 godina — sedmerostruka vrijednost jednogodišnjeg plodouživanja;

g) preko 65 do 75 godina — četverostruka vrijednost jednogodišnjeg plodouživanja;

h) preko 75 do 80 godina — dvostruka vrijednost plodouživanja;

i) preko 80 godina — jednostruka vrijednost jednogodišnjeg plodouživanja.

Ako su vrijednosti godišnjih plodouživanja nejednake, kao godišnja vrijednost uzet će se prosječna vrijednost plodouživanja prema cjelokupnom trajanju plodouživanja.

Ako se vrijednost plodouživanja ne može utvrditi, kao godišnja vrijednost plodouživanja uzet će se dvadeseti dio vrijednosti stvari opterećenih plodouživanjem.

2) Poreska oslobođenja i olakšice

Član 5.

Ako su ostavilac i nasljednik umrli istovremeno ili u razno vrijeme u toku godine dana uslijed istovremeno zadobivenih rana ili povreda, takom nasljedniku se neće razrezivati porez.

Član 6.

Od poreza na nasljedstvo oslobađaju se:

1) Istarsko okružje i narodni odbori Istarskog okružja;

2) domaće zaklade osnovane u naučne, umjetničke, prosvjetne zdravstvene, socijalne, kulturne i fiskulturne svrhe a isto tako i društva i udruženja koja rade u ove svrhe;

3) lica koja se odreknu nasljedstva u korist Istarskog okružja odnosno narodnih odbora, posmrtnih ustanova i društava (tačka 1. i 2.), seljačkih radnih zadruga i zemljoradničkih zadruga, ukoliko porez na nasljedstvo nije već plaćen. Ako se odricanje odnosi samo za dio nasljeđene imovine, oslobođenje od poreza važi samo za dio imovine koga se nasljednik odrekao;

4) bračni drug na plodouživanje imovine umrlog bračnog druga ako vrijednost plodouživanja ne prelazi 20.000 dinara i ako u momentu sticanja plodouživanja nema drugih prihoda dovoljnih za izdržavanje;

5) lica iz kategorije I — V skale poreskih stopa iz člana 15 ove odluke za koja se utvrdi da nemaju prihoda dovoljnih za izdržavanje i ako vrijednost nasljedstva ne prelazi 10.000 dinara za svakog pojedinog sticatelja;

6) članovi seljačkih radnih zadruga i njihova maloljetna djeca: za nasljedstva čiji je predmet imovina koja je već unijeta ili se unosi u seljačku radnu zadrugu. Ako se ovakve imovine iznose iz zadruge naknadno će se platiti porez na nasljedstvo;

7) seljačke radne zadruge.

Član 7.

Od poreza na darovanja oslobađaju se:

1) lica iz člana 6. ove odluke pod istim uslovima pod kojima se oslobađaju od poreza na nasljedstvo;

2) uobičajeni darovi između srodnika i prijatelja (darovi prigodom rođenja, vjenčanja, praznika), ukoliko pokloni od jednog lica u toku godine ne prelaze vrijednosti od 10.000 dinara;

3) darovi i prilozi za zbrinjavanje siromašnih slojeva građana i druga slična primanja koja darodavac namjenjuje u humane svrhe.

Član 8.

Ako vrijednost nasljedstva ili poklona odnosno plodouživania prelazi iznose od kojih su u članu 6 i 7 provisana oslobođenia, porez se razrezuie na punu vrijednost nasljedstva ili dara odnosno plodouživania s tim, da se i u ovim slučajevima ima primjeniti shodno odredba čl. 16 ove odluke.

Član 9.

Članovima seljačkih radnih zadruga i njihovoj maloljetnoj djeci, kad nasljeđuju imovinu koja se po pravilima ne unosi u zadrugu, smanjuie se porez na ovakva nasljedstva za 25%. Ako ovakva lica istupe sa svojom imovinom iz seljačke radne zadruge, dužna su naknadno platiti razliku poreza koju bi platila da nisu bili članovi članovi seljačke radne zadruge.

Djeci zemljoradnika koja su maloljetna ili koja su se sa ostaviteljem bavila poljoprivredom na nasljeđenom imaniu odnosno imaniu koje je predmet plodouživania, kao i drugim licima koja su sa ostaviteljem živila u zajednici najmanje 5 godina neposredno pred njegovu smrt i bavila se poljoprivredom na nasljeđenom poljoprivrednom imaniu odnosno poljoprivrednom imaniu koje je predmet plodouživania, smanjuje se iznos razrezanog poreza i to:

1) — a) razrezani porez za nasljedstvo do 30.000 dinara smaniuie se za 50%;

b) razrezani porez za nasljedstvo preko 30.000 dinara do 50.000 dinara smaniuie se za 40%;

c) razrezani porez za nasljedstvo preko 50.000 dinara do 80 000 dinara smaniuie se za 30%;

d) razrezani porez za nasljedstvo preko 80.000 dinara do 110.000 dinara smaniuie se za 20%;

e) razrezani porez za nasljedstvo preko 110.000 dinara do 150.000 dinara smanjuje se za 10%;

2) — a) razrezani porez za plodouživanje do 20.000 dinara smanjuje se za 40%;

b) razrezani porez za plodouživanje do 20.000 dinara do 40.000 dinara smanjuje se za 30%;

c) razrezani porez za plodouživanje preko 40.000 dinara do 60.000 dinara smanjuje se za 20%;

d) razrezani porez za plodouživanje preko 60.000 dinara do 80.000 dinara smanjuje se za 10%.

Pod poljoprivrednim imanjem u smislu predhodnog stava podrazumjeva se ovo imanje koje kao cjelina pretežno služi u poljoprivredne svrhe.

Isplaćene ili odobrene sume za osiguranje života u korist drugih lica ne sabiru se sa vrijednošću ostalih predmeta nasljedstva odnosno dara, već se oporezuju odvojeno po stopi umanjenoj za 50% od propisane stope u čl. 15. Ako u korist istog lica postoji više osiguranja života porez se razrezuje na zbir osiguranih iznosa po svim ugovorima o osiguranju. Osiguravajuće poduzeće je dužno da obustavi ovaj porez i da ga uplati u korist nadležnog narodnog odbora u roku od 10 dana od dana isplate odobrenja iznosa.

Za slučajeve iz predhdnog stava ne važe oslobođenja po ovoj odluci.

Član 10.

Ovlašćuje se povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora da može propisati poreske olakšice i u drugim opravdanim slučajevima.

3) Razrez i naplata poreza

Član 11.

Mjesni (gradski) narodni odbor dužan je da u roku od 30 dana od dana smrti svakog lica izvrši popis i procjenu njegove imovine koja se nalazi na teritoriju odbora i da zapisnik o tome dostavi svom kotarskom izvršnom odboru.

Ako kotarski izvršni odbor ne prihvati procjenu nasljedstva, izvršit će novu komisijsku procjenu ukoliko prethodno ne postigne sporazum sa licem pozvanim na nasljedstvo.

Lice koje uzme u držanje ostavljenu imovinu dužno je da u roku od 30 dana podnese oznake vrijednosti. Ako je više lica uzelo u držanje ostaviteljevu imovinu, prijavu i popis može podnijeti bilo koje od ovih lica.

Prijava i popis se podnosi kotarskom izvršnom odboru na čijoj se teritoriji nalazilo prebivalište umrlog, bez obzira na mjesto gdje se imovina nalazi, a ako je umrli imao prebivalište u inostranstvu prijava se podnosi kotarskom izvršnom odboru na čijem se teritoriju nalazi najveći dio imovine.

Kotarski izvršni odbor će izvršiti razrez poreza na nasljedstvo nasljednicima koji su stupili u faktčni posjed ostaviteljeve imovine.

Član 12.

Kotarski sud će po donošenju odluke o uručenju nasljedstva ustupiti predmet kotarskom izvršnom odboru na čijem je teritoriju ostavitelj imao prebivalište.

Ako je ostavitelj imao prebivalište u inostranstvu kotarski sud će rješenje o podjeli ostavine ustupiti kotarskom izvršnom odboru na čijem se teritoriju nalazi imovina odnosno najveći dio imovine.

Kotarski izvršni odbor će izvršiti reviziju razreza poreza na nasljedsto putem pripisa ili putem otpisa, ukoliko je po rješenju suda nastala promjena u nasleđenim djelovima imovine između pojedinih nasljednika.

Član 13.

Darodavac i daroprimac dužni su da u roku od trideset dtna od dana primljenog dara podnesu prijavu o daru. Prijava se podnosi kotarskom izvršnom odboru, na čijem se teritoriju nalazi imovina koja je predmet dara. Ako se imovina nalazi na teritorijima više kotarskih narodnih odbora, prijava se podnosi kotarskom izvršnom odboru na čijem se teritoriju nalazi najveći di imovine.

U pogledu utvrđivanja vrijednosti dara nadležni kotarski izvršni odbori, na čijem se teritoriju nalazi imovina, postupt će kao pri utvrđivanju vrijednosti nasljedstva.

Ako u toku godine dana darodavac daruje istom licu više puta pokretne ili nepokretne stvari razrezat će se porez na darovanje na ukupnu vrijednost darovanih stvari u toku godine.

Za razrez poreza nadležan je kotarski izvršni odbor kome se podnosi prijava.

Član 14.

Nadleštva, ustanove i poduzeća narodnih odbora i privatna pravna i fizička lica koja raspolažu podacima potrebnim za utvrđivanje poreskih osnovica (vrijednost nasljedstva, dara, plodouživanja) i razrez poreza poreskim obveznicima dužna su dati te podatke na zahtjev nadležnog izvršnog odbora.

Član 15.

Poreske stope poreza na nasljedstvo i darovanje iznose: (vidi priloženu tabelu na strani 96).

Član 16.

Porez po višoj poreskoj stopi ne može biti veći od poreza po najbližoj nižoj stopi uvećanog za razliku poreske osnovice zbog koje bi se imala primjeniti viša poreska stopa.

Član 17.

Pri proračunavanju poreza po ovoj odluci razlomci do 50 para ne uzimaju se u obzir, a preko 50 para zaokružuju se na cio dinar.

Član 18.

Ako se imovina nalazi na teritoriji oba kotarska narodna odbora razrezani porez na nasljedstva i darovanja podijelit će se između tih odbora srazmjerno vrijednosti koja se nalazi na njihovim teritorijima odnosno srazmjerno vrijednosti plodouživanja te imovine.

Član 19.

Porez na nasljedstvo i darovanje plaća se u roku od trideset dana od dana saopćenja rješenja o razrezu i to kod svakog narodnog odbora koji učestvuje u podjeli razrezanog poreza u smislu člana 18. ove odluke.

Na porez koji nije plaćen blagovremeno računat će se godišnji kamati od 6%.

Član 20.

U opravdanim slučajevima može se dozvoliti poček za plaćanje poreza. Kotarski izvršni odbor može poreskog obveznika odnosno jamca osloboditi od plaćanja kamata za vrijeme za koje je poček odobren.

Član 21.

Redovnu naplatu poreza vrši kotarski izvršni odbor kod kojega se poreski obveznik zadužuje porezom.

Mjesni (gradski) narodni odbori dužni su da omoguće, osiguraju i potpomažu naplatu poreza na svojoj teritoriji.

Kotarski izvršni odbor može naplatu vršiti i preko komisija osnovanih u tu svrhu. Komisije se mogu osnovati kod kotarskih i mjesnih (gradskih) narodnih odbora. Organizaciju, sastav i funkcioniranje ovih komisija propisuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 22.

Ako poreski obveznik ne plati porez blagovremeno naplata će se izvršiti po propisima o prisilnoj naplati poreza.

Član 23.

Više plaćeni porez vraća se poreskom obvezniku po podnijetoj molbi.

Član 24.

Kada se na osnovu visine poreza stiču ili gube kakva prava, porez na nasljedstvo i darovanje ne uzima se u obzir.

4) Kaznene odredbe

Član 25.

Poreski obveznik koji zataji neku imovinu koja je predmetom nasljedstva ili darovanja ili pruža lažne ili nepotpune podatke u namjeri da izbjegne plaćanje poreza u cijelosti ili djelimično kaznit će se sa dvostrukim do peterostrukim iznosom utajenog poreza, a najmanje sa 500 dinara.

Namjera za izbjegavanje plaćanja poreza od strane pravnog lica cijeni se prema namjeri njegovih odgovornih službenika.

Pored lica iz stava prvog ovog člana kaznit će se njihov zastupnik novčanom kaznom do 100.000 dinara ako je sam učinio djelo ili je učestvovao u njegovom izvršenju. Ako djelo iz stava 1. ovog člana izvrše zastupnici lica pod skrbništvom ili pod roditeljskom vlašću, koja nisu krivično odgovorna, kaznit će se predviđenom kaznom jedino ti zastupnici.

Član 26.

Darodavac koji ne podnese prijavu o izvršenom darovanju ili ne potpiše prijavu daroprimca kaznit će se novčano do 5.000 dinara. Istom kaznom kaznit će se i lice koje je uzelo u držanje imovinu umrlog lica ako o tome ne podnese prijavu i popis imovine, a isto tako i druga lica koja po zahtjevu nadležnog organa ne pruže podatke kojima raspolažu.

Član 27.

Ove odredbe o kaznama iz prethodnih članova ove odluke ne primjenjuju se na privredna poduzeća, ustanove i nadleštva narodnih odbora.

Službenici narodnih odbora koji povrijede odredbe ove odluke (poreski prekršaji) kaznit će se novčano do 10.000 dinara.

Član 28.

Za izviđanje i izricanje kazni po djelima poreskih prekršaja, predviđenih u članu 26. ove odluke, nadležan je povjerenik za financije kotarskog izvršnog odbora. Za djela poreskih prekršaja službenika narodnih odbora po članu 27. ove odluke, nadležan je disciplinski sud.

Član 29.

Za izricanje kazni po djelima poreske utaje po članu 25. ove odluke nadležan je kotrski sud. Prethodna izviđanja po ovim djelima vrši povjerenik za financije kotarskog izvršnog odbora nadležan za razrez poreza.

Član 30.

Sva pravomoćna rješenja o kaznama po ovoj odluci koja se naplaćuju u novcu izvršuje povjerenik za financije kotarskog narodnog odbora koji je izrekao kaznu odnosno za čiji je teritorij nadležan sud koji je izrekao kaznu.

5) Jamstvo

Član 31.

Osiguravajuće poduzeće jamči za porez na nasljedstvo koji je ono dužno da uplati na osiguranje u korist drugih lica.

Lica koja su uzela u držanje imovinu umrlog solidarno jamče za naplatu kazne zbog nepodnošenja prijave i popisa imovine.

Ako poreski obveznik ima prebivalište u inostranstvu, njegov zastupnik u zemlji jamči za porez, a pored toga dužan je vršiti sve ono što je poreskom obvezniku stavljeno u dužnost.

Kotarski sud ne smije izvršiti prijenos nepokretne imovine na nasljednike odnosno daroprimce prije nego što podnese dokaz o plaćenom porezu odnosno na darovanje.

6) Zastarjelost

Član 32.

Pravo narodnog odbora na razrez zastarjeva za pet godina po isteku godine u kojoj je kotarski izvršni odbor primio prijavu nasljednika o stupanju u faktični posjed ostavine odnosno po isteku godine u kojoj je podnijeta prijava o daru.

Pravo narodnog odbora na reviziju razreza poreza u smislu stava trećeg člana 12. ove odluke zastarjeva za tri godine po isteku godine u kojoj je kotarski izvršni odbor primio rješenje suda o uručenju nasljedstva.

Pravo narodnog odbora na izricanje kazni zastarjeva za pet godina po isteku godine u kojoj je djelo učinjeno.

Pravo narodnog odbora za naplatu poreza i kazni zastarjeva za pet godina po isteku godine u kojoj je trebalo izvršiti naplatu.

Pravo poreskog obveznika i drugih lica na povraćaj poreza i kazni koje nisu bili dužni da plate zastarjeva za pet godina po isteku godine u kojoj je izvršena uplata poreza odnosno kazni.

Tok zastarjelosti prekida se svakim službenim aktom nadležnog organa koji se propisno stavlja do znanja poreskom obvezniku ili kažnjenom licu odnosno njegovom jamcu.

Član 33.

Pravomoćno svršeni postupak za razrez poreza može se obnoviti u roku od tri godine od dana pravomoćnosti, ako se saznaju činjenice iz kojih proizlazi da je porez bio nepravilno razrezan, a koje nisu bile poznate prilikom razreza poreza.

7) Žalbe

Član 34.

Protiv svih prvostepenih rješenja donijetih po ovoj odluci ima mjesta žalbi u roku od trideset dana po njihovom saopćenju, i to Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora.

Organ koji je nadležan za donošenje odluke po žalbi donosi rješenje koje se saopćava žaliocu i povjereniku za financije kotarskog narodnog odbora.

Podnijeta žalba ne zadržava naplatu poreza.

8) Prelazne i završne odredbe

Član 35.

Reviziju i kontrolu pravilne primjene ove odluke i propisa koji budu na osnovu nje izdani, vrši povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 36.

Ako je nasljednik umro prije stupanja na snagu ove odluke, a nasljedstvo mu prije njegove smrti nije bilo dodeljeno rješenjem suda, neće mu se izvršiti razrez poreza. U tom slučaju razrez poreza izvršit će se samo nasljedniku koji je bio živ na dan stupanja na snagu ove

odluke i to prema stepenu srodstva između njega i njegovog ostavitelja.

Član 37.

U slučajevima u kojima je poreska obaveza nastala prije stupanja na snagu ove odluke primjenjivat će se propisi koji su vrijedili na području Istarskog okružnog narodnog odbora do 1. siječnja 1950 godine.

Član 38.

U vrijednost nasljedstva ne ulazi vrijednost imovine koja je u ratu uništena prije ili poslije smrti ostavitelja (ratna šteta).

Član 39.

Ovlašćuje se povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora da propisuje bliža uputstva za izvršenje ove odluke.

Član 40.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu, a primjenjivat će se u slučajevima u kojima je poreska obaveza nastala od 1. siječnja 1950 godine.

Kopar, dne 4. lipnja 1950.

Tajnik: Nerino Gobbo, s. r.

Predsjednik: Franc Kralj, s. r.

SKALA POREZA NA NASLJEDSTVO I DAROVE

Vrijednost nasljedstva ili dara u dinarima	Visina poreza na dohodak nasljednika-daroprimca u hiljadama dinara	I. dieca	II. Ostali potomci u pravnoj liniji, otac, majka, muž, žena	III. Ostali predci u pravnoj liniji, braća i sestre	IV. Potomci braće i sestara u I. stepenu	V. Stric, ujak, tetke i njihovi potomci u I stepenu	VI. Ostali nasljednici - daroprimci
do 10.000	do 2	1	2	3	6	10	15
	2—10	1,5	2,5	3,5	7	11	16
	preko 10	2	3	4	8	12	17
od 10.000 do 25.000	do 2	2,5	3,5	5	9	13	18
	2—10	3	4	6	10	14	19
	preko 10	3,5	4,5	7	11	15	20
od 25.000 do 50.000	do 2	4	5	8	12	16	21
	2—10	5	6	9	13	17	22
	preko 10	6	7	10	14	18	24
od 50.000 do 100.000	do 2	7	8	11	15	19	26
	2—10	8	9	12	16	20	28
	preko 10	9	10	13	17	21	30
od 100.000 do 250.000	do 2	10	11	14	18	22	32
	2—10	11	12	15	19	24	34
	preko 10	12	13	16	20	26	36
od 250.000 do 500.000	do 2	13	14	17	21	28	38
	2—10	14	15	18	22	30	40
	preko 10	15	16	19	23	32	42
od 500.000 do 1.000.000	do 2	16	17	21	24	34	44
	2—10	17	18	22	26	36	46
	preko 10	18	19	23	28	38	48
od 1.000.000 do 3.000.000	do 2	19	20	25	30	40	50
	2—10	21	22	27	33	43	53
	preko 10	23	25	30	36	46	56
preko 3.000.000	do 2	25	28	33	40	50	60
	2—10	27	31	36	45	55	65
	preko 10	30	35	40	50	60	70

41.

Na temelju naredbe Komandanta odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947. Istarski okružni narodni odbor donosi

ODLUKU
o vojnim invalidima

Glava I.
OPĆE ODREDBE

Član 1.

Vojnim invalidom smatra se onaj stanovnik Istarskog okružja, koji je vršeći vojnu dužnost ili druge dužnosti za vojne ciljeve ili za ciljeve državne sigurnosti u ratu, zadobio ranu, povredu, ozlijedu ili bolest, odnosno onaj koji je kao vojna osoba u mirno doba, vršeći vojnu dužnost ili druge dužnosti za čuvanje državne sigurnosti i narodne obrane bez svoje krivnje zadobio ranu, povredu, ozlijedu ili bolest, te se zbog toga njegova sposobnost za privredjivanje smanjila u tolikoj mjeri, da se prema propisima ove odluke ima priznati invalidom.

Član 2.

Smatraju se vojnim invalidima i uživaju invalidska prava po ovoj odluci oni stanovnici Istarskog okružja:

1. koji su od 17. travnja 1941. pa do prestanka neprijateljstava u sastavu partizanskih odreda, Narodno-oslobodilačke vojske i partizanskih odreda Jugoslavije odnosno Jugoslavenske Armije, ili izvan njihovog sastava, pretrpjeli umanjenje svoje sposobnosti za privredjivanje na način izložen u čl. 1. ove odluke vršeći dužnosti za vojne ciljeve ili za ciljeve državne sigurnosti ili po naredjenju vojnih vlasti;

2. koji su po završetku ranijih ratova oglašeni ratnim invalidima rješenjima nadležnih organa, odnosno koji budu priznati ratnim invalidima prema propisima ove odluke:

3. koji su u sastavu bivše redovne talijanske vojske za vrijeme rata od 3. listopada 1935. do 9. svibnja 1936. i za vrijeme od 10. lipnja 1940. do 8. rujna 1943. ili kasnije kao ratni zarobljenici u logorima pretrpjeli smanjenje svoje sposobnosti za privredjivanje na način izložen u članu 1. ove odluke, izuzevši one koji su bili dobrovoljci ili u sastavu fašističke milicije;

4. koji su u mirno doba u sastavu bivše jugoslavenske vojske, Jugoslavenske Armije, ili bivše talijanske vojske izuzevši fašističku miliciju i dobrovoljce, pretrpjeli smanjenje svoje privredne sposobnosti uslijed rane, povrede, ozljede li bolesti.

Član 3.

Vojni invalidi dijele se prema utvrdjenim postocima nesposobnosti za privredjivanja na deset grupa i to:

I. grupa: invalidi sa 100% nesposobnosti, kojima je za običan život potrebna još i tudja pomoć;
II. grupa: invalidi sa 100% nesposobnosti;
III. grupa: invalidi sa 90% nesposobnosti;
IV. grupa: invalidi sa 80% nesposobnosti;
V. grupa: invalidi sa 70% nesposobnosti;
VI. grupa: invalidi sa 60% nesposobnosti;
VII. grupa: invalidi sa 50% nesposobnosti;
VIII. grupa: invalidi sa 40% nesposobnosti;
IX. grupa: invalidi sa 30% nesposobnosti;
X. grupa: invalidi sa 20% nesposobnosti;
Nesposobnost ispod 20 % ne uzima se u obzir.

Član 4.

Pravo na pomoć i zaštitu po ovoj odluci pripada:
1. vojnom invalidu;
2. obitelji odnosno roditeljima odnosno djedu i baki umrlog vojnog invalida;
3. obitelji odnosno roditeljima odnosno djedu i baki osobe koja je poginula, umrla ili nestala pd okolnstma navedenim u članu 1. i 2. ove odluke.

Član 5.

Ne mogu imati invalidskih prava:
1. vojne osobe koje su dezertirale iz Narodnooslobodilačke vojske ili iz drugih savezničkih vojnih formacija;
2. osobe, koje su se same ranile ili povrijedile da bi izbjegle vojnu dužnost;
3. osobe osudjene radi izdaje;
4. osobe osudjene sudskom presudom zbog učestvovanja na strani okupatora i njegovih pomagača protiv partizanskih odreda, Narodnooslobodilačke vojske i partiaznskih odreda Jugoslavije, Jugoslavenske Armije i njenih saveznika.

Nemaju pravo na pomoć i zaštitu po ovoj odluci obitelji i roditelji naprijed navedenih osoba, kao ni članovi obitelji, roditelji, djed i baka, koji su sami osudjeni za djela iz toč. 3. i 4. ovog člana.

Član 6.

Obitelj u smislu odredaba ove odluke čini: zakonita žena, bračna i vanbračna djeca, usvojena djeca koju je usvojio poginuli, umrli ili nestali u ratu prije nego je umro ili nestao, odnosno koju je usvojio umrli vojni invalid prije nego li je postao invalid, kao i pastorci i hranjenici koje je ovakova osoba do svoje smrti, odnosno prije nego li je postala invalid, uzdržavala i to barem zadnju godinu.

Član 7.

Osobe koje uživaju pomoć i zaštitu po ovoj odluci mogu biti učlanjene u Udruženju vojnih invalida Istarskog okružja.

Udruženje vojnih invalida Istarskog okružja je organizacija, koja zastupa osobe koje uživaju pomoć i zaštitu po ovoj odluci, i koja pomaže organima Istarskog okružja u svim stvarima koje se odnose na zaštitu invalida.

Istarski okružni narodni odbor pomaže Udruženju vojnih invalida Istarskog okružja u izvršavanju njegovih zadataka.

Glava II.
VRSTE POMOĆI I ZAŠTITE
Invalidnina i dodaci

Član 8.

Vojnim invalidima pripada mjesečna invalidnina razmjerno postotku nesposobnosti za privredjivanje.

Član 9.

Vojnim invalidima I. grupe pripada pored invalidnine i dodatak za njegu i tudju pomoć u iznosu invalidnine, ukoliko takav invalid nije smješten u invalidskom domu ili drugoj ustanovi u kojoj ima njegu i besplatno uzdržavanje.

Član 10.

Polovinu pune invalidnine primaju vojni invalidi:
1. radnici, službenici, namještenici i umirovljenici, čije prinadležnosti odnosno stalni mjesečni prihod premašuju iznos koji će se odrediti naredbom;
2. zemljoradnici koji plaćaju od dohodka porez veći od iznosa koji će se odrediti naredbom;
3. invalidi koji od obavljanja ma kakovog samostalnog privrednog rada ili inače imaju stalan mjesečni prihod koji premašuje iznos koji će se odrediti naredbom;

Član 7.

4. invalidi, koji su besplatno smješteni u javnim ustanovama organizacije vojnih invalida ili drugih društvenih organizacija, dok se tamo nalaze, osim ako su u takovim ustanovama radi liječenja, školovanja ili izučavanja ili ako se za nekoga moraju starati.

Propisi prednjega stava primjenjuju se takodjer i na ostale osobe, koje uživaju zaštitu po ovoj odluci.

Član 11.

Invalidnina pripada i obiteljima osoba, koje su poginule, umrle ili nestale pod okolnostima nabrojenim u članu 1. i 2. ove odluke, kao i obiteljima umrlih vojnih invalida od I. do uključivo VII. grupe.

Pravo na invalidninu imaju:

1. udove, koje su imale 45 godina na dan 1. siječnja 1950. odnosno u času smrti vojnog invalida ako je ovaj umro nakon ovoga datuma. Udove koje navrše 45. godinu za vrijeme od 5 godina, računajući od 1. siječnja 1950., odnosno od smrti vojnog invalida ako je umro nakon tog dana, imaju pravo na invalidsku mirovinu kada navrše 45 godina. Udove koje u spomenutim rokovima nisu navršile odnosno ne navrše 45 godina, imaju prava na invalidninu ako su nesposobne za privredjivanje ili ako postanu nesposobne za privredjivanje tokom tih rokova;

2) djeca, usvojenici, pastorci i hranjenici mladji od 17 godina, a ako se školuju do završenja propisanog roka za školovanje, ali ipak najdulje do 24. godine života. Ako su potpuno nesposobni za privredjivanje, imaju pravo na obiteljsku mirovinu dok ta nesposobnost traje, ali samo uz uvjet, da je uzrok nesposobnosti za privredjivanje nastao prije 17. odnosno 24. godine života.

Ako obitelj sačinjavaju udova i jedna ili više osoba iz toč. 2. ovoga člana, odredjuje se skupna obiteljska invalidnina, koju uživaju udova i djeca zajednički, bez obzira na uvjete predvidjene u toč. 1. ovoga člana.

Iznimno se može priznati pravo na obiteljsku invalidninu uz uvjete predvidjene u stavu prvom u toč. 1. stava drugog i u stavu trećem ovog člana, takodjer i ženi koja je sa poginulim, umrlim ili nestalim, prije njegove smrti odnosno prije nego je nestao živjela u zajednici duže vremena, a i kraće vrijeme ako ima s njime jedno ili više djece, a nije bila vjenčana s njime. Ovo pravo ima samo ako brak nije mogao biti sklopljen iz opravdanih zaprijeka ili uzroka.

Obitelji se invalidnina odredjuje prema broju njezinih članova.

Djeci kojima su oba roditelja u ratu poginula, umrla ili su od tada nestala, odnosno ako su umrla kao vojni invalidi od I. do uključivo VII. grupe, može se posebnom naredbom invalidnina i povisiti.

Član 12.

Pored invalidnine pripada vojnim invalidima takodjer i porodični dodatak za djecu, i to samo u slučaju ako primaju punu invalidninu.

Porodični dodatak na djecu može se uživati samo po jednom temelju.

Član 13.

Invalidnina pripada i roditeljima odnosno djedu i baki onih, koji su poginuli, umrli ili nestali pod okolnostima navedenim u članu 1. i 2. ove odluke, kao i roditeljima odnosno djedu i baki umrlih vojnih invalida od I. do VII. grupe.

Roditelji imaju pravo na invalidninu samo u slučaju ako ju ne dobiva obitelj, a djed i baka samo ako ju ne dobivaju obitelji ili roditelji.

Pravo na invalidninu imaju roditelji, i to majka koja je imala 45 godina i otac koji je imao 50 godina na dan 1. siječnja 1950., odnosno u času smrti vojnog invalida ako je umro nakon tog datuma. Majci koja navrši 45 godina i ocu koji navrši 50 godina u roku od pet godina od 1. siječnja 1950. odnosno od smrti vojnog invalida ako je umro nakon tog datuma, pripada invalidnina od kada navrši 45. odnosno 50. godinu. Roditeljima, koji su mladji od 45 odnosno 50 godina, ako su nesposobni za rad, pripada invalidnina i prije spomenutog roka.

Pravo na invalidninu u smislu ovoga člana imaju takodjer i usvojilac ili usvojiteljica, očuh ili maćeha, kao i hranilac ili hraniteljica, to svi pod uvjetom iz prednjeg stava te uz uvjet, da su se za poginulog, umrlog odnosno nestalog starali najmanje 5 godina prije negove smrti ili da se je on starao za njih kroz zadnjih 5 godina prije svoje smrti. Usvojilac ili usvojiteljica, očuh ili maćeha, hranilac ili hraniteljica, koji ispunjavaju ove uvjete, imaju prvenstveno pravo pred roditeljima na invalidninu.

Roditeljima, koji su u ratu izgubili dvoje ili više djece, se invalidnina povisuje za svako izgubljeno dijete.

Ako imaju pravo na invalidninu djedovi ili bake, prvenstveno pravo ima onaj, koji se je starao za ishranu i odgoj poginulog, umrlog ili nestalog, odnosno onaj, kojega je ovaj uzdržavao.

Liječenje

Član 14.

Vojni invalidi imaju pravo na doživotno liječenje svih rana, povreda, ozljeda i bolesti, i to na trošak narodne vlasti Istarskog Okružja.

Narodna vlast ukazuje pomoć u liječenju i siromašnim obiteljima, roditeljima, djedu i baki, koji uživaju pravo po ovoj odluci.

Vojni invalidi imaju doživotno pravo na besplatno dobivanje proteza, ortopedskih cipela i ostalih ortopedskih pomoćnih sredstava (kolica, aparata, utega, štaka itd.) odgovarajućih njihovom invaliditetu i zanimanju.

Stručna obuka i zaposlenje

Član 15.

Istarski okružni narodni odbor će omogućiti vojnim invalidima, da se besplatno stručno obuče i osposobe za obavljanje svojih ranijih ili novih zanimanja.

Djaci, vojnici invalidi, imaju pri jednakim uvjetima prvenstvo pri dobivanju stipendija.

Vojni invalidi i ostale osobe, koje uživaju zaštitu po ovoj odluci, imaju prvenstvo pri namještavanju u javnim ustanovama, ako ispunjavaju propisane uvjete.

Druge povlastice

Član 16.

Invalidske prinadležnosti ne podleže nikakovom oporezovanju.

Sve potrebne isprave za sticanje i uživanje prava po ovoj odluci ne podležu nikakovim taksama. Djeca vojnih invalida, kao i obitelji, roditelji odnosno djedovi i bake, te djeca umrlih vojnih invalida, oslobodjavaju se svih taksa u vezi sa školovanjem u svim javnim školama.

Vojni invalidi i ostale osobe zaštićene ovom odlukom oslobodjavaju se svih taksa za prvo osnivanje i prvo protokoliranje samostalnih radnji.

Pošiljke proteza, ortopedskih cipela i ostalih ortopedskih pomoćnih sredstava za sve osobe zaštićene ovom odlukom, oslobodjene su svih taksa, daća i trošarina.

Povlastice u vožnji

Član 17.

Vojni invalidi i ostalo osoblje zaštićeno ovom odlukom, kada putuju u cilju sticanja i korištenja prava po ovoj odluci, imaju pravo na besplatnu vožnju svim prevoznim sredstvima, koja imaju javne ustanove.

Isto pravo imaju i pratioci vojnih invalida I. grupe.

Vojni invalidi imaju pravo na povlaštenu vožnju kada putuju po privatnom poslu.

Invalidski domovi

Član 18.

Za doživotni ili privremeni smještaj vojnih invalida narodna vlast osnivat će invalidske domove.

Troškovi sahrane

Član 19.

Obitelji umrlog vojnog invalida, koja ga sahrani, odnosno onome koji ga dostojno sahrani, pripada na ime pogrebnih troškova dvomjesečni iznos invalidnine koju je umrli primao.

Trajanje i prestanak invalidskih prava

Član 20.

Invalidske prinadležnosti i ostale vrste zaštite traju:

1. vojnom invalidu, udovi odnosno roditeljima, djedu i baki do njihove smrti;

2. djeci do navršenih 17 godina, odnosno ako se školuju do 24. godine starosti, a ako su potpuno nesposobna za privredjivanje, dok ta nesposobnost traje.

Ženskoj djeci i udovi vojnog invalida udajom se gasi pravo na obiteljsku invalidninu.

Udovi vojnog invalida, koja bez opravdanog razloga napusti djecu oduzimlju se invalidska prava.

Član 21.

Vojni invalidi i druge osobe koje uživaju pomoć i zaštitu po ovoj odluci gube za uvijek sva invalidska prava, ako za stalno napuste Istarsko okružje.

Vojnim invalidima i drugima, koji uživaju pomoć i zaštitu po ovoj odluci, a izdržavaju kaznu popravnog rada dužu od jedne godine, kaznu lišenja slobode dužu od šest mjeseci, ili pak kaznu lišenja slobode sa prisilnim radom, dok traje izdržavanja te kazne obustavlja se uživanje invalidskih prava. Sud može u naročito opravdanim slučajevima iznimno odrediti u presudi, da obitelj osudjenog vojnog invalida djelomično ili u cijelosti zadrži uživanje ovih prava.

Ako je vojni invalid, odnosno koja druga osoba koja uživa pomoć i zaštitu po ovoj odluci, u pritvoru, obitelj koju je on uzdržavao ima pravo na 50% njegovih invalidskih prinadležnosti isplatit će mu se u cjelini.

Član 22.

Prijenos prava na invalidske prinadležnosti na drugu osobu je pravno nevaljan.

Na invalidske prinadležnosti ne može se dozvoliti izvršenje radi osiguranja ili naplate izuzevši:

a) do polovine invalidskih prinadležnosti za zakonsko uzdržavanje;

b) do jedne trećine invalidskih prinadležnosti za potraživanja javnih, zadružnih ili društvenih organizacija.

Dodatak za njegu i tudju pomoć izuzet je od izvršenja.

Član 23.

Naredbom Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora propisat će se:

1. visina invalidnine vojnih invalida i visina obiteljske invalidnine onih, koji su poginuli, umrli ili nestali pod okolnostima nabrojenim u članu 1. odnosno 2. ove odluke, odnosno za obitelji umrlih vojnih invalida od I. do VII. grupe;

2. visina porodičnog dodatka na djecu;

3. visina invalidnine osoba iz člana 11. ove odluke te uvjete pod kojima se ova može uživati;

4. bliže odredbe o stručnoj obuci i povlasticama u vožnji te drugim povlasticama;

5. odredbe, koje se osobe smatraju siromašnim u smislu ove odluke;

6. odredbe kome će se isplatiti neisplaćene invalidske prinadležnosti umrlih korisnika i u kolikom iznosu.

Glava III.

POSTUPAK

Prijava

Član 24.

Za sticanje invalidskih prava po ovoj odluci potrebno je podnijeti prijavu pismeno ili usmeno Invalidskoj komisiji u Kopru.

Za slaboumne, duševno bolesne, maloljetne i otsutne osobe podnese prijavu njihovi zakonski zastupnici, odnosno najbliži srodnici ili nadležni organ vlasti.

Član 25.

Invalidska prava po ovoj odluci ne zastaruju.

Prijava se ima podnijeti do 31. prosinca 1950.

Obitelj nestalih, koji polažu pravo na pomoć i zaštitu po ovoj odluci, podnijet će prijavu u roku od godine dana od dana pravomoćnosti rješenja kojim je nestala osoba proglašena umrlom.

Prava na prinadležnosti po prijavama podnesenim po isteku rokova iz stava drugog i trećeg ovog člana teku od dana podnošenja prijave.

Član 26.

Ako se vojnom invalidu nakon pravomoćnog rješenja o invalidskim pravima promjeni njegova privredna sposobnost iz istog uzroka, na osnovu kojeg je nastao invaliditet, može se na temelju nove prijave nadležnoj invalidskoj komisiji ponovno odlučiti o invalidskom pravu i prinadležnostima.

Postupak za priznanje invalidskih prava obnovit će se, ako se naknadno podnesu takovi novi dokazi za sticanje invalidskih prava, koji nisu bili poznati do završetka prijašnjeg postupka ili se nisu mogli pribaviti.

Ako se naknadno ustanovi, da je ranije pravomoćno rješenje bilo utemeljeno na nepravilnim podacima, ili pak na nepravilnoj stvarnoj ocjeni, donijet će se novo rješenje u skladu sa utvrdjenim stvarnim okolnostima. Ovakovo rješenje ima pravni učinak od dana pokretanja revizijskog postupka. Ako su zakonski propisi i pravičnost bili teže povrijedjeni, rješenje može iznimno imati isti pravni učinak kao da bi bilo izdano ranije.

Liječničke komisije za pregled invalida

Član 27.

Nesposobnost za privredjivanje i njen uzrok utvrdjuju za sve osobe, za koje je uživanje invalidskih prava uvjetovano tom nesposobnošću, niže i više liječničke komisije.

Član 28.

Niza liječnička komisija sastoji se od tri člana, i to od dva liječnika od kojih je jedan po mogućnosti kirurg te od zastupnika Udruženja vojnih invalida.

Član 29.

Viša liječnička komisija ima pet članova, i to tri liječnika specijaliste, raznih struka, od kojih jedan mora biti kirurg, zastupnika Udruženja vojnih invalida i zastupnika Saveza boraca Narodnooslobodilačkog rata.

Član 30.

Pregledana osoba može da prigovori pregledu i mišljenju niže liječničke komisije. Na temelju njegovog prigovora predmet se dostavlja višoj liječničkoj komisiji.

Ako su u nižoj liječničkoj komisiji mišljenja podijeljena, pregledani će se uputiti višoj liječničkoj komisiji.

Član 31.

Liečničke komisije rade po pravilniku o pregledu osoba koje uživaju zaštitu po ovoj odluci.

Invalidske komisije

Član 32.

O invalidskim pravima rješava u prvom stepenu Invalidska komisija pri Povjereništvu za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

Protiv svakog rješenja niže invalidske komisije može se podnijeti žalba Višoj invalidskoj komisiji pri Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora. Žalba se ima podnijeti u roku od 30 dana od dana primitka rješenja.

Član 33.

Niža invalidska komisija sastoji se od tri člana, a Viša invalidska komisija od pet članova. Obje komisije rješavaju u vijećima i ocjenjuju dokazni materijal po slobodnoj ocjeni.

Potanje odredbe o sastavu i radu invalidskih komisija propisuje pravilnikom povjerenik za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

Glava IV.

ZAVRŠNE ODREDBE

Član 34.

Propisi ove odluke mogu se primjenjivati i na stanovnike Istarskog okružja, koji su pretrpjeli smanjenje svoje sposobnosti za privredjivanje u savezničkim redovima u borbi za uništenje fašizma ili učestvujući u ustancima za narodno oslobodjenje.

Invalidske prinadležnosti po ovoj odluci počinju teći sa 1. siječnja 1950., osim u slučajevima navedenim u zadnjem stavu člana 25.

Član 35.

Invalidskim ovlaštenicima iz prvog svjetskog rata pripada iznimno invalidnina od 1. siječnja 1948., ako im je od bivše talijanske vlasti nakon prvog svjetskog rata priznata invalidnina, a zatim im bila oduzeta radi njihovog antifašističkog rada.

Uživaocima invalidskih prinadležnosti isplatit će se razlika izmedju iznosa koje su primali po dosadašnjim propisima i prinadležnostima koje im pripadaju po ovoj odluci. Više primljenu razliku, ako su je dobivali za to vrijeme, uživaoci ne će vraćati.

Član 36.

Potanja uputstva za provedbu ove odluke donijet će prema potrebi Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 37.

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu. Istovremeno prestaje vrijediti Uredba o dodijeljivanju privremene invalidnine osobnim ratnim vojnim invalidima iz prijašnjih ratova, izdata od Oblasnoga NO-a za Istru i Gradskog NO-a za Rijeku od 15. lipnja 1946.

Kopar, dne 4. lipnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Nerino Gobbo s. r. Franc Kralj s. r.

42.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947., Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o izmjenama i dopunama odluke o javnoj arbitraži

Član 1.

Član 8. odluke o javnoj arbitraži od 16. siječnja 1950. (Službeni list broj 1-14/50) mijenja se i glasi:

»Okružna javna arbitraža rješava sporove u vijeću od tri arbitra. Jedino u slučajevima iz člana 11. stav četvrti Okružna javna arbitraža rješava u vijeću od petorice arbitara.

Predsjednik Okružne javne arbitraže određuje predsjednika i članove vijeća«.

Član 2.

Član 11. iste odluke mijenja se i glasi:

»Okružna javna arbitraža nadležna je za sporove, u kojima su stranke mjesni (gradski) ili kotarski organi, ustanove, poduzeća ili organizacije iz područja različitih kotara.

Okružna javna arbitraža može zahtijevati da joj se ustupi na rješavanje svaki spor po ovoj odluci.

Dok se ne osnuju kotarske javne arbitraže, vijeće Okružne javne arbitraže je nadležno također i za sporove za koje su u smislu ove odluke nadležne kotarske javne arbitraže.

Vijeće Okružne javne arbitraže može na pobudu predsjednika Okružne javne arbitraže ili po prijedlogu predsjednika Planske komisije Istarskog okružnog narodnog odbora ili predsjednika Okružne kontrolne komisije uzeti ponovo u rješavanje svaki spor, koji je riješilo vijeće kotarske ili okružne javne arbitraže, najkasnije u roku od 30 dana od dana kada je bila izdana odluka kotarskog ili okružnog arbitražnog vijeća. Uzimanjem spora na ponovo rješavanje zadržava se izvršenje rješenja«.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 4. lipnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Nerino Gobbo s. r. Franc Kralj s. r.

43.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947., te u vezi čl. 2 odluke o eksproprijaciji od 14. studenog 1948., Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o proglašenju gradnje skladišta, administrativne zgrade i benzinske pumpe sa cisternama u Kopru za opće-koristan rad

Član 1.

Gradnja skladišta, administrativne zgrade i benzinske pumpe sa cisternama u Kopru proglašuje se hitnim općekorisnim radom te se dozvoljava eksproprijacija nekretnina potrebnih za gradnju.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u članu 1. ove odluke točnije je razvidna iz nacrta, koji se prilaže ovoj odluci i čini sastavni dio iste, te iz gradjevnog nacrta koji je zainteresiranim stavljen na uvid pri povjereništvu za lokalnu privredu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 4. lipnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Nerino Gobbo v. r. Franc Kralj v. r.

44.

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od 16. rujna 1947. u vezi odluke Povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947., te u vezi čl. 2 odluke o eksproprijaciji od 14. studenog 1948, Istarski okružni narodni odbor donosi

O D L U K U

o proglašenju gradnje zadružnog doma u Škofljama za opće-koristan rad

Član 1.

Gradnja zadružnog doma u Škofijama proglašuje se hitnim općekorisnim radom te se dozvoljava ekspropriacija nekretnina potrebnih za gradnju.

Član 2.

Površina zemljišta potrebnog za gradnju spomenutu u članu 1 ove odluke točnije je razvidna iz situacije u mjerilu 1:1000, koja se prilaže ovoj odluci i čini sastavni dio iste, te iz gradjevnog nacrta koji je zainteresiranim stavljen na uvid pri povjereništvu za gradnje kotarskog narodnog odbora Kopar.

Član 3.

Ova odluka stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 4. lipnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Nerino Gobbo v. r. Franc Kralj v. r.

45.

Na temelju člana 2. odluke o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe na području privrede od 3. kolovoza 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

R J E Š E N J E

Potvrđuju se slijedeće odluke i naredbe koje je donio Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na temelju ovlaštenja od 3. kolovoza 1947

1. Naredba o određivanju predmeta i količina za osigurano snabdjevanje industrijskim proizvodima od 15. ožujka 1949.
2. Odlbka o osnivanju Zavoda za unapređenje privrede od 29. ožujka 1949;
3. Naredba o pregledu rasplodnih bikova od 15. travnja 1949;
4. Naredba o sakupljanju i predaji kostiju, papira i ljepenke, krpa, staklenih krhotina i kovinskih otpadaka od 5. travnja 1949;
5. Naredba o načinu i uvjetima za proglašenje udarnika od 5. travnja 1949;
6. Naredba o obnovi i uzdržavanju javnih i privatnih vrtova i parkova od 13. travnja 1949;
7. Naredba o suzbijanju malteške groznice od 20. travnja 1949;
8. Naredba o kategorizaciji radnika i namještenika u kategorije potrošača od 27. travnja 1949;
9. Naredba o obaveznoj prodaji sjena od 4. svibnja 1949;
10. Naredba o projektiranju od 4. svibnja 1949;
11. Naredba o službi i plaćama kotarskih i privatnih babica od 11. svibnja 1949;
12. Naredba o privrednim poduzećima narodnih odbora od 15. svibnja 1949;
13. Naredba o snabdjevanju radnika i namještenika industrijskim proizvodima na temelju dodatnih bonova od 18. svibnja 1949;
14. Odluka o osnivanju komore inžinjera, arhitekta i tehničara Istarskog okružja od 1. lipnja 1949;
15. Naredba o disciplinskoj i materijalnoj odgovornosti radnika i namještenika u privrednim poduzećima, nadleštvima i ustanovama od 1. lipnja 1949;
16. Naredba o radnom redu od 1. lipnja 1949;
17. Naredba o suzbijanju krumpirove zlatice od 1. lipnja 1949;
18. Naredba o prometu i obaveznom otkupu žitarica u privrednoj godini 1949/50 od 8. lipnja 1949;
19. Naredba o putnim i selidbenim troškovima javnih službenika od 15. lipnja 1949;
20. Naredba o kategorizaciji ugostiteljskih poduzeća u Istarskom okružju od 22. lipnja 1949;
21. Naredba o ukidanju naredbe o reguliranju meljave žitarica i o plaćanju ujma (meljarine) od 1. srpnja 1949;
22. Naredba o suzbijanju i spriječavanju kužnih bolesti životinja od 6. srpnja 1949.

Kopar, dne 18. srpnja 1949.

Tajnik: Predsjednik
Pietro Potleca s. r. Vladimir Petrič s. r.

46,

Na temelju naredbe Komandanta Odreda JA na STT od dne 16. rujna 1947 i u vezi odluke povjereništva PNOO za Slovensko Primorje i Oblasnog NO za Istru od 20. veljače 1947 Istarski okružni narodni odbor donosi

R J E Š E N J E

o izmjeni poslovnika Istarskog okružnog narodnog odbora i njegovog Izvršnog odbora od 29. lipnja 1948 (Službeni list broj 4-5-83/48)

Član 1.

Član 26. mijenja se i glasi:

»Istarski okružni narodni odbor pravovaljano odlučuje, ako je prisutna većina odbornika svakoga od oba kotarska narodna odbora.

Prijedlog je prihvaćen ako glasuje zanj većina prisutnih odbornika svakoga od obaju kotarskih narodnih odbora«.

Član 2

Član 54. mijenja se i glasi:

»U svrhu neposrednog rukovodstva pojedinih grupa javne uprave Izvršni odbor ima osim tajništva još i ove komisije i povjereništva:

1. Planska komisija,
2. Kontrolna komisija,
3. Povjereništvo unutrašnjih poslova,
4. Povjereništvo poljoprivrede,
5. Povjereništvo trgovine i otkupa,
6. Povjereništvo industrije i obrta,
7. Povjereništvo za lokalnu privredu,
8. Povjereništvo financija,
9. Povjereništvo rada,
10. Povjereništvo prosvjete,
11. Povjereništvo pravosuđa,
12. Povjereništvo za zdravstveno i socijal. staranje«

Član 3.

Ovo rješenje stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 4. lipnja 1950.

Tajnik: Henrik Kastelič, s. r.

Predsjednik: Mario Abram, s. r.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

47.

Na temelju člana 64 odluke o porezu na dohodak od 4. lipnja 1950 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi slijedeću

N A R E D B U

o poreznim stopama i o olakšicama poreza na dohodak

Član 1.

1) Radnici, namještenici i službenici plaćaju porez na dohodak kako slijedi:

a) skala poreza na mjesečni dohodak:

Poreska osnovica dinara				Iznos poreza dinara:
		do	100	2
od	100	do	200	4
„	200	„	300	6
„	300	„	400	8
„	400	„	500	10
„	500	„	600	12
„	600	„	700	15
„	700	„	800	18
„	800	„	900	21
„	900	„	1000	24
„	1000	„	1100	27
„	1100	„	1200	30
„	1200	„	1300	34
„	1300	„	1400	39
„	1400	„	1500	43
„	1500	„	1600	48
„	1600	„	1700	52
„	1700	„	1800	57
„	1800	„	1900	61
„	1900	„	2000	66
„	2000	„	2100	70
„	2100	„	2200	75
„	2200	„	2300	79
„	2300	„	2400	84

Poreska osnovica dinara od		do		Iznos poreza dinara
„	2400	„	2500	90
„	2500	„	2600	96
„	2600	„	2700	102
„	2700	„	2800	108
„	2800	„	2900	114
„	2900	„	3000	120
„	3000	„	3100	126
„	3100	„	3200	132
„	3200	„	3300	138
„	3300	„	3400	144
„	3400	„	3500	150
„	3500	„	3600	156
„	3600	„	3700	164
„	3700	„	3800	172
„	3800	„	3900	180
„	3900	„	4000	188
„	4000	„	4100	196
„	4100	„	4200	204
„	4200	„	4300	212
„	4300	„	4400	220
„	4400	„	4500	228
„	4500	„	4600	236
„	4600	„	4700	244
„	4700	„	4800	252
„	4800	„	4900	262
„	4900	„	5000	272
„	5000	„	5100	282
„	5100	„	5200	292
„	5200	„	5300	302
„	5300	„	5400	312
„	5400	„	5500	322
„	5500	„	5600	332
„	5600	„	5700	342
„	5700	„	5800	352
„	5800	„	5900	362
„	5900	„	6000	372

Poreska osnovica dinara od		do		Iznos poreza dinara
„	6000	„	6100	384
„	6100	„	6200	396
„	6200	„	6300	408
„	6300	„	6400	420
„	6400	„	6500	432
„	6500	„	6600	444
„	6600	„	6700	456
„	6700	„	6800	468
„	6800	„	6900	480
„	6900	„	7000	492
„	7000	„	7100	504
„	7100	„	7200	516
„	7200	„	7300	530
„	7300	„	7400	544
„	7400	„	7500	558
„	7500	„	7600	572
„	7600	„	7700	586
„	7700	„	7800	600
„	7800	„	7900	614
„	7900	„	8000	628
„	8000	„	8100	642
„	8100	„	8200	656
„	8200	„	8300	670
„	8300	„	8400	684
„	8400	„	8500	700
„	8500	„	8600	716
„	8600	„	8700	732
„	8700	„	8800	748
„	8800	„	8900	764
„	8900	„	9000	780
„	9000	„	9100	796
„	9100	„	9200	812
„	9200	„	9300	828
„	9300	„	9400	844
„	9400	„	9500	860
„	9500	„	9600	876
„	9600	„	9700	894
„	9700	„	9800	912
„	9800	„	9900	930
„	9900	„	10000	948
„	10000	„	10100	966
„	10100	„	10200	984
„	10200	„	10300	1002
„	10300	„	10400	1020
„	10400	„	10500	1038
„	10500	„	10600	1056
„	10600	„	10700	1074
„	10700	„	10800	1092
„	10800	„	10900	1112
„	10900	„	11000	1132
„	11000	„	11100	1152
„	11100	„	11200	1172
„	11200	„	11300	1192
„	11300	„	11400	1212
„	11400	„	11500	1232
„	11500	„	11600	1252
„	11600	„	11700	1272
„	11700	„	11800	1292
„	11800	„	11900	1312
„	11900	„	12000	1332
preko	12000			1332

više 22% na iznos od preko 12.000 din.

b) Skala poreza na petnaest dnevni dohodak:

Poreska osnovica dinara				Iznos poreza dinara:
		do	50	1
od	50	do	100	2
„	100	„	150	3
„	150	„	200	4
„	200	„	250	5
„	250	„	300	6
„	300	„	350	7
„	350	„	400	9
„	400	„	450	10
„	450	„	500	12
„	500	„	550	13
„	550	„	600	15
„	600	„	650	17
„	650	„	700	19
„	700	„	750	21
„	750	„	800	24
„	800	„	850	26
„	850	„	900	28
„	900	„	950	30
„	950	„	1000	33
„	1000	„	1050	35
„	1050	„	1100	37
„	1100	„	1150	39
„	1150	„	1200	42
„	1200	„	1250	45
„	1250	„	1300	48
„	1300	„	1350	51
„	1350	„	1400	54
„	1400	„	1450	57
„	1450	„	1500	60
„	1500	„	1550	63
„	1550	„	1600	66
„	1600	„	1650	69
„	1650	„	1700	72
„	1700	„	1750	75
„	1750	„	1800	78
„	1800	„	1850	82
„	1850	„	1900	86
„	1900	„	1950	90
„	1950	„	2000	94
„	2000	„	2050	98
„	2050	„	2100	102
„	2100	„	2150	106
„	2150	„	2200	110
„	2200	„	2250	114
„	2250	„	2300	118
„	2300	„	2350	122
„	2350	„	2400	126
„	2400	„	2450	131
„	2450	„	2500	136
„	2500	„	2550	141
„	2550	„	2600	146
„	2600	„	2650	151
„	2650	„	2700	156
„	2700	„	2750	161
„	2750	„	2800	166
„	2800	„	2850	171
„	2850	„	2900	176
„	2900	„	2950	181
„	2950	„	3000	186
„	3000	„	3050	192
„	3050	„	3100	198
„	3100	„	3150	204
„	3150	„	3200	210
„	3200	„	3250	216
„	3250	„	3300	222
„	3300	„	3350	228
„	3350	„	3400	234
„	3400	„	3450	240

Poreska osnovica dinara				Iznos poreza dinara
od		do		
„	3450	„	3500	246
„	3500	„	3550	252
„	3550	„	3600	258
„	3600	„	3650	265
„	3650	„	3700	272
„	3700	„	3750	279
„	3750	„	3800	286
„	3800	„	3850	293
„	3850	„	3900	300
„	3900	„	3950	307
„	3950	„	4000	314
„	4000	„	4050	321
„	4050	„	4100	328
„	4100	„	4150	335
„	4150	„	4200	342
„	4200	„	4250	350
„	4250	„	4300	358
„	4300	„	4350	366
„	4350	„	4400	374
„	4400	„	4450	382
„	4450	„	4500	390
„	4500	„	4550	398
„	4550	„	4600	406
„	4600	„	4650	414
„	4650	„	4700	422
„	4700	„	4750	430
„	4750	„	4800	438
„	4800	„	4850	447
„	4850	„	4900	456
„	4900	„	4950	465
„	4950	„	5000	474
„	5000	„	5050	483
„	5050	„	5100	492
„	5100	„	5150	501
„	5150	„	5200	510
„	5200	„	5250	519
„	5250	„	5300	528
„	5300	„	5350	537
„	5350	„	5400	546
„	5400	„	5450	556
„	5450	„	5500	566
„	5500	„	5550	576
„	5550	„	5600	585
„	5600	„	5650	596
„	5650	„	5700	606
„	5700	„	5750	616
„	5750	„	5800	626
„	5800	„	5850	636
„	5850	„	5900	646
„	5900	„	5950	656
„	5950	„	6000	666
preko	6000			666
				više 22% na iznos od preko 6.000 din

c) Skala poreza na tjedni dohodak:

Poreska osnovica dinara				Iznos poreza dinara:
		do	25	—
od	25	do	75	1
„	75	„	125	2
„	125	„	150	3
„	150	„	200	4
„	200	„	225	5
„	225	„	250	6
„	250	„	300	7
„	300	„	325	8
„	325	„	350	10
„	350	„	375	11
„	375	„	400	12
„	400	„	425	13
„	425	„	450	14
„	450	„	475	15
„	475	„	500	16
„	500	„	525	17
„	525	„	550	19
„	550	„	575	20
„	575	„	600	21
„	600	„	625	22
„	625	„	650	24
„	650	„	675	25
„	675	„	700	27
„	700	„	725	28
„	725	„	750	30
„	750	„	775	31
„	775	„	800	33
„	800	„	825	34
„	825	„	850	36
„	850	„	875	37
„	875	„	900	39
„	900	„	925	41
„	925	„	950	43
„	950	„	975	45
„	975	„	1000	47
„	1000	„	1025	49
„	1025	„	1050	51
„	1050	„	1075	53
„	1075	„	1100	55
„	1100	„	1125	57
„	1125	„	1150	59
„	1150	„	1175	61
„	1175	„	1200	63
„	1200	„	1225	65
„	1225	„	1250	68
„	1250	„	1275	70
„	1275	„	1300	73
„	1300	„	1325	75
„	1325	„	1350	78
„	1350	„	1375	80
„	1375	„	1400	83
„	1400	„	1425	85
„	1425	„	1450	88
„	1450	„	1475	90
„	1475	„	1500	93
„	1500	„	1525	96
„	1525	„	1550	99
„	1550	„	1575	102
„	1575	„	1600	105
„	1600	„	1625	108
„	1625	„	1650	111
„	1650	„	1675	114
„	1675	„	1700	117
„	1700	„	1725	120
„	1725	„	1750	123
„	1750	„	1775	126
„	1775	„	1800	129
„	1800	„	1825	132
„	1825	„	1850	136
„	1850	„	1875	139
„	1875	„	1900	143
„	1900	„	1925	146
„	1925	„	1950	150
„	1950	„	1975	153
„	1975	„	2000	157
„	2000	„	2025	160
„	2025	„	2050	164

Poreska osnovica dinara od		do		Iznos poreza dinara
„	2050	„	2075	167
„	2075	„	2100	171
„	2100	„	2125	175
„	2125	„	2150	179
„	2150	„	2175	183
„	2175	„	2200	187
„	2200	„	2225	191
„	2225	„	2250	195
„	2250	„	2275	199
„	2275	„	2300	203
„	2300	„	2325	207
„	2325	„	2350	211
„	2350	„	2375	215
„	2375	„	2400	219
„	2400	„	2425	223
„	2425	„	2450	228
„	2450	„	2475	232
„	2475	„	2500	237
„	2500	„	2525	241
„	2525	„	2550	246
„	2550	„	2575	250
„	2575	„	2600	255
„	2600	„	2625	259
„	2625	„	2650	264
„	2650	„	2675	268
„	2675	„	2700	273
„	2700	„	2725	278
„	2725	„	2750	283
„	2750	„	2775	288
„	2775	„	2800	293
„	2800	„	2825	298
„	2825	„	2850	303
„	2850	„	2875	308
„	2875	„	2900	313
„	2900	„	2925	318
„	2925	„	2950	323
„	2950	„	2975	328
„	2975	„	3000	333
preko	3000			333

više 22% na iznos od preko 3.000 din

d) Skala poreza na dnevni dohodak:

Poreska osnovica dinara				Iznos poreza dinara:
		do	23	—
od	23	do	54	1
„	54	„	73	2
„	73	„	96	3
„	96	„	112	4
„	112	„	127	5
„	127	„	142	6
„	142	„	154	7
„	154	„	169	8
„	169	„	181	9
„	181	„	192	10
„	192	„	200	11
„	200	„	212	12
„	212	„	219	13
„	219	„	231	14
„	231	„	238	15
„	238	„	246	16
„	246	„	254	17
„	254	„	265	18
„	265	„	273	19
„	273	„	281	20
„	281	„	288	21
„	288	„	296	22
„	296	„	300	23
„	300	„	308	24
„	308	„	315	25
„	315	„	323	26
„	323	„	327	27
„	327	„	335	28
„	335	„	342	29
„	342	„	346	30
„	346	„	354	31
„	354	„	361	32
„	361	„	365	33
„	365	„	373	34
„	373	„	377	35
„	377	„	385	36
„	385	„	388	37
„	388	„	392	38
„	392	„	400	39
„	400	„	404	40
„	404	„	412	41
„	412	„	415	42
„	415	„	419	43
„	419	„	427	44
„	427	„	431	45
„	431	„	435	46
„	435	„	442	47
„	442	„	446	48
„	446	„	450	49
„	450	„	458	50
„	458	„	462	51
preko	462			51

više 22% na iznos od preko 462 din

2) Naučni radnici, književnici, umjetnici i publicisti ne plaćaju porez na dohodak za honorare do 20.000 dinara koje prime za svoj naučni, književni, umjetnički odnosno publicistički rad. Za honorare, koji prekoračuju ovaj iznos oni plaćaju porez po nižoj preskoj osnovici odvojeno za svaki pojedini honorar i to:

na honorar preko 20.000 do 200.000 dinara . . 2%
na honorar preko 200.000 dinara 3%

Član 2

1) Za obračunavanje poreza na dohodak poljoprivrednim domaćinstvima propisuju se slijedeće poreske stope:

Poreska osnovica zaokružena prema gore	%	Porez	Poreska osnovica zaokružena prema gore	%	Porez
500	2	10.—	10500	2.55	268.—
1000	2.02	20.—	11000	2.58	284.—
1500	2.04	31.—	11500	2.61	300.—
2000	2.06	41.—	12000	2.64	317.—
2500	2.08	52.—	12500	2.70	337.—
3000	2.10	63.—	13000	2.76	359.—
3500	2.13	75.—	13500	2.82	381.—
4000	2.16	86.—	14000	2.88	403.—
4500	2.19	99.—	14500	2.94	426.—
5000	2.22	111.—	15000	3.—	450.—
5500	2.25	124.—	15500	3.06	474.—
6000	2.28	137.—	16000	3.12	499.—
6500	2.31	150.—	16500	3.18	525.—
7000	2.34	164.—	17000	3.24	551.—
7500	2.37	178.—	17500	3.30	577.—
8000	2.40	192.—	18000	3.36	605.—
8500	2.43	207.—	18500	3.42	633.—
9000	2.46	221.—	19000	3.48	661.—
9500	2.49	237.—	19500	3.54	690.—
10000	2.52	252.—	20000	3.60	720.—

Poreska osnovica zaokružena prema gore	%	Porez
20500	3.67	752.—
21000	3.74	785.—
21500	3.81	819.—
22000	3.88	854.—
22500	3.95	889.—
23000	4.02	925.—
23500	4.09	961.—
24000	4.16	998.—
24500	4.23	1036.—
25000	4.30	1075.—
25500	4.37	1114.—
26000	4.44	1154.—
26500	4.51	1195.—
27000	4.58	1237.—
27500	4.65	1279.—
28000	4.72	1322.—
28500	4.79	1365.—
29000	4.86	1409.—
29500	4.93	1454.—
30000	5.—	1500.—
30500	5.07	1546.—
31000	5.14	1593.—
31500	5.21	1641.—
32000	5.28	1690.—
32500	5.35	1739.—
33000	5.42	1789.—
33500	5.49	1839.—
34000	5.56	1890.—
34500	5.63	1942.—
35000	5.70	1995.—
35500	5.77	2048.—
36000	5.84	2102.—
36500	5.91	2157.—
37000	5.98	2213.—
37500	6.05	2269.—
38000	6.12	2326.—
38500	6.19	2383.—
39000	6.26	2441.—
39500	6.33	2500.—
40000	6.40	2560.—
40500	6.48	2624.—
41000	6.56	2690.—
41500	6.64	2756.—
42000	6.72	2822.—
42500	6.80	2890.—
43000	6.88	2958.—
43500	6.96	3028.—
44000	7.04	3098.—
44500	7.12	3168.—
45000	7.20	3240.—
45500	7.28	3312.—
46000	7.36	3386.—
46 500	7.44	3460.—
47000	7.52	3534.—
47500	7.60	3610.—
48000	7.68	3686.—
48500	7.76	3764.—
49000	7.84	3842.—
49500	7.92	3920.—
50000	8.—	4000.—
51000	8.14	4151.—
52000	8.28	4306.—
53000	8.42	4463.—
54000	8.56	4622.—
55000	8.70	4785.—
56000	8.84	4950.—
57000	8.98	5119.—
58000	9.12	5290.—
59000	9.26	5463.—
60000	9.40	5640.—
61000	9.54	5819.—
62000	9.68	6002.—
63000	9.82	6187.—

Poreska osnovica zaokružena prema gore	%	Porez
64000	9.96	6374.—
65000	10.10	6565.—
66000	10.24	6758.—
67000	10.38	6955.—
68000	10.52	7154.—
69000	10.66	7355.—
70000	10.80	7560.—
71000	10.96	7782.—
72000	11.12	8006.—
73000	11.28	8234.—
74000	11.44	8466.—
75000	11.60	8700.—
76000	11.76	8938.—
77000	11.92	9178.—
78000	12.08	9422.—
79000	12.24	9670.—
80000	12.40	9920.—
81000	12.56	10174.—
82000	12.72	10430.—
83000	12.88	10690.—
84000	13.04	10954.—
85000	13.20	11220.—
86000	13.36	11489.—
87000	13.52	11762.—
88000	13.68	12038.—
89000	13.84	12318.—
90000	14.—	12600.—
91000	14.16	12886.—
92000	14.32	13174.—
93000	14.48	13466.—
94000	14.64	13762.—
95000	14.80	14060.—
96000	14.96	14362.—
97000	15.12	14666.—
98000	15.28	14974.—
99000	15.44	15286.—
100000	15.60	15600.—
101000	15.77	15928.—
102000	15.94	16259.—
103000	16.11	16593.—
104000	16.28	16931.—
105000	16.45	17272.—
106000	16.62	17617.—
107000	16.79	17965.—
108000	16.96	18317.—
109000	17.13	18672.—
110000	17.30	19030.—
111000	17.47	19392.—
112000	17.64	19757.—
113000	17.81	20125.—
114000	17.98	20497.—
115000	18.15	20872.—
116000	18.32	21251.—
117000	18.49	21633.—
118000	18.66	22019.—
119000	18.83	22408.—
120000	19.—	22800.—
121000	19.17	23196.—
122000	19.34	23595.—
123000	19.51	23997.—
124000	1968	24403.—
125000	19.85	24812.—
126000	20.02	25225.—
127000	20.19	25641.—
128000	20.36	26061.—
129000	20.53	26484.—
130000	20.70	26910.—
131000	20.87	27340.—
132000	21.04	27773.—
133000	21.21	28209.—
134000	21.38	28649.—
135000	21.55	29092.—
136000	21.72	29539.—

Poreska osnovica zaokružena prema gore	%	Porez
137000	21.89	29989.—
138000	22.06	30443.—
139000	22.23	30900.—
140000	22.40	31360.—
141000	22.57	31824.—
142000	22.74	32291.—
143000	22.91	32761.—
144000	23.08	33235.—
145000	23.25	33712.—
146000	23.42	34193.—
147000	23.59	34677.—
148000	23.76	35165.—
149 000	23.93	35656.—
150000	24.10	36150.—
151000	24.27	36648.—
152000	24.44	37149.—
153000	24.61	37653.—
154000	24.78	38161.—
155000	24.95	38672.—
156000	25.12	39187.—
157000	25.29	39705.—
158000	25.46	40227.—
159000	25.63	40752.—
160000	25.80	41280.—
161000	25.98	41828.—
162000	26.16	42379.—
163000	26.34	42934.—
164000	26.52	43493.—
165000	26.70	44055.—
166000	26.88	44621.—
167000	27.06	45190.—
168000	27.24	45763.—
169000	27.42	46340.—
170000	27.60	46920.—
171000	27.78	47504.—
172000	27.96	48091.—
173000	28.14	48682.—
174000	28.32	49277.—
175000	28.50	49875.—
176000	28.68	50477.—
177000	28.86	51082.—
178000	29.04	51691.—
179000	29.22	52304.—
180000	29.40	52920.—
181000	29.58	53540.—
182000	29.76	54163.—
183000	29.94	54790.—
184000	30.12	55421.—
185000	30.30	56055.—
186000	30.48	56693.—
187000	30.66	57334.—
188000	30.84	57979.—
189000	31.02	58628.—
190000	31.20	59280.—
191000	31.38	59936.—
192000	31.56	60595.—
193000	31.74	61258.—
194000	31.92	61925.—
195000	32.10	62595.—
196000	32.28	63269.—
197000	32.46	63946.—
198000	32.64	64667.—
199000	32.82	65312.—
200000	33.—	66000.—

Kod poreskih osnovica preko 200.000 dinara za svakih započetih 10.000 dinara povisuje se zadnja stopa iz ove skale za 1%. Za poreznu osnovicu koja prelazi 400.000 dinara poreznu stopu određuje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora za svaki slučaj posebno u saglasnosti sa postojećom progresivnom poreznom stopom.

2) Poljoprivrednim domaćinstvima sa poreznom osnovicom preko 50.000 dinara koja upotrebljavaju tuđu radnu snagu porezna komisija može povisiti izračunani porez do 5%.

Kod određivanja povišenja poreza na dohodak potrebno je uzimati u obzir broj najamne radne snage, trajanje njenog uposlenja, a naročito odnos poljoprivrednog domaćinstva prema propisima izdanim za unapređenje poljoprivrede i za osiguranje opskrbe stanovništva.

Porez na dohodak ne povećava se poljoprivrednim domaćinstvima, koja upotrebljavaju najamnu radnu snagu samo razmjerno kratko vrijeme za takve sezonske radove, za koje se obično upotrebljava najamna radna snaga. Porez na dohodak ne povećava se ni takvim poljoprivrednim domaćinstvima, koja radi starosti, maloljetnosti, bolesti, iznemoglosti ili druge radne nesposobnosti svojih članova domaćinstva nemaju dovoljne vlastite radne snage ili zato što su njihovi članovi domaćinstva radi sudjelovanja u NOB ili radi terora okupatora postali nesposobni za rad.

3) Sitnim i srednjim poljoprivrednim domaćinstvima, koja stvarno uzdržavaju maloljetnu djecu ili odrasle nesposobne za privređivanje, snizuje se porez za svako maloljetno dijete odnosno odraslog člana nesposobnog za privređivanje za dinara 200.

Maloljetnom smatraju se ona djeca koja nisu u godini za koju se vrši razrez navršila 14 odnosno, ako se školuju, 23 godine života; nesposobnima za privređiva-

nje smatraju se članovi domaćinstva stariji od 14 godina koji su uslijed fizičke ili druge duševne nemoći ili uslijed starosti nesposobni za ma kakav rad.

Ova olakšica ne pripada za one članove, za koje domaćinstvo prima doplatak iz odnosa službe, kao ni za one članove koji imaju vlastitih prihoda koji ne ulaze u poreznu osnovicu domaćinstva. Ne smatra se da domaćinstvo stvarno uzdržava one članove, koji su smješteni u zavode s besplatnim uzdržavanjem, ili primaju stipendiju ili pomoć za školovanje.

4) Poljoprivrednim domaćinstvima, koja nemaju radne snage uslijed gubitka članova sposobnih za rad u narodno-oslobodilačkom ratu ili uslijed fašističkog terora, snizuje se porez za din 200 po svakom članu domaćinstva pored olakšice predviđene u toč. 3.

5) Poljoprivrednim domaćinstvima koja su u toku godine za koju se vrši razrez, imala dokazanih nužnih izdataka za liječenje oboljelih članova odnosno izdataka za sahranu umrlih članova domaćinstva, porezna komisija će snizit porez imajući u vidu ekonomsku snagu i platežnu moć domaćinstva.

6) Poljoprivredna domaćinstva koja su u toku godine, za koju se vrši razrez, imala iz tekućih prihoda izdataka oko obnove ratom oštećenih, ili uništenih poljoprivrednih zgrada i intentara, porezna komisija snizit će porez imajući u vidu potrebu obnove i ekonomsku snagu domaćinstva.

7) Poljoprivredna domaćinstva, koja su uslijed prirode terena ili klimatskih uslova upućena na pretežnu proizvodnju jednovrsnih proizvoda (kao na primjer pojedinih povrtljarskih proizvoda) za potrebe planske privrede, porezna komisija snizit će porez do 10%, imajući u vidu opseg izvršenja sjetvenog plana od strane tog domaćinstva.

Olakšica iz ove točke ne priznaje se domaćinstvu, koje ima odraslih članova sposobnih za privređivanje, čija radna snaga nije neophodno potrebna za održavanje gospodarstva i obradu zemlje, a nisu uposleni u privredi drugdje.

8) Poljoprivrednim domaćinstvima, koja se sastoje iz više porodica sa ukupno najmanje 10 članova, koji žive u stvarnoj zajednici, snizuje se porez za 20%, a za svakog daljnjeg člana još 2%.

Kod priznavanja prava na ovu olakšicu, kao i kod određivanja postotka sniženja poreza, ne mogu se uzimati u obzir oni članovi domaćinstva sposobni za rad, čija radna snaga nije neophodno potrebna za održavanje gospodarstva i obradu zemlje i koji nisu stalno uposleni drugdje u privredi.

9) Ukupno sniženje poreza poljoprivrednim domaćinstvima može iznositi najviše i to:

Domaćinstvima kojima razrezani porez iznosi:		Ukupni postotak sniženja:
	do 2.000 din	do 70%
preko 2.000 din	do 4.000 din	do 40%
preko 4.000 din	do 8.000 din	do 20%
preko	8.000 din	do 10%

Olakšica iz toč. 7 ne uzima se u obzir kad utvrđivanja najvišeg postotka olakšice.

Član 3.

Porez na dohodak zadruga i zadrugara plaćaju:

1) Zemljoradničke zadruge, i to:

a) seljačke radne zadruge na prihode koje dijele zadrugarima prema radu — po proporcionalnoj stopi od 3%;

b) ostale zemljoradničke zadruge na prihode koje dijele zadrugarima prema radu — po proporcionalnoj stopi od 4%;

Zemljoradnička zadruga ne plaća porez na onaj dio dohodka koji se unosi u zadružne fondove bez obzira kojoj su svrsi ovi fondovi namijenjeni;

2) Ribarske zadruge u pogledu plaćanja poreza izjednačuju se s odnosnom vrstom zemljoradničkih zadruga;

3) Zanatske i ostale zadruge na prihode koji se unose u zadružne fondove — po proporcionalnoj stopi od 4% izuzev prihoda koji su oslobođeni po članu 24 Odluke o porezu na dohodak, a na prihode koji se dijele zadrugarima prema radu — po proporcionalnoj stopi od 5%.

4) Ukoliko zadruge dijele članovima dohodak i prema udjelima odnosno prema obimu njihovog poslovanja sa zadrugom, na tako podijeljeni dohodak plaćaju porez za 25% niži od poreza proračunatog po stopi poreza na dohodak poljoprivrednih domaćinstava.

U ovom slučaju izračunavanje poreza vrši se prema dohotku koji prosječno otpada na jedno domaćinstvo.

Član 4.

Za obračunavanje poreza na dohodak zanatlijskih domaćinstava propisuju se slijedeće stope:

Poreska osnovica dinara	Poreska stopa	Porez dinara	Poreska osnovica dinara	Poreska stopa	Porez dinara
1000	2.50	25.—	50000	5.96	2980.—
2000	2.50	50.—	51000	6.06	3091.—
3000	2.50	75.—	52000	6.16	3203.—
4000	2.50	100.—	53000	6.26	3318.—
5000	2.50	125.—	54000	6.36	3434.—
6000	2.50	150.—	55000	6.46	3553.—
7000	2.56	179.—	56000	6.56	3674.—
8000	2.62	210.—	57000	6.66	3796.—
9000	2.68	241.—	58000	6.76	3921.—
10000	2.74	274.—	59000	6.86	4047.—
11000	2.80	308.—	60000	6.96	4176.—
12000	2.86	343.—	61000	7.06	4307.—
13000	2.92	380.—	62000	7.16	4439.—
14000	2.98	417.—	63000	7.26	4574.—
15000	3.04	456.—	64000	7.36	4710.—
16000	3.10	496.—	65000	7.46	4849.—
17000	3.16	537.—	66000	7.56	4990.—
18000	3.22	580.—	67000	7.66	5132.—
19000	3.28	623.—	68000	7.76	5277.—
20000	3.34	668.—	69000	7.86	5423.—
21000	3.40	714.—	70000	7.96	5572.—
22000	3.46	761.—	71000	8.06	5723.—
23000	3.52	810.—	72000	8.16	5879.—
24000	3.58	859.—	73000	8.26	6030.—
25000	3.64	910.—	74000	8.36	6186.—
26000	3.70	962.—	75000	8.46	6345.—
27000	3.76	1015.—	76000	8.56	6506.—
28000	3.82	1070.—	77000	8.66	6668.—
29000	3.88	1125.—	78000	8.76	6833.—
30000	3.96	1188.—	79000	8.86	6999.—
31000	4.06	1258.—	80000	8.96	7168.—
32000	4.16	1331.—	81000	9.06	7339.—
33000	4.26	1406.—	82000	9.16	7511.—
34000	4.36	1482.—	83000	9.26	7686.—
35000	4.46	1561.—	84000	9.36	7862.—
36000	4.56	1642.—	85000	9.46	8041.—
37000	4.66	1724.—	86000	9.56	8222.—
38000	4.76	1809.—	87000	9.66	8404.—
39000	4.86	1895.—	88000	9.76	8589.—
40000	4.96	1984.—	89000	9.86	8775.—
41000	5.06	2075.—	90000	9.96	8964.—
42000	5.16	2167.—	91000	10.06	9155.—
43000	5.26	2262.—	92000	10.16	9347.—
44000	5.36	2358.—	93000	10.26	9542.—
45000	5.46	2457.—	94000	10.36	9738.—
46000	5.56	2558.—	95000	10.46	9937.—
47000	5.66	2660.—	96000	10.56	10128.—
48000	5.76	2765.—	97000	10.66	10340.—
49000	5.86	2871.—	98000	10.76	10545.—

Poreska osnovica dinara	Poreska stopa	Porez dinara	Poreska osnovica dinara	Poreska stopa	Porez dinara
99000	10.86	10751.—	150000	16.—	24000.—
100000	10.96	10960.—	151000	16.10	24311.—
101000	11.06	11171.—	152000	16.20	24624.—
102000	11.16	11383.—	153000	16.30	24939.—
103000	11.26	11598.—	154000	16.40	25256.—
104000	11.36	11814.—	155000	16.50	25575.—
105000	11.46	12033.—	156000	16.60	25896.—
106000	11.56	12254.—	157000	16.70	26219.—
107000	11.66	12476.—	158000	16.80	26544.—
108000	11.76	12701.—	159000	16.90	26871.—
109000	11.86	12927.—	160000	17.—	27200.—
110000	11.96	13156.—	161000	17.10	27531.—
111000	12.06	13387.—	162000	17.20	27864.—
112000	12.16	13619.—	163000	17.30	28199.—
113000	12.26	13854.—	164000	17.40	28536.—
114000	12.36	14090.—	165000	17.50	28875.—
115000	12.46	14329.—	166000	17.60	29216.—
116000	12.56	14570.—	167000	17.70	29559.—
117000	12.66	14812.—	168000	17.80	29904.—
118000	12.76	15057.—	169000	17.90	30251.—
119000	12.86	15303.—	170000	18.—	30600.—
120000	13.—	15600.—	171000	18.10	30951.—
121000	13.10	15851.—	172000	18.20	31304.—
122000	13.20	16104.—	173000	18.30	31659.—
123000	13.30	16359.—	174000	18.40	32016.—
124000	13.40	16616.—	175000	18.50	32375.—
125000	13.50	16875.—	176000	18.60	32736.—
126000	13.60	17136.—	177000	18.70	33099.—
127000	13.70	17399.—	178000	18.80	33464.—
128000	13.80	17664.—	179000	18.90	33831.—
129000	13.90	17931.—	180000	19.—	34200.—
130000	14.—	18200.—	181000	19.10	34571.—
131000	14.10	18471.—	182000	19.20	34944.—
132000	14.20	18744.—	183000	19.30	35319.—
133000	14.30	19019.—	184000	19.40	35696.—
134000	14.40	19296.—	185000	19.50	36075.—
135000	14.50	19575.—	186000	19.60	36456.—
136000	14.60	19856.—	187000	19.70	36839.—
137000	14.70	20139.—	188000	19.80	37224.—
138000	14.80	20424.—	189000	19.90	37611.—
139000	14.90	20711.—	190000	20.—	38000.—
140000	15.—	21000.—	191000	20.10	38391.—
141000	15.10	21291.—	192000	20.20	38584.—
142000	15.20	21584.—	193000	20.30	39179.—
143000	15.30	21879.—	194000	20.40	39576.—
144000	15.40	22176.—	195000	20.50	39975.—
145000	15.50	22475.—	196000	20.60	40376.—
146000	15.60	22776.—	197000	20.70	40779.—
147000	15.70	23079.—	198000	20.80	41136.—
148000	15.80	23384.—	199000	20.90	41591.—
149000	15.90	23691.—	200000	21.—	42000.—

Za svakih započetih daljnjih 10.000 dinara stopa iz ove skale uvećava se za 1%.

Izračunati porez na dohodak smanjuje se:

a) za 5% zanatlijskim domaćinstvima za držanje svakog učenika u privredi, čije naukovanje nije prešlo 2 godine;

b) za 10%—30% zanatlijskim domaćinstvima koja su u godini, za koje se razrezuje porez izvršila planom predviđene zadatke;

c) do 50% domaćinstvima umjetničkih i specijalnih zanata samo na prihode od takve djelatnosti, kako bi se ovi zanati očuvali i dalje razvijali.

Postotak sniženja određuje za svaki slučaj porezna komisija.

Umjetničkim zanatima smatraju se naročito: ljevači i umjetni ljevači, bravari koji se isključivo bave umjetnom bravarijom (kovano željezo), zlatari, umjetni stolari, štukateri, drvoresci i duboresci.

Specijalnim zanatima smatraju se naročito: modelari i kapulari u metalu, izrađivači vaga, pojasari i savijači metala, precizni mehaničari, stolari modela i izrađivači ortopedskih predmeta i slično;

d) do 30% onim zanatlijskim domaćinstvima, koja proizvode kvalitetnu robu, kako bi se unapredila kvalitetna proizvodnja u zanatu. Kojim zanatlijskim domaćinsvtvima će se priznati ova olakšica i u kojem postotku, te koliko od utvrđenog dohotka proistiće od kvalitetne proizvodnje, određuje porezna komisija.

Izračunati porez na dohodak uvećava se:

a) za 5% onim zanatlijskim domaćinstvima, koja uposluju jednog plaćenog radnika;

b) za 10% onim zanatlijskim domaćinstvima, koja uposluju dva plaćena radnika;

c) za 20% onim zanatlijskim domaćinstvima, koja uposluju tri ili više plaćenih radnika.

Zanatlijska domaćinstva, koja upotrebljavaju jednog plaćenog radnika uslijed starosti i bolesti nosioca zanata, izuzimaju se od ovog uvećanja poreza.

Učenici u privredi ne smatraju se plaćenim radnicima.

Zanatlijskim domaćinstvima (član 31. odluke) priznavat će se analogno olakšice predviđene u toč. 3 i 5 člana 2. ove naredbe.

Član 5.

Za obračunavanje poreza na dohodak društvenih organizacija, ostalih privatnih zanimanja i imovine, propisuju se dvije skale stopa.

Prva skala poreskih stopa glasi:

Poreska osnovica dinara	%	Porez dinara	Poreska osnovica dinara	%	Porez dinara
1000	3.—	30.—	35000	5.07	1774.—
2000	3.—	60.—	36000	5.16	1858.—
3000	3.—	90.—	37000	5.25	1942.—
4000	3.—	120.—	38000	5.34	2029.—
5000	3.—	150.—	39000	5.43	2118.—
6000	3.—	180.—	40000	5.52	2208.—
7000	3.—	210.—	41000	5.61	2300.—
8000	3.—	240.—	42000	5.70	2394.—
9000	3.—	270.—	43000	5.79	2490.—
10000	3.—	300.—	44000	5.88	2587.—
11000	3.—	330.—	45000	5.97	2686.—
12000	3.—	360.—	46000	6.06	2788.—
13000	3.09	402.—	47000	6.15	2890.—
14000	3.18	445.—	48000	6.24	2995.—
15000	3.27	490.—	49000	6.33	3102.—
16000	3.36	538.—	50000	6.42	3210.—
17000	3.45	586.—	51000	6.51	3320.—
18000	3.54	637.—	52000	6.60	3432.—
19000	3.63	690.—	53000	6.69	3546.—
20000	3.72	744.—	54000	6.78	3661.—
21000	3.81	800.—	55000	6.87	3778.—
22000	3.90	858.—	56000	6.96	3898.—
23000	3.99	918.—	57000	7.05	4018.—
24000	4.08	979.—	58000	7.14	4141.—
25000	4.17	1042.—	59000	7.23	4266.—
26000	4.26	1108.—	60000	7.32	4392.—
27000	4.35	1174.—	61000	7.41	4520.—
28000	4.44	1243.—	62000	7.50	4650.—
29000	4.53	1314.—	63000	7.59	4782.—
30000	4.62	1386.—	64000	7.68	4915.—
31000	4.71	1460.—	65000	7.77	5050.—
32000	4.80	1536.—	66000	7.86	5188.—
33000	4.89	1614.—	67000	7.95	5326.—
34000	4.98	1693.—	68000	8.04	5467.—

Poreska osnovica dinara	%	Porez dinara	Poreska osnovica dinara	%	Porez dinara
69000	8.13	5610.—	135000	15.67	21154.—
70000	8.22	5754.—	136000	15.84	21542.—
71000	8.31	5900.—	137000	16.01	21934.—
72000	8.40	6048.—	138000	16.18	22328.—
73000	8.49	6198.—	139000	16.35	22526.—
74000	8.58	6349.—	140000	16.52	23128.—
75000	8.67	6502.—	141000	16.69	23533.—
76000	8.76	6658.—	142000	16.86	23941.—
77000	8.85	6814.—	143000	17.03	24353.—
78000	8.94	6973.—	144000	17.20	24768.—
79000	9.03	7134.—	145000	17.37	15186.—
80000	9.12	7296.—	146000	17.54	25608.—
81000	9.22	7468.—	147000	17.71	26034.—
82000	9.32	7642.—	148000	17.88	26462.—
83000	9.42	7819.—	149000	18.05	26994.—
84000	9.52	7997.—	150000	18.22	27330.—
85000	9.62	8177.—	151000	18.39	27769.—
86000	9.72	8359.—	152000	18.56	28211.—
87000	9.82	8543.—	153000	18.73	28657.—
88000	9.92	8730.—	154000	18.90	29106.—
89000	10.02	8918.—	155000	19.07	29558.—
90000	10.12	9108.—	156000	19.24	30014.—
91000	10.22	9300.—	157000	19.41	30474.—
92000	10.32	9494.—	158000	19.58	30936.—
93000	10.42	9691.—	159000	19.75	31402.—
94000	10.52	9889.—	160000	19.92	31872.—
95000	10.62	10089.—	161000	20.09	32345.—
96000	10.72	10291.—	162000	20.26	32821.—
97000	10.82	10495.—	163000	20.43	33097.—
98000	10.92	10702.—	164000	20.60	33784.—
99000	11.02	10910.—	165000	20.77	34270.—
100000	11.12	11120.—	166000	20.94	34760.—
101000	11.22	11332.—	167000	21.11	34254.—
102000	11.32	11546.—	168000	21.28	35750.—
103000	11.42	11763.—	169000	21.45	36250.—
104000	11.52	11981.—	170000	21.62	36754.—
105000	11.62	12201.—	171000	21.79	37261.—
106000	11.72	12.423.—	172000	21.96	37771.—
107000	11.82	12647.—	173000	22.13	38285.—
108000	11.92	12874.—	174000	22.30	38802.—
109000	12.02	13102.—	175000	22.47	39222.—
110000	12.12	13332.—	176000	22.64	39846.—
111000	12.22	13564.—	177000	22.81	40374.—
112000	12.32	13798.—	178000	22.98	40904.—
113000	12.42	14035.—	179000	23.15	41438.—
114000	12.52	14273.—	180000	23.32	41976.—
115000	12.62	14513.—	181000	23.49	42517.—
116000	12.72	14755.—	182000	23.66	43061.—
117000	12.82	14999.—	183000	23.83	43609.—
118000	12.92	15246.—	184000	24.—	44160.—
119000	13.02	15494.—	185000	24.17	44714.—
120000	13.12	15744.—	186000	24.34	45272.—
121000	13.29	16081.—	187000	24.51	45834.—
122000	13.46	16421.—	188000	24.68	46398.—
123000	13.63	16765.—	189000	24.85	46966.—
124000	13.80	17112.—	190000	25.02	47538.—
125000	13.97	17462.—	191000	25.19	48113.—
126000	14.14	17816.—	192000	25.36	48691.—
127000	14.31	18174.—	193000	25.53	49273.—
128000	14.48	18534.—	194000	25.70	49858.—
129000	14.65	18898.—	195000	25.87	50446.—
130000	14.82	19266.—	196000	26.04	51038.—
131000	14.99	19637.—	197000	26.21	51634.—
132000	15.16	20011.—	198000	26.38	52232.—
133000	15.33	20389.—	199000	26.55	52834.—
134000	15.50	20770.—	200000	27.—	54000.—

Za svakih započetih daljnjih 10.000 dinara osnovice porezna stopa se povisije za 2%.

Porez po prethodnoj skali obračunava se samo na prihode koji potiču iz liječničke, zubno-liječničke, dentističke, veterinarske, babičke, advokatske i geodetske prakse, kao i na prihode vozača i autotaksija.

Druga skala poreskih stopa glasi:

Poreska osnovica dinara	%	Porez dinara	Poreska osnovica dinara	%	Porez dinara
1000	5.—	50.—	74000	14.88	11011.—
2000	5.12	102.—	75000	15.08	11310.—
3000	5.24	157.—	76000	15.28	11613.—
4000	5.36	214.—	77000	15.48	11920.—
5000	5.48	274.—	78000	15.68	12230.—
6000	5.60	336.—	79000	15.88	12545.—
7000	5.72	400.—	80000	16.08	12864.—
8000	5.84	467.—	81000	16.28	13187.—
9000	5.96	536.—	82000	16.48	13514.—
10000	6.08	608.—	83000	16.68	13678.—
11000	6.20	682.—	84000	16.88	14179.—
12000	6.32	758.—	85000	17.08	14518.—
13000	6.44	837.—	86000	17.28	14861.—
14000	6.56	918.—	87000	17.48	15208.—
15000	6.68	1002.—	88000	17.68	15558.—
16000	6.80	1088.—	89000	17.88	15913.—
17000	6.92	1176.—	90000	18.08	16272.—
18000	7.04	1267.—	91000	18.28	16635.—
19000	7.16	1360.—	92000	18.48	17002.—
20000	7.28	1456.—	93000	18.68	17372.—
21000	7.40	1554.—	94000	18.88	17747.—
22000	7.52	1654.—	95000	19.08	18126.—
23000	7.64	1757.—	96000	19.28	18509.—
24000	7.76	1862.—	97000	19.48	18896.—
25000	7.88	1970.—	98000	19.68	19286.—
26000	8.—	2080.—	99000	19.88	19681.—
27000	8.12	2192.—	100000	20.08	20070.—
28000	8.24	2307.—	101000	20.33	20533.—
29000	8.36	2424.—	102000	20.58	20992.—
30000	8.48	2544.—	103000	20.83	21455.—
31000	8.60	2666.—	104000	21.08	21923.—
32000	8.72	2790.—	105000	21.33	22396.—
33000	8.84	2917.—	106000	21.58	22875.—
34000	8.96	3046.—	107000	21.83	23358.—
35000	9.08	3178.—	108000	22.08	23846.—
36000	9.20	3312.—	109000	22.33	24340.—
37000	9.32	3448.—	110000	22.58	24838.—
38000	9.44	3587.—	111000	22.83	25341.—
39000	9.56	3727.—	112000	23.08	25850.—
40000	9.68	3872.—	113000	23.33	26363.—
41000	9.80	4018.—	114000	23.58	26881.—
42000	9.92	4166.—	115000	23.83	27404.—
43000	10.04	4317.—	116000	24.08	27933.—
44000	10.16	4470.—	117000	24.33	28466.—
45000	10.28	4626.—	118000	24.58	29004.—
46000	10.40	4784.—	119000	24.83	29548.—
47000	10.52	4944.—	120000	25.08	30096.—
48000	10.64	5097.—	121000	25.33	30649.—
49000	10.76	5272.—	122000	25.58	31208.—
50000	10.88	5440.—	123000	25.83	31771.—
51000	11.—	5610.—	124000	26.08	32339.—
52000	11.12	5782.—	125000	26.33	32912.—
53000	11.24	5957.—	126000	26.58	33491.—
54000	11.36	6134.—	127000	26.83	34074.—
55000	11.48	6314.—	128000	27.08	34662.—
56000	11.60	6496.—	129000	27.33	35256.—
57000	11.72	6680.—	130000	27.58	35854.—
58000	11.84	6867.—	131000	27.83	36457.—
59000	11.69	7056.—	132000	28.08	37066.—
60000	12.08	7248.—	133000	28.33	37679.—
61000	12.28	7491.—	134000	28.58	38297.—
62000	12.48	7738.—	135000	28.83	38920.—
63000	12.68	7987.—	136000	29.08	39549.—
64000	12.88	8243.—	137000	29.33	40182.—
65000	13.08	8502.—	138000	29.58	40820.—
66000	13.28	8765.—	139000	29.83	41464.—
67000	13.48	9032.—	140000	30.08	42112.—
68000	13.68	9302.—	141000	30.33	42765.—
69000	13.88	9577.—	142000	30.58	43424.—
70000	14.08	9856.—	143000	30.83	44087.—
71000	14.28	10139.—	144000	31.08	44755.—
72000	14.48	10426.—	145000	31.33	45428.—
73000	14.68	10716.—	146000	31.58	46107.—

Poreska osnovica dinara	%	Porez dinara	Poreska osnovica dinara	%	Porez dinara
147000	31.83	46790.—	174000	38.58	67129.—
148000	32.08	47478.—	175000	38.83	67952.—
149000	32.33	48172.—	176000	39.08	68781.—
150000	32.58	48870.—	177000	39.33	69614.—
151000	32.83	49573.—	178000	39.58	70452.—
152000	33.08	50282.—	179000	39.83	71296.—
153000	33.33	50995.—	180000	40.08	72144.—
154000	33.58	51713.—	181000	40.33	72997.—
155000	33.83	52436.—	182000	40.58	73856.—
156000	34.08	53165.—	183000	40.83	74719.—
157000	34.33	53898.—	184000	41.08	75587.—
158000	34.58	54636.—	185000	41.33	76460.—
159000	34.83	55380.—	186000	41.58	77339.—
160000	35.08	56128.—	187000	41.83	78222.—
161000	35.33	56881.—	188000	42.08	79110.—
162000	35.58	57640.—	189000	42.33	80004.—
163000	35.83	58403.—	190000	42.58	80902.—
164000	36.08	59171.—	191000	42.83	81805.—
165000	36.33	59944.—	192000	43.08	82714.—
166000	36.58	60723.—	193000	43.33	83627.—
167000	36.83	61506.—	194000	43.58	84545.—
168000	37.08	62294.—	195000	43.83	85468.—
169000	37.33	63088.—	196000	44.08	86397.—
170000	37.58	63886.—	197000	44.33	87330.—
171000	37.83	64689.—	198000	44.58	88278.—
172000	38.08	65498.—	199000	44.83	89212.—
173000	38.33	66311.—	200000	45.—	90000.—

Za svakih daljnjih započetih 10.000 dinara osnovice porezna stopa se povećava za 2,5%.

Po ovoj skali obračunat će se porez svim ostalim obveznicima po ovom obliku ukoliko nisu predviđene posebne proporcionalne stope.

Član 6.

1) Nosači, pilari, ulični prodavači novina, čistači obuće i slični radnci plaćaju porez u slijedećim iznosima:
a) u mjestima do 5.000 stanov. 100 din godišnje
b) u mjestima sa preko 5.000 st. 150 din. godišnje
2) Dobitnici oklada na trkama, športskim i drugim priredbama plaćaju porez po stopi od 10%.
3) Putujuće zabavne radnje plaćaju porez po stopi od 3% od obavljenog prometa.
4) Sve ostale putujuće radnje plaćaju porez u stalnom godišnjem iznosu od 400 dinara.

Član 7.

Ova naredba važi od dana objave u Službenom listu.

Kopar, dne 29. lipnja 1950.

Tajnik: Vladimir Petrič, s. r.

Predsjednik: Julij Beltram, s. r.

48.

Na temelju člana 17. odluke o jednoobraznom računovodstvu i na prijedlog povjerenika trgovine i otkupa te povjerenika za lokalnu privredu Istarskog okružnog narodnog odbora izdajem

R J E Š E N J E

o okvirnom kontnom planu za trgovačka i proizvodna poduzeća

1) Sva trgovačka i proizvodna poduzeća kategorije A i B (član 4. odluke o jednoobraznom računovodstvu od 16. siječnja 1950) moraju počev sa 1.srpnja 1950 uvesti raspored konta po slijedećem okvirnom kontnom planu:

A) OKVIRNI KONTROLNI PLAN ZA TRGOVAČKA PODUZEĆA

KLASA 0

Osnovna sredstva

00 Osnovna sredstva
0001 Zgrade i zemljišta
0002 Strojevi i strojarske naprave
0003 Prevozna sredstva (automobili itd.)
0004 Inventar (kancelarije, skladišta, garaže, radionice, prodavaonice)
0005 Koncesije, patenti, licence
007 Opravke na tuđim zgradama

04 Investicije i opravke
049 Investicije tokom godine

KLASA 1

Financijska sredstva

10 Gotovina i banka
100 Blagajna
101 Banke
107 Čekovi
108 Bonovi

11 Kupci i dobavljači
110 Kupci u Istarskom okružju
111 Kupci u FNRJ
112 Ostali kupci
113 Dobavljači u Istarskom okružju
114 Dobavljači u FNRJ
115 Ostali dobavljači
119 Sporna potraživanja

12 Odnos sa administrativno operativnim rukovodstvom (AOR)
121 Obaveze sa administrativno operativnim rukovodiocem

13 Odnos sa proračunom
130 Obaveze za porez na promet proizvoda
132 Zadržani službenički porez
133 Porez na dohodak (poduzeća)
134 Obaveze za razlike u cijenama

14 Razna potraživanja i obaveze
140 Akontacije na plaće
141 Akontacije na putne troškove
143 Kaucije i depoziti
1430 vlastita embalaža
1431 tuđa ambalaža
1432 depoziti
144 Razna potraživanja
145 Nefakturirana roba
146 Neisplaćene plaće
147 Obaveze za ukalkuliranu amortizaciju
148 Zavod za socijalno osiguranje — dodaci za djecu
149 Razne obaveze

19 Razna sredstva
199 Neutjeriva potraživanja

KLASA 2

Obračunska sredstva

20 Zaslužene nadnice i plaće
200 Zaslužene nadnice i plaće

26 Prenos dobitka i gubitka
260 Prenos dobiti
261 Prenos gubitka

27 Vremenska razgraničenja
270 Aktivna vremenska razgraničenja (plaćena)
271 Pasivna vremenska razgraničenja (obračunana)

28 Interni obračun
280 Interni obračun

KLASA 3

Zaliha robe

30 Nabavljena roba
300 Nabavljena roba za preradu
301 Troškovi nabavke robe za preradu

32 Ambalaža
320 Tuđa ambalaža sa ispravkama vrijednosti
321 Vlastita ambalaža sa ispravkama vrijednosti
322 Pomoćni materijal za pakovanje

33 Zaliha sirovina, materijala i sitnog inventara
330 Sirovine i materijal za sporednu djelatnost
331 Razni materijal
332 Auto-gume (zaliha)
333 Sitni inventar uz darektne otpise

KLASA 4

Troškovi

40 Zavisni troškovi robe
400 Zavisni troškovi nabavke robe
401 Zavisni troškovi prodaje robe

41 Plaće sa doprinosima
410 Plaće administrativnog osoblja sa doprinosima
415 Ostale plaće sa doprinosima

42 Doprinosi zajedničkoj upravi

43 Troškovi robnoga prometa
430 Kalo, lom, kvar
431 Međuskladišni prevozi
432 Transport i utrošak ambalaže — vlastite i tuđe
433 Osiguranje i manipulacija robe u skladištu
434 Plaće i nagrade otkupljivačima i posrednicima
435 Troškovi pripreme za otkup
439 Ostali troškovi robnog prometa

44 Troškovi poslovnih prostorija
440 Najamnine
441 Troškovi uzdržavanje (osvjetljenje, ogrijev, i čišćenje)
442 Osiguranje

45 Troškovi uprave
450 Putni troškovi
451 Pošta, telegraf, telefon
452 Troškovi novčanog prometa i kamate
453 Kancelarijski materijal i tiskanice
454 Uzorci, reklama i mali darovi
455 Tečajevi, predavanja i odgoj kadrova
456 Novine
457 Osiguranje
458 Amortizacija
459 Razni troškovi

46 Porezi, takse, kazne
460 Porezi
461 Takse
462 Kazne

47 Ostvareni rabati marža

48 Troškovi podružnica
480 Plaće osoblja
481 Putni troškovi osoblja
482 Najamnine
483 Pošta, telegraf, telefon
484 Održavanje prostorija (osvjetljenje, ogrijev, čišćenje)
485 Prevozni troškovi
486 Takse, darovi itd.
487 Razni troškovi
489 Ostvareni rabat

49 Troškovi osobnih automobila
490 Plaće šofera
491 Materijal (benzin, ulje, nafta, mazivo itd.)
492 Troškovi održavanja (popravci itd.)
493 Osiguranje šofera i vozila
494 Amortizacija automobila i guma

KLASA 6

Kupovina i prodaja robe

60 Kupovina robe
600 Roba na putu
601 Tranzitna roba
602 Otkup robe od proizvođača
603 Kupovina robe
604 Roba u poslovnicama
605 Kupovina robe iz inozemstva

62 Prodaja robe
620 Prodaja robe — međutrgovački promet
621 Prodaja tranzitne robe
622 Prodaja robe proizvođačkim poduzećima
623 Prodaja robe potrošačima (od grosista)
624 Prodaja robe potrošačima (preko poslovaonica)
625 Prodaja robe u inostranstvu

66 Razni prihodi
660 Prevozi drugim osobama
661 Prodaja otpadaka

69 Rabati
690 Primljeni rabati
691 Dani rabati

KLASA 7

Fondovi

70 Razni fondovi
701 Fond obrtnih sredstava
702 Razni fondovi

KLASA 8

Osnovna sredstva

80 Osnovna glavnica

81 Fond osnovnih sredstava

84 Fond otpisa
840 Fond otpisa

KLASA 9

Financijski uspjeh

90 Vanredni troškovi

91 Vanredni prihodi

96 Dobit

960 Dobit
961 Raspored dobiti

97 Gubitak

970 Gubitak
971 Razdioba gubitka

99 Izabilansni konti

B) OKVIRNI KONTNI PLAN ZA PROIZVODNA PODUZEĆA

KLASA 0

Osnovna sredstva

00 Osnovna sredstva

0001 Zgrade i zemljišta
0002 Strojevi i strojarske naprave
0003 Prevozna sredstva (automobili)
0004 Inventar (kancelarije, skladišta, radionice, garaže, prodavaonice)
0005 Koncesije, patenti i licence
007 Opravke na tuđim zgradama

04 Investicije i opravke

049 Investicije tokom godine

KLASA 1

Financijska sredstva

10 Gotovina i banke

100 Blagajna
101 Banke
107 Čekovi
108 Bonovi

11 Kupci i dobavljači

110 Kupci u Istarskom okružju
111 Kupci u FNRJ
112 Ostali kupci
113 Dobavljači u Istarskom okružju
114 Dobavljači u FNRJ
115 Ostali dobavljači
119 Sporna potraživanja

12 Odnos sa administrativno operativnim rukovodiocem (AOR)

121 Obaveza sa administrativno operativnim rukovodiocem

13 Odnos sa proračunom

130 Obaveze za porez na promet proizvoda
132 Zadržani službenički porez
133 Porez na dohodak (poduzeća)

14 Razna potraživanja i obaveze

140 Akontacije na klaće
141 Akontacije na putne troškove
143 Kaucije i depoziti
1430 Vlastita ambalaža
1431 Tuđa ambalaža
1432 Depoziti
144 Razna potraživanja
145 Nefakturirana roba
146 Neisplaćene plaće
147 Obaveza za ukalkuliranu amortizaciju
148 Zavod za socijalno osiouranje i dodaci za djecu
149 Razne obaveze

19 Razna sredstva

119 Neutjeriva potraživanje

KLASA 2

Obračunska sredstva

20 Zarađene nadnice i plaće

200 Zarađene nadnice i plaće

26 Prenos dobitka i gubitka

260 Prenos dobiti
261 Prenos gubitka

27 Vremenska razgraničenja

270 Aktivna vremenska razgraničenja (plaćena)
271 Pasivna vremenska razgraničenja (obračunana)

28 Interni obračun

280 Interni obračun

KLASA 3

Zaliha sirovina i ostalog materijala

30 Nabavke sirovina i ostalog materijala

300 Nabavljena roba za prodaju
301 Troškovi nabavke robe za preradu

31 Zaliha sirovina i ostalog materijala

310 Sirovine, osnovni materijal, nabavljeni poluproizvodi i proizvodi za produkciju
311 Pomoćni materijal
312 Gorivo
313 Ambalaža
314 Materijal na putu
315 Sitni inventar na zalihi
316 Sitni inventar u upotrebi
317 Materijal u preradi, obradi i doradi
318 Otpaci
319 Materijal i nevršeni proizvodi u tuđoj preradi

KLASA 4

Opći troškovi administracije i prodaje

(U ovu klasu knjižimo one troškove općeg značaja, koje ne možemo knjižiti direktno u 5. klasu proizvodnje)

41 Plaće

410 Plaće administrativnog osoblja
411 Plaće tehničkog osoblja
412 Plaće pomoćnog osoblja
413 Razni osobni troškovi
414 Socijalno osiouranje

42 Doprinosi zajedničkoj upravi

420 Doprinosi zajedničkoj upravi

43 Troškovi poslovnih prostorija

430 Najamnina
431 Troškovi održavanja (osvjetljenje, ogrijev i čišćenje)
432 Osiguranje

44 Troškovi uprave

440 Putni troškovi
441 Pošta, telefon i telegraf
442 Troškovi novčanog prometa i kamate

443 Novine
444 Uzorci, reklama, mali darovi
445 Tečajevi, predavanja, odgoj kadrova
446 Kancelarijski materijal i tiskovine
447 Osigurnina
449 Razni troškovi

45 Porezi, takse, kazne
450 Porezi
451 Takse
452 Kazne

46 Troškovi osobnih automobila
460 Plaća šofera
461 Materijal (benzin, ulje, nafta, mazivo itd.)
462 Troškovi održavanja (popravci itd.)
463 Osiguranje šofera i vozila
464 Amortizacija automobila i guma

49 Razdioba troškova
490 Razdioba troškova

KLASA 5

Proizvodnia u toku

50 Materijal za izradu
51 Nadnice izrade
Ostalo po strukturi cijene

KLASA 6

Završena i unovčena proizvodnja

60 Proizvodnja po stvarnim troškovima
600 Stvarni troškovi proizvoda
603 Dobit
604 Porez na promet proizvoda

62 Gotovi proizvodi
620 Gotovi proizvodi
629 Sniženje ili povišenje pune cijene koštanja

65 Prodaja proizvoda
650 Prodaja proizvoda

KLASA 7

Fondovi

70 Razni foidovi
701 Fond obrtnih sredstava
702 Razni fondovi

KLASA 8

Osnovna sredstva

80 Osnovna glavnica
81 Fond osnovnih sredstava
84 Fond otpisa
840 Fond otpisa

KLASA 9

Financijski uspjeh

90 Vanredni troškovi
91 Vanredni prihodi
96 Dobit
960 Dobit
961 Raspored dobiti
97 Gubitak
970 Gubitak
971 Raspored gubitka
99 Izabilantski konti

2. Ovo rješenje stupa na snagu 1. srpnja 1950.

Kopar, dne 2. lipnja 1950.
Broj 916/1-50

v. d. Povjerenika za financije:
Danilo Herkov s. r.

v. d. Povjerenika trgovine i otkupa IONO:
Janko Fili s. r.

v. .d Povjerenika za lokalnu privredu IONO:
arh. Jovo Urek s. r.

SUDSKE OBJAVE

R 197/49

Kotarski narodni sud u Bujama objavljuje da je povodom podnesenih molba pokrenuo postupak za proglašenje mrtvim niže navedenih osoba:

1. Zankolić Milan pok. Augustina, i majke Zankolić Filumene, rodjen dana 26. III. 1925. godine u Picudu Gornjem kbr. 85, Mjesni NO. Materada, koji je bio za vrijeme NOB-e odveden sa strane Njemaca, te se od tada nije nikada javio a niti se kući vratio.
2. Bazolo Lino pok. Antuna i majke Lizabete rodjene Dubac, rodjen 28. jula 1916 u Novoj Vasi koji je nestao godine 1944 u okolini Učke, te se od tada nije nikada javio, a niti kući vratio.
3. Moro Egone pok. Emilia i majke Grassi Marije, rodjen u Umagu, po zanimanju pekar, bio je dana 19. maja 1945 odveden od nepoznatih lica, te se od tada nije više vratio, a niti javio.

Pozivaju se gore navedeni kao i svaki onaj koji nešto znade o njima da to prijavi ovom sudu ili postavljenom skrbniku navedenih Bassanese Linu, podvorniku ovog suda i to u roku od tri (3) mjeseca od dana objave ovog oglasa, jer u protivnom slučaju nakon isteka ovog roka gore spomenuti nestali biti će proglašeni mrtvima.

Smrt fašizmu — sloboda narodu!

Kotarski Narodni sud u Bujama

Buje, dne 4. VII. 1950.

ISPRAVCI

U Službenom listu br. 6 od 6. travnja 1950 na stranici 57 ispravi slijedeće štamparske griješke:

1. u prvom retku članu 4. naredbe o materijalnoj pomoći za djecu radnika, namještenika i službenika, mjesto brojke »2.600« treba da bude brojka »2.000«;
2. u trećem i osmom retku člana 6. iste naredbe brojku »780« treba zamijeniti brojkom »600«.

Uredništvo

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Štampala Gradska štamparija u Puli

★

SLUŽBENI LIST

VOJNE UPRAVE JA ZA JUGOSLAVENSKU ZONU STT
I ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

God. IV. | Kopar, 31. srpnja 1950. | Broj 10

SADRŽAJ

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

49. Naredba o produženju vrijednosti i za privrednu godinu 1950/1951 te o dopuni naredbe o prometu i obaveznom otkupu žitarica u privrednoj godini 1949/1950 od 8. lipnja 1949.
50. Naredba o popisu zgrada, zgrada u izgradnji, stanova i poslovnih prostorija.
51. Naredba o zaštiti žena-trudnica i majki-dojilja u radnom (službeničkom) odnosu.
52. Naredba o invalidskim prinadležnostima.
53. Naredba o dopunama i izmjenama naredbe o poreznim stopama i olakšicama poreza na dohodak od 29. lipnja 1950.
54. Izmjena i dopuna pravilnika o potrošačkim kartama od 25. siječnja 1950.
55. RJEŠENJE IONO od 16. siječnja 1950 o potvrdi naredaba izdanih po Izvršnom odboru IONO

ZAPISNIK IX. REDOVNOG ZASJEDANJA IONO

ZAPISNIK I. VANREDNOG ZASJEDANJA IONO

ZAPISNIK II. VANREDNOG ZASJEDANJA IONO

SUDSKE OBJAVE — ISPRAVĆI.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

49.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o produženju vrijednosti i za privrednu godinu 1950-1951 kao i o dopuni naredbe o prometu i obaveznom otkupu žitarica u privrednoj godini 1949/1950 od 8. lipnja 1949

Član 1.

Vrijednost naredbe o prometu i obaveznom otkupu žitarica u privrednoj godini 1949/1950 od 8. lipnja 1949 (Sl. list br. 4-34/49) produžuje se i na privrednu godinu 1950/1951.

Član 2.

Iza člana 14. dodaje se novi, 14a) član, koji glasi:
»Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora može ovlastiti kotarske izvršne odbore, da donesu propise za stimulaciju proizvadjača žita.«

Član 3.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 24. svibnja 1950.

Tajnik:
Vladimir Petrič, s. r.

Predsjednik:
Julij Beltram, s. r.

50.

Na temelju člana 17 odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 16. siječnja 1950 o privrednom planu Istarskog okružja za privrednu godinu 1950, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o popisu zgrada, zgrada u izgradnji, stanova i poslovnih prostorija

Član 1.

U svrhu planiranja gradnje stanova, rukovodstva stanbenom politikom te rješavanjem ostalih komunalnih poslova koji su u vezi sa podizanjem društvenog standarda, izvršit će se u svim gradovima i većim mjestima kao i u važnijim turističkim predjelima u Istarskom okružju popis zgrada, zgrada u izgradnji, stanova i poslovnih prostorija (u daljnjem tekstu: »popis zgrada i stanova«).

Koji će se gradovi i mjesta obuhvatiti popisom odredit će na prijedlog kotarskih povjerenika za komunalne poslove predsjednici obaju kotarskih narodnih odbora, svaki za svoj kotar.

Član 2.

Popisom će se obuhvatiti sve zgrade, zgrade u izgradnji, stanovi i poslovne prostorije, koje se nalaze na području grada (mjesta) određenog za ovaj popis.

Od pobližeg popisivanja izuzimaju se i samo će se registrirati vojničke zgrade, te pojedine zgrade i kategorije zgrada i poslovnih prostorija, koje će posebnim rješenjem odrediti tajnik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

Pripremama, organizacijom i provedenjem ovog popisa rukovodit će Statistički ured Istarskog okružnog narodnog odbora i to preko komisija za popis zgrada i stanova.

U svrhu popisivanja zgrada i ustanova osnivaju se kotarske te mjesne (gradske) komisije za popis.

Kotarske komisije osnivaju se pri tajništvima kotarskih izvršnih odbora i postavlja ih predsjednik.

Mjesne (gradske) komisije osnivaju se pri mjesnim (gradskim) narodnim odborima u roku od tri dana nakon donošenja rješenja kojim se određuje popis u pojedinom mjestu (gradu). Članove ovih komisija postavljaju mjesni (gradski) narodni odbori.

Članovi mjesnih komisija za popis su: predstavnici planske komisije, kontrolne komisije, povjereništva komunalnih poslova, industrije i obrti, zdravstva i socijalnog staranja, statističkog ureda i predstavnici društvenih organizacija.

Komisije za popis pri mjesnim (gradskim) narodnim odborima moraju imati najmanje tri člana.

Organi kod kojih se onivaju komisije moraju dati ovima na raspolaganje potreban broj službenika kojima će za vrijeme, koje će se odrediti u uputstvu za provedbu ovog popisa, popisivanje biti redovna dužnost.

Član 4.

Neposredni izvršioci ovog popisivanja bit će osobe (popisivači), koje će u tu svrhu odrediti i ovlastiti mjesni (gradski) narodni odbor.

Popisivači moraju čuvati kao službenu tajnu sve što saznaju prilikom vršenja ove dužnosti.

Član 5.

Svi organi za administriranje zgrada vlasništva narodnih odbora, društvenih odnosno zadružnih organizacija, privatni vlasnici zgrada i unajmitelji stanova i poslovnih prostorija dužni su čitljivo i pažljivo ispuniti sve upitne arke, dati potpune i istinite podatke o svemu što se u upitnim arcima traži, i u svrhu provjeravanja ovih omogućiti popisivačima pristup i uvid u sve zgrade i sve prostorije stana odnosno poslovne prostorije.

Oni mogu umjesto sebe ovlastiti i druge osobe (članove obitelji, kućepazitelja i druge) da daju zahtjevane podatke odnosno ispune upitne arke.

Onaj koji daje podatke odgovoran je za njihovu tačnost.

Član 6.

Vlasnici zgrade odnosno odgovorni službenici organa za administriranje, unajmitelji stanova i poslovnih prostorija koji onemoguće popisivanje ili uskrate podatke koji se traže u upitnim arcima, ili koji daju nestinite podatke, kaznit će se novčnom kaznom do 10.000 dinara ili popravnim radom do dva mjeseca.

Istom kaznom kaznit će se popisivači i ostali učesnici u popisu, koji svojim nemarnim ili nesavjesnim radom kod popisivanja prouzroče da popis ne bude potpun ili da se pribave netočni podaci.

Za administrativno kazneni postupak i donošenje rješenja o kazni u prvom stepenu nadležni su izvršni odbori kotarskih narodnih odbora u smislu propisa odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949.

Član 7.

Statistički ured Istarskog okružnog narodnog odbora izdat će potrebne obrasce i uputstva za provedbu popisa zgrada i stanova.

Član 8.

Troškovi za provedbu ovog popisa padaju na teret proračuna Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 9.

Narodni odbor mjesta (grada) u kojima se vrši popisivanje mogu kod samog popisivanja ili na osnovu podataka koje dobiju prilikom popisa uvesti za svoje operativne potrebe evidenciju o zgradama, zgradama u izgradnji, stanbenim i poslovnim prostorijama.

Član 10.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 31. svibnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Vladimir Petrič s. r Julij Beltram s. r.

51.

Na temelju člana 1. Odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o zaštiti trudnih žena i majki-dojilja u radnom (službeničkom) odnosu

Član 1.

Žena u radnom (službeničkom) odnosu u slučaju trudnoće i porođaja ima pravo na dopust u trajanju od 90 dana. Dopust može početi najranije 45 dana prije porođaja, a mora trajati najmanje 21 dan prije porođaja i najmanje 45 poslije porođaja.

Ako trudna žena po odobrenju nadležnog službenog liječnika ne iskoristi puni rok dopusta koji joj pripada prije porođaja, produžuje se dopust poslije porođaja za onoliko dana koliko je manje korišten dopust prije porođaja.

Ako je dijete rođeno prije 9 mjeseci nošenja, produžuje se dopust poslije porođaja za onoliko koliko je manje korišten dopust prije porođaja.

Ako je dijete rođeno mrtvo, ili ako umre prije nego što navrši 45 dana života, dopust poslije porođaja traje ukupno 45 dana.

Poslodavac je dužan odobriti dopust zbog trudnoće i porođaja na temlju nalaza i mišljenja nadležnog službenog liječnika da se može očekivati porođaj za 45 dana.

Član 2.

Ženi koja je prije porođaja provela u radnom (službeničkom) odnosu najmanje 6 mjeseci neprekidno ili sa prekidima ukupno 18 mjeseci u posljednje dvije godine, pripada za vrijeme dopusta zbog trudnoće i porođaja (član 1.) pravo na plaću sa stalnim dodacima prema poslu (zvanju) koji je redovno obavljala za posljednjih mjesec dana prije mjeseca u kome je započet dopust, i to:

1. ženi koja je primala plaću po radnom učinku pripada plaća u iznosu koji se dobiva, kad se obračunska stavka grupe redovnog posla na koji je bila raspoređena pomnoži brojem satova redovnog radnog vremena;

2. ženi koja je primala plaću po radnom satu pripada plaća u iznosu koji se dobiva kad se plaća po radnom satu grupe redovnog posla na koji je bila raspoređena pomnoži brojem satova redovnog radnog vremena;

3. ženi koja je primala plaću određenu u mjesečnom iznosu pripada mjesečna plaća.

Kada se trudna žena na prijedlog nadležnog službenog liječnika zbog trudnoće rasporedi na posao niže grupe, za vrijeme rada na poslu te grupe zadržava plaću grupe svog redovnog posla na koji je bila raspoređena prije nastale promjene. Ova joj plaća pripada i za vrijeme dopusta zbog trudnoće i porođaja.

Trudna žena odnosno porodilja zadržava pravo na plaću po prednjim stavkma i za vrijeme dok je radi porođaja smještena u bolnicu (rodilištu) kao i za vrijeme bolovanja u periodu dopusta zbog trudnoće i porođaja.

Sve plaće iz ovog člana padaju na teret socijalnog osiguranja, a isplaćuje ih Zavod za socijalno osiguranje neposredno ili posredno preko poslodavca.

Član 3.

Žena u radnom (službeničkom) odnosu koja je do isteka dopusta poslije porođaja stekla pravo na godišnji odmor, ima pravo da taj odmor iskoristi neposredno po prestanku porodiljskog dopusta. Poslodavac je dužan da osigura mogućnost takvog korištenja godišnjeg odmora.

Član 4.

Majka-dojilja u radnom (službeničkom) odnosu ima pravo da prekida rad zbog dojenja svog djeteta. Prekid rada zbog dojenja dozvoljen je po pravilu poslije svaka 3 sata provedena na radu.

Prekid rada zbog dojenja djeteta traje po pravilu pola sata, ako majka doji dijete u jaslama pri poduzeću.

Ako majka doji dijete u svom stanu ili na drugom mjestu izvan jasala pri poduzeću, trajanje prekida rada zbog dojenja djeteta određuje direktor poduzeća, starješina ustanove, odnosno drugi nadležni rukovodilac, po pribavljenom mišljenju sindikalne organizacije, obzirom na udaljenost i saobraćajne veze od mjesta dojenja do mjesta bavljanja rada tako, da majci bude osigurano pola sata vremena za samo dojenje.

Pojedini prekid rada zbog dojenja djeteta ne može trajati više od 2 sata, a ukupno vrijeme stvarno provedeno na radu ne može biti manje od 4 sata dnevno.

Direktor poduzeća, starješina ustanove ili drugi nadležni rukovodilac može, po pribavljenom mišljenju nadležnog službenog liječnika i sindikalne organizacije, odobriti majci-dojilji, da prekida rad zbog dojenja djeteta i prije navršena 3 sata rada, kao i da vrijeme osigurano za samo dojenje bude duže od pola sata, ako je djetetu potrebna specijalna njega (nedonošćad, blizanci).

Pravo na prekidanje rada zbog dojenja djeteta imaju majke-dojilje po pravilu za vrijeme od 6 mjeseci poslije porođaja. Po ocjeni nadležnog službenog liječnika može se ovo pravo produžiti najduže do konca osmog mjeseca poslije porođaja.

Za vrijeme provedeno izvan rada usljed prekidanja rada zbog dojenja djeteta majci-dojilji pripada odgovarajuća plaća po vremenu.

Majci-dojilji koja ne koristi postojeće jasle pri poduzeću, iako je dijete zdravo i postoji mogućnost donošenja djeteta u jasle obzirom na udaljenost i saobraćajne veze između stana i jasala, pripada za vrijeme provedeno izvan rada zbog dojenja djeteta plaća za pola sata po svakom pojedinom prekidu.

Član 5.

Majci-dojilji u radnom (službeničkom) odnosu, koja ne može koristiti pravo prekidanja rada zbog dojenja djeteta (član 4.) uslijed toga što bi pojedini prekid rada prema stvarnim okolnostima morao trajati više od dva sata, i što bi ukupno vrijeme stvarno provedeno na radu bilo manje od 4 sata dnevno, dozvoljeno je da radi sa skraćenim radnim vremenom do konca šestog mjeseca poslije porođaja, odnosno po nalazu nadležnog službenog liječnika najduže do konca osmog mjeseca poslije porođaja.

Majkama-dojiljama, koje mogu koristiti pravo prekidanja rada zbog dojenja (član 4.) može direktor poduzeća, starješina ustanove, odnosno drugi nadležni rukovodilac, po pribavljenom mišljenju sindikalne organizacije, dozvoliti da rade sa skraćenim radnim vremenom umjesto prekidanja rada zbog dojenja djeteta, uzimajući naročito u obzir veću udaljenost i stvarne mogućnosti korišćenja saobraćajnih veza između stana i dječjih jasala, odnosno između mjesta rada i mjesta dojenja djeteta, zatim okolnost da u kućanstvu nema nikog drugog tko bi mogao njegovati dijete, kao i okolnost većeg opterećenja majke kućnim poslovima uslijed toga što ima više djece.

Skraćeno radno vrijeme traje 4 sata dnevno. Rad sa skraćenim radnim vremenom obavlja se jednokratno (u jednoj smjeni).

Majci-dojilji, koja radi sa skraćenim radnim vremenom pripada osim plaće za stvarno obavljeni rad, odnosno osim dijela mjesečne klaće koja otpada na 4 sata dnevnog rada, još i djelomična naknada neostvarenog dijela plaće, i to:

1. ako prima plaću po radnom učinku — naknada pripada u visini polovine odgovarajuće plaće po vremenu za satove provedene zvan rada;

2. ako prima plaću po vremenu — naknada pripada u visini polovine onog dijela plaće koji otpada na satove provedene izvan rada.

Sva ostala prava kojima je radni (službenički) odnos osnov ili uvjet zadržava majka-dojilja za sve vrijeme sa skraćenim radnim vremenom.

Član 6.

Majci u radnom (službenom) odnosu, koja u kućanstvu nema nikog drugog tko bi mogao njegovati dijete, može direktor poduzeća, starješina ustanove, odnosno drugi nadležni rukovodilac, po pribavljenom mišljenju sindikalne organizacije, odobriti, da radi sa skraćenim radnim vremenom u smislu prethodnog člana i po isteku roka od 6 odnosno 8 mjeseci dojenja djeteta, za sve vrijeme dok ima dijete mlađe od 3 godine i dok to dijete sama njeguje.

Majci pripada za vrijeme rada sa skraćenim radnim vremenom plaća za stvarno obavljeni rad, odnosno dio plaće po vremenu koji odgovara vremenu stvarno provedenom na radu.

Član 7.

Ako je po ocjeni nadležnog službenog liječnika djetetu mlađem od 3 godine zbog akutnog oboljenja privremeno neophodno potrebna njega i pomoć koju može pružiti samo majka, odobrit će se majci potreban dopust do najviše 15 dana sa pravom na plaću obračunatu po čl. 2. ove naredbe.

Član 8.

Nadležni rukovodilac može dozvoliti majci-dojilji i majci djeteta mlađeg od 3 godine, ako to proizvodni plan i organizacija rada u poduzeću, nadleštvu ili ustanovi dozvoljava, da umjesto prekidanja rada zbog dojenja djeteta (član 4.) odnosno umjesto rada sa skraćenim radnim vremenom (čl. 5. i 6.) radi puno radno vrijeme obavljajući rad u dvije smjene.

Član 9.

O prekidima rada zbog dojenja (čl. 4.) o skraćenom radnom vremenu (čl. 5. i 6.) i o radu u dvije smjene (čl. 8.) u pogledu žena koje su u radnom odnosu kod privatnih poslodavaca odlučuje povjereništvo rada nadležnog kotarskog narodnog odbora.

Član 10.

Zabranjen je prekovremeni i noćni rad trudnih žena sa navršena 4 mjeseca trudnoće i majki-dojilja do zaključno 8 mjeseci dojenja. Po ocjeni nadležnog službenog liječnika može se ovaj rok produžiti do najviše jedne godine.

Ne može se upućivati na privremeni rad izvan mjesta stalnog zaposlenja:

1. trudna žena poslije navršenih 6 mjeseci trudnoće, odnosno i prije navršenih 6 mjeseci trudnoće ako nadležni službeni liječnik ustanovi da bi upućivanje bilo štetno po njeno zdravlje;
2. majka-dojilja do zaključno 8 mjeseci dojenja.

Član 11.

Kaznit će se za prekršaj novčanom kaznom od 500 do 20.000 dinara direktor poduzeća, odgovorna osoba ustanove, odnosno drugi odgovorni rukovodilac ili druga odgovorna osoba, koji:

1. sprečava trudnu ženu ili porodilju da pravodobno i potpuno koristi dopust zbog trudnoće i porođaja (čl. 1.) ili dopust zbog bolesti djeteta (čl. 7.);
2. ne isplaćuje li odugovlači sa isplatom pripadajućeg materijalnog osiguranja trudnoj ženi i porodilji po članu 2. ove naredbe;
3. sprečava majku-dojilju u korištenju prava prekidanja rada zbog dojenja djeteta (čl. 4.) ili u korištenju prava rada sa skraćenim radnim vremenom (čl. 5, stav 1.);
4. naredi ili dozvoli prekovremeni ili noćni rad izvan mjesta redovnog zaposlenja trudne žene ili majke-dojilje protivno zabrani iz člana 10. ove naredbe;
5. namjerno smanjuje ili proširuje prava trudnih žena i majki protivno propisima ove naredbe;
6. namjerno omogućuje korištenje prava po propisima ove naredbe osobama kojima ta prava ne pripadaju.

Novčanom kaznom od 500 do 10.000 dinara kaznit će se žena u radnom (službeničkom) odnosu, koja koristi pogodnosti po propisima ove naredbe na koje nema pravo, ako je u tu svrhu obmanula poslodavca ili organa socijalnog osiguranja davanjem neistinitih podataka ili nedavanjem potrebnih podataka.

Administrativno-kazneni postupak po prekršajima vodi i kaznu izriče izvršni odbor nadležnog kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima.

Član 12.

Ženama osiguranim po propisima odluke o socijalnom osiguranju od 14. rujna 1947 ako nemaju staža propisanog u članu 2 ove naredbe a imaju staž propisan u članu 16. spomenute odluke, pripada pravo na porodiljsku hranarinu po propisima o socijalnom osiguranju s tim što se kao osnov za odmjeravanje te hranarine uzima redovna plaća sa stalnim dodacima obračunata po čl. 2 ove naredbe.

Član 13.

Potanje propise za provedbu ove naredbe donosi po potrebi povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 14.

Stupanjem na snagu ove naredbe prestaju važiti propisi člana 5. i 6 naredbe o pravu radnika, namještenika i učenika u privredi na plaću u slučaju bolesti i nesreća te o dopustima žena prije i poslije porođaja od 8. siječnja 1948 i svi drugi propisi koji su u suprotnosti sa ovom naredbom.

Propisi ove naredbe primjenjivat će se i na slučajeve u kojima korištenje dopusta zbog trudnoće i porođaja pa ranijim propisima nije završeno prije stupanja na snagu ove naredbe.

Član 15.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 31. svibnja 1950.

Tajnik: Vladimir Petrič s. r.

Predsjednik: Julij Beltram s. r.

52.

Na temelju člana 23. odluke o vojnim invalidima od 4. lipnja 1950. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi slijedeću

N A R E D B U

o invalidskim prinadležnostima

Član 1.

Vojnim invalidima pripada mjesečna invalidnina, i to:

Invalidima I. grupe sa 100% nesposobnosti, kojima je za običan život potrebna još i tudja pomoć					3.000	dinara
Invalidima	II.	grupe sa	100%	nesposobnosti	3.000	dinara
„	III.	„ „	90%	„	2.400	„
„	IV.	„ „	80%	„	1.900	„
„	V.	„ „	70%	„	1.300	„
„	VI.	„ „	60%	„	1.100	„
„	VII.	„ „	50%	„	900	„
„	VIII.	„ „	40%	„	600	„
„	IX.	„ „	30%	„	500	„
„	X.	„ „	20%	„	400	„

Član 2.

Vojnom invalidu I. grupe osim invalidnine pripada još i specijalni dodatak za njegu i tudju pomoć u iznosu od 3.000.— dinara mjesečno ukoliko takav invalid nije smješten u invalidskom domu ili u drugoj ustanovi u kojoj ima njegu i besplatno uzdržavanje.

Član 3.

Polovinu pune invalidnine iz člana 1. ove naredbe primaju ovi vojni invalidi od V. do X. grupe:

1. radnici, službenici, namještenici i umirovljenici, čije prinadležnosti odnosno stalni čisti mjesečni prihodi premašuju iznos od 2.000 dinara;
2. zemljoradnici, koji od svojih prihoda plaćaju preko 250 dinara poreza na godinu. Ipak zemljoradnicima, koji su članovi seljačke radne zadruge, pripada za jednu godinu po stupanju u zadrugu čitava invalidnina;
3. invalidi, koji od bilo kakovog privrednog rada ili inače imaju stalni čisti mjesečni prihod preko 2.000 dinara;
4. invalidi, koji su više od mjesec dana na besplatnoj opskrbi u kakvoj javnoj ustanovi, ustanovi udruženja vojnih invalida ili u ustanovi kakove druge društvene organizacije, dok se tamo nalaze. Ovakovim vojnim invalidima ne smanjuje

se invalidnina, ako uzdržavaju osobe, koje su dužni uzdržavati ili ako su u takovoj ustanovi radi liječenja, školovanja ili obučavanja.

Pod čistim prihodom smatra se iznos poreske osnovice umanjene izdacima za javne daće.

Za osobe, koje plaćaju dohodarinu u stalnom godišnjem iznosu (poslužioci, drvari, prodavaoci novina čistači obuće i ostali) odredjuje se mjesečni prihod prema prihodu kojeg odredi poreska komisija pri razrezu poreza.

Odredbe ovoga člana primjenjuju se takodjer i na ostale osobe, koje uživaju zaštitu po odluci o vojnim invalidima, izuzevši vojne invalide od I. do uključivo IV. grupe.

Član 4.

Vojnom invalidu, koji prima punu invalidninu, pripada i stalni mjesečni dodatak na djecu koja uživaju zaštitu po odluci o vojnim invalidima.

Iznos ovog obiteljskog dodatka i uvjeti pod kojima ga može primati odredjuju se na način i prema propisima koji važe za djecu radnika, namještenika i službenika.

Vojnim invalidima I., II., III. i IV. grupe, koji primaju punu invalidninu, pripada osim toga i pravo na ostale vrste pomoći za djecu, koja pripada radnicima, namještenicima i službenicima, (pomoć za opremu novorodjenčeta, pomoć za bolju ishranu majke i djeteta i jednokratna pomoć za više djece).

Član 5.

Obiteljima osoba poginulih, umrlih ili nestalih pod okolnostima iz člana 1. i 2. odluke o vojnim invalidima kao i obiteljima umrlih vojnih invalida od I. do zaključno VII. grupe, pripada invalidnina u iznosu od 1.200 dinara mjesečno ako se obitelj sastoji od jednog člana, a za svakog daljnjeg člana obitelji povisuje se invalidnina za 200 dinara mjesečno.

Invalidnina pripada članovima obitelji na jednake dijelove.

Djeci, kojima su oba roditelja poginula, umrla ili su nestala, ili su umrli kao vojni invalidi od I. do zaključno VII. grupe, povisuje se invalidnina za 20%.

Član 6.

Obiteljska invalidnina iz prednjeg člana smanjuje se na polovinu u slučaju, da nastupi kod svih članova obitelji ili pak kod udove jedna izmedju okolnosti predvidjenih u članu 3. ove naredbe. Ako ovakva okolnost nastupi kod kakovog drugog obiteljskog člana, smanjuje se ukupna invalidnina samo za polovinu njegovog djela u ukupnoj invalidnini.

Ako pokojnikovu obitelj sačinjava udova sa više djece, ili udova bez djece i druga njegova djeca, ili pak djeca iz dva braka, ili bračna i vanbračna djeca koja žive odvojeno, a prihodi im ne proističu iz zajedničkih zvora, a kod svih članova ili kojega izmedju članova pojedinog djela ovakove obitelji nastupi koja izmedju okolnosti nabrojenih u članu 3. ove naredbe, snizit će se tada samo invalidnina odnosnog dijela obitelji i to na način odredjen u prednjem stavu.

Član 7.

Roditelji osoba poginulih, umrlih ili nestalih pod okolnostima iz člana 1. i 2. odluke o vojnim invalidima, kao i roditelji umrlih vojnih invalida od I. do VII. grupe zaključno, imaju pravo na invalidninu i to:

ako su uživaoci oba roditelja 1.200 dinara mjesečno;

ako je uživalac jedan roditelj 1.000 dinara mjesečno.

Roditeljima, koji su u ratu izgubili dvoje ili više djece, povisuje se invalidnina za svako izgubljeno dijete za 20%.

Invalidnina pripada roditeljima na jednake dijelove.

Član 8.

Ukupna invalidnina roditelja snizuje se na polovinu, ako nastupi koja od okolnosti nabrojenih u članu 3. ove naredbe makar samo i kod jednog izmedju njih.

Ako su roditelji razvedeni ili ako žive odvojeno iz drugih opravdanih razloga, a prihodi im ne proističu iz zajedničkih izvora, pa nastupi kod jednoga izmedju njih koja od okolnosti nabrojenih u članu 3. ove naredbe, smanjuje se na polovinu samo onaj dio invalidnine koji pripada ovome.

Član 9.

Djedu i baki po ocu i majci osoba poginulih, umrlih ili nestalih pod okolnostima iz člana 1. i 2. odluke o vojnim invalidima, kao i djedu i baki umrlih vojnih invalida od V. do VII. grupe zaključno, pripada invalidnina u iznosu od 1.200 dinara mjesečno ako ju oba uživaju, a 1.000 dinara mjesečno ako ju uživa samo jedan izmedju njih.

U pogledu smanjenja invalidnine primjenjuju se na odgovarajući način odredbe koje važe za roditelje.

Član 10.

U slučajevima iz tač. 2. stava prvog člana 3. ove naredbe uživaocu invalidnine koji živi u obitelji zemljoradnika uzima se u obzir porez koji spada na uživaoca. Ovaj porez izračunava se tako, da se ukupan porez obitelji dijeli sa brojem članova obitelji. Kod toga se ne uzimaju u obzir članovi obitelji, koji su radnici, službenici, namještenici ili umirovljenici.

Pod porezom obitelji razumijeva se kako porez koji je razrezan samoj obitelji tako i porez, koji plaćaju pojedini članovi obitelji.

Članom obitelji smatra se svaka osoba, koja pripada obitelji kao životnoj ili radnoj zajednici. U članove obitelji ubrajaju se kako članovi koji su privredno sposobni tako i članovi koji su privredno nesposobni te djeca. Ako je koji izmedju članova obitelji privremeno otsutan (na vojnoj dužnosti, privremenom radu, školovanju i sl.), ipak se smatra članom obitelji.

U porez obitelji ne uračunava se porez na dohodak od prihoda iz seljačke radne zadruge, ako je ova zadruga oproštena dohodarine. Porez očuha ne upliviše na invalidninu pastorka.

Član 11.

Kao siromašne osobe u smislu člana 13. odluke o vojnim invalidima smatraju se one osobe, čije prinadležnosti odnosno dohodarina ne premašuju minimalni iznos koji je prema članu 3. ove naredbe propisan za sniženje invalidnine na polovinu.

Član 12.

Zemljoradnikom se u smislu odluke o vojnim invalidima smatra osoba, kojoj je zemljoradnja glavno zanimanje odnosno kojoj glavni prihod proističe iz poljprivredne djelatnosti.

Član 13.

Kod utvrdjivanja iznosa i kod isplate invalidskih prinadležnosti za prvo polugodište tekuće godine uzimlje se u obzir dohodarina predlanjske godine, a za drugo polugodište tekuće godine dohodarina iz lanjske godine. Kod diobe poreza obitelji na pojedine članove obitelji uzima se u obzir stanje obitelji kakovo je bilo u vrijeme kada je podnesena godišnja prijava.

Član 14.

Invalidske prinadležnosti koje su se morale po pravomoćnome rješenju isplatiti vojnom invalidu, a kojemu se uslijed njegove smrti nisu mogle isplatiti, isplaćuju se osobi koja nakon njegove smrti stekne pravo na invalidsku zaštitu. Ako takove osobe nema mogu se iz neisplaćenih invalidskih prinadležnosti isplatiti troškovi i nagrade osobi, koja se je brinula za umrlog invalida. Pratiocu invalida I. grupe isplaćuje se neisplaćeni specijalni dodatak za njegu i tudju pomoć za vrijeme za koje je bio pratilac invalida.

Ako se radi o drugoj osobi koja uživa zaštitu po odluci o vojnim invalidima (članu obitelji, roditeljima, djedu i baki), invalidske prinadležnosti koje bi imale pripasti umrloj osobi isplaćuju se ostalim sauživaocima invalidskih prinadležnosti. Ako takovih osoba nema može se osobi, koja se je brinula za umrloga, isplatiti od neisplaćenih prinadležnosti iznos u visini troškova i nagrade.

Član 15.

Obitelj, roditelji i djed i baka kojima su pravomoćnim rješenjem priznate ostale vrste zaštite i potpore, a ne invalidske prinadležnosti, imaju ista prava kao i one obitelji, roditelji i djed i baka koji uz iste uvjete primaju invalidske prinadležnosti.

Član 16.

Krediti potrebni za isplatu invalidskih prinadležnosti po ovoj naredbi isplaćuju se iz proračunskih sredstava Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 17.

Potanja uputstva za izvršenje ove naredbe davat će povjerenik za zdravstvo i socijalno staranje Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 18.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 12. srpnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Vladimir Petrič l. r. Julij Beltram l. r.

53.

Na temelju člana 64. odluke o porezu na dohodak od 4. lipnja 1950 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

NAREDBU

o dopunama i izmjenama naredbe o poreznim stopama i olakšicama poreza na dohodak od 29. lipnja 1950

Član 1.

U članu 5. naredbe o poreznim stopama i o olakšicama poreza na dohodak od 29. lipnja 1950, Službeni list broj 9-47/50, druga skala poreza na dohodak društvenih organizacija, ostalih privtnih zanimanja i imovine, dopunjuje se kako slijedi:

Poreska osnovica dinara	%	Porez dinara
210.000.—	45.25	95.025.—
220.000.—	45.50	100.100.—
230.000.—	45.75	105.225.—
240.000.—	46.—	110.400.—
250.000.—	46.25	115.625.—
260.000.—	46.50	120.900.—
270.000.—	46.75	126.225.—
280.000.—	47.—	131.600.—
290.000.—	47.25	137.025.—
300.000.—	47.50	142.500.—
310.000.—	47.75	148.025.—
320.000.—	48.—	153.600.—
330.000.—	48.25	159.225.—
340.000.—	48.50	164.900.—
350.000.—	48.75	170.625.—
360.000.—	49.—	176.400.—
370.000.—	49.25	182.225.—
380.000.—	49.50	188.100.—
390.000.—	49.75	194.025.—
400.000.—	50.—	200.000.—

Predzadnji stav istog člana se pak mijenja i glasi:

»Za svakih daljnjih započetih 100.000 dinara osnovice porezna stopa iz te skale povisuje se za 1.3%. Za poresku osnovicu preko 3,000.000 dinara Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora će posebno za svaki slučaj odrediti poreznu stopu u skladu sa postojećom progresivnom poreznom stopom«.

Član 2.

Ova naredba važi od dana objave u Službenom listu, a primjenjuje se od 30. lipnja 1950 unaprijed.

Kopar, dne 26. srpnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Vladimir Petrič, s. r. Julij Beltram, s. r.

54.

Na temelju člana 10. i u vezi člana 3. naredbe o opskrbi stanovništva od 25. siječnja 1950 Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi ovu

IZMJENU I DOPUNU PRAVILNIKA

o potrošačkim kartama od 25. siječnja 1950 (Službeni list broj 2-18/50)

Član 1.

U članu 5. pravilnika o potrošačkim kartama od 25. siječnja 1950. točka a) mijenja se i glasi:

»Za prvu potrošačku kategoriju radnika: R-1a i R-1«,

Član 2.

Naslov člana 14. mijenja se i glasi:

»B Potrošačke karte za trudnice (NOS) i za majke-dojilje (MD)«.

Članu 14. dodaje se 4. stav koji glasi:

»Potrošačke karte za majke-dojilje izdavaju se majkakama od porodjaja djeteta pa dok isto navrši šest mjeseci«.

Član 3.

Ova izmjena i dopuna vrijede od dana objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 31. svibnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Vladimir Petrič s. r. Julij Beltram s. r.

55.

Na temelju člana 2. odluke o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbora da donosi odluke i naredbe na području privrede od 3. kolovoza 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi

RJEŠENJE:

Potvrdjuju se slijedeće naredbe, koje je donio Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na temelju ovlaštenja od 3. kolovoza 1947:

1. Naredba o uzdržavanju i čuvanju melioracionih naprava od 3. kolovoza 1949
2. Naredba o zabrani lova ptica na liepak od 10. kolovoza 1949

3. Naredba o plaćama radnika i privatnih namještenika od 17. kolovoza 1949
4. Naredba o izmjeni uredbe od 8. siječnja 1948 Istarskog okružnog narodnog odbora o pravu radnika, namještenika i učenika u gospodarstvu na nadnicu i plaću u slučaju bolesti ili nesreće, te o dopustu žena prije i poslije porodjaja od 17. kolovoza 1949
5. Naredba o izmjeni i dopuni naredbe o zabrani klanja telica od 18. svibnja 1948, od 31. kolovoza 1949
6. Naredba o popustu za vožnje prilikom godišnjeg odmora od 29. rujna 1949
7. Naredba o tarifama za babice od 28. rujna 1949
8. Naredba o obaveznom suzbijanju štetočina i bolesti voćaka od 26. listopada 1949
9. Naredba o preradi maslina i otkupu maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/50 od 2. studenog 1949
10. Naredba o plaćama obalnih transportnih radnika od 16. studenog 1949
11. Naredba o izmjeni naredbe od 23. studenog 1948 o količini vina i rakije koju proizvadjač može zadržati za vlastitu potrebu bez plaćanja trošarine, od 16. studenog 1949
12. Naredba o klanju svinja i prodaji masnoće u privrednoj godini 1949/50, od 23. studenog 1949
13. Naredba o prometu motornim vozilima od 7. prosinca 1949
14. Naredba o obaveznom suzbijanju borovog prelca, od 7. prosinca 1949

Kopar, dne 16. siječnja 1950

Tajnik: Romano Bonetti s. r.

Predsjednik: Erminij Medica s. r.

Zapisnici zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora

ZAPISNIK

IX. redovnog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora, koje se je vršilo dana 15. i 16. siječnja 1950. u dvorani kazališta u Kopru

Dosadašnji predsjednik radnog predsjedništva otvara zasjedanje, pozdravlja sve prisutne goste i delegate, te predlaže da se izabere radno predsjedništvo i ovjerovitelji zapisnika ovog zasjedanja.

Bili su predloženi i izabrani u radno predsjedništvo: Medica Erminij kao predsjednik, Boneti Romano kao tajnik te Kastelić Henrik, Kocijančić Gina, Petronio Bartolomeo, Rumen Antonio i Jugovac Antun kao članovi.

Za ovjerovitelje zapisnika su predloženi i izabrani: Vatovec Ernest, Santin Mario i Drušković Viktor.

Petronio Bartolomeo, koji privremeno rukovodi radnim predsjedništvom, predlaže slijedeći

DNEVNI RED:

1. Izvještaj mandatne komisije;
2. Izvještaj ovjerovitelja zapisnika VIII. redovnog zasjedanja;
3. Izvještaj Izvršnog odbora;
4. Diskusija o ovom izvještaju;
5. Prijedlog finansijskog proračuna za god. 1950;
6. Diskusija i odobrenje financijskog proračuna za godinu 1950;
7. Prijedlog, diskusija i prihvaćanje privrednog plana za god. 1950;
8. Odobrenje izdanih naredaba po Izvršnom odboru;
9. Prijedlozi novih odluka;
10. Razrješenje i biranje članova Izvršnog odbora;
11. Razrješenje i biranje nekih od sudaca prisjednika narodnih sudova;
12. Razzrješenje dosadašnjeg i biranje novog višeg javnog tužioca i njegovog zamjenika;
13. Administrativno teritorijalne promjene u kotaru Kopar;
14. Razno.

Predloženi dnevni red prihvaća se jednoglasno.

Ad 1.

Prema izvještaju mandatne komisije, koji podnosi Agarinis Nazario, proizlazi, da se je broj članova IONO promijenio, i to tako da je od zadnjeg zasjedanja pa do danas razriješeno dužnosti sedam članova a deset novo izabranih. Od 148 članova prisutnih je 128, opravdano otsutnih 8, a neopravdano otsutnih 12, iz čega proizlazi da je zasjedanje sposobno za odlučivanje.

Ad 2.

U ime ovjerovitelja zapisnika VIII. redovnog zasjedanja podnosi izvjetaj Drušković Viktor. Prema ovom izvještaju zapisnik je pisan na slovenskom, talijanskom i hrvatskom jeziku. Svi izvodi zapisnika su suglasni i zapisnik sadržava točan tok zasjedanja. Zato se predlaže, da se zapisnik VIII. redovnog zasjedanja odobri. Ovaj prijedlog se jednoglasno usvaja.

Ad 3.

U ime Izvršnog odbora daje izvještaj v. d. tajnika Petrič Vladimir. Zatim se zasjedanje privremeno prekida.

Ad 4.

Nakon poodnevnog odmora u diskusiji o izvještaju Izvršnog odbora govore: Abram Mario o prosvjeti, Krali Franc o radu odiela unutrašnjih poslova, Gurian Antonio o narodnim odborima i Kastelič Henrik o zemljoradničkim zadrugama. Predsjednik radnog predsjedništva predlaže zatim da se izvještaj Izvršnog odbora prihvati. Ovai prijedlog je prihvaćen, nakon čega se zasiedanje prekida.

Ad 5.

Dana 16. siječnia 1950. u nastavku zasjedania govori Herkov Danilo o financiiskom proračunu te obrazlaže predloženu financijsku odluku za okružni proračun Istarskog okružnog narodnog odbora za proračunsku godinu 1950.

Ad 6.

U diskusiji o financiskom proračunu sudieluju: Colja Srećko, koji govori o mobilizaciji radne snage i o radnim odnosima u Istarskom okružiu, Maraspin Giorgio o ribarstvu, Medica Erminij o zadrugarstvu, zatim Agarinis i Turk Villiem te konačno Beltram Julij koji naročito daje i politički pregled.

Nakon toga predsiednik radnog predsiedništva stavlja na glasanje financiisku odluku za okružni proračun Istarskog okružnog narodnog odbora za proračunsku godinu 1950. koja se jednoglasno prihvaća.

Ad 7.

Nacrt odluke o privrednom planu Istarskog okružja za privrednu godinu 1950. čita i zatim obrazlaže Kopitar Marijan. Medica Erminij stavlja prijedlog, da se odluka u pogledu člana 13. promjeni, i to drugi stav iste, koji da glasi: »Radi osiguranja izvršenja zadataka privrednog plana uposliti u industriji još 1.500 radnika. Praktičnim poučavanjem u proizvodnji osposobiti 500 polukvalificiranih radnika«. Ovaj svoj prijedlog obrazlaže utemeljujući ga, da predloženi broj odgovara našim potrebama i stvarnom položaju, dok u pogledu učenika u privredi objašnjava da su oni uključeni u onaj broj od 750 radnika koji se navode u predloženom tekstu ispravljenog odnosno promijenjenog 2. stava člana 18. ove odluke.

Maraspin Giorgio i Colja Srećko stavljaju još svoje primjedbe, nakon čega predsjednik daje na glasanje odluku o privrednom planu Istarskog okružja za privrednu godinu 1950., koja se jednoglasno prihvaća uz ispravak kako je to predlagao Medica Erminij.

Ad 8.

Predsjednik čita popis naredaba, koje je Izvršni odbor IONO na osnovu odluke o ovlaštenju Izvršnom ododboru. da donosi odluke i naredbe sa područja privrede od 3. 8. 1947.. u razdoblju od VIII. zasjedanja pa dalje donio, i predlaže da se iste odobre. Jednoglasno je prihvaćeno da se ove naredbe odobre.

Ad 9.

U ime Izvršnog odbora IONO predlaže se na prihvat slijedeće odluke:

a) odluka o jednoobraznom računovodstvu, koju čita i obrazlaže Herkov Danilo. Data je na glasanje i jednoglasno prihvaćena.

b) odluka o prekršajima protiv javnog reda i mira, koju čita i obrazlaže Kralj Franc. Odluka je jednoglasno prihvaćena.

c) Odluka o nadležnosti mjesnih (gradskih) narodnih odbora za propisivanje administrativnih kazni, koju čita i obrazlaže Kralj Franc. Odluka je jednoglasno usvojena.

d) Odluka o ličnim imenima, koju čita i obrazlaže Kralj Franc. Ova odluka je prihvaćena.

e) Odluka o izmjenama i dopunama odluke o vođenju matičnih knjiga od 29. lipnja 1948., koju čita i obrazlaže Kralj Franc. Ova odluka je jednoglasno prihvaćena.

f) Odluka o izmjenama i dopunama naredbe Povjereništva PNOO o društvima zborovima i druoim javnim skupovima od 10. travnja 1946. te dopune izvršenih odlukom Istarskog okružnog narodnog odbora od 14. rujna 1947., koju čita i obrazlaže Kralj Franc. Odluka se jednoglasno prihvaća.

g) Odluka o pečatima, štambiljima, žigovima i nazivima narodnih odbora, organa pravosudja i drugih organa javne uprave u Istarskom okružju, koju čita i obrazlaže Kolenc Črtomir. Odluka se jednoglasno prihvaća.

h) Odluka o krivičnim djelima protiv općenarodne imovine, protiv imovine zadružnih i drugih društvenih organizacija, koju čita i obrazlaže Kolenc Črtomir. Odluka se jednoglasno prihvaća.

i) Odluka i krivičnim djelima protiv službene dužnosti, koju čita i obrazlaže Kolenc Črtomir. Odluka se jednoglasno prihvaća.

j) Odluka o dopuni odluke o disciplinskoj odgovornosti javnih službenika od 8. veljače 1948., koju čita i obrazlaže Kolenc Črtomir. Odluka se jednoglasno prihvaća.

k) Odluka o osnivanju kotarskih kontrolnih komisija i organa narodne inšpekcije, koju čita i obrazlaže Diminić Vjekoslav. Odluka je jednoglasno prihvaćena.

l) Odluka o arbitraži koju čita i obrazlaže Kopitar Marijan. Odluka se jednoglasno prihvaća.

m) Odluka o proglašenju gradnje športskog igrališta u Strunjanu za opće koristan rad, koju čita i obrazlaže Kolenc Črtomir. Odluka se jednoglasno usvaja.

Ad 10.

Predsjednik čita obrazloženje u pogledu potrebe izmjene članstva u Izvršnom odboru, i to, da se razriješe dosadašnjih dužnosti: potpredsjednik Buić Ivan, tajnik Laurenti Eugenije i članovi Sorta Giordano, Hudales Alojz i Marzari Ottavia, a predlaže, da se na njihova mjesta izaberu slijedeći: Dr. Kovačić Stanko kao potpredsjednik. Petrić Vladimir kao tajnik te Abram Mario, Diminić Vjekoslav i Bonetti Romano kao članovi.

Prijedlog glede razriješenja prihvaća se jednoglasno, a isto tako se jednoglasno biraju novo predloženi članovi Izvršnog odbora.

Ad 11.

Čita se prijedlog Izvršnog odbora da se razriješe dužnosti sudaca prisjednika slijedeći: Zorzin Fridu, Brajnika Viktora, Bertok Benedikta. Kuskije Egidija, Degrassi Nadju. Valenta Ivana i Vatovca Vitala. te da se na njihova mjesta izaberu: Kozlović Celestin, Menis Maria. Vigini Albin, Vatovac Jože, Tonel: Attilio Miani Nino i Fonda Libero.

Prijedlog se jednoglasno prihvaća.

Ad 12.

Viši javni tužilac Dr. Stanko Peterin čita izvještaj o radu javnog tužiоštva. te na kraju stavlja priedlog, da ga se razriješi njegove funkcije i da se izabere na njegovo mjesto Dolher Alfonsa a za zamjenika višeg javnog tužioca Furlani Stanka. Prijedlog je jednoglasno prihvaćen.

Ad 13.

Petrić Vladimir predlaže, da se osnuju dva nova mjesna narodna odbora, i to Sv. Anton i Ankaran, te zatim obrazlaže ovaj prijedlog nakon čega IONO prihvaća rješenje o osnivanju MNO Sv. Anton i MNO Ankaran.

Ad 14

Dolher Alfons, novo izabrani viši javni tužilac zahvaljuje se na izboru a zatim označava glavne smjernice rada javnog tužiоštva.

Medica Erminij nakon toga zaključuje IX. redovno zasjedanje IONO upućujući poziv na delegate, da suradjuju svim svojim silama u izvršavanju privrednog plana, o kome je donesena odluka.

Kopar, dne 16. siječnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:

Romano Bonetti s. r. Erminij Medica s. r.

Potpisani ovjerovitelji potpisali smo zapisnik i ustanovljujemo da je pravilno sastavljen i da su prevodi suglasni:

Vatovec Ernest s. r. Santin Mario s. r. Drušković Viktor s. r.

ZAPISNIK

I. vanrednog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora održanog dne 12. veljače 1950 u ma.oj dvorani kazališta u Kopru

U 10.40 sati Medica Erminij otvara zasjedanje i predlaže, da se izabere radno predsjedništvo i ovjerovitelji zapisnika ovog vanrednog zasjedanja. Na prijedlog Petriča Vladimira zaključilo se je da ostane isto radno predsjedništvo koje je bilo izabrano na IX., redovnom zasjedanju, a za ovjerovitelje zapisnika su na prijedlog dr. Hlavaty Roberta izabrani: Vatovec Ernest, Santin Mario i Drušković Viktor.

Predsjednik Medica Erminij predlaže zatim slijedeći dnevni red, koji je jednoglasno usvojen:

1. Donašanje odluke o biračkim spiskovima,
2. razno.

ad 1.

Prije nego se prešlo na dnevni red, Agarinis Nazario daje izvještaj mandatne komisije, prema kojem proizlazi da je opravdano odsutnih 19 a neopravdano odsutnih 17. Na temelju ovog ustanovljuje se, da je ovo zasjedanje sposobno za odlučivanje.

Zatim Beltram Julij govori o važnosti odluke o biračkim spiskovima, koja se danas predlaže. Naglašuje, da je ujedno uvodjenjem planske privrede potrebno urediti još i druga pitanja, naročito produbiti narodnu demokraciju i učvrstiti organe narodne vlasti, a takodjer i pitanje biračkog prava. Ova odluka o biračkim spiskovima ima za svrhu, da takodjer doprinese demokratizaciji narodne vlasti i aktivizaciji čitavog stanovništva.

Kolenc Črtomir nakon toga daje kratko obrazloženje odluke o biračkim spiskovima i čita nacrt ove odluke.

Na poziv predsjednika Medice Erminija pojedini delegati stavljaju svoje primjedbe predloženoj odluci, i to: Kolenc Črtomir predlaže još dodatak uz član 25., koji glasi: »Istovremeno prestaje da važi odluka o biračkim spiskovima od 8. veljače 1948.« Beltram Julij predlaže izmjenu člana 24., koji bi imao da glasi: »Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora ovlašćuje se da donosi uputstva i objašnjenja za provedbu i pravilnu primjenu ove odluke.«

U diskusiji još učestvuju Morgan te ponovo Beltram, koji izjavljuju da će glasati za odluku.

Obzirom što nema drugih primjedbi predsjedavajući stavlja na glasanje prijedlog odluke o biračkim spiskovima uz izmjene i dopune kako su ih predlagali Kolenc i Beltram. Odluka o biračkim spiskovima sa predlaganim izmjenama jednoglasno se prihvaća.

ad 2.

Član Gruber Ottavio izvještava da je na zadnjem zasjedanju kotarskog narodnog odbora bio izvrgnut neosnovanoj kritici i želi da se stvar rasčisti. Ovaj zadatak povjerava se komisiji od pet članova, koja je odmah zatim i izabrana.

Budući da više nitko nije zatražio riječ predsjednik zaključuje zasjedanje u 12.15 sati.

Kopar, dne 12. veljače 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Romano Bonetti s. r. Erminij Medica s. r.

Potpisani ovjerovitelji pročitali smo zapisnik i ustanovljujemo da je sastavljen pravilno i da su prevodi suglasni.

Ernest Vatovec s.r. Mario Santin s.r. Viktor Drušković s.r.

ZAPISNIK

II. vanrednog zasjedanja Istarskog okružnog narodnog odbora održanog dne 26. veljače 1950 u ma.oj dvorani kazališta Ristori u Kopru

U 10.30 sati Medica Erminij otvara zasjedanje i predlaže da se izabere radno predsjedništvo i ovjerovitelji zapisnika ovog zasjedanja. Bi.i su predlagani i izabrani:

Abram Mario kao predsjednik,

Kastelič Henrik kao tajnik,

Gurian Antonio, Vok Anton, Kocjančič Gina, Rumen Anton i Petronio Bartolomeo kao članovi radnog predsjedništva.

Za ovjerovitelje zapisnika izabrani su: Primožič Avgust, Bernich Libero i Šain Emil.

Članovi novoizabranog radnog predjedništva zauzimlju svoja mjesta, nakon čega Mario Abram predlaže slijedeći dnevni red:

1. Donašanje odluke o izborima odbornika kotarskih narodnih odbora,
2. Razno.

Predloženi dnevni red usvojen je bez primjedbe.

Ad 1.

Prije nego se prešlo na dnevni red, Vatovec Ernest podnosi izvještaj verifikacione komisije, prema kojem proizlazi da je prisutnih 120 odbornika, odsutnih 30, od kojih 20 opravdano, uslijed čega ustanovljuje da je zasjedanje sposobno za odlučivanje.

Predsjednik Izvršnog odbora Beltram Julij daje zatim politički izvještaj. U diskusiji o izvještaju govori član Izvršnog odbora Colja Srečko o problemu radne snage, a član Izvršnog odbora Kolenc Črtomir o razvoju narodne vlasti i pitanju zakonitosti.

Nakon toga Kolenc Črtomir daje kratko obrazloženje odluke o izborima odbornika kotarskih narodnih odbora i čita nacrt ove odluke. U diskusiji učestvuje glede nacrta ove odluke članovi Izvršnog odbora dr. Hlavaty Robert i Fili Janko.

Iza toga predsjednik radnog predsjedništva stavlja na glasanje prijedlog odluke o izborima odbornika kotarskih narodnih odbora. Prijedlog se jednoglasno prihvaća.

Ad 2.

Predsjednik Izvršnog odbora Beltram Julij predlaže, da bi kao odgovor na sramotnu kampanju, koja se u zadnje vrijeme provodila protiv naše zone u gradskom vijeću Trsta, Istarski okružni narodni odbor prihvatio rezoluciju, koju zatim čita. Rezolucija se nakon toga jednoglasno prihvaća.

Završetak zasjedanja u 12.30 sati.

Kopar, dne 26. veljače 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Henrik Kastelič s. r. Mario Abram s. r.

Potpisani ovjerovitelji potpisali smo zapisnik i ustanovljujemo, da je pravilno sastavljen i da su prevodi suglasni.

Avgust Primožič s. r. Libero Bernich s. r. Emil Šajn s. r.

Sudske objave

Cons III 280/1

U zadružnom registru ovog suda dozvoljava se upis novoosnovanog Kotarskog zadružnog poslovnog saveza u Bujama r. z. s o. j., kako slijedi:

Dan upisa: 16. VI. 1950.

Na osnovu zapisnika osnivačke skupštine imenovanog saveza od 12. IX. 1949. upiše se:

1. Ime saveza: Kotarski zadružni poslovni savez u Bujama, r. z. s o. j.
2. Sjedište: Buje.
3. Područje: Bujski kotar Istarskog okružja.
4. Trajanje: 20 godina, koje se pak vrijeme odlukom skupštine može skratiti ili produljiti.
5. Predmet poslovanja:
   a) predstavljati svoje članove i svuda zastupati njihove interese;
   b) obavljati periodične i izvanredne revizije članova i kontrolirati njihov rad;
   c) pospješivati novčanu izmjenu i poslovne odnose medju svim članovima time, da:
      aa. prima na ukamačivanje njihove blagajničke viškove na tekući račun,
      bb. odobrava istima zajmove uz jamstva i
      cc. pribavlja i upotrebljuje sredstva svake vrste za svoje potrebe i za potrebe svojih članova;
   d) koordinirati rad i inicijativu svojih članova te im izdavati obavezna uputstva organizacionog i upravnog značaja;
   e) izdavati za svoje članove uzorna pravila, poslovne knjige, obrasce i druga poslovna pomoćna sredstva;
   f) pospješivati sa svim sredstvima napredak zadružnog gospodarstva;
   g) izdavati vlastito glasilo i drugu stručnu literaturu;
   h) brinuti se za odgoj stručnih kadrova, pospješivati širenje i produbljivanje zadružne misli;
   i) sakupljati, voditi i objavljivati statističke podatke svake vrsti, naročito o stanju i poslovanju članova;
   j) davati javnim organima mišljenje, savjete i prijedloge o svim pitanjima, koja se tiču gospodarstva;
   k) nabavljati raznu robu po narudžbi i na račun svojih članova uz pokriće režijskih troškova;
   l) osnivati i uzdržavati naprave u korist svojih članova i zadrugarstva uopće.
6. Zadružni udjel iznosi din. 1.500.—
   Udjeli ne donose kamate, te na iste se ne plaća dividenda.
7. Svaki član jamči još sa 4-strukim iznosom uplaćenih udjela.
8. Redovita skupština saziva se jedamput godišnje, i to najkasnije do 15 svibnja.

Skupštine se sazivaju objavom na oglasnoj dasci, u zato odredjenim novinama i sa pismenim pozivom, najmanje 15 dana kod redovitih, a najmanje 8 dana kod izvanrednih skupština prije njezinog sastanka.

9. Upravni odbor sastavljen je od predsjednika, prvog i drugog potpredsjednika, i broja odbornika koje odredi skupština a koji se biraju na godinu dana.
10. Savez zastupaju i za njega potpisuju po dva člana upravnog odbora, od kojih jednog može zamjeniti i namještenik saveza kojeg za to ovlasti upravni odbor.
11. Članovi upravnog odbora su:
    Biloslav Narciz pok. Antona iz Marušici, predsjednik,
    Persiko Gracjan od Salvatora, iz Marušici, prvi potpredsjednik,
    Buzdakin Atilij, od Josipa, iz Kaštela, drugi potpredsjednik,
    Kraljević Petar, od Marka, iz Grožnjana,
    Klabot Ivan, od Petra iz Sv. Marije na Krasu,
    Favretto Viktor, od Enrika, iz Sv. Marije na Krasu,
    Kramesteter Marko, od Marka, iz Kaštela,
    Potleka Petar, od Servola, iz Buja,
    Metlika Marija, pok. Jure, iz Novigrada,
    Cassio Ivan, od Alojza, iz Buja,
    Gurian Anton, pok. Ivana, iz Buja,
    Favilla Narciz, pok. Antona, iz Umaga i
    Miloš Ivan, pok. Antona, iz Materade, članovi.

Okružni narodni sud u Kopru, dana 16. juna 1950.

Cons III 213/2-2

U zadružnom se registru ovog suda kod Nabavno-potrošačke zadruge s. o. j. u Marušicima dozvoljava upis ovih promjena:

Dan upisa: 2. veljače 1950.

Na osnovu zapisnika redovite godišnje glavne skupštine članova zadruge od 7. 3. 1948. upisuje se:

a) Naziv: Poljoprivredna nabavno-prodajna zadruga z. s. o. j. — Cooperativa Agricola acquisti e vendite a. g. l.

b) Okoliš: Područje MNO Marušici.

c) Trajanje: 20 godina, koji rok može skupština produžiti ili skratiti.

d) Zadaća zadruge:
   1. neposredno nabavljati i prodavati članovima svakuvrstu robe i alata, potrebnog za gazdinstvo, poljoprivredu ili drugo gospodarstvo;
   2. zajednički prodavati proizvode svojih članova u sirovom stanju ili preradjene;
   3. davati članovima predujmove za robu, koju su ustupili zadruzi radi prodaje;
   4. kupiti ili preuzeti u najam pokretnine i nekretnine, strojeve, naprave itd., potrebne za ispunjenje gorepomenutih zadaća;
   5. pospješivati voćarstvo, vinogradarstvo, stočarstvo, šumarstvo te poljoprivredu uopće i osnivati u tu svrhu posebne odsjeke;
   6. brinuti se za naobrazbu svojih članova i razvijati te podizati zadrugarski duh pripremanjem predavanja, sastanaka i zborova.

e) Redovita godišnja skupština saziva se najkasnije u roku od četiri mjeseca poslije zaključenja poslovne godine, koja se slaže sa kalendarskom.

Poziv za skupštinu ima se dostaviti svim mjesnim narodnim odborima područja, na kojem zadruga obavlja svoje poslove radi objave i Kotarskom zadružnom poslovnom savezu u Bujama, a mora biti proglašen i na oglasnoj ploči zadruge, njezinih podružnica i poslovnica barem 8 dana prije sastanka skupštine.

Ostala obavezna saopćenja članovima valjano se vrše time, što se u svrhu objave saopće M. N. O. zadružnog područja i istovremeno objave na razglasnoj ploči zadruge, njezinih podružnica i poslovnica.

f) Upravni odbor sastoji se od predsjednika, tajnika i dvaju članova te dvaju namještenika.

g) Zadrugu zastupaju i za nju potpisuju dva člana upravnog odbora, obično predsjednik i tajnik, od kojih pak može jednoga zamjeniti jedan od namještenika zadruge, kojega za to ovlasti upravni odbor uz pristanak skupštine.

Upisuje se bilanca za 1947. god.

Okružni narodni sud u Kopru, dne 2. veljače 1950.

ISPRAVAK

U broju 7 Službenog lista od 15. svibnja 1950 na strani 76 u tar. br. 142 tarife poreza na promet proizvoda potrebno je izvršiti ispravak štamparske greške: umjesto »1 KW« mora se napisati »1 KWh«.

Uredništvo

Izdaju Vojna uprava JA i Istarski okružni NO u Kopru. Uredništvo i uprava u Kopru.
Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar - Štampala Gradska štamparija u Puli

★

SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. IV | Kopar, 15. rujna 1950. | BROJ 11

SADRŽAJ:

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

56. Naredba o mjerenju pomorskih brodova.

57. Naredba o redu u lukama.

58. Naredba o osnivanju i radu biroa za pritužbe i prijedloge pri kontrolnim komisijama.

59. Naredba o medjusobnom plaćanju u privredi.

60. Naredba o obavljanju prevoza putnika i prtljage u javnom automobilskom saobraćaju.

61. Tarifa za prevoz putnika, prtljage i robe u automobilskom saobraćaju.

RJEŠENJA — SUDSKE OBJAVE

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

56.

Na temelju čl. 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. g. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz privrednog područja, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu

o mjerenju obujma pomorskih brodova

Član 1.

Radi utvrdjivanja obujma, odnosno brutto i netto registarske tonaže, pomorski brodovi u Istarskom okružju mjere so po odredbama ove naredbe.

Član 2.

Mjerenju po odredbama ove naredbe podleži svaki domaći pomorski brod, a i strani brod, koji dodje u koju od luka Istarskog okružja u svrhu privrednog poslovanja, ako nema uopće ili nema takove svjedodžbe o mjerenju, koja se priznaje u Istarskom okružju.

Od mjerenja su izuzeti:

1. domaći plovni bageri, koji nemaju skladišta, plovne dizalice i drugi slični brodovi;

2. strani pomorski brodovi, koji su izmjereni u inozemstvu po sistemu mjerenja priznatom u Istarskom okružju pod uvjetom reciprociteta.

Član 3.

Izmjerenom brodu izdaje se svjedodžba o mjeri. Svjedodžba o mjeri je brodska isprava, kojom se dokazuje obujam odnosno brutto i netto registarska tonaža broda.

Član 4.

Mjerenje brodova vrši lučka kapetanija u Piranu.

Kad postoji osnovana sumnja, da je jedan brod netočno izmjeren, lučka kapetanija može narediti, da brod bude ponovno mjeren.

Mjerenje broda podleži kontroli povjereništva za saobraćaj Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Zahtjev za mjerenje broda dužno je podnijeti brodarsko poduzeće, odnosno brodovlasnik ili zapovjednik broda, koji su prilikom mjerenja dužni pružiti sva potrebna objašnjenja i pomoć.

Član 6.

Ako je novi brod gradjen u domaćem brodogradilištu, rukovodilac brodogradilišta i brodarsko poduzeće, odnosno brodovlasnik, dužni su o danu porinuća broda predhodno izvijestiti lučku kapetaniju. Brodarsko poduzeće, odnosno brodovlasnik, dužni su istodobno zatražiti i mjerenje broda.

Član 7.

Ako je brod nabavljen u inozemstvu, izmjerit će se u slučaju neophodne potrebe u državi u kojoj je nabavljen. Svjedodžba o mjerenju takovog broda izdata po inozemnim propisima vrijedit će dok brod ne stigne u luku Istarskog okružja.

Član 8.

Brod se mjeri potpunim, skraćenim ili pojednostavljenim postupkom.

Potpuni postupak se primjenjuje kod mjerenja praznog broda, a skraćeni kod djelomično ili potpuno krcatog broda, ili ako postoje kakove druge smetnje za primenu potpunog postupka.

koja se nalaze pod nadzorom lučke vlasti, u koliko to ne predstavlja krivično djelo;

2. vlasnik ili odgovorni rukovodilac organa upravljanja brodom, koji drži u luci:

a) nasukani ili potopljeni brod;

b) potonule predmete, koji smetaju iskorištavanje luke ili ugrožavaju sigurnost saobraćaja u njoj;

c) neupotrebivi brod ili brod u raspremi, bez dozvole lučke vlasti;

3. rukovodilac ili drugi odgovorni službenik lučke vlasti, koji u slučaju požara ili druge nezgode u luci, ne poduzme sve mjere da se požar suzbije ili nezgoda otkloni;

4. zapovjednik broda, koji na poziv lučke vlasti ili broda u opasnosti u slučaju požara ili druge nezgode u luci ne pomogne svojim brodom u gašenju požara ili otklanjanju nezgode;

5. zapovjednik broda na čijem brodu je izbio požar, ako na poziv lučke vlasti ne isplovi iz luke;

6. zapovjednik broda ili druga odgovorna osoba, koji protivno izdatim uputstvima lučke vlasti vrši u luci kretanje, pristajanje, sidrenje i vezivanje broda;

7. zapovjednik, koji za vrijeme boravka broda u luci ne ostavi na brodu propisani broj posade;

8. zapovjednik broda ili druga odgovorna osoba, koja vrši ili dozvoli da se na brodu u luci vrše radnje koje bi mogle prouzročiti požar ili štetu obali, lučkim napravama ili drugim brodovima;

9. zapovjednik broda, koji za vrijeme boravka broda u luci ne prijavi lučkoj vlasti nestanak, samo voljno udaljenje, odnosno zapovjednik stranog broda i iskrcavanje člana posade;

10. zapovjednik broda, koji saobraća sa kopnom, drugim brodovima ili osobama izvan broda protivno odredbi čl. 12. ove naredbe.

Član 19.

Odredbe ove naredbe vrijede podjednako za brodove pod domaćom kao i za brodove pod stranom zastavom.

Odredbe ove naredbe ne vrijede za ratne brodove.

Član 20.

Potanje propise za izvršenje ove naredbe donijet će povjerenik za lokalnu privredu Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 21.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenem listu.

Kopar, dne 16. kolovoza 1950. g.

V. d. tajnika: Črtomir Kolenc, s. r.

Potpredsjednik: Dr. Stanko Kovačič, s. r.

58.

Na osnovu čl. 14. i u vezi čl. 13. Odluke o općoj kontroli od 8. veljače 1948. g. Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu

o osnivanju i radu biroa za pritužbe i prijedloge pri kontrolnim komisijama

Član 1.

Pri kontrolnim komisijama osnivaju se biroi za pritužbe i prijedloge, koji su organi ovih komisija.

Član 2.

Svi stanovnici imaju pravo podnositi pritužbe birou za pritužbe i prijedloge, ako opaze nepravilnosti ili nezakonitosti u radu organa javne uprave te njihovih podredjenih ureda, zavoda i ustanova, zadružnih ustanova i poduzeća te društvenih organizacija.

Stanovnici imaju takodjer pravo stavljati svoje prijedloge, da se uklone ovi nedostaci, za bolju organizaciju poslovanja, poboljšanje i usavršavanje metoda rada i slično.

Član 3.

Biro za pritužbe i prijedloge ima naročito ove zadatke:

a) provjeravati pritužbe stanovnika u pogledu rada javnih službenika i organa javne uprave te njihovih podredjenih reda, zavoda i ustanova, javnih i zadružnih ustanova i poduzeća te ostalih organizacija pod kontrolom narodne vlasti, ako se stanovnici žale da su ovi organi svojim radom okrnjili njihova lična prava;

b) provjeravati pritužbe u kojima stanovnici upozoravaju na nezakonitosti i nepravilnosti, pojave birokratizma, zloupotrebe, trošenja, slabe organizacije i sl. u radu pod a) spomenutih ustanova i poduzeća;

c) intervenirati u svim slučajevima ako se ustanovi, da je zakonsko pravo stanovništva krnjeno te zahtijevati uklanjanje nezakonitosti i nepravilnosti ustanovljenih u radu organa narodne vlasti, javnih i zadružnih ustanova i poduzeća, društvenih organizacija i službenih osoba;

d) kontrolirati odnos službenika prema stanovništvu;

e) kontrolirati rad onih organa narodne vlasti, koji riješavaju žalbe i molbe stanovnika;

f) primati prijedloge stanovnika, koje ovi stavljaju u svrhu uklanjanja nepravilnosti i nedostataka te poboljšanja rada javnih i zadružnih organa, ureda, zavoda i poduzeća;

g) davati savjete i uputstva podnosiocima pritužaba odnosno prijedloga.

Član 4.

Pritužbe i prijedlozi mogu se podnositi pismeno ili usmeno bilo u kom obliku i bilo pod kojim nazivom.

U postupak se uzimlju takodjer i anonimne pritužbe.

Na zahtjev podnosioca pritužbe odnosno prijedloga, njegovo ime čuva se kao službena tajna.

Pritužbe i prijedlozi upućeni birou za pritužbe i prijedloge pri kontrolnim komisijama ne podleže taksi.

Član 5.

Pritužbe se u pravilu provjeravaju na samom mjestu kod onog organa, ustanove, poduzeća odnosno organizacije, protiv kojeg je pritužba podnesena.

Član 6.

U cilju ispitivanja ispravnosti pritužaba i osnovanosti prijedloga, biro za pritužbe i prijedloge može zahtijevati mišljenje stručnjaka, pojedinih rukovodioca i javnih službenika, kao i predstavnika i članova društvenih organizacija.

Član 7.

Kada biro za pritužbe i prijedloge ustanovi, da podnosilac pritužbe ima pravo na redovna pravna sredstva (žalbe, tužbe, prigovora) uputit će pritužbu nadležnom organu, i ujedno može poduzeti druge mjere koje smatra potrebnim za donošenje pravilnog rješenja.

Član 8.

O izvršenim mjerama i postignutim uspjesima biro za pritužbe i prijedloge obavijestit će podnosioca pritužbe odnosno žalbe, osim u slučaju kada misli da nije potrebno takovo obavještenje.

Član 9.

Protiv nepravilnog rada službenika biroa za pritužbe i prijedloge, stanovnici imaju pravo prigovora kod predsjednika kontrolne komisije, pri kojoj je biro osnovan.

Član 10.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenem listu.

Kopar, dne 23. kolovoza 1950. g.

V. d. tajnika: Potpredsjednik:
Črtomir Kolenc, s. r. Dr. Stanko Kovačič, s. r.

59.

Na temelju čl. 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. g. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz privrednog područja, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu

o medjusobnom plaćanju u privredi

I. OPĆE ODREDBE

Član 1.

Privredna poduzeća, ustanove i uredi narodnih odbora, zadružni poslovni savezi, zadruge kao i sva privatna poduzeća i ustanove, moraju svoje medjusobne obaveze, koje proističu iz dobave robe ili izvršenih usluga, plaćati po propisima ove naredbe.

Član 2.

Zabranjuje se kreditiranje medju uredima, poduzećima, ustanovima, i zadružnim organizacijama iz čl. 1. ove naredbe.

Iznimno dozvoljeno je medjusobno kreditiranje i isplata unaprijed kada se radi:

1. za avanse, koje naručitelji investicionih radova dozvole po predhodnom odobrenju povjerenika za financije Istarskog okružnog narodnog odbora onima, koji ove radove izvode;
2. za avanse, koje gradjevna poduzeća daju obrtnim poduzećima i zadrugama za radove predane istima;
3. za stvarne, prevozne i vozne troškove i slično pri uvozu i izvozu, otkupu i distribuciji robe;
4. za avanse otkupnim poduzećima, zadružnim poslovnim savezima i zadrugama, koje se bave otkupom odredjenim posebnim propisima;
5. za avanse, koje naročito odredi povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 3.

U zaključnici (ugovoru) potrebno je, pored ostaloga, potanko navesti:

1. točan naziv i naslov kupca in prodavaoca;
2. broj i ime redovnog tekućeg računa kupca i prodavaća kod kreditnog poduzeća te naziv i sjedište tog kreditnog poduzeća.

II. NAČIN PLAĆANJA

Član 4.

Prodavalac dužan je odmah, a najkasnije u roku od tri radna dana, nakon što otpremi robu kupcu ili je preda na otpremu prevoznom poduzeću, izdati fakturu (račun) i dostaviti je kupcu.

Član 5.

Ako je roba nakon zaključnice (ugovora) pripremljena za dobavu, a kupac ju ne preuzme ili odgodi preuzimanje odnosno otpremu robe, prodavalac kada dospije rok za dobavu postupa po propisu čl. 4.

Član 6.

Kupac je dužan, da najkasnije u roku od 8 dana po primitku fakture plati prodavaocu protuvrijednost fakture.

III. SANKCIJE ZA PREKORAČENJE ROKOVA

Član 7.

Radi prekoračenja rokova propisanih ovom naredbom ima se plaćati slijedeće zatezne kamate (penale):

1. prodavalac, koji ne pošalje kupcu originalnu fakturu u roku od 3 radna dana nakon dobave robe — 1‰ (jedan pro mile) od iznosa fakture za svaki dan zakašnjenja; od ovoga se izuzimlju gradjevna poduzeća;

2. kupac koji u roku od 8 radnih dana nakon primitka fakture u originalu ne isplati iznos fakture — 2‰ (dva pro mile) od nepodmirenog iznosa za svaki dan zakašnjenja.

Ako je rok iz čl. 5. odnosno 6. ove naredbe bio iz opravdanih objektivnih razloga prekoračen, isplata penala može se oprostiti ili sniziti.

Član 8.

Iznosi iz čl. 7. t. 1. i 2. ustanovljuju se i plaćaju na slijedeći način:

1. iznos iz čl. 7. t. 1. ustanovljuje kupac i unovčuje ga tako, da ga odbije od iznosa fakture;

2. iznos iz čl. 7. t. 2. ustanovljuje prodavalac, o njegovoj visini obavijesti kupca te ga za taj iznos opteretі. Ovako ustanovljeni iznos kupac mora platiti u roku od 8 radnih dana.

Član 9.

Imovinske sporove u vezi sa provedbom ove naredbe riješava narodni sud, odnosno javna arbitraža.

IV. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 10.

Kupovinu, za robu prodanu prije stupanja na snagu ove naredbe, kupac mora platiti najkasnije u roku od 30 dana nakon što ova naredba stupi na snagu, ako nije odredjen u ugovoru kraći isplatni rok. Osim toga mora plaćati 6% zateznih kamata od dana dospeća do isplate.

Prodavalac, koji još nije poslao fakture, mora ovo izvršiti najkasnije u roku od 15 dana nakon stupanja ove naredbe na snagu.

U slučajevima iz prednjega stava kupac mora platiti dužni iznos u roku od 8 dana po primitku fakture, ali ipak ne prije proteka 30 dana nakon stupanja ove naredbe na snagu.

Penali predvidjeni u čl. 7. ove naredbe plaćaju se u slučajevima iz ovog člana tek nakon prekoračenja rokova odredjenih u ovom članu.

Član 11.

Penali i zatezni kamati iz ove naredbe ne mogu teretiti cijene robe.

Član 12.

Za štetu nanesenu narodnoj privredi zbog kršenja propisa ove naredbe može javna arbitraža, odnosno narodni sud, izreći kaznu u visini do iznosa fakture. Postupak se može započeti na prijedlog kupca, prodavaoca, povjerenika za financije ili predsjedka planske komisije Istarskog okružnog narodnog odbora.

Izrečene novčane kazne idu u korist proračuna onoga kotarskog narodnog odbora, sa čijeg područja je kažnjena osoba, ured, ustanova ili poduzeće.

Član 13.

Ovlašćuje se povjerenik za financije Istarskog okružnog narodnog odbora, da donese uputstva za provedbu ove naredbe, kao i posebne propise za plaćanje onih obaveza kod kojih iznimne okolnosti zahtijevaju drugačije plaćanje.

Član 14.

Propisi ove naredbe o kupcima i prodavaocima primjenjuju se analogno i na naručitelje i preuzimače usluga.

Član 15.

Ova naredba stupa na snagu 30. dan nakon objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 23. kolovoza 1950. g.

V. d. tajnika: Črtomir Kolenc, s. r.

Potpredsjednik: Dr. Stanko Kovačič, s. r.

60.

Na temelju čl. 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. g. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz privrednog područja, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu

o obavljanju prevoza putnika i prtljage u javnom automobilskom saobraćaju

Član 1.

Prevoz putnika i prtljage cestovnim motornim vozilima na svim prugama namijenjenim javnom saobraćaju smatra se uslugom prevoza, za koju važe propisi tarife za prevoz putnika, prtljage i robe u automobilskom prometu, koju izdaje Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora, kao i propisi ove naredbe.

Član 2.

Tarifa važi kako za autobusna poduzeća vlasti, tako i za sva ostala poduzeća, koja uz dozvolu Istarskog okružnog narodnog odbora — Povjereništva za lokalnu privredu obavljaju javni saobraćaj. Vozna cijena za prevoze putnika teretnim automobilima naplaćuje se po tarifi.

Član 3.

Putnik mora da ima za putovanje važeću voznu kartu, koju mora čuvati za čitavo vrijeme vožnje i na zahtjev pokazati ju kontrolnom organu.

Vozna karta, koja ne glasi na ime može se ustupiti drugom putniku samo prije početka putovanja. Ako je izdana na ime, ne može se prenositi.

Član 4.

Redovni prevoz putnika obavlja se po voznom redu. Svaka autobusna pruga kao i vozni red i njihove izmjene moraju biti potvrdjene od Istarskog okružnog narodnog odbora — Povjereništva za lokalnu privredu. Vozni redovi i njihove izmjene objavljuju se oglasima u vozilima i na stanicama.

Dozvoljavaju se takodjer vožnje izvan voznog reda (posebne vožnje). Posebne vožnje odobrava Istarski okružni narodni odbor — Povjereništvo za lokalni saobraćaj, koji može za ovo ovlastiti kotarske organe za lokalni saobraćaj.

Član 5.

Motornim vozilima odredjenim za javni saobraćaj ne smiju se voziti osobe zaražene epidemičkim bolestima, kao ni pijane osobe. Ako se takove osobe zateknu za vrijeme vožnje, može ih kondukter odstraniti od daljnje vožnje. Djeca ispod 6 godina starosti mogu putovati samo u pratnji odraslih osoba.

Član 6.

Nesporazume u pogledu prevoza nastale izmedju putnika rješava kondukter odnosno, ako konduktera nema, šofer. Putnici se moraju pokoravati njegovim odredbama. Putnik se može protiv postupanja konduktera odnosno šofera žaliti na upravu poduzeća. Kondukter odredjuje putnicima sjedišta, pri čemu mora uzimati u obzir starije ljude, bolesnike, žene-trudnice i žene sa dojenčadi.

Prozore i vrata može otvarati samo saobraćajno osoblje.

U svakom autobusu moraju se odrediti po dva sjedišta za invalide i žene-trudnice. Rezervirana sjedišta moraju se označiti na vidljiv način. Ako takovih, za koje su sjedišta rezervirana, nema u autobusu, mogu na rezervirana sjedišta sjesti i drugi putnici, ali ih moraju isprazniti, ako udje takav ovlaštenik za kojega je prostor rezerviran.

Član 7.

Čim je dan znak za odlazak, nitko više ne može ulaziti. Ako putnik, koji je zakasnio na vožnju, želi putovati slijedećim vozilom, mora voznu kartu prikazati nadležnom službeniku na odobrenje.

Putnik može otkazati vožnju barem 5 minuta prije odlaska vozila. U ovom slučaju stranci vraća vozarinu biljetarnica. Povratak vozarine plaćene kondukteru može stranka zahtijevati samo od uprave poduzeća, a kondukter mora na voznoj karti potvrditi, da je putnik vožnju pravovremeno otkazao. Molbu za povratak vozarine treba podnijeti poduzeću u roku od dva mjeseca istovremeno sa potvrdjenom voznom kartom.

Član 8.

Ako je putnik morao prekinuti vožnju iz važnih razloga, koje nije sam prouzrokovao (bolest, viša sila, saobraćajni razlozi), vraća mu se razlika izmedju plaćene vozne cijene i cijene za prevaljeni put, dok u ostalim slučajevima vozarina mu se ne vraća. Kondukter potvrdjuje prekid na voznoj karti. Za povratak vozarine putnik treba da uloži molbu na upravu poduzeća u roku od dva mjeseca, a molbi mora priložiti potvrdjenu voznu kartu.

Član 9.

Ako se je tarifa nepravilno primjenila ili vozna cijena pogrešno izračunala, ustanovljena razlika mora se vratiti ili doplatiti. Razlika do 5 dinara niti se vraća ni doplaćuje.

U oba slučaja zahtjevi za povratak moraju se podnijeti u roku od godine dana nakon izvršene vožnje.

Član 10.

Za štetu nastalu zbog zakašnjenja pri odlasku i dolasku, zbog izostanka vozila, zbog prekida vožnje i radi prometnih zapreka, poduzeće ne odgovara.

Član 11.

Posebnim propisima i uz odobrenje Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora dozvoljavaju se popusti, koji se poduzećima nadoknadjuju.

Član 12.

U medjumjesnom saobraćaju putnici sa daljnom relacijom imaju u pravilu prednost pred ostalima. Ako se namjeravana stanica može postići i sa redovnom vezom po moru, takovi putnici se odstranjuju u korist putnika za medjuputne stanice, koji su upućeni samo na autobusnu vezu.

Član 13.

Mjesečne karte u pravilu izdaju se samo početkom mjeseca. Ovlaštenici na mjesečne karte, koji se prijave tokom mjeseca, dobiju sedmične karte.

Mjesečne i sedmične karte ne mogu se prenijeti. Mjesečna karta onome, koji je zlorabljuje, oduzimlje se. Istodobno takav putnik gubi pravo na mjesečnu, odnosno sedmičnu kartu za vrijeme od tri mjeseca. Sa putnikom, koji neovlaščeno upotrijebi mjesečnu kartu, postupa se kao sa putnikom bez vozne karte.

Ako ovlaštenik uslijed prekida saobraćaja ne može iskoristiti mjesečnu kartu, pripada mu naknada za neiskorištene vožnje ukoliko prekid traje više od 6 dana. Za prekid do 6 dana ne vraća se vozarina. Ako ovlaštenik nije iskoristio mjesečnu kartu u načelu ne pripada mu naknada, ali ipak poduzeće može u opravdanim razlozima povratiti vozarinu.

Član 14.

Ručnom prtljagom smatra se samo ona prtljaga, koju putnik treba za vrijeme vožnje i koju može držati u naručju ili staviti u prtljažnik tako da nikome ne smeta.

Član 15.

Od prevoza isključuju se ovi predmeti: lako zapaljivi, eksplozivni, nagrizajući, smrdljivi, žive životinje te predmeti koji spadaju u obavezni poštanski prevoz. Ako prevozno poduzeće opravdano sumnja, da medju prtljagom ima i takovih predmeta, može od putnika zahtijevati da otvori prtljagu. Ako se putnik ne odazove pozivu, može se odbiti prevoz prtljage. Ako se ovakovi predmeti predadu pod neistinitom oznakom, onome koji je predmet predao za prevoz, odnosno preuzimaču, odmjeruje se dvokratna tarifa za prtljagu od otpremne do predajne stanice, ali najmanje 30 din. Osim toga odgovara za štetu, ako je uslijed toga nastala.

Iznimno, i ako dozvoljava prostor, mogu se putničkim vozilima prevoziti i lovački psi sa nagubicom u pratnji putnika. Za psa plaća se redovna vozarina po tarifi za prevoz putnika.

Član 16.

Putnik može predati za prevoz samo toliko prtljage, koliko to dozvoljava raspoloživi prostor i dozvoljeno opterećenje autobusa, a kao roba uz pratnju samo onu prtljagu koja se prevaža istim vozilom, kojim on sam putuje. Pojedini komadi moraju biti označeni imenom putnika. Ovakova prtljaga može se putniku na zahtjev izdati i prije odredišne stanice, ali se u takovom slučaju tarifa za prtljagu naplaćuje do mjesta do kojeg putnik putuje. Razlika za plaćeni prevoz prtljage za kraće prevaljeni put, ne vraća se.

Član 17.

Mogu se primiti na prevoz takodjer pošiljke prtljage bez pratnje i lako kvarljivi živež, ali samo za takove odredišne stanice, koje leže uz autobusnu prugu.

Član 18.

Prtljaga se mora brižljivo i dobro paketirati. Na svakom komadu prtljage bez pratnje mora se napisati adresa ovlaštenika za pridizanje i pošiljaoca. Nepravilno odnosno manjkavo paketirana prtljaga može se preuzeti samo tada, kada putnik nedostatke pismeno potvrdi u putnom izvještaju. Ovakovom potvrdom putnik preuzimlje odgovornost za štetu, koja može nastati uslijed slabog pakovanja. Ako se uzme prtljaga bez prigovora, smatra se da je bila pravilno paketirana

Kod prevoza mlijeka poduzeće ne jamči za štetu, ako se mlijeko razlije odnosno staklenica razbije.

Na odredišnoj postaji prtljaga se izručuje onome, koji preda prtljažnicu. Kondukter nije dužan uvjeriti se, da li je posjednik prtljažnice ovlašten da ju pridigne. Ako putnik ne može da prikaže prtljažnicu, prtljaga će mu se izručiti tek onda, ako nedvoumno dokaže, da ima pravo da ju uzme. Preuzimanje putnik mora potpisom potvrditi u putnom izvještaju.

Član 19.

Prtljagu bez pratnje mora na odredišnoj stanici preuzeti naslovnik. Sa prtljagom, koju putnik iz bilo kojeg razloga nije pridigao, kao i sa prtljagom bez pratnje koju nije moguće izručiti naslovniku niti povratiti pošiljaocu, postupa se kao sa nadjenim predmetima.

Član 20.

Ako se putniku ili naslovniku iz bilo kojeg razloga ne može izručiti prtljaga, kondukter mora ovo potvrditi na poledjini prtljažnice koju ostavlja putniku u svrhu reklamacije. Ovo isto vrijedi i za djelomični gubitak ili oštećenje prtljage. Stranka ima pravo da za svoje tvrdnje navede svjedoke, koje kondukter ujedno sa ostalim njezinim tvrdnjama upisuje u izvještaj koji o tome sastavlja.

Član 21.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Kopar, dne 6. rujna 1950. g.

V. d. tajnika: Predsjednik:
Črtomir Kolenc, s. r. Julij Beltram, s. r.

61.

Na temelju čl. 1 naredbe o obavljanju prevoza putnika i prtljage u javnom automobilskom saobraćaju Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

tarifu

za prevoz putnika, prtljage i robe u automobilskom saobraćaju

Za prevoz putnika, prtljage i robe na svim prugama Istarskog okružja pomoću cestovnih motornih vozila namijenjenih javnom saobraćaju odredjuju se cijene po ovoj tarifi:

A. PREVOZ PUTNIKA

I. Tarifa za prevoz putnika

Tarifa za prevoz putnika iznosi:

Udaljenost od km	Cijena po tarifi Din
1— 3	15
4— 6	20
7— 9	25
10— 12	30
13— 15	35
16— 20	40
21— 25	50
26— 30	60
31— 40	70
41— 50	85
51— 60	105
61— 70	120
71— 80	135
81— 90	155
91—100	170

Za preko 100 km naplaćuje se za svakih daljnjih započetih 25 km po 40 din.

Za posebne vožnje tj. za grupne vožnje u poučne, kulturne, propagandne i druge svrhe izvan voznog reda, plaća se tarifa po satu, ako autobus predje poprečno najviše 8 km na sat, odnosno 80 km na dan; ako autobus predje više kilometara plaća se tarifa po prvom stavu.

Broj prevaljenih kilometara poprečno na sat izračunava se tako, da se broj prevaljenih kilometara dijeli brojem satova upotrebljenih za vožnju, odnosno izgubljenih sati.

Tarifa po satu za posebne vožnje iznosi po 20 dinara po sjedištu i satu. Tarifa po satu računa se za najviše 10 sati na dan. Prvi započeti sat računa se kao čitav sat, a svaki daljnji započeti polusat za puni polusat.

Ako autobus nije potpuno zauzet, računaju se sva sjedišta u autobusu; ako je više putnika nego sjedišta, zaračunava se tarifa bilo kilometarska bilo po satu, prema broju putnika i prevaljenih kilometara odnosno prema vremenu.

II. Popusti

Djeca do navršene 4. godine voze se besplatno, ukoliko se za njih ne zahtjeva posebno mjesto.

Djeca do navršene 10. godine plaćaju polovicu vozarine.

Putnici sa mjesečnim (sedmičnim) voznim kartama imaju 50% popusta. Mjesečna karta naplaćuje se za 26 dana za jednu vožnju na dan za polazak i jednu za povratak.

Mjesečne (sedmične) karte izdaju se samo za udaljenost do 30 km.

Posebnim propisima Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora odredjuje se, koje osobe i pod kojim uslovima imaju pravo na besplatnu vožnju i za koje posebne (grupne) vožnje se dozvoljava popust.

III. Prevoz prtljage

Ručna prtljaga prevozi se besplatno.

Cijena za ostalu prtljagu iznosi 25% od one redovne vozne cijene, koju plaća pojedini putnik po ovoj tarifi. Cijena za prtljagu zaokružuje se na cijeli dinar naviše. Komadi preko 30 kg ne primaju se za prevoz; cijena za prevoz računa se za svaki komad prtljage posebno.

IV. Prevoz poštanskih pošiljaka

Za prevoz poštanskih pošiljaka na čitavoj pruzi, bez obzira na broj stanica i komada, važi ova tarifa:

a) za prevoz listovnih pošiljaka i paketa: do ukupne težine 10 kg besplatan je,

od 10—30 kg brutto 0.25 din za 1 km
od 30—100 kg brutto 0.50 din za 1 km
preko 100 kg brutto 1.— din za 1 km;

b) prevoz novina do ukupne težine 20 kg besplatan je, a za preko 20 kg plaća se za svaki brutto kilogram 0.20 din.

Pratioc pošte vozi se besplatno.

V. Vožnja autotaksijem

Za vožnje autotaksijem plaća se za svaki započeti kilometar: pri vožnji u jednom pravcu po 12 din, a pri vožnji s povratkom po 8 din.

Za prvog pola sata čekanja ne uračunava se čekanje, a za svaki daljnji započeti sat čekanja naplaćuje se po 30 din za čekanje.

Noćne vožnje od 20—6 sati kao i čekanje kroz to vrijeme naplaćuje se 25% skuplje.

Ručna prtljaga prevozi se besplatno, a za ostalu prtljagu plaća se po 5 din po komadu bez obzira na udaljenost.

Za vjenčanja, izlete i slične zgode može se vozarina ugovoriti, ali ne smije prekoračiti cijene odredjene ovom tarifom.

Ako se autotaksi naruči za odredjeno mjesto, taksimetar se uključuje odmah po odlasku iz garaže. Ako se autotaksi naruči, pa se zatim ne upotrebi, naplaćuje se po ovoj tarifi kako vrijeme čekanja tako i put prevaljen u vezi narudžbe.

Ova tarifa važi za autotaksije sa najviše 4 sjedišta. Za autotaksije sa više od 4 sjedišta povisuje se tarifa za 20%.

VI. Ostale pristojbe

Za oštećenje i prljanje vozila putnik plaća stvarne troškove popravka odnosno čišćenja, ali najmanje 50 din.

Putnik, koji se vozi bez vozne karte, plaća dvostruku voznu cijenu od ulazne stanice do mjesta gdje je zatečen, odnosno od odlazne stanice autobusa ako se ulazna stanica ne može ustanoviti, a najmanje 90 din.

Putnik, koji udje na stanici, na kojoj postoji biljetarnica, mora kupiti voznu kartu u biljetarnici, inače plaća pristojbu za manipulaciju 30 din.

Ako putnik krivo navede starost djeteta, plaća osim propisne vozarine, još i doplatak od 50 din.

B. PREVOZ ROBE

I. Opći propisi

Vozarina je iznos, koji se zahtjeva kao naknada za izvršenu uslugu prevoza.

Dodatne pristojbe (gubitak vremena, vaganje itd), te drugi troškovi ne spadaju u pojam vozarine.

Stranka je dužna sama natovariti i istovariti robu; ako pak utovar i istovar izvrši poduzeće umjesto stranke, stranka mora ovaj rad platiti po važećoj tarifi. Pretovar za vrijeme puta, koji nije uslijedio krivnjom stranke, vrši se na teret poduzeća.

Na svakom vozilu mora se označiti njegova nosivost.

Za prevoz robe zaračunava se vozarina po nosivosti vozila.

Za vozilo sa prikolicama se kod obračunavanja uzima u obzir njihova ukupna nosivost, te se kod toga primjenjuju tarifne postavke za odgovarajuću nosivost vozila.

Za traktor s prikolicama se kod obračunavanja uzima u obzir ukupna nosivost prikolica i primjenjuju tarifne postavke za odgovarajuću nosivost vozila.

Duljina puta ustanovljuje se po brojaču ili po automobilskoj karti. Prevaljeni kilometri računaju se od mjesta, odakle je vozilo krenulo da bi obavilo prevoz.

Vrijeme upotrebe vozila ustanovljuje se na temelju podataka iz putnog naloga. Početak i svršetak prevoza može korisnik potvrditi potpisom na putnom nalogu. Početak upotrebljenog vremena računa se od momenta, kada je vozilo pošlo na put da bi izvršilo prevoz.

Za robu, koja se prenosi vozilima datim strankama na upotrebu, poduzeće ne odgovara. Svaku takovu robu može pratiti pratioc, koga stranka odredi.

Vozilo se posudjuje sa vozarskim osobljem, gorivom i mazivom.

Djelomična isplata vozarine ili troškova unaprijed, kao i davanje naredjenja da prevoz plati treća osoba, ne dozvoljava se.

Težina tereta se može provjeriti. Ako se ustanovi, da je vozilo opterećeno do 5% iznad označene nosivosti, smatra se da je normalno opterećeno.

Vozarina, dodatne pristojbe (gubitak vremena, vaganje itd.) te ostali troškovi, koji nastanu na zahtjev poreskih ili drugih upravnih vlasti, padaju na teret korisnika vozila.

Ako naslovnik iz bilo kojih razloga ne preuzme robu, poduzeće postupa brižljivošću urednog trgovca. Nastali troškovi padaju na teret korisnika vozila.

II. Klasifikacija robe

U pogledu naplaćivanja vozarine sva roba, koja dolazi u obzir za prevoz motornim vozilima, dijeli se na slijedeće tri grupe:

I. grupa: roba koja služi za osnovne životne potrebe (žitarice, mlinski proizvodi, stočna krma, mlijeko, sol, šibice, petrolej, šećer svježe meso itd.), sredstva za obnovu, sav gradejvinski materijal namijenjen za izgradnju stambenih zgrada, umjetna gnojiva te ambalaža za robu ove grupe;

II. grupa: sirovine i otpaci, koji služe za preradu u industriji i obrtu, poluproizvodi namijenjeni za daljnju preradu, sva tekuća goriva i maziva, gotovi prehrambeni proizvodi (tjestenina, marmelada, sir, mesni proizvodi itd.) te ambalaža za robu koja spada o ovu grupu;

III. grupa: gotovi industrijski i obrtni proizvodi, alkoholna pića, luksuzna roba, sva ostala roba koja nije spomenuta u I. i II. grupi, te ambalaža za robu koja spada u ovu grupu.

III. Medjumjesni saobraćaj

Pod medjumjesnim saobraćajem podrazumjeva se svaki saobraćaj, koji prelazi granice mjesnog (gradskog) područja za više od 10 km.

Tarifa za prevoz je slijedeća:
Za robu I. grupe 6 din po toni i km;
za robu II. grupe 7 din po toni i km;
za robu III. grupe 9 din po toni i km.

Tarifa iznosi:

Tonaža vozila:	Grupe: I.	II.	III.
1 tona dinara za 1 km	6.—	7.—	9.—
1.5 „ „ „ „ „	9.—	10.50	13.50
2 „ „ „ „ „	12.—	14.—	18.—
2.5 „ „ „ „ „	15.—	17.50	22.50
3 „ „ „ „ „	18.—	21.—	27.—
4 „ „ „ „ „	24.—	28.—	36.—
5 „ „ „ „ „	30.—	35.—	45.—
6 „ „ „ „ „	36.—	42.—	54.—
7 „ „ „ „ „	42.—	49.—	63.—
8 „ „ „ „ „	48.—	56.—	72.—
9 „ „ „ „ „	54.—	63.—	81.—
10 „ „ „ „ „	60.—	70.—	90.—
11 „ „ „ „ „	66.—	77.—	99.—
12 „ „ „ „ „	72.—	84.—	108.—

Vozarina se uračunava samo u jednom pravcu. Korisnik može upotrebiti vozilo samo za ugovoreni prevoz u jednom pravcu.

Za prevoz ambalaže koja se prevozi radi utovara robe, odnosno za prevoz ambalaže iz koje se roba istovarila, naplaćuje se 50% vozarine.

Ako korisnik upotrijebi vozilo u povratnom pravcu za prevoz druge robe, za ovaj prevoz plaća punu tarifu.

Ukupno vrijeme dozvoljeno za utovarivanje i istovarivanje robe iznosi 20 minuta po toni.

Ako u jednom pravcu vožnje ima više utovara ili istovara, ukupno vrijeme ovih utovara odnosno istovara računa se kao jedno utovarivanje odnosno istovarivanje; ali ipak mora na završnoj tački vožnje za koju je vozilo naručeno, utovar odnosno istovar biti završen.

Ako se ukupno vrijeme odredjeno za utovar i istovar prekorači, plaća se za čekanje za svaki započeti polusat čekanja 25 din po toni. Za čekanje se plaća takodjer, ako se krivnjom stranke vozilo zaustavi putem. Isto tako se plaća čekanje u slučaju, ako se krivnjom stranke naručeno vozilo vrati neiskorišteno.

Za utovarivanje i istovarivanje računa se gubitak vremena za vrijeme izmedju 6. i 18. sata. Ako vozilo stigne izmedju 18. i 6 sata, ne mora se vršiti utovar odnosno istovar, osim ako je drugačije ugovoreno.

Ako se motorno vozilo naruči za vožnju iz matičnog mjesta (mjesta garaže) u kakvo drugo mjesto odakle se tek započinje prevoz, ili za vožnju izvan redovnih pruga na kojima se roba redovno prevozi, korisniku vozila naplaćuje se 50% od iznosa redovne tarife za vožnju koju je vozilo izvršilo bez tereta.

IV. Mjesni saobraćaj

Pod mjesnim saobraćajem podrazumjeva se svaki saobraćaj do 10 km izvan mjesnog (gradskog) područja.

Tarifa za prevoz u mjesnom prometu je slijedeća:
za robu I. grupe 45 din na sat za jednu tonu;
za robu II. grupe 50 din na sat za jednu tonu;
za robu III. grupe 54 din na sat za jednu tonu.

Tarifa iznosi:

Tonaža vozila:	Grupe: I.	II.	III.
1 tona dinara na sat	45.—	50.—	54.—
1.5 „ „ „	67.50	75.—	81.—
2 „ „ „	90.—	100.—	108.—
2.5 „ „ „	112.50	125.—	135.—
3 „ „ „	135.—	150.—	162.—
4 „ „ „	180.—	200.—	216.—
5 „ „ „	225.—	250.—	270.—
6 „ „ „	270.—	300.—	324.—
7 „ „ „	315.—	350.—	378.—
8 „ „ „	360.—	400.—	432.—
9 „ „ „	405.—	450.—	486.—
10 „ „ „	450.—	500.—	540.—
11 „ „ „	495.—	550.—	594.—
12 „ „ „	540.—	600.—	648.—

Kod obračunavanja započeti sat zaokružuje se na pola sata naviše.

V. Tarifa za najamninu vozila

Pod najamninom vozila podrazumjeva se izdavanje vozila izvan domicila vozila, ali samo za mjesne vožnje u mjestu za koje se vozilo iznajmljuje.

Vozilo može da u jednom kalendarskom danu prevali poprečno najviše 150 km. Višak stvarno prevaljenih kilometara zaračunava se naknadno po kilometarskoj tarifi.

Osim najamnine stranka nosi i troškove garaziranja vozila. Najamnina vozila iznosi za jedan dan:

Tonaža vozila:	Grupe — dinara: I.	II.	III.
1 tona	450.—	525.—	675.—
1.5 „	675.—	790.—	1015.—
2 „	900.—	1050.—	1350.—

Tonaža vozila:	Grupe — dinara: I.	II.	III.
2.5 „	1125.—	1315.—	1690.—
3 „	1350.—	1575.—	2025.—
4 „	1800.—	2100.—	2700.—
5 „	2250.—	2625.—	3375.—
6 „	2700.—	3150.—	4050.—
7 „	3150.—	3675.—	4725.—
8 „	3600.—	4200.—	5400.—
9 „	4050.—	4725.—	6075.—
10 „	4500.—	5250.—	6750.—
11 „	4950.—	5775.—	7425.—
12 „	5400.—	6300.—	8100.—

Najamnina za vozilo ne naplaćuje se:

1. za nedjelje i ostale praznike, ako se vozilo ne upotrebljava; ako se vozilo u te dane upotrebljava samo za kratko vrijeme, važe propisi slijedećeg stava;

2. prilikom elementarnih nezgoda (poplave, snježne mećave, uništenje putova tj. u slučajevima više sile), ali i to samo ako nije promet moguć niti po pomoćnim putevima;

3. ako je vozilo bilo čitav dan pokvareno.

Ako je vozilo bilo pokvareno samo za dio dana, najamnina se naplaćuje kako slijedi:

a) ako je vozilo bilo u prometu više od 6 sati, plaća se cijela najamnina;

b) ako je vozilo stvarno bilo u prometu više od 3 sata, ali manje od 6 sati, plaća se polovica najamnine;

c) ako je vozilo bilo u prometu manje od 3 sata, najamnina se ne plaća.

VI. Tarifa za traktor

Traktor se može iznajmiti sam ili sa dvije prikolice. Ako se iznajmi sam, najamnina za traktor naplaćuje se po snagama u KS i to:

do 45 KS — 200 din na sat
do 60 KS — 225 din na sat
do 90 KS — 265 din na sat
do 120 KS — 315 din na sat.

VII. Medjumjesni prevoz komadne robe

Pod komadnom robom podrazumjevaju se pošiljke, koje prevozno poduzeće preuzme u svrhu prevoza s jednog u drugo mjesto.

Pojedini komadi mogu biti teški najviše 500 kg. Najmanja težina koja se obračunava jest 30 kg.

Pri zaračunavanju vozarine težina do 200 kg zaokružuje se na 10 kg naviše, a težina preko 200 kg na 20 kg naviše.

Vozarina se računa po slijedećoj skali:

težina do kg	din po km	težina do kg	din po km
30	1.12	220	3.78
40	1.26	240	4.06
50	1.40	260	4.34
60	1.54	280	4.62
70	1.68	300	4.90
80	1.82	320	5.18
90	1.96	340	5.46
100	2.10	360	5.74
110	2.24	380	6.02
120	2.38	400	6.30
130	2.52	420	6.58
140	2.66	440	6.86
150	2.80	460	7.14
160	2.94	480	7.42
170	3.08	500	7.70
180	3.22		
190	3.36		
200	3.50		

Ako pošiljka po svojoj prirodi zahtjeva da bude pakovana, pojedini komadi moraju biti dobro zapakirani.

Čim se pošiljka preuzme u svrhu prevoza, smatra se da su komadi dobro zapakirani.

Poduzeće odgovara za pošiljku koju je preuzelo u svrhu prevoza.

Pošiljaoc mora prema potrebi pomagati pri utovaru, smještaju i istovaru pošiljke.

Prevoz se mora započeti najkasnije slijedećeg dana, nakon što je bio sklopljen ugovor o prevozu. Ako se prevoz do tog roka ne započne bez krivnje poduzeća, troškovi padaju na teret pošiljaoca kojemu se zaračunava ležarina.

O dospijeću pošiljke obavješćuje se naslovnik uz oznaku roka u kojem mora preuzeti pošiljku.

Smatra se, da je naslovnik obavješten:

a) 24 sata nakon predaje preporučenog pisma na poštu;

b) 6 sati nakon predaje brzojava;

c) nakon što mu je uručena obavijest.

Pošiljka se mora predignuti u roku od 24 sata nakon obavještenja naslovnika. Ako se taj rok prekorači, zaračunava se ležarina. Pošiljke se izdaju u redovno radno vrijeme. Rok za izdavanje teče u nedjeljama i ostalim praznicima samo ako je i za te dane propisano radno vrijeme.

Kada se pošiljka preuzimlje u svrhu prevoza, mora se ustanoviti njezina težina.

Težina se takodjer mora ustanoviti po zahtjevu financijskih, odnosno drugih administrativnih organa.

Za vaganje zaračunava se cijena vaganja po tarifi.

U vozarinu uračunat je takodjer odvoz iz stana odnosno poslovne prostorije do skladišta i dovoz do stana odnosno poslovnog prostora.

Za pošiljke velikog obujma tarifa se povišuje za 50%.

VIII. Prevoz robe po teškom terenu

Za prevoz robe po teškom terenu, gdje se ne mogu uvesti redovne pruge, kotarski povjerenik za saobraćaj može odobriti povišenje za 50% tarifnih stavki za medjumjesni prevoz komadne robe (B III, IV, V, VI, VII).

Kotarsko povjereništvo za saobraćaj mora o izdanom odobrenju povećanja tarifnih stavki obavjestiti povjereništvo za saobraćaj Istarskog okružnog narodnog odbora.

IX. Dodatne pristojbe

Cijena vaganja:

I. vaganje na cestnoj vagi:

a) do 500 kg težine . . . . . din 5.—

b) za svakih daljnjih započetih 100 kg din 0,50

c) konji i goveda, za svaki komad · din 12.—
d) svinje i sitna stoka, za svaki komad din 5.—

II. vaganje na skladišnoj vagi:

a) do 10 kg težine · · · · · · din 1.—
b) od 10 do 50 kg težine · · · · · din 3.—
c) od 50 do 75 kg težine · · · · · din 4.—
d) od 75 do 100 kg težine · · · · din 5.—
e) od svakih daljnjih 100 kg težine · din 2.—

Posudjivanje plahte (cerade):

Za udaljenost od 100 km u jednom pravcu 50 din, a za svakih daljnjih 100 km još po 20 din. Upotreba plahte zaračunava se samo za stalnu upotrebu.

Čišćenje vozila:

Ako korisnik vozilo nakon upotrebe sam ne očisti, zaračunava se za čišćenje 50 din (kod prevoza vapna, mrtvaca, žive stoke itd.).

Otkaz vozila:

Najmanja pristojba za naručeno vozilo jest vozarina za pola sata za robu I. grupe po tarifi za mjesni promet.

Ako se stranka ne javi u roku od jednog sata za vrijeme za koje je vozilo naručeno, smatra se da je vožnja otkazana te se zaračunava iznos vozarine za jedan sat za robu I. grupe po tarifi za mjesni promet.

Za povraćaj pošiljke pošiljaocu prije započetog prevoza zaračunava se po 10 din po pošiljki te svi stvarni troškovi.

Ležarine:

ležarina iznosi za svakih 100 kg brutto teži 2 din na dan.

Aviziranje:

a) do 2 km udaljenosti · · · · · 1.— di
b) za svaki daljnji kilometar još · · 1.— di
c) za obavijest po pošti poštanska pristojba.

Ostale pristojbe, koje ovdje nisu navedene, zar čunavaju se po cijenama koje odobre nadležne vlas

X. Lučka tarifa

Lučka tarifa važi za prevoze koji se vrše u l kama do luke ili iz luke (iz lučkih odnosno drug skladišta) u udaljenosti do 5 km od ili do luke.

Tarifa iznosi najviše 80% od redovne tarife.

C. ZAVRŠNE ODREDBE

Ovlašćuje se povjerenik za saobraćaj Istarsk okružnog narodnog odbora, da prema potrebi donc potanje upute za upotrebu ove tarife.

Ova tarifa stupa na snagu danom objavljivanja Službenom listu. Istovremeno prestaju važiti sve dos dašnje tarife i ostali propisi koji su u suprotnos s ovom tarifom.

Kopar, dne 6. rujna 1950. g.

V. d. tajnika: Predsjednik:
Črtomir Kolenc, s. r. Julij Beltram, s.

Rješenje

Br. 717/2 — I/1—50

U smislu člana 2. stav drugi, odluke Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora o osnivanju Zavoda za unapredjenje privrede od 29. ožujka 1949, u vezi rješenja od 20. travnja 1949, broj 1985/1—I/49 o ovlaštenju Zavoda da uzme u posjed, upravlja i nadzire svu imovinu vlasništva Consorzio agrario per la Provincia dell'Istria (Pokrajinski poljoprivredni konzorcij) u Puli na području Vojne Uprave J. A. Slobodnog teritorija Trsta, Izvršni odbor Istarskog Okružnog narodnog odbora

r i j e š a v a :

Consorzio agrario per la Provincia dell'Istria (Pokrajinski poljoprivredni konzorcij) u Puli, na području Vojne Uprave J. A. Slobodnog teritorija Trsta, likvidira se.

Za likvidatora postavlja se Dolinar Slavko Ivanov, iz Kopra, vršilac dužnosti direktora predmetne imovine Konzorcija u ime Zavoda za unapredjenje privrede, kojemu je bila povjerena uprava imovine Konzorcija, koja se nalazi na ovom području, rješenjem Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora od 20. travnja 1949 br. 1985/1—/49.

Likvidacija se ima provesti u roku od tri mjeseca.

Sva potraživanja iz bilo kojeg naslova imaju se prijaviti u roku od jednog mjeseca od dana objave ovog rješenja.

Nadležni sudovi provest će sve propisne zemljiškoknjižne zabilježbe uvedenja likvidacionog postupka za sve nekretnine Konzorcija za poljoprivredu, a naročito u uloščima broj 321 k. o. Kopar, broj 1619 k. o. Lazaret, broj 2045 k. o. Izola, broj 725 k. o. Buje, broj 1254 k. o. Umag i broj 635 k. o. Novigrad.

Ovo rješenje stupa na snagu danom objave u Službenom listu.

Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora

Kopar 7. lipnja 1950.

Sudske objave

Kotarski narodni sud u Bujama objavljuje da je po dom podnesenih molba pokrenuo postupak za proglašen mrtvim niže navedenih osoba:

1. DJURDJEVIĆ JOSIP pok. Vjekoslava i pok. Katari Gregorić, zemljoradnik, rodjen 17. IV. 1901. u Marušican koji je dana 1. IV. 1944. sa ostalima bio mobiliziran u NO

2. CHERSA METOD pok. Maťa i pok. Marije ro Matelić, zemljoradnik, rodjen dana 5. XI. 1911. u Matera koji je u sastavu 151. artiljerijskog puka divizije »Sassar u okolici Metkovica, FNRJ, 28. VI. 1942. navodno poginu

3. SIROTIĆ ANTON od Antona i Mihelić Marije, zeml radnik, rodjen 15. I. 1912. u Kaldaniji, koji je prilik prekomandovanja iz 43. divizije u XIII. diviziju u predje Učke novembra 1944. upao u zasjedu postavljenu od Njema i tu navodno poginuo.

4. PRELAC SILVANO od Antuna i Dogan Ane, zeml radnik, rodjen 15. IX. 1926. u Merišću, koji je 8. VIII. 19 u svojstvu kurira NOV upao medju Njemce nedaleko M rišća i ovdje poginuo.

5. MRAU JURAJ pok. Ivana i Antonije Miloš, rodj u Umagu 11. VIII. 1922., zemljoradnik, koji je dana 1. VI 1944. stupio u partizane u 13. diviziju te mjeseca septemb 1944. u šumi u okolici Ravne Gore, FNRJ, navodno poginu

Pozivaju se gore imenovani, kao i svaki onaj koji njima nešto znade, da to prijavi ovome sudu ili postavljen skrbniku navedenih Bassanese Linu, podvorniku ovoga su i to u roku od tri mjeseca od dana objave ovog oglasa, će u protivnom slučaju nakon isteka ovoga roka gore spom nuti nestali biti proglašeni mrtvim.

Kotarski narodni sud Buje,

dana 4. travnja 1950. g.

Izdaja Istarsko okružni NO u Kopru. — Uredništvo i uprava u Kopru. — Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar
Štampala Štamparija Toneta Tomšiča u Ljubljani.

★

SLUŽBENI LIST

ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

GOD. IV | Kopar, 30. prosinca 1950 | BROJ 12

SADRŽAJ:

PROPISI IZVRŠNOG ODBORA ISTARSKOG OKRUŽNOG NARODNOG ODBORA

62. Naredba o zaključivanju ugovora u privredi.
63. Naredba o izmjenama i dopunama naredbe o privrednim poduzećima narodnih odbora.
64. Naredba o produženju važnosti za privrednu godinu 1950/1951 i o izmjeni naredbe o preradi maslina i otkupu maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/1950 kao i naredbe o klanju svinja i prodaji masnoća u privrednoj godini 1949/1950.
65. Naredba o zasnivanju i prestanku radnih odnosa.
66. Naredba o radnim knjižicama.
67. Tarifa pristojbi za mjerenje obujma pomorskih brodova.
68 Rješenje o osnivanju talijanske učiteljske škole u Kopru.
69. Rješenje IONO o potvrdi naredbe od 4. lipnja 1950.

RJEŠENJA I SUDSKE OBJAVE.

ISPRAVAK.

Propisi Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora

62.

Na temelju čl. 1. odluke Istarskog okrožnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu

o zaključivanju ugovora o privredi

I. OPĆI PROPISI

Član 1.

Javni uredi, zavodi i privredna poduzeća, mješana poduzeća i poduzeća pod sekvestrom ili pod upravom javnih organa, zadružne ili društvene organizacije te njihova poduzeća i zavodi, kao i privatna privredna poduzeća zadužena planskim zadacima, moraju zaključivati ugovore po propisima ove naredbe o svim poslovima koji proističu bilo iz njihovih medjusobnih odnosa bilo iz odnosa sa privatnim fizičkim ili pravnim osobama.

Član 2.

Svi sporazumi koji proističu iz ugovora zaključenih po propisima ove naredbe imaju snagu civilnopravnih odnosa.

Član 3.

Ugovorne strane dužne su strogo pridržavati se ugovornih obaveza.

Stranke se oslobadjaju ugovornih obaveza samo uslijed dejstva više sile. Kao viša sila smatra se, pored prirodnih (elementarnih) dogadjaja koji se nisu mogli predvidjeti u momentu zaključenja ugovora i koji su spriječili njegovo izvršenje, još i:

a) ako je izvršenje ugovora bilo uvjetovano uvozom sirovina ili robe iz inozemstva, koje uslijed objektivnih teškoća nisu uvezene,

b) ako je izvršenje ugovora onemogućeno mjerama opće prirode koje su donijeli javni organi u vršenju svoje nadležnosti.

Član 4.

Ugovor se smatra zaključenim kada su se stranke pismeno ili usmeno odnosno preko telefona sporazumjele o njegovim bitnim sastojinama.

Kod ugovora čija vrijednost premašuje iznos od 5.000 dinara, stranke su dužne radi dokazivanja njegovog sadržaja, u što kraćem roku, ukoliko ugovor u roku od dva dana od dana zaključenja nije već izvršen, sastaviti o njemu spis.

Kad se ugovor sklapa izmjenom pisma ili telegrama, smatra se zaključenim u času kad je ponudjač primio pismeni ili telegrafski pristanak.

Član 5.

Ponuda se mora prihvatiti u roku koji je odredio ponudjač. Ako ponudjač nije odredio rok, ponuda stavljena prisutnome ili preko telefona mora se prihvatiti odmah, a ponuda stavljena otsutnome najkasnije do časa do koga ponudjač može očekivati odgovor, pretpostavljajući da je ponuda pravodobno primljena i da je na nju pravodobno odgovoreno; u protivnom ponuda se smatra utrnulom. Prije isteka roka za prihvat ponudjač ne može povući ponudu.

II. POSEBNI PROPISI ZA ZAKLJUČIVANJE UGOVORA O KUPNJI I PRODAJI ROBE

Član 6.

Spis o zaključenom ugovoru treba, po pravilu, sastavljati u obliku zaključnice, koja mora sadržavati sve podatke o sastojinama ugovora iz čl. 8 ove naredbe. Zaključnice se sastavljaju u dva istovjetna primjerka koje potpisuju kupac i prodavač. Ako su stranke prisutne sastavljanju zaključnice, potpisat će odmah oba primjerka i uzeti po jedan. Ako stranke nisu prisutne, prodavalac je dužan u roku od dva dana od zaključenja ugovora poslati kupcu potpisane primjerke zaključnice, koje je kupac dužan takodjer

potpisati i u roku od dva dana dostaviti prodavaocu jedan potpisani primjerak.

Nepotpisivanje zaključnica kao i neodržavanje naprijed predvidjenih rokova izaziva ugovorne sankcije, a u slučaju da ove nisu predvidjene smatrat će se kao odbijanje izvršenja ugovora.

Poštom poslane zaključnice moraju se slati preporučeno.

Član 7.

Ako su uvjeti novog ugovora koji se sklapa jednaki uvjetima ugovora (zaključnice) koji su stranke već prije zaključile, stranke se, umjesto posebnog odredjivanja uvjeta, mogu pozvati na uvjete iz prijašnjeg ugovora.

Član 8.

Bitne sastojine ugovora jesu:

1) označenje ugovornih strana;
2) vrsta, kvantitet i kvalitet robe;
3) cijena;
4) rok i mjesto dobave;
5) rok, način i mjesto plaćanja.

Član 9.

Kod ugovora veće vrijednosti i terminskih poslova treba prema naravi posla u ugovornom spisu odrediti još i ostalo, a prvenstveno

1) način utvrdjivanja kvaliteta (tip, crtež, uzorak, norma i sl.);
2) način dobave;
3) način otpreme, prijevoza i pakovanja;
4) način kvantitativnog preuzimanja robe i utvrdjivanja razlika u kvantitetu (brojenje, mjerenje, težina i sl.);
5) postotak kala kod kalirajuće robe (uobičajeni, zakonom odredjeni i dr.);
6) eventualne specijalne uvjete o robi, dobavi i plaćanju (na pr.: pitanje osiguranja robe, ambalaže, troškovi predaje i primanja robe, porez na promet proizvoda i usluga, primjeravanje, lagerovanje, manipulacija itd.);
7) ugovorne kazne za neizvršenje obaveza iz ugovora;
8) obavezu plaćanja kamata i penala za slučaj zakašnjenja sa isplatom;
9) rokove za reklamaciju i prigovore (proteste) zbog kvalitativnih i kvantitativnih nedostataka dobavljene robe kao i rokove za otklanjanje tih nedostataka od strane dobavljača;
10) slučajeve u kojima stranke imaju pravo na odustanak od ugovora ili na izmjenu pojedinih njegovih uvjeta (umanjenje ili povećanje cijene robi i sl.);
11) u ugovorima kod kojih je jedna stranka privatna fizička ili pravna osoba, nadležnost javne arbitraže ukoliko je takova nadležnost ugovorena.

III. DOBAVA ROBE I PRIGOVORI

Član 10.

Kod izvršenja ugovora stranke se moraju držati slijedećih pravila:

1) Dobava robe smatra se da je izvršena faktičnom predajom robe kupcu ili po njegovoj dispoziciji.
2) Ako postoji odredjen rok za ispunjenje ugovora uz uvjet da će se u slučaju neispunjenja ugovora u roku odustati od ugovora, stranka ovlaštena za odustanak, ako hoće ostati pri ugovoru, mora drugoj stranci to bezodvlačno po isteku roka saopćiti.

Ako je odredjen rok bez izričnog uvjeta o odustanku, druga stranka mora dati primjeren rok za naknadno izvršenje ugovora.

3) Ako posljednji dan roka padne u nedjelju ili u praznik, roba se mora predati odnosno preuzeti najkasnije idućeg radnog dana.

4) Ukoliko nije drukčije ugovoreno ili posebnim propisima drugačije odredjeno, ugovorna kazna iznosi dva dinara od svake hiljade dinara vrijednosti ugovora za svaki dan zakašnjenja u izvršenju ugovora.

5) Ukoliko nije drukčije ugovoreno, kvantitativni pribitak robe vrši se na istovarnoj stanici kupčevog skladišta, a kvalitativni na kupčevom skladištu.

6) Kvantitativni primitak i utvrdjivanje razlike u kvantitetu vršit će se službenim mjerenjem odnosno brojenjem na istovarnoj odnosno utovarnoj stanici prema ugovornoj klauzuli. U slučaju razlike sastavit će se popis sa vozarom (željeznicom, brodom itd.) ili špediterom.

7) Prigovori u pogledu kvantiteta (protesti) i reklamacije stavit će se odmah čim je nedostatak zapažen, no najkasneje u roku od 15 dana po primitku robe, odnosno u rokovima suglasno vozarskim privilima ukoliko su ti rokovi kraći od 15 dana. Reklamacije izvršene nakon ovih rokova nemaju pravnog učinka.

8) Prigovori u pogledu kvaliteta (protesti) i reklamacije stavit će se odmah čim je mana zapažena, a najkasnije kod robe u kvaru u roku od 12 sati, kod pokvarljive robe u roku od tri dana, a kod ostale robe u roku od osam dana po primitku robe. Skrivene mane, koje se, po pravilu, ne pokazuju odmah, dužan je kupac saopćiti čim se te mane pokažu.

9) U slučaju prigovora o kvalitetu robe, kupac je dužan odmah na vjerodostojan način utvrditi razliku odnosne mane, a ako odbije ili odgodi primitak, dužan je poduzeti sve mjere da se roba sačuva od kvara, manjka i druge štete i da prodavaoca odmah obavijesti o učinjenom.

10) U slučaju kvalitativnih mana robe, kupac može dati prodavaocu primjeren rok za otklanjanje tih mana ili za novu dobavu po uvjetima ugovora, ne gubeći pravo na naknadu nastale štete i troškova nastalih dobavom robe, koja ne odgovara uvjetima ugovora.

11) Kupac, u slučaju kvalitativnih nedostataka, koji prekoračuju uobičajenu mjeru, ako robu preuzme, ima pravo da u razmjeru pojavljenih kvalitativnih nedostataka zadrži odgovarajući dio kupoprodajne cijene dotle, dok ne bude riješeno pitanje osnovanosti njegovih prigovora.

12) U slučaju da prodavalac ne dobavi robu u odredjenom roku, kupac ima pravo, ukoliko to privredni plan dozvoljava, da na račun prodavaoca izvrši nabavu robe na drugom mjestu, a nemarni prodavalac dužan je da mu u tom slučaju naknadi eventualnu razliku.

U slučaju pak da kupac ne preuzme robu u odredjenom roku, prodavaocu pripada pravo, ukoliko to privredni plan dozvoljava, da na račun kupca proda robu na drugom mjestu, a nemarni kupac dužan je da u tom slučaju naknadi eventualnu razliku.

13) Prigovori (protesti), reklamacije, pozivi neispunjenje ugovora i slično imaju se učiniti preporučenim pismom.

IV. ZAVRŠNE ODREDBE

Član 11.

Potanja uputstva za primjenu ove naredbe izdat će prema potrebi predsjednik Izvršnog odbora Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 12.

Ova naredba stupa na snagu petnaestog dana po objavljivanju u Službenom listu.

Kopar, dne 4. listopada 1950. g.

V. d. tajnika: Predsjednik:
Črtomir Kolenc s. r. Julij Beltram s. r.

63.

Na temelju čl. 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu

o izmjenama i dopunama naredbe o privrednim poduzećima narodnih odbora

Član 1.

Član 4. naredbe o privrednim poduzećima narodnih odbora od 15. svibnja 1949, Službeni list br. 4-29/49, mijenja se i glasi:

»Privredno poduzeće narodnog odbora počinje da pravno postoji upisom u registar privrednih poduzeća nadležnog narodnog odbora. Taj register vodi za poduzeća okružnog značaja povjereništvo za financije Istarskog okružnog narodnog odbora, a za poduzeća kotarskih narodnih odbora kao i mjesnih (gradskih) narodnih odbora povjereništvo za financije Kotarskog narodnog odbora.«

Član 2.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 4. listopada 1950. g.

V. d. tajnika: Predsjednik:
Črtomir Kolenc s. r. Julij Beltram s. r.

64.

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947 o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz privrednog područja, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu

o produženju važnosti za privrednu godinu 1950/1951 i o izmeni naredbe o preradi maslina i otkupu maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/50 kao i naredbe o klanju svinja i prodaji masnoća u privrednoj godini 1949/50

Član 1.

Važnost naredbe o preradi maslina i otkupu maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/50 od 2. studenoga 1949 (Službeni list br. 6-54/49) kao i naredbe o klanju svinja i prodaji masnoća u privrednoj godini 1949/50 od 23. studenoga 1949 (Službeni list br. 6-57/49) produžava se za privrednu godinu 1950/1951.

Član 2.

Član 6. naredbe o klanju svinja i prodaji masnoća u privrednoj godini 1949/50 mijenja se i glasi:

»Ured za cijene Istarskog okružnog narodnog odbora odredjuje vezane i komercijalne otkupne cijene za masnoće.

Proizvadjač može da bira, da li da proda masnoće po vezanim ili po komercijalnim cijenama.«

Član 3.

Član 7. naredbe o klanju svinja i prodaji masnoća u privrednoj godini 1949/50 ukida se.

Član 4.

Rečenica druga stava prvoga i stav drugi člana 6. naredbe o preradi maslina i otkupu maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/50 ukidaju se.

Član 5.

Član 9. naredbe o preradi maslina i otkupu maslinovog ulja u privrednoj godini 1949/50 mijenja se i glasi:

»Ured za cijene Istarskog okružnog narodnog odbora odredjuje vezane i komercijalne cijene za maslinovo ulje.

Proizvadjač može da bira, da li proda maslinovo ulje po vezanim ili po komercijalnim cijenama.«

Član 6.

Ova naredba stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 22. studenoga 1950.

V. d. tajnika: Predsjednik:
Črtomir Kolenc s. r. Julij Beltram s. r.

65.

Na temelju čl. 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. g. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe iz područja privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu

o zasnivanju i prestanku radnih odnosa

I. ZASNIVANJE RADNIH ODNOSA

Član 1.

Radni odnos zasniva se ugovorom o radu.

Ugovor o radu može biti pismen ili usmen, izričan ili prećutan.

Smatra se da je ugovor o radu prećutno zaključen kad radnik (namještenik) započne obavljati odredjeni posao za plaću.

Član 2.

Ugovor o radu može biti zaključen sa pojedinim radnikom (namještenikom), grupom radnika (namještenika), dobrovoljnom radnom brigadom ili kao ko-

lektivni ugovor sa cijelim radnim kolektivom preko sindikalne organizacije.

Ako je zaključen kolektivni ugovor, smatra se da svaki radnik (namještenik) stupanjem na posao pristupa kolektivnom ugovoru.

Član 3.

Pismeni ugovor o radu mora se zaključiti sa sezonskim radnicima, sa radnicima koji dolaze prvi puta na posao sa sela, sa grupama radnika (namještenika), kao i sa dobrovoljnim radnim brigadama. Isto tako mora biti pismeno zaključen i kolektivni ugovor o radu.

Povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora može odrediti i druge kategorije radnika (namještenika) s kojima se mora zaključiti pismeni ugovor o radu.

Nadležni povjerenici Istarskog okružnog narodnog odbora mogu odrediti da odrejena poduzeća ili grupe poduzeća za sve ili za neke kategorije radnika (namještenika) morajo zaključiti pismene ugovore o radu.

Ne vrijedi ugovor o radu koji nije pismeno zaključen za one radne odnose, za koje je po važećim propisima odredjena pismena forma.

Član 4.

Pismeni ugovor o radu mora sadržavati obavezu poslodavca, da radniku obzirom na njegovu stručnu kvalifikaciju mora dodijeliti odgovarajuće mjesto rada i uvjete rada u smislu propisa ove naredbe.

Pismenim ugovorom o radu može se predvidjeti da poslodavac može u odredjeno doba godine odobriti radniku (namješteniku) neplaćeni dopust radi obavljanja radova na njegovom poljoprivrednom dobru, i to najviše do dva mjeseca u jednoj kalendarskoj godini, s tim da se ovim dopustom radni odnos ne prekida.

Pismenim ugovorom o radu može se takodjer predvidjeti da je radnik dužan naknaditi dio stvarnog odnosno paušalnog gubitka u proizvodnji nastalog uslijed neopravdanog izostanka radnika sa posla. Za pojedine grane odnosno pojedine poslove može nadležni okružni povjerenik u suglasnosti sa povjerenikom rada Istarskog okružnog narodnog odbora propisati ovu klauzulu kao obaveznu.

Poslodavci su u smislu ove naredbe poduzeća, gospodarstva i ustanove narodnih odbora, zadružne organizacije, javni uredi, narodne i društvene organizacije, kao i privatna poduzeća i privatne fizičke i pravne osobe.

Član 5.

Privredna poduzeća narodnih odbora mogu zaključivati sa radnicima (namještenicima) samo izrične ugovore o radu.

Član 6.

Ugovor o radu može biti zaključen na odredjeno ili na neodredjeno vrijeme ili dok se ne svrši odredjeni posao.

Povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora može odrediti za izvjesne kategorije radnika (namještenika) najkraći rok trajanja ugovora o radu koji se zaključuje na odredjeno vrijeme.

Ugovor na odredjeno vrijeme mora biti pismen.

Član 7.

Svi pojedinačni pismeni ugovori o radu, ugovori sa grupama radnika (namještenika), sa dobrovoljnim radnim brigadama, kao i kolektivni ugovori, moraju biti registrirani u roku od 5 dana, računajući od dana kada su zaključeni, kod kotarske uprave za radnu snagu nadležnu za poslodavca.

Član 8.

Ugovorom o radu radnik (namještenik) se obavezuje da vrši odredjeni rad u propisanom radnom vremenu kod odredjenog poslodavca za ugovorenu ili propisima ustanovljenu plaću, a uz ugovorene radne i životne uvjete.

Premještanje radnika (namještenika) na drugi posao odnosno na drugo radilište u istom ili drugom mjestu može izvršiti poslodavac ako time ne krši ugovor u pogledu plaće.

Član 9.

Ugovor o radu može biti zaključen na pokus i to najviše do 14 dana. Ovaj ugovor mora biti izričan.

Radni odnos iz ugovora o radu koji je zaključen na pokus može prestati i prije isteka pokusnog roka bez predhodnog otkaza.

Član 10.

U slučaju spajanja poduzeća ili promjene naziva poduzeća, kao i za vrijeme trajanja likvidacije poduzeća zaključeni ugovori o radu ostaju na snazi.

Član 11.

Poslodavac ne može zaključiti ugovor o radu sa radnikom (namještenikom) ako predhodni radni odnos nije prestao po propisima ove naredbe.

Član 12.

Potanje propise po sadržini i načinu zaključenja ugovora o radu donosi po pribavljenom mišljenju Okružnog odbora Jedinstvenih sindikata povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora u suglasnosti sa Privrednom komisijom.

II. PRESTANAK RADNIH ODNOSA

Član 13.

Radni odnos prestaje:

1) istekom ugovorenog roka;
2) izvršenjem ugovorenog posla;
3) otkazom, kad je radni odnos ugovoren na neodredjeno vrijeme;
4) otpustom ili otstupanjem sa posla;
5) samim nastupanjem činjenica putem kojih po ovoj naredbi prestaje radni odnos;
6) rješenjem povjerenika rada Istarskog okružnog narodnog odbora o novom rasporedu radne snage;
7) po disciplinskoj presudi;
8) smrću radnika (namještenika).

Član 14.

Ako poslije isteka ugovorenog roka ili po svršetku odredjenog posla radnik (namještenik) nastavi rad uz prečutni sporazum poslodavca, ugovor se smatra produženim na neodredjeno vrijeme.

Član 15.

Ugovor zaključen na neodredjeno vrijeme može otkazati radnik (namještenik) i poslodavac.

Otkazni rok za radnike i namještenike do 5 godina zaposlenja kod istog poslodavca iznosi jedan mjesec, od 5 do 10 godina zaposlenja dva mjeseca, od 10 do 20 godina zaposlenja — 3 mjeseca, a preko 20 godina zaposlenja — 4 mjeseca.

Ugovorom o radu može se predvidjeti kraći otkazni rok, ali ovaj rok ni u kom slučaju ne može biti kraći od 14 dana.

U godine zaposlenja iz stavke 2. uračunava se i vrijeme koje je radnik (namještenik) proveo i kod drugog poslodavca, ako je premješten odnosno preuzet po potrebi službe kod poslodavca koji mu je otkazao.

Otkaz se vrši svakog prvog u mjesecu, a ako je otkazni rok 14 dana i svakog petnaestog u mjesecu. Ukoliko je radnik (namještenik) iz opravdanih razloga u te dane otsutan, otkazni rok počinje teći od dana izvršene isplate.

Član 16.

U slučaju otkaza radni odnos prestaje po pravilu istekom otkaznog roka.

Poslodavac može radnika (namještenika), ako je to u interesu službe, razriješiti dužnosti i prije isteka otkaznog roka, ali je dužan isplatiti mu plaću do konca otkaznog roka.

Ako radnik (namještenik) dade otkaz, može ga poslodavac po njegovoj molbi razriješiti dužnosti i prije isteka otkaznog roka, ako to interes službe dopušta. U tom slučaju plaća teče do dana razrješenja.

Član 17.

Otkazni rokovi ne mogu se ugovorom mijenjati, ograničavati ili ukidati, ukoliko ovom naredbom nije to izrično dopušteno.

Za naročito stručne radnike (namještenike) mogu se, po predhodnom odobrenju nadležnog administrativno-operativnog rukovodioca odnosno višeg starješine, otkazni rokovi ugovorom povećati, ali ne iznad 6 mjeseci.

Član 18.

Ako je radnik (namještenik) sa poslodavcem pismeno zaključio ugovor o radu na odredjeno vrijeme ili za izvršenje odredjenog posla, ugovorne strane ne mogu razriješiti radni odnos otkazom za vrijeme trajanja ugovora odnosno prije završenog posla.

Odredba prethodne stavke ne isključuje prestanak radnog odnosa otpuštanjem radnika (namještenika) bez prethodnog otkaza (čl. 25), istupanjem radnika (namještenika) sa posla bez prethodnog otkaza (čl. 26), prestanak radnog odnosa samim nastupanem činjenica uslijed kojih po ovoj naredbi prestaje radni odnos (čl. 27), kao i prestanak radnog odnosa rješenjem povjerenika rada Istarskog okružnog narodnog odbora o novom rasporedu radne snage (čl. 28).

Član 19.

Otkazati se ne može radniku (namješteniku) za vrijeme bolesti koja traje ili se predvidja da će trajati više od 7 dana. Ukoliko se bolovanje radnika (namještenika) produži preko 12 mjeseci, poslodavac može dati otkaz.

Član 20.

Otkaz od strane poslodavca mora biti obrazložen.

Otkaz od strane radnika (namještenika) mora biti obrazložen samo ako poslodavac traži obrazloženje.

Otkaz ne mora biti obrazložen ako se onaj kome je otkazano pismeno suglasi sa neobrazloženim otkazom.

Član 21.

Pismenim sporazumom mogu stranke razriješiti radni odnos i bez otkaznog roka odnosno prije proteka odnosnog zakonskog roka.

Član 22.

Ako se jedna od stranaka ne suglasi sa obrazloženjem otkaza, može otkaz pobijati i tražiti rješenje komisije za radne sporove. Rješenje komisije za radne sporove je konačno. Vrijeme za koje se može pobijati otkaz ne može biti duže od polovine odgovarajućeg otkaznog roka.

Komisija za radne sporove osniva se kod pojedinih poduzeća, ili kod administrativno-operativnog rukovodioca gdje postoji sindikalna podružnica.

Gdje nema sindikalne podružnice, u svrhu rješavanja radnih sporova izmedju radnika (namještenika) i poslodavaca, osniva se komisija za radne sporove pri povjereništvu rada kotarskog narodnog odbora nadležnoga po prebivalištu (sjedištu) poslodavca.

Protiv rješenja komisije za radne sporove o pitanjima otkaza nema mjesta tužbi na radni sud, izuzevši o pitanju potraživanja na temelju plaće ili naknade štete.

Potanje propise o komisijama za radne sporove i o njihovom radu donosi po pribavljenom mišljenju Okružnog odbora Jedinstvenih sindikata povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 23.

Otkaz se ne može pobijati i smatra se pravovaljanim, ako je dat iz slijedećih razloga, i to:

a) Otkaz od strane radnika (namještenika):

1) ako je radnik (namještenik) rasporedjen duže od mjesec dana na posao koji ne odgovara njegovim stručnim ili stečenim kvalifikacijama odnosno fizičkim sposobnostima;

2) ako poslodavac ne izvršuje obaveze iz ugovora u pogledu plaće, stana, prehrane i dr.;

3) ako je radniku (namješteniku) uskraćen odmor (godišnji ili tjedni) bez opravdanih razloga i datog obrazloženja;

4) ako se od radnika (namještenika) zahtijeva prekovremeni rad protivno postojećim propisima ili mu se ne plaća prekovremeni rad;

5) ako poslodavac ne osigura radniku (namješteniku) higijensko-tehničku zaštitu po postojećim propisima.

b) Otkaz od strane poslodavca:

1) ako radnik (namještenik) neopravdano izostane sa posla duže od tri dana;

2) ako radnik (namještenik) ne ispunjava obaveze iz ugovora o radu bez opravdanih razloga i

3) ako je radnik (namještenik) prilikom zaključenja ugovora o radu prikrio tjelesnu ili duševnu manu uslijed koje nemože vršiti obaveze iz ugovora.

Član 15.

Ugovor zaključen na neodredjeno vrijeme može otkazati radnik (namještenik) i poslodavac.

Otkazni rok za radnike i namještenike do 5 godina zaposlenja kod istog poslodavca iznosi jedan mjesec, od 5 do 10 godina zaposlenja dva mjeseca, od 10 do 20 godina zaposlenja — 3 mjeseca, a preko 20 godina zaposlenja — 4 mjeseca.

Ugovorom o radu može se predvidjeti kraći otkazni rok, ali ovaj rok ni u kom slučaju ne može biti kraći od 14 dana.

U godine zaposlenja iz stavke 2. uračunava se i vrijeme koje je radnik (namještenik) proveo i kod drugog poslodavca, ako je premješten odnosno preuzet po potrebi službe kod poslodavca koji mu je otkazao.

Otkaz se vrši svakog prvog u mjesecu, a ako je otkazni rok 14 dana i svakog petnaestog u mjesecu. Ukoliko je radnik (namještenik) iz opravdanih razloga u te dane otsutan, otkazni rok počinje teći od dana izvršene isplate.

Član 16.

U slučaju otkaza radni odnos prestaje po pravilu istekom otkaznog roka.

Poslodavac može radnika (namještenika), ako je to u interesu službe, razriješiti dužnosti i prije isteka otkaznog roka, ali je dužan isplatiti mu plaću do konca otkaznog roka.

Ako radnik (namještenik) dade otkaz, može ga poslodavac po njegovoj molbi razriješiti dužnosti i prije isteka otkaznog roka, ako to interes službe dopušta. U tom slučaju plaća teče do dana razrješenja.

Član 17.

Otkazni rokovi ne mogu se ugovorom mijenjati, ograničavati ili ukidati, ukoliko ovom naredbom nije to izrično dopušteno.

Za naročito stručne radnike (namještenike) mogu se, po predhodnom odobrenju nadležnog administrativno-operativnog rukovodioca odnosno višeg starješine, otkazni rokovi ugovorom povećati, ali ne iznad 6 mjeseci.

Član 18.

Ako je radnik (namještenik) sa poslodavcem pismeno zaključio ugovor o radu na odredjeno vrijeme ili za izvršenje odredjenog posla, ugovorne strane ne mogu razriješiti radni odnos otkazom za vrijeme trajanja ugovora odnosno prije završenog posla.

Odredba prethodne stavke ne isključuje prestanak radnog odnosa otpuštanjem radnika (namještenika) bez prethodnog otkaza (čl. 25), istupanjem radnika (namještenika) sa posla bez prethodnog otkaza (čl. 26), prestanak radnog odnosa samim nastupanem činjenica uslijed kojih po ovoj naredbi prestaje radni odnos (čl. 27), kao i prestanak radnog odnosa rješenjem povjerenika rada Istarskog okružnog narodnog odbora o novom rasporedu radne snage (čl. 28).

Član 19.

Otkazati se ne može radniku (namješteniku) za vrijeme bolesti koja traje ili se predvidja da će trajati više od 7 dana. Ukoliko se bolovanje radnika (namještenika) produži preko 12 mjeseci, poslodavac može dati otkaz.

Član 20.

Otkaz od strane poslodavca mora biti obrazložen.

Otkaz od strane radnika (namještenika) mora biti obrazložen samo ako poslodavac traži obrazloženje.

Otkaz ne mora biti obrazložen ako se onaj kome je otkazano pismeno suglasi sa neobrazloženim otkazom.

Član 21.

Pismenim sporazumom mogu stranke razriješiti radni odnos i bez otkaznog roka odnosno prije proteka odnosnog zakonskog roka.

Član 22.

Ako se jedna od stranaka ne suglasi sa obrazloženjem otkaza, može otkaz pobijati i tražiti rješenje komisije za radne sporove. Rješenje komisije za radne sporove je konačno. Vrijeme za koje se može pobijati otkaz ne može biti duže od polovine odgovarajućeg otkaznog roka.

Komisija za radne sporove osniva se kod pojedinih poduzeća, ili kod administrativno-operativnog rukovodioca gdje postoji sindikalna podružnica.

Gdje nema sindikalne podružnice, u svrhu rješavanja radnih sporova izmedju radnika (namještenika) i poslodavaca, osniva se komisija za radne sporove pri povjereništvu rada kotarskog narodnog odbora nadležnoga po prebivalištu (sjedištu) poslodavca.

Protiv rješenja komisije za radne sporove o pitanjima otkaza nema mjesta tužbi na radni sud, izuzevši o pitanju potraživanja na temelju plaće ili naknade štete.

Potanje propise o komisijama za radne sporove i o njihovom radu donosi po pribavljenom mišljenju Okružnog odbora Jedinstvenih sindikata povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 23.

Otkaz se ne može pobijati i smatra se pravovaljanim, ako je dat iz slijedećih razloga, i to:

a) Otkaz od strane radnika (namještenika):

1) ako je radnik (namještenik) rasporedjen duže od mjesec dana na posao koji ne odgovara njegovim stručnim ili stečenim kvalifikacijama odnosno fizičkim sposobnostima;

2) ako poslodavac ne izvršuje obaveze iz ugovora u pogledu plaće, stana, prehrane i dr.;

3) ako je radniku (namješteniku) uskraćen odmor (godišnji ili tjedni) bez opravdanih razloga i datog obrazloženja;

4) ako se od radnika (namještenika) zahtijeva prekovremeni rad protivno postojećim propisima ili mu se ne plaća prekovremeni rad;

5) ako poslodavac ne osigura radniku (namješteniku) higijensko-tehničku zaštitu po postojećim propisima.

b) Otkaz od strane poslodavca:

1) ako radnik (namještenik) neopravdano izostane sa posla duže od tri dana;

2) ako radnik (namještenik) ne ispunjava obaveze iz ugovora o radu bez opravdanih razloga i

3) ako je radnik (namještenik) prilikom zaključenja ugovora o radu prikrio tjelesnu ili duševnu manu uslijed koje nemože vršiti obaveze iz ugovora.

lektivni ugovor sa cijelim radnim kolektivom preko sindikalne organizacije.

Ako je zaključen kolektivni ugovor, smatra se da svaki radnik (namještenik) stupanjem na posao pristupa kolektivnom ugovoru.

Član 3.

Pismeni ugovor o radu mora se zaključiti sa sezonskim radnicima, sa radnicima koji dolaze prvi puta na posao sa sela, sa grupama radnika (namještenika), kao i sa dobrovoljnim radnim brigadama. Isto tako mora biti pismeno zaključen i kolektivni ugovor o radu.

Povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora može odrediti i druge kategorije radnika (namještenika) s kojima se mora zaključiti pismeni ugovor o radu.

Nadležni povjerenici Istarskog okružnog narodnog odbora mogu odrediti da odrejena poduzeća ili grupe poduzeća za sve ili za neke kategorije radnika (namještenika) morajo zaključiti pismene ugovore o radu.

Ne vrijedi ugovor o radu koji nije pismeno zaključen za one radne odnose, za koje je po važećim propisima odredjena pismena forma.

Član 4.

Pismeni ugovor o radu mora sadržavati obavezu poslodavca, da radniku obzirom na njegovu stručnu kvalifikaciju mora dodijeliti odgovarajuće mjesto rada i uvjete rada u smislu propisa ove naredbe.

Pismenim ugovorom o radu može se predvidjeti da poslodavac može u odredjeno doba godine odobriti radniku (namješteniku) neplaćeni dopust radi obavljanja radova na njegovom poljoprivrednom dobru, i to najviše do dva mjeseca u jednoj kalendarskoj godini, s tim da se ovim dopustom radni odnos ne prekida.

Pismenim ugovorom o radu može se takodjer predvidjeti da je radnik dužan naknaditi dio stvarnog odnosno paušalnog gubitka u proizvodnji nastalog uslijed neopravdanog izostanka radnika sa posla. Za pojedine grane odnosno pojedine poslove može nadležni okružni povjerenik u suglasnosti sa povjerenikom rada Istarskog okružnog narodnog odbora propisati ovu klauzulu kao obaveznu.

Poslodavci su u smislu ove naredbe poduzeća, gospodarstva i ustanove narodnih odbora, zadružne organizacije, javni uredi, narodne i društvene organizacije, kao i privatna poduzeća i privatne fizičke i pravne osobe.

Član 5.

Privredna poduzeća narodnih odbora mogu zaključivati sa radnicima (namještenicima) samo izrične ugovore o radu.

Član 6.

Ugovor o radu može biti zaključen na odredjeno ili na neodredjeno vrijeme ili dok se ne svrši odredjeni posao.

Povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora može odrediti za izvjesne kategorije radnika (namještenika) najkraći rok trajanja ugovora o radu koji se zaključuje na odredjeno vrijeme.

Ugovor na odredjeno vrijeme mora biti pismen.

Član 7.

Svi pojedinačni pismeni ugovori o radu, ugovori sa grupama radnika (namještenika), sa dobrovoljnim radnim brigadama, kao i kolektivni ugovori, moraju biti registrirani u roku od 5 dana, računajući od dana kada su zaključeni, kod kotarske uprave za radnu snagu nadležnu za poslodavca.

Član 8.

Ugovorom o radu radnik (namještenik) se obavezuje da vrši odredjeni rad u propisanom radnom vremenu kod odredjenog poslodavca za ugovorenu ili propisima ustanovljenu plaću, a uz ugovorene radne i životne uvjete.

Premještanje radnika (namještenika) na drugi posao odnosno na drugo radilište u istom ili drugom mjestu može izvršiti poslodavac ako time ne krši ugovor u pogledu plaće.

Član 9.

Ugovor o radu može biti zaključen na pokus i to najviše do 14 dana. Ovaj ugovor mora biti izričan.

Radni odnos iz ugovora o radu koji je zaključen na pokus može prestati i prije isteka pokusnog roka bez predhodnog otkaza.

Član 10.

U slučaju spajanja poduzeća ili promjene naziva poduzeća, kao i za vrijeme trajanja likvidacije poduzeća zaključeni ugovori o radu ostaju na snazi.

Član 11.

Poslodavac ne može zaključiti ugovor o radu sa radnikom (namještenikom) ako predhodni radni odnos nije prestao po propisima ove naredbe.

Član 12.

Potanje propise po sadržini i načinu zaključenja ugovora o radu donosi po pribavljenom mišljenju Okružnog odbora Jedinstvenih sindikata povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora u suglasnosti sa Privrednom komisijom.

II. PRESTANAK RADNIH ODNOSA

Član 13.

Radni odnos prestaje:

1) istekom ugovorenog roka;
2) izvršenjem ugovorenog posla;
3) otkazom, kad je radni odnos ugovoren na neodredjeno vrijeme;
4) otpustom ili otstupanjem sa posla;
5) samim nastupanjem činjenica putem kojih po ovoj naredbi prestaje radni odnos;
6) rješenjem povjerenika rada Istarskog okružnog narodnog odbora o novom rasporedu radne snage;
7) po disciplinskoj presudi;
8) smrću radnika (namještenika).

Član 14.

Ako poslije isteka ugovorenog roka ili po svršetku odredjenog posla radnik (namještenik) nastavi rad uz prečutni sporazum poslodavca, ugovor se smatra produženim na neodredjeno vrijeme.

Stranke mogu o uvim slučajevima tražiti samo ustanovljenje činjenica od strane komisije za radne sporove, ukoliko poriču njihovo postojanje.

Član 24.

Poslodavac je dužan da radnika (namještenika) koji prekine radni odnos bez prethodnog otkaza ili napusti posao prije isteka otkazanog roka prijavi nadležnom izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora kao i da uz prijavu priloži njegovu radnu knjižicu.

Član 25.

Poslodavac može radnika (namještenika) otpustiti sa posla bez prethodnog otkaza u slijedećim slučajevima:

1) ako je zatečen pri vršenju krivičnih djela;

2) ako je pravomoćnom presudom ili odlukom osudjen na kaznu lišenja slobode sa prisilnim radom, ili na kaznu lišenja slobode, ili na kaznu popravnog rada duže od tri mjeseca; i

3) ako je falsificirao isprave ili dao neistinite podatke i time obmanuo poslodavca o činjenicama bitnim za zasnivanje, trajanje i prestanak radnog odnosa (kvalifikacije i sl.).

Svaki slučaj otpuštanja iz predhodne stavke dužan je poslodavac saopćiti nadležnoj inspekciji rada.

Član 26.

Radnik (namještenik) može istupiti sa posla bez prethodnog otkaza u slijedećim slučajevima:

1) ako ne primi plaću za 15 dana po isteku roka isplate;

2) ako se radnik (namještenik) prisiljava na vršenje krivičnih djela ili prekršaja;

3) ako se radnik (namještenik) prisiljava na nemoralan život;

4) ako poslodavac (fizička osoba) ili članovi njegove porodice, koji žive s njime u zajedničkom kućanstvu, boluju od bolesti koja je opasna po život ili zdravlje radnika (namještenika); i

5) ako poslodavac izvrši ili pokuša izvršenje krivičnog djela prema radniku (namješteniku).

U slučajevima iz prethodne stavke može radnik (namještenik) tražiti od poslodavca naknadu štete u visini plaće za vrijeme koje odgovara otkaznom roku bez obzira na stvarno nanesenu štetu.

Član 27.

Radni odnos prestaje, bez prethodnog otkaza ili otpuštanja, samim nastupanjem slijedećih činjenica:

1) ako je radnik (namještenik) pravomoćnom sudskom presudom osudjen na kaznu lišenja slobode sa prisilnim radom, ili na kaznu lišenja slobode ili na kaznu popravnog rada ili na kaznu protjerivanja iz mjesta u kome je zaposlen — duže od 6 mjeseci;

2) ako je radnik (namještenik) osudjen pravomoćnom sudskom presudom na kaznu koja povlači sa sobom zabranu bavljenja odredjenim zanimanjem čije je vršenje predvidjeno ugovorom o radu, ili je sam gubitak takovog zanimanja kazna.

Član 28.

U svrhu pravilnog rasporeda radne snage može povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora rješenjem razmještati radnike (namještenike) u istom ili drugom mjestu. Ovim rješenjem prekida se radni odnos kod prethodnog poslodavca i zasniva novi radni odnos kod drugog poslodavca, i to pod istim uvjetima iz predhodnog ugovora o radu. Novi radni odnos zasniva se danom saopćenja rješenja o novom rasporedu radnika (namještenika). Protiv ovog rješenja radnik (namještenik) nema pravo žalbe.

Novi poslodavac dužan je da osigura rasporedjenom radniku (namješteniku) prevoz, stan i prehranu. Ako novi poslodavac svojom krivnjom ne izvrši ovu obavezu, kaznit će se za prekršaj iz toč. 8. čl. 31. ove naredbe. Radnik (namještenik) ima pravo da istupi sa posla bez prethodnog otkaza, kao i pravo na naknadu štete u visini plaće za vrijeme koje odgovara otkaznom roku. (Čl. 26.)

Ako radnik (namještenik) ne stupi u odredjenom roku na posao kod novog poslodavca, smatrat će se da je prekršio ugovor o radu napuštanjem posla bez prethodnog otkaza. U ovom slučaju radnik (namještenik) gubi pravo na plaću i kaznit će se za prekršaj iz toč. 4. čl. 32. ove naredbe.

Član 29.

Po pravomoćnoj presudi disciplinskog organa prestaje radni odnos, ako je radnik (namještenik) osudjen na kaznu otpuštanja sa posla.

Član 30.

Radni odnos prestaje smrću radnika (namještenika).

Isto tako radni odnos prestaje smrću poslodavca (fizičke osobe), ukoliko njegov nasljednik ne nastavi sa radom. U ovom slučaju radnik (namještenik) ima pravo na otkazni rok i pravo na plaću za vrijeme koje odgovara otkaznom roku.

III. PREKRŠAJI

Član 31.

Novčanom kaznom od 500 do 10.000 dinara kaznit će se direktor poduzeća i druga odgovorna osoba odnosno poslodavac:

1) ako bez prethodnog otkaza prekine radni odnos, osim u slučajevima iz čl. 25. ove naredbe;

2) ako prekrši propise o dužini otkaznih rokova (čl. 15. i 17.);

3) ako zaključi ugovor o radu sa radnikom (namještenikom) čiji prethodni radni odnos nije prestao po propisima ove naredbe;

4) ako prije isteka ugovorenog roka odnosno prije završetka odredjenog posla prekine radni odnos koji je pismeno ugovoren na odredjeni rok trajanja odnosno za izvršenje odredjenog posla (čl. 18.) ukoliko ne postoji pismeni sporazum o razrješenju ili izmjeni ugovora o radu;

5) ako ne prijavi nadležnom izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora radnika (namještenika) koji je prekinuo radni odnos bez prethodnog otkaza ili napustio posao prije isteka otkaznog roka (čl. 24);

6. ako ne zaključi pismeni ugovor o radu, kada je zaključivanje ugovora o radu na takav način obavezan;

7) ako ne podnese na registraciju nadležnoj upravi za radnu snagu pojedinačni pismeni ugovor, ugovor sa grupom radnika (namještenika), sa dobro-

voljnom radnom brigadom, kao i kolektivni ugovor (čl. 7.);

8) ako svojom krivnjom ne izvrši obaveze iz ugovora u pogledu prevoza, stana i prehrane radnika (namještenika); i

9) ako svojom krivnjom ne izvrši obaveze iz ugovora u pogledu plaće i dodatka radnika (namještenika).

(Član 32.

Novčanom kaznom od 100 do 5.000 dinara ili kaznom popravnog rada do mjesec dana kaznit će se radnik (namještenik):

1) ako prekine radni odnos bez prethodnog otkaza ili napusti posao prije isteka otkaznog roka, osim u slučajevima iz čl. 26. ove naredbe;

2) ako zaključi ugovor o radu premda njegov prethodni radni odnos nije prestao po propisima ove naredbe;

3) ako prije isteka ugovorenog roka odnosno prije završetka odredjenog posla prekine radni odnos koji je pismeno ugovoren na odredjeni rok trajanja odnosno za izvršenje odredjenog posla (čl. 18.), ukoliko ne postoji pismeni sporazum o razrješenju ili izmjeni ugovora o radu; i

4) ako se po rješenju okružnog povjerenika rada u odredjenom roku ne javi na posao kod novog poslodavca (stav 3. čl. 28.).

Član 33.

Administrativno-kazneni postupak vodi i kazne izriče izvršni odbor kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949. g.

IV. ZAVRŠNE ODREDBE

Član 34.

Svi dosadašnji ugovori o radu moraju se uskladiti sa odredbama ove naredbe u roku od dva mjeseca od dana njenog stupanja na snagu.

Član 35.

Potanje propise za izvršenje ove naredbe donosi povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 36.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu. Istovremeno prestaju važiti svi propisi koji su sa ovom naredbom u suprotnosti.

Kopar, dne 13. prosinca 1950. g.

V. d. tajnika: Črtomir Kolenc s. r.

Predsjednik: Julij Beltram s. r.

66.

Na temelju čl. 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. g. o ovlaštenju Izvršnom odboru da donosi odluke i naredbe na području privrede, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora donosi

naredbu
o radnim knjižicama

Član 1.

Radna knjižica izdaja se svakom radniku i namješteniku u svrhu dokazivanja radnog svojstva i pregleda kretanja u radnom odnosu, kao i radi dokazivanja prava kojima je temelj ili uvjet radni odnos, a naročito prava na temelju socijalnog osiguranja i prava na izdavanje isprava za snabdijevanje predmetima prehrane i industrijskim artiklima.

Radnik odnosno namještenik može imati samo jednu radnu knjižicu.

Izvjesne kategorije radnika mogu imati osim radne knjižice u smislu ove naredbe takodjer i posebne radne knjižice odnosno isprave prema posebnim propisima.

Član 2.

Radnik (namještenik) dužan je prilikom stupanja na posao podnijeti poslodavcu svoju radnu knjižicu.

Radnik (namještenik) koji prvi puta stupa u radni odnos ili nije snabdijeven radnom knjižicom, dužan je podnijeti potvrdu uprave za radnu snagu pri izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora nadležne po mjestu prebivanja, da do tada nije imao radne knjižice.

Zabranjeno je primati na posao radnika (namještenika) bez radne knjižice odnosno bez potvrde da do tada nije imao radne knjižice.

Za vrijeme dok se radnik (namještenik) nalazi u radnom odnosu radna knjižica čuva se kod poslodavca. Po prestanku radnog odnosa poslodavac mora u smislu naredbe o zasnivanju i prestanku radnih odnosa vratiti radnu knjižicu radniku (namješteniku), upisujući u nju dan i način prestanka radnog odnosa.

Član 3.

Radna knjižica sadrži: prezime, očevo i rodjeno ime, a za udate i djevojačko prezime; dan, mjesec, godinu, mjesto i kotar rodjenja; školsku spremu; zanimanje; specijalnost; broj lične iskaznice; podatke o stručnoj spremi; o vremenu provedenom na radu; o pronalazaštvu, o udarništvu, o odlikovanjima, o pohvalama i nagradama u radu.

Radna knjižica izdaje se po pravilu za 5 godina.

Cijenu za obrazac radne knjižice odredjuje povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora i istu plaća radnik odnosno namještenik.

Član 4.

Radne knjižice izdaju i zamjenjuju za sve radnike i namještenike uprave za radnu snagu pri izvršnim odborima kotarskih narodnih odbora, nadležne po mjestu zaposlenja radnika odnosno namještenika. Izdavanje i zamjenjivanje vrši se na temelju prijava sa osnovnim podacima koje su dužni podnijeti poslodavci.

Uprava za radnu snagu pri izvršnim odborima kotarskog narodnog odbora, koja je izdala radnu knjižicu kao nadležna po mjestu zaposlenja, a koja nije nadležna i po mjestu prebivanja, dužna je da jedan primerak prijave sa osnovnim podacima dobivene od poslodavca, zajedno sa oznakom broja izdate radne knjižice, dostavi upravi za radnu snagu pri Izvršnom odboru kotarskog narodnog odbora nadležnoj po mjestu prebivanja radnika (namještenika).

Upisivanje podataka u radnu knjižicu vrše uprave za radnu snagu i poslodavci prema uputstvima povjerenika rada Istarskog okružnog narodnog odbora.

Član 5.

Uprave za radnu snagu pri izvršnim odborima kotarskih narodnih odbora vode posebnu evidenciju o radnim knjižicama izdanim na svojem području, kao i o radnim knjižicama izdatim na drugim područjima onim radnicima (namještenicima) koji imaju stalno prebivalište na njihovom području.

Povjereništvo rada Istarskog okružnog narodnog odbora vodi evidenciju o radnim knjižicama izdatim u čitavom Istarskom okružju.

Član 6.

Novčanom kaznom od 500 do 10.000 dinara kaznit će se direktor poduzeća ili druga odgovorna osoba, kao i drugi poslodavac:

1) ako u odredjenom roku ne podnese nadležnoj upravi za radnu snagu prijavu sa osnovnim podacima za izdavanje radne knjižice;

2) ako u prijavu sa osnovnim podacima za izdavanje radne knjižice unese činjenice, za koje je znao ili je mogao znati da su netočne;

3) ako u radnu knjižicu ne unese u odredjenom roku podatke koje je dužan unijeti ili ih netočno unese, a naročito podatke o prestanku radnog odnosa;

4) ako radniku (namješteniku) u odredjenom roku ne izda potvrdu da se radna knjižica nalazi kod poslodavca ili u ovu potvrdu unese netočne podatke;

5) ako uništi radnu knjižicu;

6) ako po prestanku radnog odnosa ne vrati radniku (namješteniku) radnu knjižicu.

Član 7.

Novčanom kaznom od 3.000 do 10.000 dinara kaznit će se poduzeće, direktor poduzeća ili druga osoba, kao i drugi poslodavac, ako primi na posao radnika (namještenika) bez radne knjižice odnosno bez potvrde da do tada nije imao radne knjižice.

Član 8.

Novčanom kaznom od 100 do 5.000 dinara ili kaznom popravnog rada do mjesec dana kaznit će se radnik odnosno namještenik:

1) ako u odredjenom ili u datom roku ne podnese podatke ili isprave potrebne za izdavanje radne knjižice;

2) ako saopći ili dade neistinite podatke poslodavcu o činjenicama koje mogu uticati na zasnivanje, trajanje ili prestanak njegovog radnog odnosa, a naročito na ostvarivanje prava kojima je temelj ili uvjet radni odnos;

3) ako uništi radnu knjižicu;

4) ako po prestanku radnog odnosa ne vrati poslodavcu potvrdu, da se radna knjižica nalazi kod poslodavca.

Član 9.

Administrativno-kazneni postupak vodi i kazne izriče izvršni odbor kotarskog narodnog odbora po propisima odluke o prekršajima od 18. srpnja 1949. g.

Član 10.

Sve službene radnje i sve isprave u vezi sa pribavljanjem i izdavanjem radnih knjižica oslobodjene su od plaćanja takse.

Član 11.

Radne knjižice, izdane na temelju naredbe o izdavanju radnih knjižica od 29. travnja 1948. kao i propisa za provedbu iste, prestaju važiti trideseti dan nakon stupanja na snagu ove naredbe, te se moraju zamijeniti do toga dana novim radnim knjižicama izdanim po propisima ove naredbe.

Član 12.

Ovlašćuje se povjerenik rada Istarskog okružnog narodnog odbora, da izdaje potanje propise za izvršenje ove naredbe.

Član 13.

Ova naredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu.

Istovremeno prestaju važiti uredba o uvodjenju novih radničkih knjižica od 29. travnja 1948, Službeni list 4/5—79/48, i svi propisi izdani na temelju iste naredbe.

Kopar, dne 13. prosinca 1950. g.

V. d. tajnika: Predsjednik:
Črtomir Kolenc s. r. Julij Beltram s. r.

67.

Na temelju čl. 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 3. kolovoza 1947. o ovlaštenju Izvršnog odbora da donosi odluke i naredbe iz privrednog područja te u vezi čl. 10. Naredbe o mjerenju obujma pomorskih brodova od 16. kolovoza 1950, Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora propisuje

tarifu

pristojbi za mjerenje obujma pomorskih brodova

Lučka kapetanija u Piranu naplaćuje za mjerenje obujma pomorskog broda, obzirom na brutto-registarsku tonažu i postupak po kojem je izmjerila brod, od brodarskog poduzeća, vlasnika odnosno zapovjednika broda slijedeću pristojbu:

I. za mjerenje broda po potpunom postupku:

1) za brodove do 10 BRT . . . . . Din 300.—
2) za brodove preko 10 do 40 BRT . . „ 400.—
3) za brodove preko 40 do 70 BRT . . „ 600.—
4) za brodove preko 70 do 100 BRT . „ 700.—
5) za brodove preko 100 do 500 BRT:
   a) za prvih 100 tona . . . . . „ 700.—
   b) za svaku daljnju tonu još po . . „ 1,50

Za mjerenje putničko-teretnih brodova navedene tarifne postavke povisuju se za 10%, a za mjerenje putničkih brodova za 20%.

II. Za mjerenje brodova po skraćenom postupku tarifne postavke pristojbi navedenih pod I. ove tarife snizuju se za 50%.

III. Za mjerenje brodova po pojednostavljenom postupku naplaćuje se pristojba koja za svaki brod iznosi 50 Din.

IV. Za dodatno (djelomično) mjerenje naplaćuje se za svaku izmjerenu brutto-registarsku tonu po 5 Din.

Ova tarifa stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 4. listopada 1950. g.

V. d. tajnika: Predsjednik:
Črtomir Kolenc s. r. Julij Beltram s. r.

68.

Na temelju člana 1. odluke Istarskog okružnog narodnog odbora od 14. rujna 1947 o osnivanju novih škola Izvršni odbor Istarskog narodnog odbora donosi

r j e š e n j e

o osnivanju talijanske učiteljske škole u Kopru

1) Školskom godinom 1950/51 osniva se talijanska učiteljska škola u Kopru. Učiteljskoj školi priznaje se stepen više srednje škole.

2) Nastava traja četiri godina.

3) Školu uzdržava Kotarski narodni odbor Kopar.

4) Potanje propise, naročito o ustrojstvu škole, nastavnom planu i ispitima, izdat će povjerenik za prosvjetu Istarskog okružnog narodnog odbora.

5) Ovo rješenje stupa odmah na snagu.

Kopar, dne 4. listopada 1950.

V. d. tajnika: Predsjednik:
Črtomir Kolenc s. r. Julij Beltram s. r.

69.

U smislu člana 2. odluke o ovlaštenju Izvršnom odboru Istarskog okružnog narodnog odbra da donosi odluke i naredbe iz područja privrede od 3. kolovoza 1947, Istarski okružni narodni odbor donosi ovo

r j e š e n j e

Potvrdjuju se slijedeće naredbe koje je izdao Izvršni odbor Istarskog okružnog narodnog odbora na temelju ovlaštenja od 3. kolovoza 1947:

1. Naredba o popisu stoke, peradi i košnica pčela u Istarskom okružju od 25. siječnja 1950.

2. Naredba o opskrbi stanovništva od 25. siječnja 1950.

3. Naredba o praznicima od 1. veljače 1950.

4. Naredba o plaćama radnika i učenika u gradjevinarstvu te radnika pri proizvodnji opeka i crijepova od 15. ožujka 1950.

5. Naredba o upravljanju općenarodnom imovinom od 23. ožujka 1950.

6. Naredba o ukidanju Komisije za privremenu upravu imovine odsutnih osoba od 23. ožujka 1950.

7. Naredba o likvidaciji Potporne zaklade za žrtve fašizma od 23. ožujka 1950.

8. Naredba o reviziji katastra i uspostavljanju suglasnosti katastra sa stvarnim stanjem od 10. svibnja 1950.

9. Naredba o produženju vrijednosti i za privrednu godinu 1950/1951 kao i o dopuni naredbe o prometu i obaveznom otkupu žitarica u privrednoj godini 1949/1950 od 24. svibnja 1950.

10. Naredba o popisu zgrada, zgrada u izgradnji, stanova i poslovnih prostorija od 31. svibnja 1950.

11. Naredba o zaštiti trudnih žena i majki-dojilja u radnom (službeničkom) odnosu od 31. svibnja 1950.

Kopar, dne 4. lipnja 1950.

Tajnik: Predsjednik:
Nerino Gobbo s. r. Franc Kralj s. r.

Rješenja

Br. 987/1

Registrirano je Kotarsko otkupno poduzeće VINOPLOD Buje sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje, broj 1132/1 od 23. travnja 1950, te stoji pod administrativno operativnim rukovodstvom Povjereništva za državne nabavke kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: otkup voća i povrća, peradi i jaja, vina i rakije, dropa, destilerija i proizvodnja likera, snabdjevanje sa svojim artiklima lokalne potrošnje i izvoz u Trst i FNRJ prema planu nadležnih organa narodnih vlasti.

Poduzeće ima svoje podružnice u Bujama, Umagu i Novigradu.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su: Lučić Albert, direktor poduzeća, Šajin Mate, šef računovodstva poduzeća i Bačić Gervazije, namještenik poduzeća.

Poduzeće je registrirano dana 5. VIII. 1950.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 5. kolovoza 1950

Broj 604/1

Registrirana je Komunalna banka Buje sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovano od strane narodnog odbora kotara Buje rješenjem broj 1128/1 od 23. IV. 1950. Administrativno operativni rukovodilac je Povjereništvo finansija kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je mobilizacija raspoloživih novčanih sredstava iz lokalne privrede i financiranje i kreditiranje lokalne privrede i komunalnih gospodarstva ovim sredstvima i sredstvima iz budžeta narodnog odbora.

Poduzeće nema podružnica, poslovnica ni pomoćnih ureda.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su:

1. Brkić Zvonko, direktor banke za sve bančine dokumente;

2. Franović Alfonza, glavni knjigovodja za poslove knjigovodstva;

3. Perieri Štefanija, blagajnica za blagajnu;

4. Vidal Valerija, likvidator za platni promet.

U slučaju odsutnosti direktora banku potpisuju punovažno dvojica od službenika navedenih pod točkom 2. do 4.

Poduzeće je registrirano dana 5. VIII. 1950 na strani 2 registra.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 5. kolovoza 1950

Broj 1233/2

Registrirano je kotarsko nabavno poduzeće za otkup poljoprivrednih proizvoda Buje sa sjedištem u Novigradu.

Poduzeće je osnovano od strane narodnog odbora kotara Buje rješenjem broj 192/a—50 od 20. VIII. 1950. Administrativno-operativni rukovodilac je povjereništvo državnih nabavki kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: otkup peradi, jaja, žita, stoke, vune, kože, mlijeka i mliječnih preradjevina. Snabdijeva svojim artiklima široku potrošnju i izvozi u Trst i FNRJ prema planu nadležnih organa narodnih vlasti.

Poduzeće ima svoje podružnice u Bujama i u Umagu.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su: Urbas Antun, direktor poduzeća i Golub Slavko, zamjenik direktora poduzeća.

Skračena oznaka poduzeća je: Kotarsko nabavno poduzeće Buje u Novigradu.

Poduzeće je registrirano dana 16. IX. 1950.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 18. rujna 1950

Broj 1711/1

Registrirano je kotarsko ugostiteljsko poduzeće »Jadran« Buje sa sjedištem u Brtonigli.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 1122/1 od 23. IV. 1950. a stoji pod admini-

strativno-operativnim rukovodstvom povjereništva za ugostiteljstvo i turizam kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća jest: vodjenje ugostiteljskih radnja kao hotela, restorana, kavana, gostiona, barova, slastičarna, kupališta i slično, vodjenje ekonomija i sporednih radnja, nabava, prerada i prodaja prehranbenih artikala.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su: Vok Anton, direktor poduzeća i Melon Anton, blagajnik poduzeća.

Poduzeće ima svoje podružnice u Bujama, Brtonigli, Novigradu i Savudriji.

Poduzeće je registrirano dana 20. XI. 1950.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 20. rujna 1950

Broj 1298/1

Registrirano je kotarsko gradjevno poduzeće »Graditelj« Buje sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 1130/1 od 23. IV. 1950 te stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom Povjereništva komunalnih poslova kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: izvršavanje svih zadataka zamišljenih u planu izgradnje a predvidjenih u godišnjem privrednom planu kao i izvršenje svih ostalih gradjevinskih radova i objekata prema potrebama.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su:
1. Sparagnja Albino, direktor poduzeća;
2. Lorencin Josip, tehnični direktor;
3. Franović Alfonza, knjigovodja poduzeća.

Skraćena oznaka poduzeća je «Graditelj» Buje.

Poduzeće je registrirano dana 27. IX. 1950.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 27. rujna 1950.

Broj 1330/1

Registrirano je kotarsko stolarsko poduzeće »Naprijed« Buje sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 1125/1 od 23. IV. 1950 te stoji pod administrativno operativnim rukovodstvom povjereništva industrije i obrta kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća jest: preuzimanje stolarskih gradjevinskih radova, izradba namještaja na temelju predhodnih sklopljenih ugovora i vršenje stolarskih usluga.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su Kinkela Viktor, direktor poduzeća, Posar Silvano, povjerenik industrije i obrta i Percan Bojana, knjigovodja poduzeća.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 3. listopada 1950

Broj 1372/1

Registrirano je kotarsko privredno poduzeće »Kamenolom« Buje sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje, broj 1123/1 od 23. travnja 1950., te stoji pod administrativno operativnim rukovodstvom povjereništva industrije i obrta kotarskog narodnog odbra Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: lomljenje i vadjenje kamena za gradjevinske i industrijske svrhe, te iskorištavanje nalazišta bauksitne rudače, kao i drugih ruda koje do sada nisu iskorištavane i proizvodnjom ciglarskih proizvoda svih vrsta.

Poduzeće nema podružnica ni drugih poslovnica.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su Brajan Vladimir, direktor poduzeća i Posar Silvano, povjerenik industrije i obrta u svim slučajevima.

Poduzeće je registrirano dana 5. X. 1950.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 5. listopada 1950

Broj 1435/1

Registrirano je kotarsko auto-poduzeće Buje sa sjedištem u Bujama.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 1129/1 od 23. IV. 1950. a stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom povjereništva za lokalni saobraćaj kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća je: osiguranje prevoznih sredstava za putnike i prevoz robe, te vršenje popravaka poljoprivrednih i prevoznih motornih sredstava.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su: Herak Ivan, direktor poduzeća, Capkun Petar, šef računovodstva i Tkalec Andrija, tehnički referent.

Poduzeće je registrirano dana 14. X. 1950.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 14. listopada 1950

Broj 1686/1

Registrirano je kotarsko poljoprivredno poduzeće »Mirna« sa sjedištem u Dolini Mirne.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 1131/1 od 23. IV. 1950. te stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom povjereništva za poljoprivredu i šumarstvo kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća jest: unapredjivanje povrćarstva, svinjogojstva, peradarstva, mljekarstva i drugih grana poljoprivrede za dobivanje artikala prehrane za široku potrošnju i u industrijske svrhe.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su: Kljun Mario, direktor poduzeća i ing. Pejrek Boris, zamjenik direktora.

Poduzeće je registrirano dana 18. XI. 1950. godine.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 18. studenog 1950

Broj 1727/1

Registrirano je kotarsko ribarsko poduzeće »Srdela« sa sjedištem v Novigradu.

Poduzeće je osnovano rješenjem kotarskog narodnog odbora Buje broj 1127/1 od 23. IV. 1950. a stoji pod administrativno-operativnim rukovodstvom Uprave za ribarstvo, Povjereništva poljoprivrede kotarskog narodnog odbora Buje.

Predmet poslovanja poduzeća jest: otkup ribe za opskrbu tvornica radi industrijske preradbe i za podmirenje široke potrošnje, zatim obavljanje ribolova vlastitim ribarskim alatom.

Na potpisivanje poduzeća ovlašteni su: Pozzecco Remigio, direktor poduzeća, Galjanić Ivan, zamjenik direktora i Lukin Pave, službenik poduzeća.

Poduzeće je registrirano dana 27. XI. 1950.

Kotarski narodni odbor Buje
Povjereništvo finansija
dne 27. studenog 1950

Sudske objave

R 278/49

Kotarski narodni sud u Bujama objavljuje, da je pokrenuo postupak za proglašenje umrlim nestalog Počekaj Spartaka od Viktora, rodjenog u Umagu dana 17. IX. 1925, koji je zarobljen od Njemaca jula 1944 i zatvoren u Gorici, odakle je bio otpremljen u logor Buchenwald — Njemačka, te je iz toga logora oko 20. III. 1945 bio otpremljen u nepoznatom pravcu i od tada mu se zameo svaki trag.

Poziva se nestali kao i svaki koji zna nešto o njemu, da to javi ovome sudu ili postavljenom skrbniku, jer će se u protivnom u roku od 3 mjeseca od dana objave ovoga oglasa nestali proglasiti mrtvim.

Kotarski narodni sud Buje
dne 16. oktobra 1950.

ISPRAVAK

U odluci o vodjenju matičnih knjiga od 16. siječnja 1950, objavljenoj u Službenom listu br. 1—9/50, potkrale su se neke štamparske griješke, koje treba ispraviti kako slijedi:

Treća rečenica člana 7. pravilno glasi:

»Za valjano sklapanje braka potrebno je istovremeno prisustvo obaju budućih bračnih drugova, dvojice punoljetnih svjedoka, predsjednika odnosno odredjenog člana narodnog odbora i matičara.«

Prva rečenica člana 8. pravilno glasi:

»Predsjednik narodnog odbora će se osvjedočiti na temelju isprava i izjava svjedoka i samih budućih bračnih drugova da su one osobe, koje su podnijele prijavu za sklapanje braka i da za sklapanje braka ne postoje nikakve smetnje.«

Uredništvo Službenog lista

Izdaja Istarski okružni NO u Kopru. — Uredništvo i uprava u Kopru. — Odgovorni urednik: Kolenc Črtomir, Kopar.
Štampala Štamparija Toneta Tomšiča u Ljubljani.